Art.Nr.
59081059974
AusgabeNr.
59081059974_2004
Rev.Nr.
20/07/2026

CE

scheppach

https://www.scheppach.com/de/service

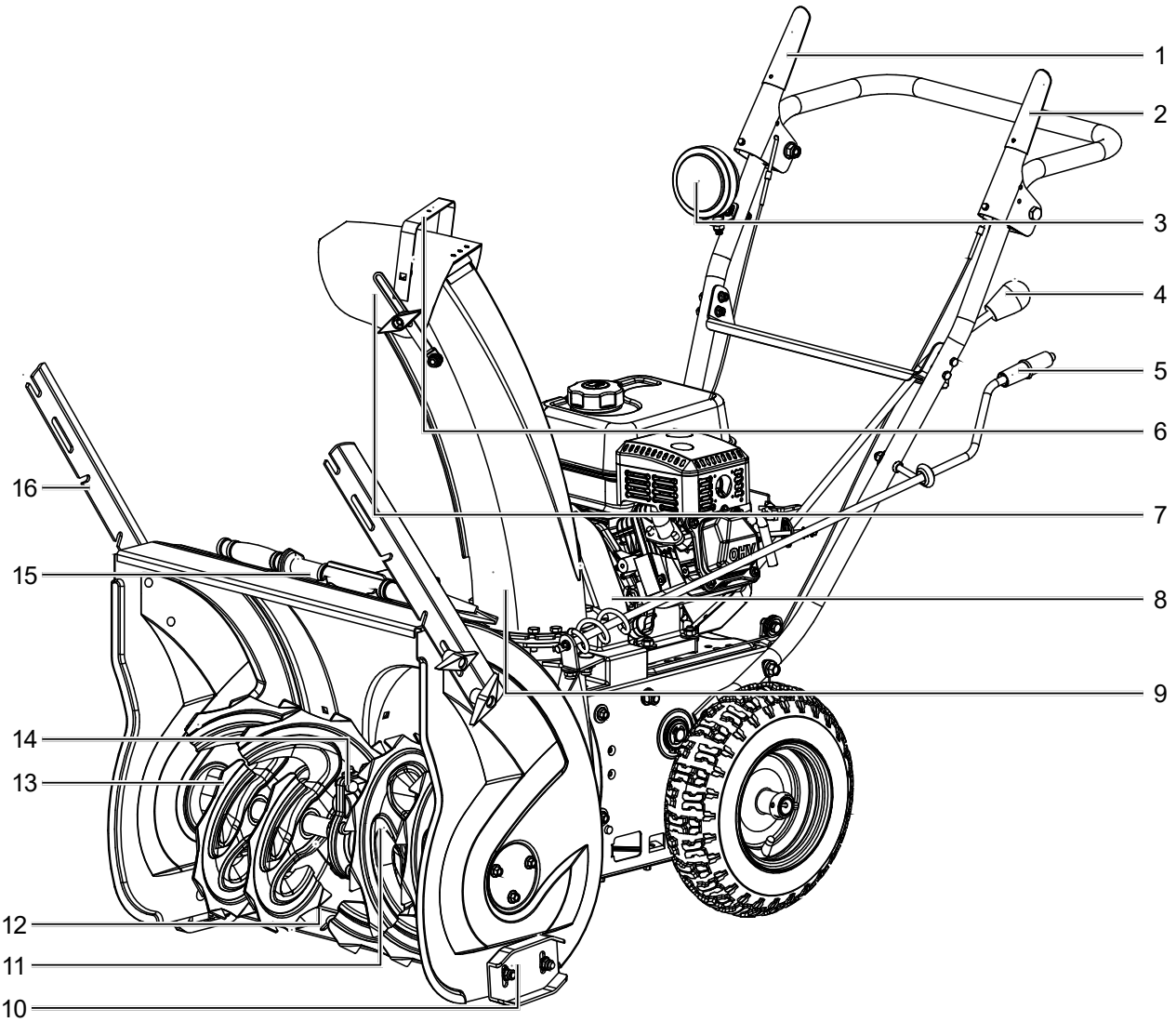


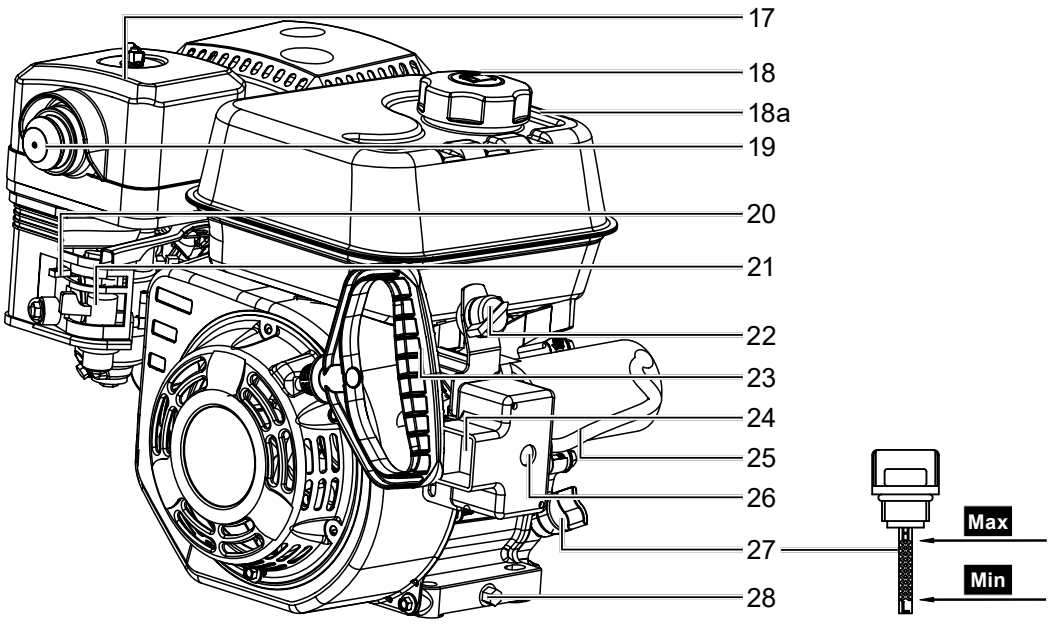
ST570

DE	**Benzin-Schneefräse** Originalbetriebsanleitung	10
GB	**Petrol snow blower** Translation of original instruction manual	27
EE	**Bensiini-lumefrees** Originaalkäitusjuhendi tõlge	41
LT	**Benzininė sniego freza** Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	55
LV	**Benzīna sniega tīrītājs** Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	69
SE	**Bensindriven snöslunga** Översättning av original-bruksanvisning	84
FI	**Bensiinikäyttöinen lumilinko** Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	98
DK	**Benzin-sneslynge** Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	112
NO	**Bensindreven snøfres** Oversettelse av den originale brukerveiledningen	126

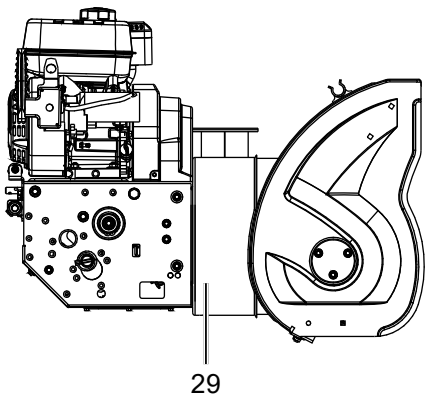
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

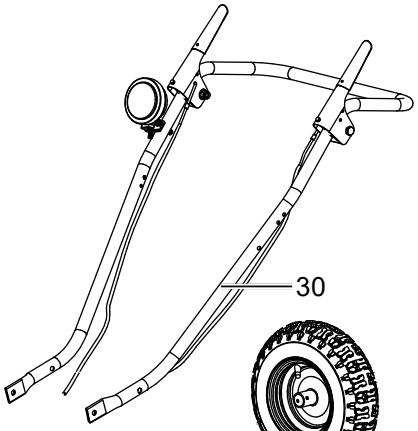
1

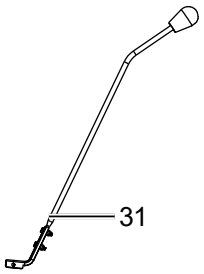

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

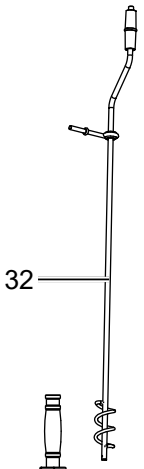

17
18
18a
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
Max
Min

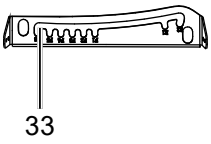
2

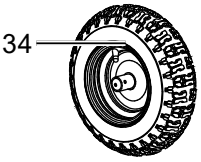


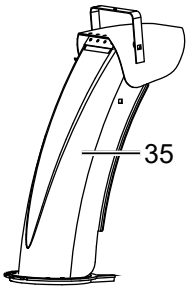


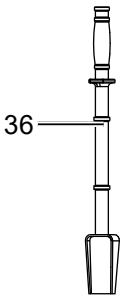


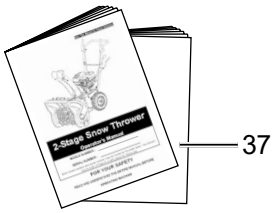


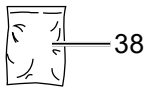


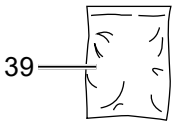






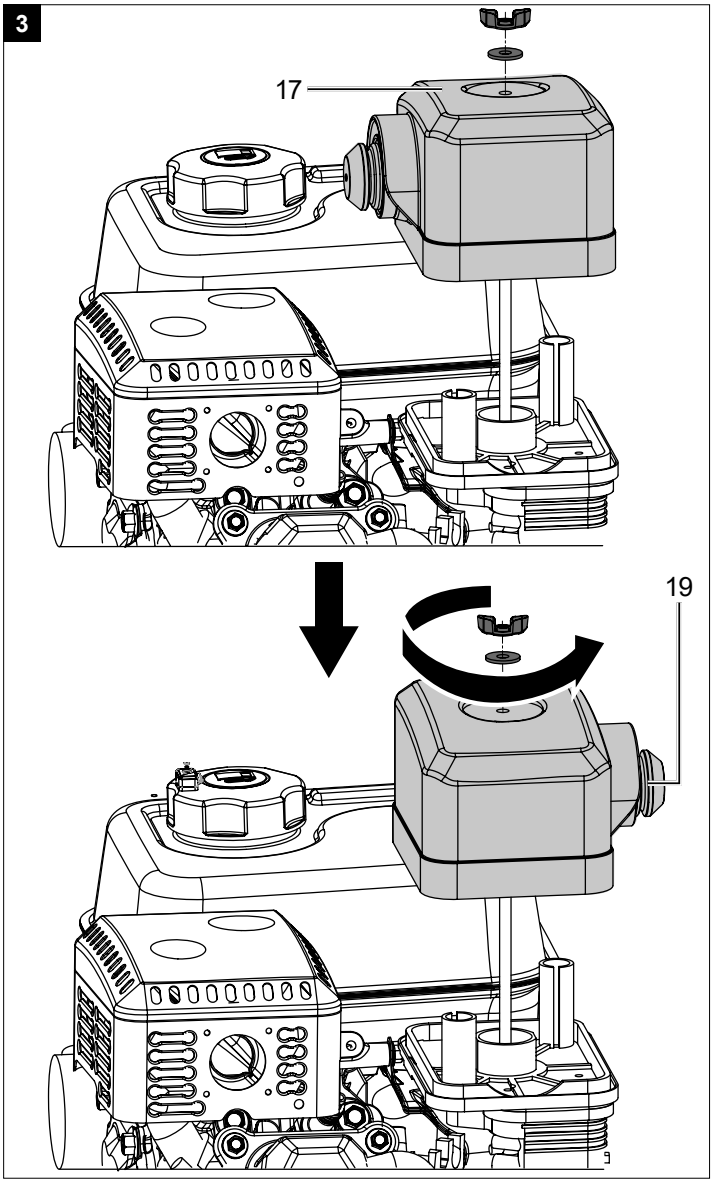




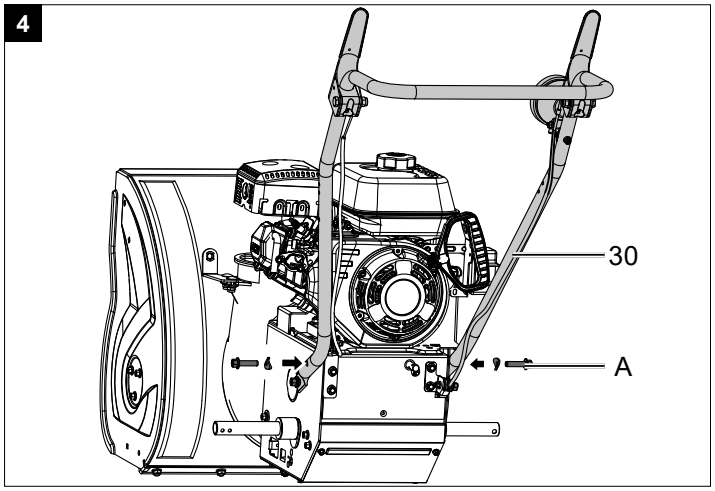


	M10 X 40	X 2	A
	M6 X 40	X 4	B
	M6 X 30	X 1	C
	M6 X 30	X 6	D
		X 3	
		X 1	E
		X 2	
	M8	X 1	
	M8 X 25	X 2	F
	M8 X 20	X 2	
		X 2	
		X 2	G
		X 2	
	6 X 37	X 2	H

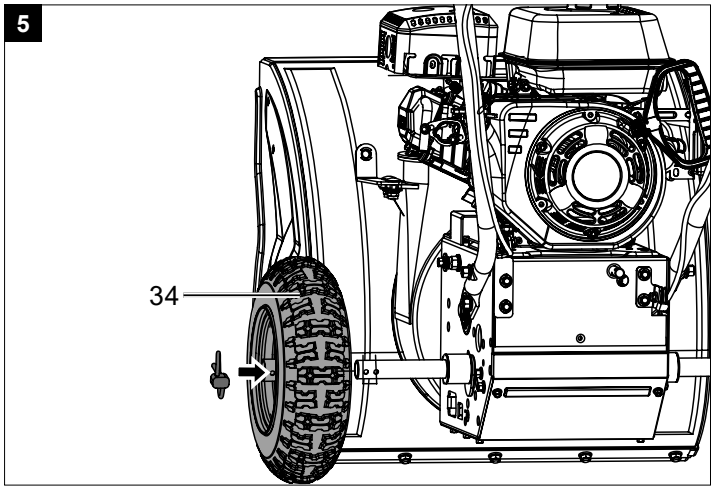
3



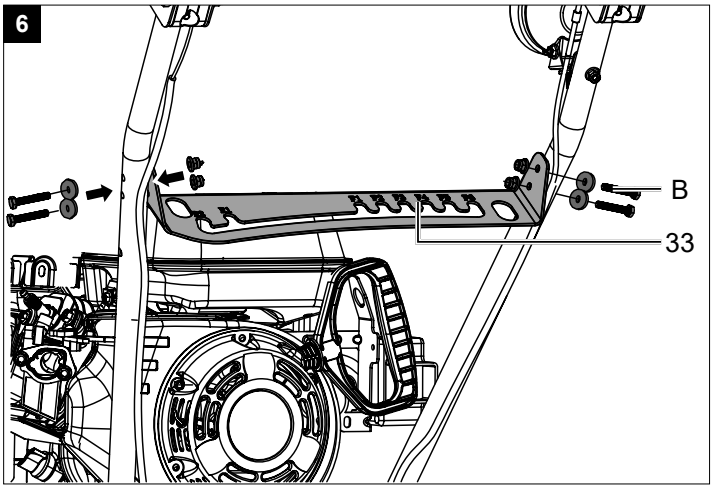
4



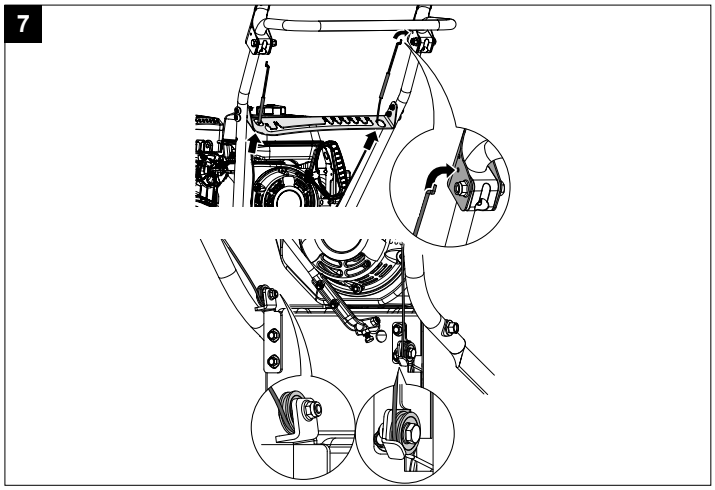
5



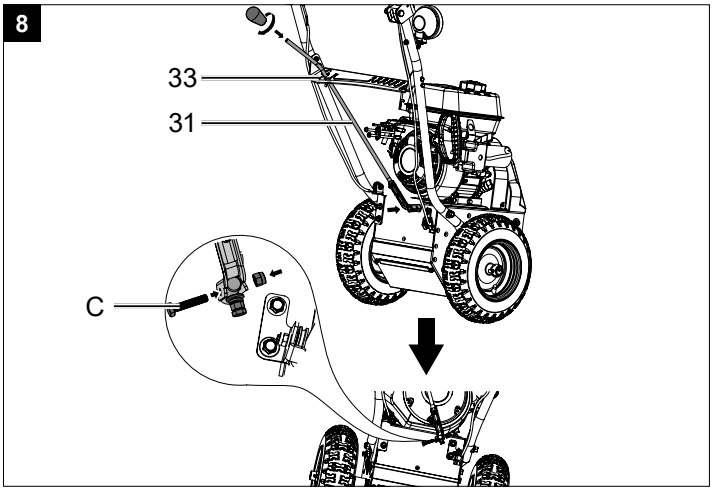
6



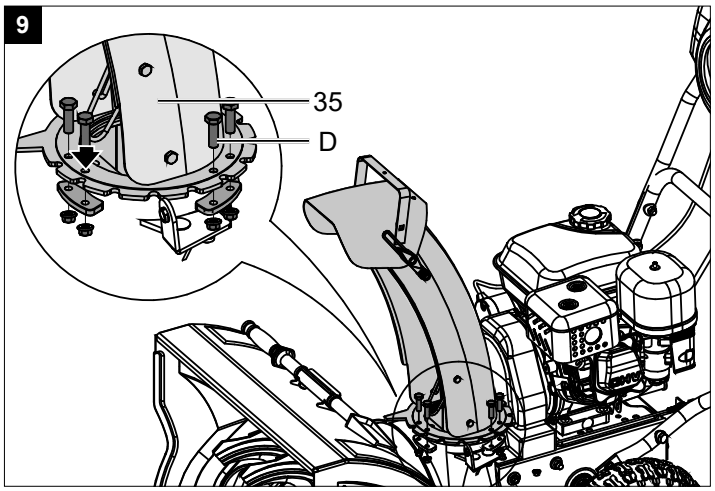
7



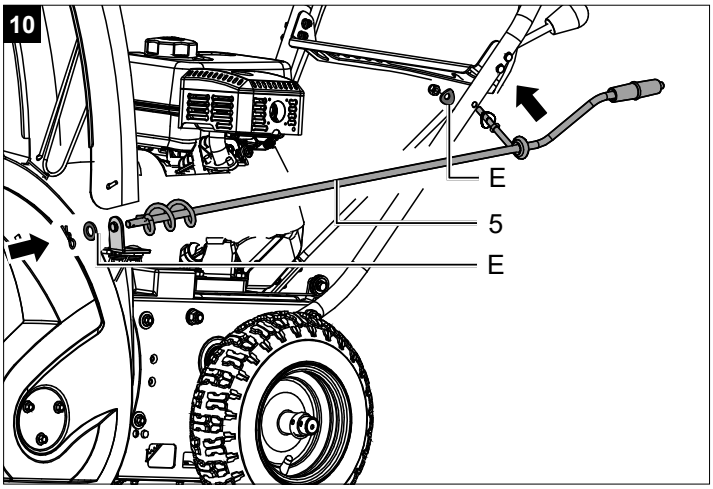
8



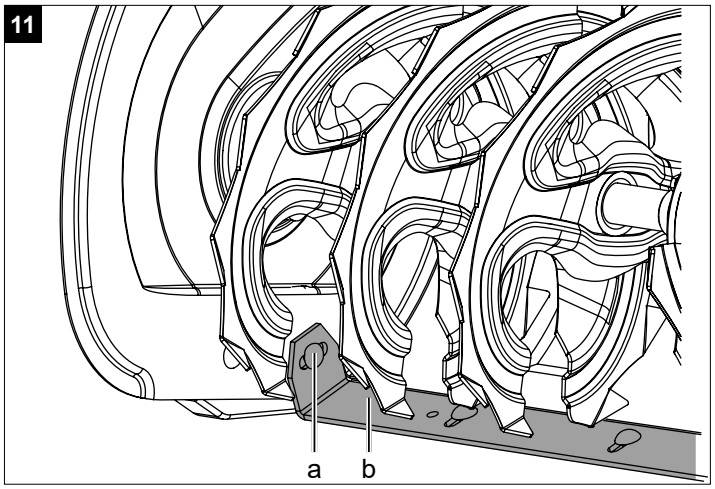
9



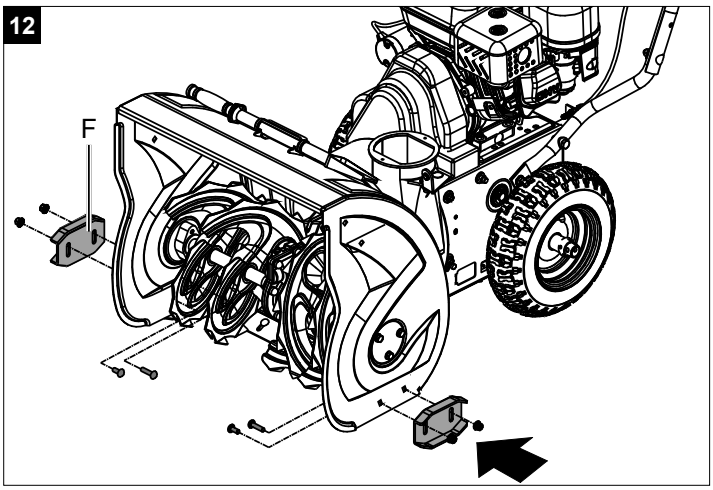
10



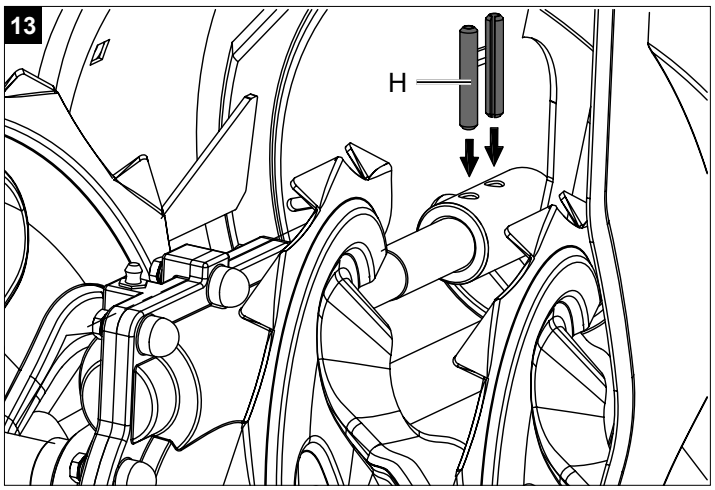
11



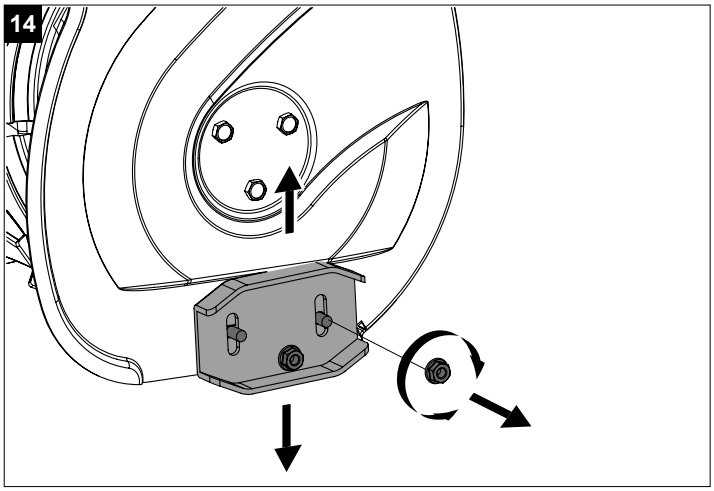
12



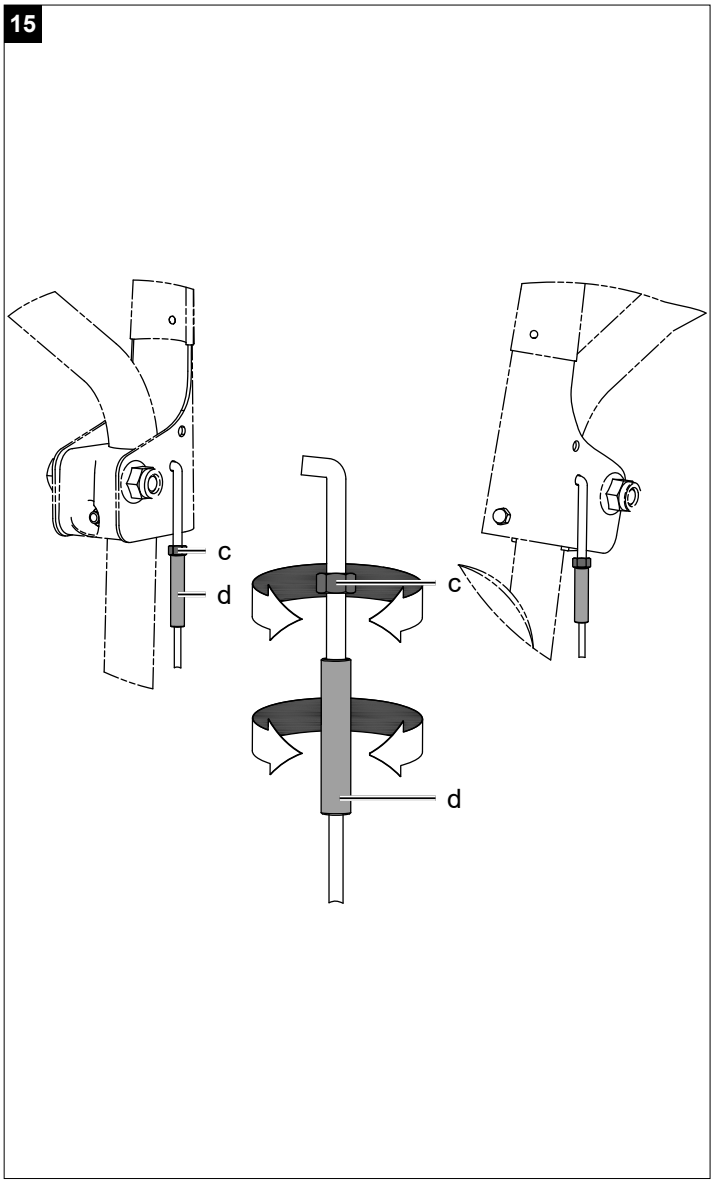
13



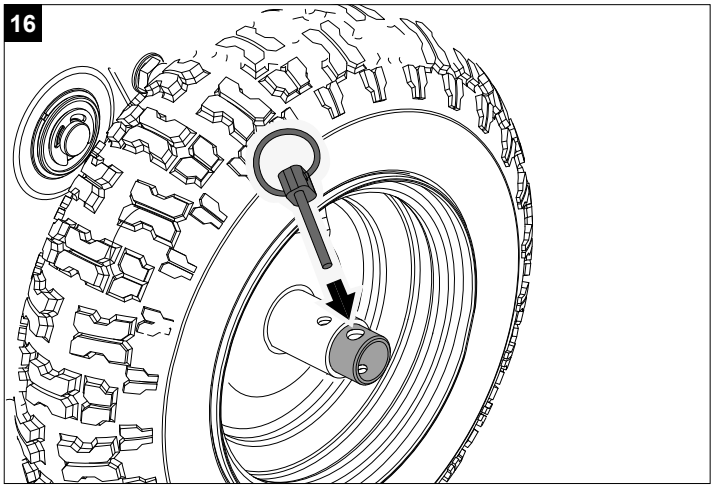
14



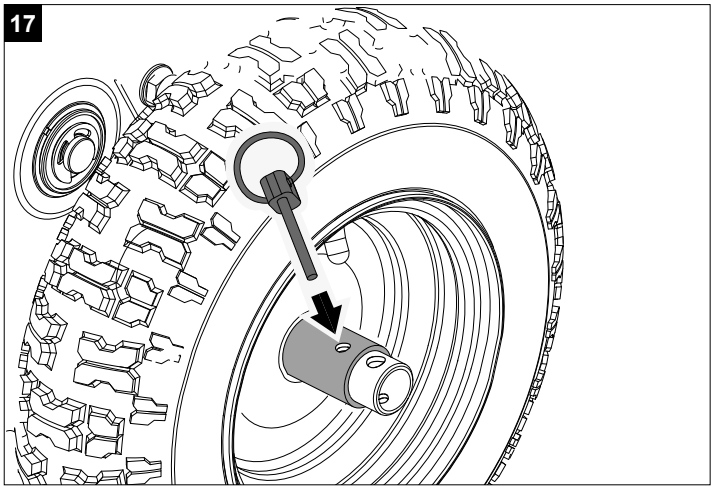
15



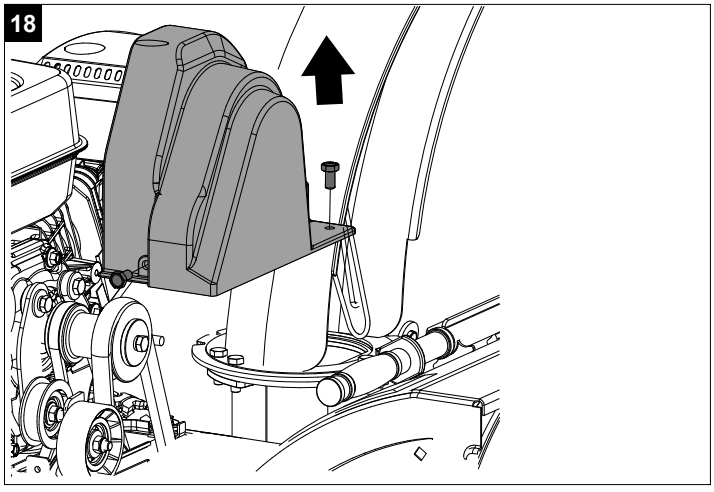
16



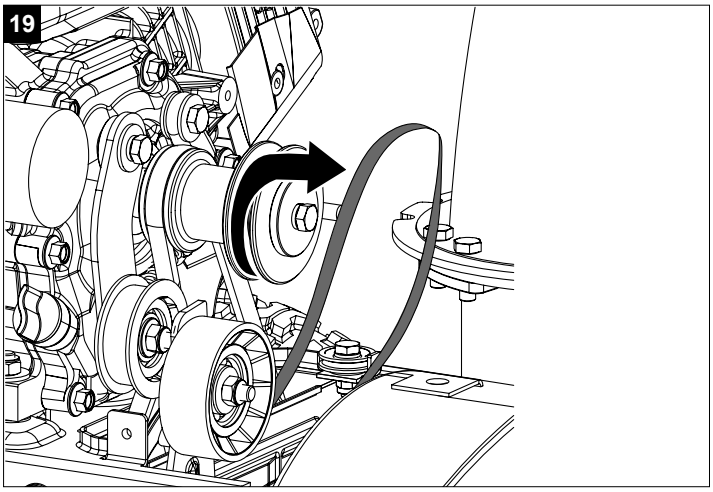
17



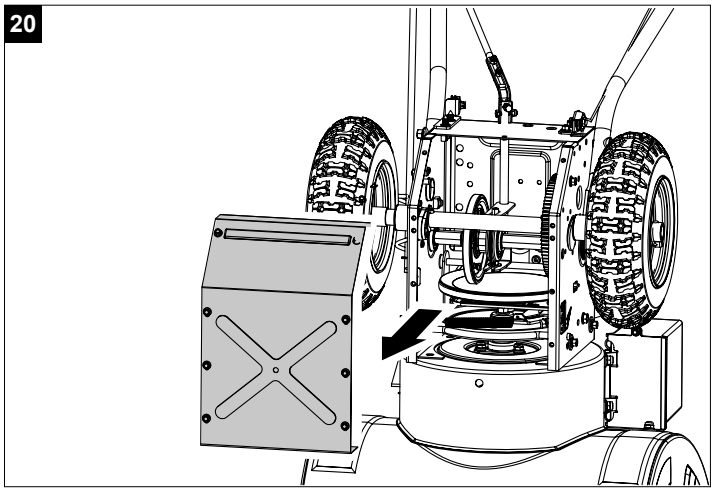
18



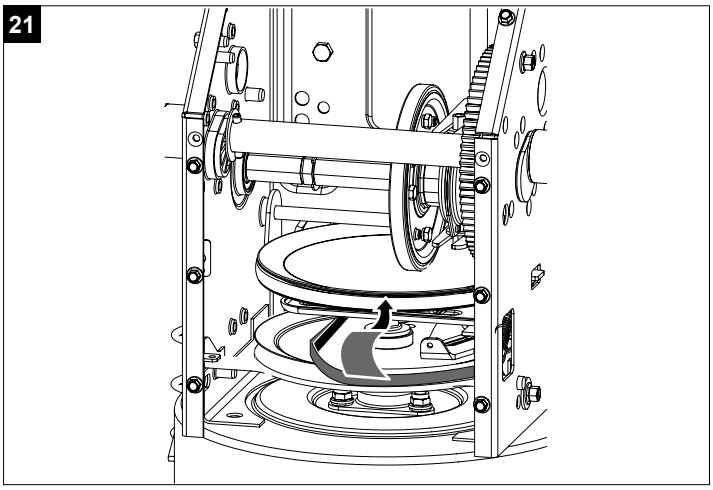
19



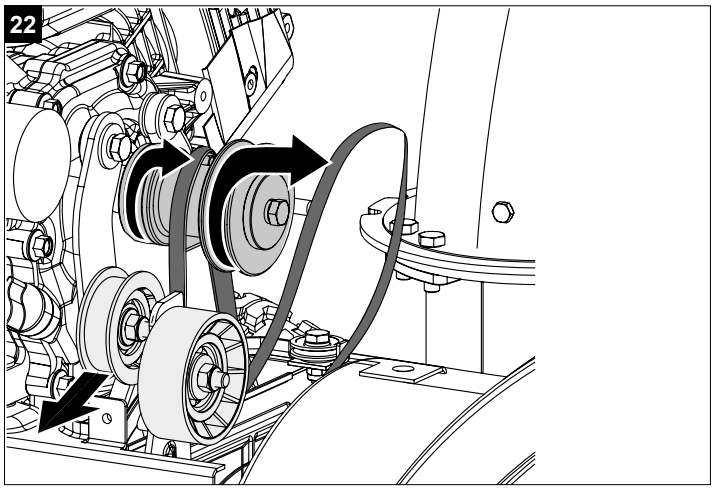
20



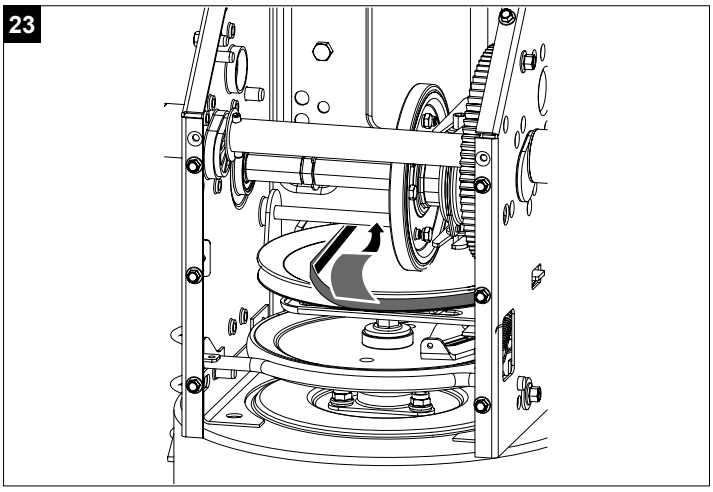
21



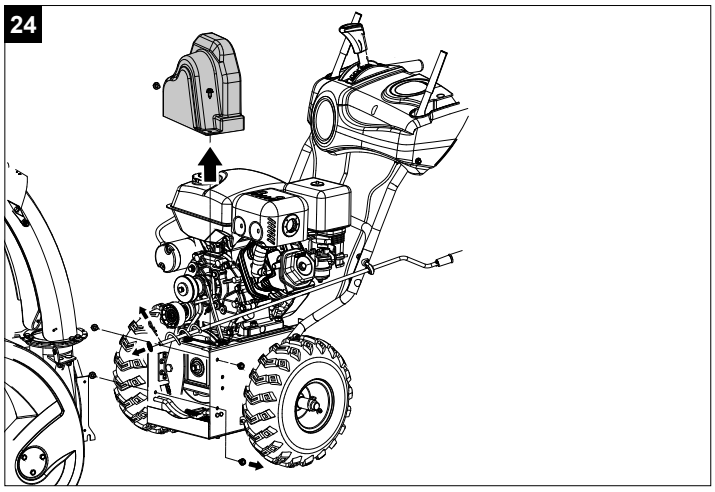
22



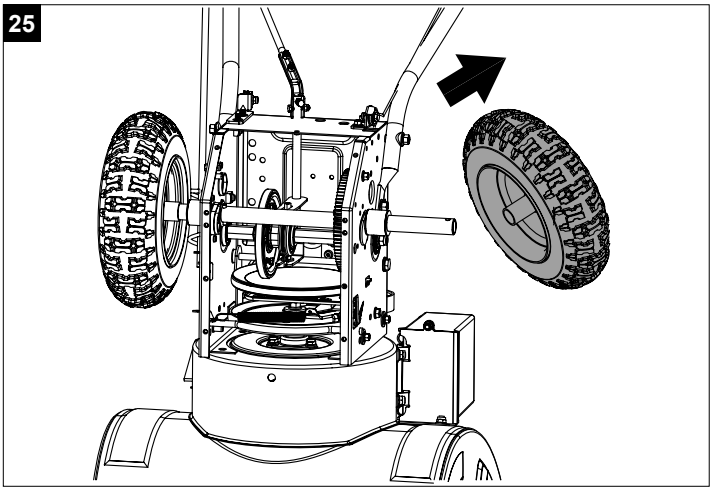
23



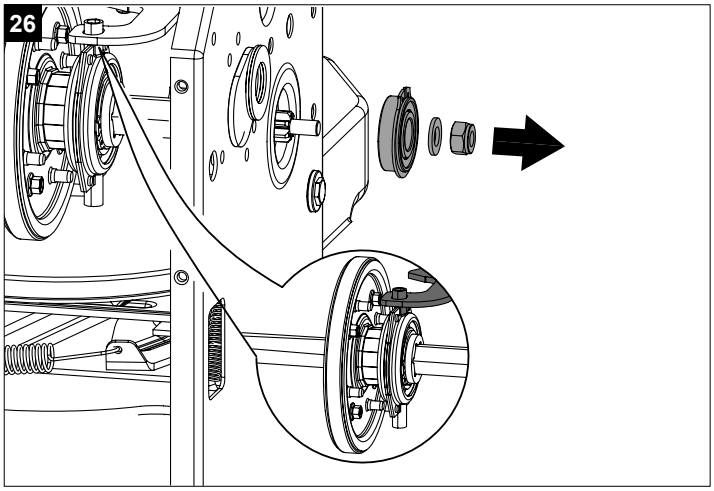
24



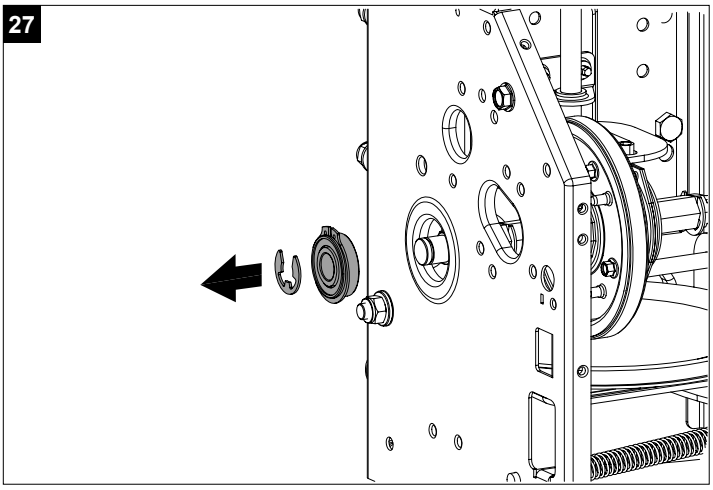
25



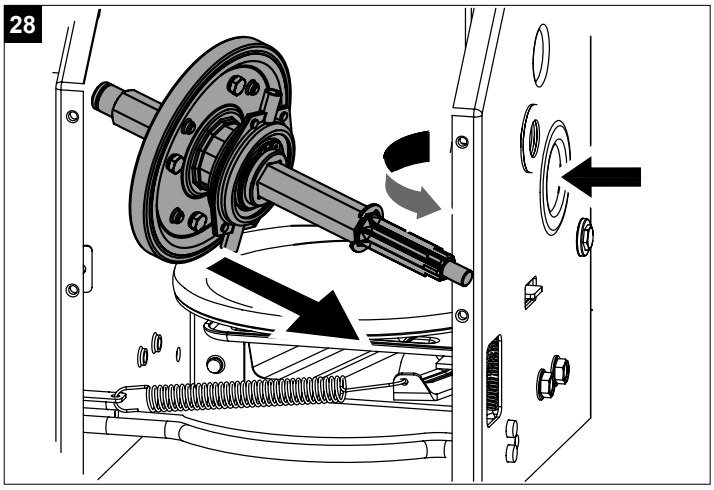
26



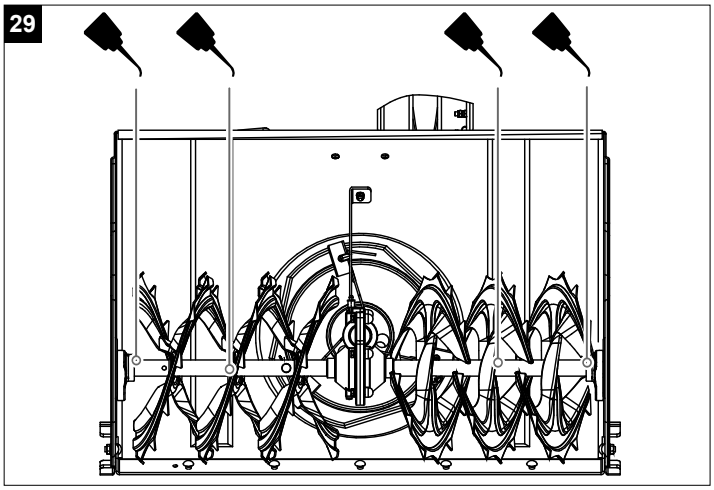
27



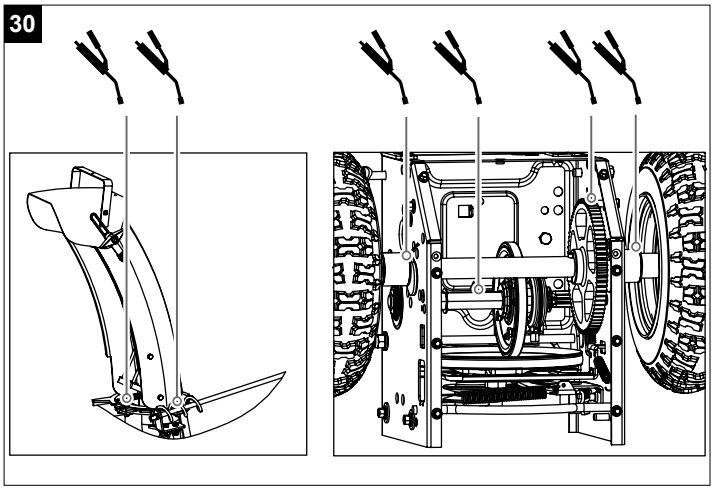
28



29



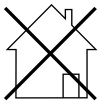
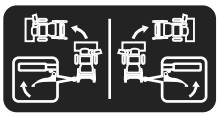
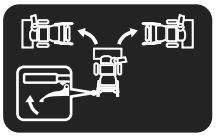
30



Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Tragen Sie eine Schutzbrille. Tragen Sie Gehörschutz.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht entfernt werden und an ihnen dürfen keine unerlaubten Änderungen vorgenommen werden.
	Berühren Sie keine heißen Auspuffdämpfer, Zahnradgehäuse oder Zylinder.
	Rauchen oder offene Flammen verboten.
	Halten Sie von der rotierenden Einzugsschnecken Abstand.
	Halten Sie bei laufender Maschine Ihre Hände von Eingangs- und Auswurföffnungen fern.
	Richten Sie den Auswurf nie direkt auf Personen oder Objekte.
	Vor Durchführen von Reparaturen oder Anpassungen halten Sie den Motor an, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anleitung.
	Zum Beseitigen von Blockierungen darf nur das Reinigungswerkzeug verwendet werden. Benutzen Sie niemals Ihre Hände.
	Umstehende müssen Abstand halten.
	Bevor Sie die Bedienposition verlassen, müssen Sie den Motor abschalten und den Zündschlüssel abziehen.
	Achtung! Vergiftungsgefahr durch Abgase.

	Wichtig! Die Abgase sind giftig. Betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.
	Angabe des Schallleistungspegels in dB
	**Lenkhebel:** Zum Rechtsdrehen den rechten Hebel und zum Linksdrehen den linken Hebel betätigen.
	**Hebel für die Achsgetriebesperre:** Betätigen Sie den Auslöser, um die Achsgetriebesperre zum leichteren Wenden zu entsperren.
	**Antriebskupplungshebel:** Drücken Sie den Kupplungshebel gegen den Griff, um den Radantrieb einzuschalten. Lassen Sie zum Ausschalten los. **Achtung:** Kuppeln Sie den Antriebkupplungshebel immer vor Geschwindigkeitsänderung aus. Nichtbeachten führt zu Beschädigung der Schneefräse.
	**Kupplungshebel für Einzugsschnecke:** Drücken Sie den Kupplungshebel gegen den Griff, um die Einzugsschnecke einzuschalten und mit dem Schneefräsen zu beginnen. Lassen Sie zum Ausschalten los.
	**Scheinwerfer:** Der Scheinwerfer bietet zusätzliche Sicherheit bei schlechten Sichtverhältnissen. Bewegen Sie den Ein-Ausschalter zum Einschalten in die I-Position.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
⚠ Achtung!	In dieser Bedienungsanweisung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

⚠ GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat
⚠ WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte
⚠ VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte
ACHTUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte

Inhaltsverzeichnis: Seite:

1. Einleitung ... 13
2. Bestimmungsgemäße Verwendung ... 13
3. Produktbeschreibung (Abb. 1) ... 13
4. Lieferumfang (Abb. 2) ... 13
5. Auspacken ... 14
6. Technische Daten ... 14
7. Sicherheitshinweise ... 14
8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme ... 17
9. In Betrieb nehmen ... 18
10. Arbeitshinweise ... 19
11. Reinigung ... 20
12. Wartung ... 20
13. Transport ... 22
14. Lagerung ... 22
15. Reparatur & Ersatzteilbestellung ... 23
16. Entsorgung und Wiederverwertung ... 23
17. Störungsabhilfe ... 24
18. EU-Konformitätserklärung (ab 20.01.2027 online – QR-Code scannen) ... 142

1. Einleitung

Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Hinweis:
Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:
Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und enthält wichtige Hinweise für den sicheren, fachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb. Beachten Sie zusätzlich die geltenden nationalen Vorschriften. Lesen Sie alle Bedien- und Sicherheitshinweise vor der Nutzung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes mit.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneeräumen bestimmt.
Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.
Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.
Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.
Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.
Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.
Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.
Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

3. Produktbeschreibung (Abb. 1)

1. Antriebskupplungshebel
2. Kupplungshebel der Einzugsschnecke
3. Scheinwerfer
4. Gangwahlhebel
5. Einstellkurbel
6. Bedienhebel für Auswurfhöhe
7. Auswurfabdeckung
8. Riemenabdeckung
9. Auswurfschacht
10. Gleitkufen
11. Scherbolzen
12. Schürfleiste
13. Einzugsschnecke
14. Getriebegehäuse der Einzugsschnecke
15. Schachtreinigungswerkzeug
16. Seitliche Schneidleisten (nicht im Lieferumfang enthalten)

Motor

17. Luftfilterabdeckung
18. Tankdeckel

18a. Kraftstofftank

19. Entlüfter
20. Choke
21. Kraftstoffhahn
22. Ein-/Ausschalter
23. Reversierstarter
24. Stromkabelstecker (falls so ausgestattet)
25. Elektrostarter (falls so ausgestattet)
26. Elektrostartertaste (falls so ausgestattet)
27. Motoröldeckel mit Ölmessstab
28. Ölablassschraube

4. Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
29	1x	Schneefräseneinheit
30	1x	Lenkstange mit Griff
31	1x	Gangwahlhebel
32	1x	Einstellkurbel
33	1x	Schaltblech
34	2x	Transportrad
35	1x	Auswurfschacht

36	1x	Schachtreinigungswerkzeug
37	1x	Betriebsanleitung
38	1x	Beipackbeutel
39	1x	Beipackbeutel Montage

5. Auspacken

⚠ WARNUNG!
Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

6. Technische Daten

Motor	1-Zylinder 4-Takt OHV
Hubraum	196 cm³
Motorleistung	4,1 kW
Kraftstoffmenge	3,6 l
Kraftstoffart	Benzin mit min. 91 Oktan
Motorölmenge ca.	0,6 l
Motorölart	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-Ausstoß	844,85 g/kWh
Maximal zulässige Schräglage	20°
Starter	Reversierstarter
Räumbreite	570 mm
Einzugshöhe	535 mm
Einzugsschnecke Ø	300 mm
Antriebsrad Ø	330 mm
Gangzahl	6 Vorwärts / 2 Rückwärts
Gewicht ca.	70 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration
⚠ **Warnung**: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

Schallleistungspegel L_{WA}	96,9 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	76,9 dB
Unsicherheit $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibrationskennwerte

Vibration a_h	4,25 m/s²
Unsicherheit K_h	1,5 m/s²

7. Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.
Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise
Verstehen Sie Ihre Maschine
- Nur geschulte Erwachsene dürfen die Maschine betreiben, niemals Kinder.
- Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise an der Maschine. Erlernen Sie ihre Anwendung und ihre Einschränkungen so wie auch die ihr eigenen möglichen Gefahren.
- Sie müssen sich mit den Steuerungen und der ordnungsgemäßen Bedienung gut auskennen. Sie müssen wissen, wie man die Maschine anhält und schnell die Steuerungen abschaltet.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine zu betätigen, bis Sie vollkommen verstanden haben, wie der Motor ordnungsgemäß bedient und gewartet wird und wie man Unfallverletzungen und/oder Sachschäden verhindern kann.

Arbeitsbereich
- Starten oder lassen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Bereich laufen. Die Auspuffgase sind gefährlich, weil sie Kohlenmonoxid, ein geruchloses und tödliches Gas, enthalten. Betreiben Sie diese Einheit nur in einem gut belüfteten Bereich im Freien.
- Betreiben Sie die Maschine nie bei schlechten Sichtverhältnissen.
- Betreiben Sie die Maschine nie an steilem Gelände.

Persönliche Sicherheit

- Betreiben Sie die Maschine nicht unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss, wodurch Ihre Fähigkeit, die Maschine ordnungsgemäß zu benutzen, beeinträchtigt wird.
- Kleiden Sie sich ordnungsgemäß. Tragen Sie lange Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine lockere Kleidung, kurze Hosen oder Schmuck jeglicher Art. Fixieren Sie lange Haare, damit sie über Schulterhöhe sind. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Verwenden Sie eine Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitshandschuhe und Sicherheitsschuhe, die für die geeigneten Bedingungen verwendet werden dürfen.
- Überprüfen Sie Ihre Maschine vor dem Starten. Sicherheitseinrichtungen müssen sich an ihrem vorgesehenen Ort sein und sich in einwandfreien Zustand befinden. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen usw. fest angezogen sind. Schalten Sie sämtliche Kupplungen ab und legen Sie den Leerlauf ein, bevor Sie den Motor starten.
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sie repariert werden muss oder sich nicht in einem einwandfreien Zustand befindet. Ersetzen Sie beschädigte, fehlende oder defekte Teile vor Gebrauch. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem nach Dichtigkeit. Die Maschine muss sich immer in einem sicheren Betriebszustand befinden.
- Nehmen Sie an den Sicherheitsvorrichtungen niemals unerlaubte Änderungen vor. Prüfen Sie ihren ordnungsgemäßen Betrieb regelmäßig.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Gashebel den Motor nicht an- oder ausschaltet. Jegliche benzinbetriebene Maschine, die nicht mit dem Gashebel betrieben werden kann, ist gefährlich und muss ersetzt werden.
- Gewöhnen Sie sich an zu prüfen, ob Werkzeug und Einstellschlüssel von der Maschine entfernt wurden, bevor Sie sie starten. Ein Einstellschlüssel oder ein Werkzeug, der an einem rotierenden Teil der Maschine gelassen wird, kann zu Körperverletzung führen.
- Bleiben Sie wachsam und gebrauchen Sie die Maschine mit gesundem Menschenverstand.
- Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß, mit Sandalen oder ähnlichem leichten Schuhwerk. Tragen Sie Sicherheitsschuhe, die Ihre Füße schützen und Ihren Halt auf rutschigen Oberflächen verbessern. Bewahren Sie immer Ihren Halt und Ihr Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über die Maschine.
- Verhindern Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass sich die Zündung des Motors in der AUS-Position befindet, bevor Sie die Maschine transportieren oder jegliche Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten an der Einheit ausführen. Transport oder Ausführen von Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten an der Maschine mit eingeschalteter Zündung kann zu Unfällen führen.

Kraftstoffsicherheit

- Kraftstoff ist äußerst brennbar, und sein Dampf kann explodieren, wenn er entzündet wird. Seien Sie beim Gebrauch vorsichtig, um das Risiko der schweren Körperverletzung zu verringern.
- Wenn Sie den Kraftstofftank wieder auffüllen oder ablassen, müssen Sie einen vorschriftsmäßigen Kraftstoffbehälter in einem sauberen, gut belüfteten Bereich im Freien verwenden. Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine Funken, offenen Flammen oder anderen Zündquellen in der Nähe zu, wenn Sie Kraftstoff hinzufügen oder die Einheit bedienen. Befüllen Sie den Kraftstofftank niemals in geschlossenen Räumen.
- Halten Sie geerdete leitfähige Objekte, so wie Werkzeuge, von stromführenden elektrischen Teilen und Verbindungen fern, um Funkenbildung oder Funkendurchschlag zu verhindern. Diese Vorkommnisse könnten die Kraftstoffdämpfe entzünden.
- Schalten Sie den Motor immer ab und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Kraftstofftank befüllen. Entfernen Sie niemals den Deckel des Kraftstofftanks oder geben Sie Kraftstoff hinzu, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich eine Leckage im Kraftstoffsystem befinden.
- Nehmen Sie die Maschine soweit praktikabel vom Lastwagen oder Anhänger und tanken Sie auf dem Boden nach. Wenn dies nicht möglich ist, betanken Sie die Maschine auf dem Anhänger mit einem tragbaren Behälter, nicht mit der Zapfpistole.
- Lösen Sie den Deckel des Kraftstofftanks langsam, um jeglichen Druck im Tank abzubauen.
- Die Zapfpistole muss die ganze Zeit bis zum Ende des Tankvorgangs in sicherem Kontakt mit dem Kraftstofftank oder der Behälteröffnung bleiben. Verwenden Sie kein Gerät, das die Zapfpistole offen arretiert.
- Füllen Sie nie zu viel in den Kraftstofftank. Füllen Sie den Tank nicht mehr als bis zu 12,5 mm (1/2”) unter dem unteren Ende des Einfüllstutzens, um Platz zum Ausdehnen zu bieten, weil die Hitze des Motors und/oder der Sonne zum Ausdehnen des Kraftstoffs führt.
- Setzen Sie alle Deckel von Kraftstofftank und Behälter wieder fest auf und wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf. Betreiben Sie die Einheit niemals, wenn der Deckel des Kraftstofftanks nicht festsitzt.
- Sie dürfen den Motor nicht starten, wenn Kraftstoff verschüttet wurde. Entfernen Sie die Maschine vom Bereich des Kraftstoffüberlaufs und verhindern Sie, jegliche Zündquelle zu schaffen, bis sich die Kraftstoffdämpfe aufgelöst haben. Wenn Sie Kraftstoff

auf sich oder Ihrer Kleidung verschütten haben, kann dies zu schwerer Körperverletzung führen, wenn sich dieser entzündet. Waschen Sie sich deshalb und wechseln Sie umgehend die Kleidung.
- Bewahren Sie Kraftstoff in Behältern auf, die ausdrücklich für diesen Zweck entworfen und zugelassen wurden.
- Befüllen Sie Behälter niemals in einem Fahrzeug oder auf einem Lastwagen oder Anhänger mit brennbarer Verkleidung. Positionieren Sie Behälter vor der Befüllung immer auf dem Boden und weit genug entfernt von Ihrem Fahrzeug.
- Lagern Sie den Kraftstoff an einem kühlen, gut belüfteten Ort, sicher entfernt von Funken, offenen Flammen oder anderen Zündquellen.
- Lagern Sie Kraftstoff oder Maschinen mit Kraftstoff im Tank niemals in einem Gebäude, in dem Dämpfe zu Funken, offenen Flammen oder anderen Zündquellen wie Warmwasserbereitern, Heizöfen, Wäschetrocknern und dergleichen gelangen können. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen lagern.

Gebrauch und Pflege der Maschine
- Heben Sie die Maschine niemals an oder tragen Sie sie, wenn der Motor läuft.
- Üben Sie keine Kraft auf die Maschine aus. Verwenden Sie die Maschine für Ihren vorgesehenen Zweck.
- Verändern Sie die Einstellungen am Drehzahlregler nicht und lassen Sie den Motor nicht überdrehen. Der Drehzahlregler kontrolliert die maximal sichere Betriebsgeschwindigkeit des Motors.
- Vermeiden Sie Kontakt mit heißem Brennstoff, Öl, Auspuffgasen und heißen Oberflächen. Berühren Sie den Motor oder Auspuffdämpfer nicht. Diese Teile werden durch den Gebrauch extrem heiß. Sie bleiben auch noch eine Zeit lang heiß, nachdem Sie die Einheit ausgeschaltet haben. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Wartungen durchführen oder Anpassungen vornehmen.
- Wenn Sie einen Fremdkörper treffen, halten Sie den Motor an, klemmen Sie das Zündkabel ab, prüfen Sie die Maschine gründlich auf Beschädigung und reparieren Sie den Schaden, bevor Sie die Maschine wieder starten und betreiben.
- Sollte die Maschine ein ungewöhnliches Geräusch machen oder vibrieren, schalten Sie den Motor sofort ab, klemmen Sie das Zündkabel ab und suchen Sie nach der Ursache. Ein ungewöhnliches Geräusch oder Vibrieren ist normalweise ein Warnsignal für einen Defekt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör. Nichtbeachten kann zu Körperverletzung führen.
- Warten Sie die Maschine. Überprüfen Sie die Maschine auf Fehlausrichtung oder Blockierungen von beweglichen Teilen, Bruch von Teilen und sonstige Fehler, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Falls die Maschine beschädigt ist, lassen Sie sie vor Benutzung reparieren. Es werden viele Unfälle durch schlecht gewartete Ausrüstung herbeigeführt.
- Der Motor und der Auspuffdämpfer müssen von Gras, Blättern und übermäßigem Schmiermittel oder Kohlenstoffansammlungen frei bleiben, um das Risiko eines Feuers zu verringern.
- Begießen oder bespritzen Sie die Einheit niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Griffe müssen trocken, sauber und frei von Rückständen sein. Reinigen Sie sie die Maschine nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die relevanten Entsorgungsgesetze und -vorschriften für Benzin, Öl usw. ein, um die Umwelt zu schützen.
- Bewahren Sie die ungenutzte Maschine außer Reichweite von Kindern auf und lassen Sie die Maschine nicht von Personen betreiben, die sich nicht mit der Maschine oder den Anweisungen auskennen. Die Maschine ist in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Lassen Sie Ihre Maschine von qualifiziertem Reparaturpersonal instand setzen, wobei nur identische Ersatzteile verwendet werden. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine aufrechterhalten wird.

Spezifische Sicherheitsregeln
- Betreiben Sie die Maschine nicht, ohne angemessene Winterkleidung zu tragen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht auf einem Dach.
- Lassen Sie den Motor nicht in Gebäuden laufen, außer wenn Sie den Motor starten und die Schneefräse in ein oder aus einem Gebäude transportieren. Öffnen Sie die Türen nach draußen; Auspuffgase sind gefährlich.
- Prüfen Sie vor Betrieb den Abstand nach oben und zu den Seiten immer sorgfältig. Achten Sie immer auf Verkehr, wenn Sie die Maschine an Straßen oder Bordsteinkanten betreiben.
- Überprüfen Sie den zu bearbeitenden Bereich gründlich. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von Spielzeug, Fußmatten, Zeitungen, Schlitten, Brettern, Drähten und anderen Fremdobjekten, über die Sie stolpern könnten oder die von der Einzugsschnecke ausgeworfen werden könnten. Sehen Sie nach schwachen Stellen an Docks, Rampen oder Böden.
- Planen Sie Ihren Schneefräsen Weg so, dass Sie den Auswurf in Richtung von Personen oder in Bereichen vermeiden, in denen Sachschäden entstehen können.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Aufschüttungen. Die Maschine kann plötzlich umfallen, wenn sich ein Rad über dem Rand einer Klippe oder eines Grabens befindet oder der Rand einstürzt.

- Umstehende, Kinder und Haustiere müssen mindestens 23 m (75 Fuß) Abstand halten. Wenn sich Ihnen jemand nähert, halten Sie die Einheit sofort an.
- Verwenden Sie ein geerdetes Verlängerungskabel und Anschlussdose für alle Maschinen mit elektrischen Antriebsmotoren.
- Prüfen Sie die Kupplungs- und Bremsfunktion häufig. Passen Sie sie an und setzen Sie, wenn nötigt instand. Alle Bewegungen von Antriebsrädern und der Einzugsschnecke müssen schnell anhalten, wenn der Kontrollhebel betätigt wird.
- Der Motor und die Maschine müssen sich an die Außentemperatur anpassen können, bevor Sie den Schnee räumen.
- Achten Sie auf verborgene Gefahren oder Verkehr.
- Überlasten Sie die Kapazität der Maschine nicht, indem Sie versuchen, den Schnee zu schnell zu räumen.
- Werfen Sie den Schnee nicht höher als notwendig.
- Passen Sie die Gehäusehöhe der Einzugsschnecke an, um zu verhindern, dass Kies oder Schotter in die Einzugsschnecke eingesogen wird. Lassen Sie beim Betrieb äußerste Vorsicht walten.
- Seien Sie vorsichtig, um Ausrutschen oder Fallen zu verhindern, insbesondere beim Betrieb im Rückwärtsgang. Betreiben Sie die Maschine niemals bei hohen Transportgeschwindigkeiten auf rutschigen Oberflächen. Sehen Sie immer nach unten und hinten, bevor und während Sie sich rückwärts bewegen.
- Betreiben Sie die Maschine nicht an steilen Abhängen. Räumen Sie Schnee nicht quer zum Hang. Alle Bewegungen an Hängen müssen langsam und schrittweise sein. Ändern Sie die Geschwindigkeit oder Richtung nicht plötzlich. Gehen Sie langsam vor, um Anhalten oder Richtungswechsel an Hängen zu verhindern. Vermeiden Sie, an Hängen zu starten oder anzuhalten. Parken Sie die Maschine nicht an einem Hang, solange es nicht absolut notwendig ist. Beim Parken an einem Hang müssen Sie immer die Räder blockieren.
- Trennen Sie die Kraftübertragung zur Einzugsschnecke beim Transport oder im Ruhezustand.
- Entkuppeln Sie alle Steuerhebel und halten Sie den Motor an, bevor Sie die Bedienposition (hinter der Lenkstange) verlassen. Warten Sie darauf, dass die Einzugsschnecke vollkommen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Auswurfschacht leeren und jegliche Änderungen oder Prüfungen vornehmen.
- Bei Handkontakt mit den rotierenden Teilen im Auswurfschacht handelt es sich um die häufigste mit der Schneefräse verbundene Ursache von Verletzungen. Leeren Sie den Auswurfschacht nicht, wenn der Motor läuft. Schalten Sie vor Leeren des Schachts den Motor ab und bleiben Sie hinter der Lenkstange, bis alle beweglichen Teile angehalten haben. Halten Sie Ihre Hände niemals in die Auswurf- oder Sammelöffnungen. Verwenden Sie immer das Reinigungswerkzeug zum Leeren der Auswurföffnung.

Restrisiken
Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten. Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug, das in dieser Betriebsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihr Produkt optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG!
Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

8.1 Luftfilterabdeckung (Abb. 3)
- Entfernen Sie die Flügelmutter und Unterlegscheibe von der Luftfilterabdeckung (17).
- Drehen Sie die Luftfilterabdeckung um 180°, so dass der Entlüfter (19) nach außen zeigt.
- Montieren Sie die Luftfilterabdeckung (17) und ziehen Sie die Flügelmutter an.

8.2 Lenkstange mit Griff und Schaltblech (Abb. 4 - 6)
- Richten Sie die Löcher in der Lenkstange mit Griff (30) auf die Seitenteile aus und sichern Sie die Lenkstange mit Griff (30) mit den Schrauben und Unterlegscheiben (A), bis diese handfest angezogen sind.
- Schieben Sie die Transporträder (34) auf die Achsen und stecken Sie jeden Achsbolzen durch das Loch in jeder Radnabe und durch das Loch in der Achse.
- Befestigen Sie das Schaltblech (33) mit den Schrauben und Unterlegscheiben (B) an der Lenkstange mit Griff (30), bis sie handfest sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Griffe auf derselben Höhe befinden, dann ziehen Sie alle Befestigungselemente fest.

8.3 Steuerkabel (Abb. 7)
- Schieben Sie die Steuerkabel durch die Löcher in den Steuerhebeln. Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig in Rollenführungen sitzen, wenn sich die Kabel leicht bewegen lassen, haken Sie die Kabel am Kupplungshebel ein.

8.4 Gangwahlhebel (Abb. 8)
- Schieben Sie den Gangwahlhebel (31) durch die Öffnung am Schaltblech (33).
- Befestigen Sie den Gangwahlhebel (31) mit den Schrauben (C) am Schaltarm.

8.5 Auswurfschacht (Abb. 9, 10)
- Schmieren Sie die Unterseite des Auswurfschachtringes (falls noch nicht geschmiert).
- Montieren Sie den Auswurfschacht (35) über der Öffnung im Einzugsschneckengehäuse und befestigen Sie ihn mit den Schrauben (D).
- Befestigen Sie den oberen Hebelhalter (bereits am Hebel angebracht) mit einer Mutter und zwei Federscheiben (E) an der oberen linken Seite der Lenkstange. (Abb. 10)

8.6 Einstellkurbel (Abb. 10)
- Schmieren Sie die Schnecke der Einstellkurbel (5).
- Fügen Sie das Schneckenende der Einstellkurbel in den unteren Halter ein und sichern Sie diesen mit einer Unterlegscheibe und einem Federsplint (E).

8.7 Schürfleiste (Abb. 11)
- Positionieren Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche.
- Stützen Sie die Schaufeln der Einzugsschnecke, so dass sie sich 3mm über dem Boden befinden.
- Überprüfen Sie die Anpassung der Schürfleiste (b). Die Schürfleiste (b) sollte sich 3mm über und parallel zum Boden befinden.
- Um die Schürfleiste (b) anzupassen, lösen Sie Befestigungsschrauben (a), passen Sie die Schürfleiste (b) an und ziehen Sie die Befestigungsschrauben (a) wieder fest.

8.8 Gleitkufen (Abb. 12)
- Montieren Sie die beiden Gleitkufen mit den Schrauben (F) M8 x 20mm (an der äußeren Seite) und M8 x 25mm (an der inneren Seite) an den Seiten des Einzugschneckengehäuses.
- Bewegen Sie die Gleitkufen so weit wie möglich nach unten. Stellen Sie sicher, dass beide Gleitkufen gleichmäßig angepasst sind.
- Ziehen Sie die Schrauben fest.

9. In Betrieb nehmen

⚠ WARNUNG!
Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

⚠ Bevor Sie den Motor anlassen, überprüfen Sie den Ölstand und stellen Sie sicher, dass der Motor sich im einwandfreien Zustand befindet.

9.1 Motoröl einfüllen / prüfen (Abb. 1)
ACHTUNG
Das Produkt wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor der Inbetriebnahme daher unbedingt Motoröl einfüllen. Nur das in den Technischen Daten angegebene Motoröl verwenden.
Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.
2. Schrauben Sie den Ölmessstab (27) heraus.
3. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Motoröl. Achten Sie auf die in den Technischen Daten angegebene maximale Füllmenge.
4. Wischen Sie den Ölmessstab (27) mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
5. Führen Sie den Ölmessstab (27) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Messstab wieder festzuschrauben.
6. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmessstab (27) sein. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu.
7. Schrauben Sie den Ölmessstab (27) anschließend wieder ein.

9.2 Kraftstoff einfüllen (Abb. 1)
⚠ GEFAHR
Brand- und Explosionsgefahr!
Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.
- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

ACHTUNG
Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor der Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Nur den in den Technischen Daten angegebenen Kraftstoff verwenden. Verwenden Sie keine Kraftstoffgemische.

1. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (18a) verursachen Betriebsstörungen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (18) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank (18a) mit Hilfe eines Trichters (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Benzin. Achten Sie auf die in den Technischen Daten angegebene maximale Füllmenge. Füllen Sie das Benzin vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Verschließen Sie den Tankdeckel (18) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel (18) dicht schließt.
5. Säubern Sie den Tankdeckel (18) und die Umgebung.
6. Überprüfen Sie den Kraftstofftank (18a) und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
7. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

9.3 Kaltstart - Reversierstarter
1. Stellen Sie sicher, dass sich der Kraftstoffhahn (21) in der OPEN-Position befindet.
2. Bewegen Sie den Choke (20) in die VOLL-Position.
3. Drücken Sie den Entlüfter zwei- oder dreimal. Wenn die Temperatur unter -25°C liegt, wird zusätzliche Belüftung gegebenenfalls benötigt. Wenn die Temperatur über 10°C liegt, wird keine Belüftung benötigt.

Übermäßige Entlüftung kann dazu führen, dass zu viel Kraftstoff in die Zylinder gelangt, wodurch das Anlassen des Motors verhindert wird. Wenn dies doch vorkommt, warten Sie einige Minuten ab, bevor Sie einen weiteren Startversuch unternehmen, und drücken Sie den Entlüfter nicht.

4. Halten Sie den Reversierstarter (23) fest und ziehen Sie das Seil langsam heraus, bis Widerstand zu spüren ist. Lassen Sie das Seil langsam zurückspulen.
5. Ziehen Sie das Seil schnell und kräftig mit einer durchgängigen Bewegung durch. Das Starterseil darf nicht zurückschnellen.
6. Wiederholen Sie Schritte 5 und 6, bis der Motor startet.
7. Wenn der Motor startet, lassen Sie den Reversierstarter (23) los und bewegen Sie den Choke langsam in die AUS-Position.

9.4 Warmstart
Befolgen Sie die Schritte oben, wobei der Choke in der AUS-Position bleibt und Sie den Entlüfter nicht benutzen.

Der Motor muss sich einige Minuten lang aufwärmen, ansonsten kann er nicht die komplette Leistung erzielen, bis er die normale Betriebstemperatur erreicht hat. Bei Schnee und Kälte kann es vorkommen, dass Bedienelemente und bewegliche Teile einfrieren. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, wenn Sie versuchen, eingefrorene Steuerungen zu bedienen. Wenn es beim Bedienen einer Steuerung oder eines Teils Schwierigkeiten gibt, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn ein paar Minuten laufen.

10. Arbeitshinweise

10.1 Tipps zum Schneefräsen
- Es ist einfacher und effizienter, Schnee sofort zu räumen, nachdem er gefallen ist.
- Die beste Zeit zum Schneeräumen ist am frühen Morgen. Zu dieser Zeit ist der Schnee normalerweise trocken und keinem direkten Sonnenlicht und wärmenden Temperaturen ausgesetzt.
- Die geräumten Pfade sollten sich etwas überschneiden, um sicherzustellen, dass der ganze Schnee geräumt wird.
- Bei großen Bereichen beginnen Sie in der Mitte und räumen den Schnee zu jeder Seite, so dass der Schnee nicht mehrfach geräumt wird.
- Bei sehr starkem Schnee verringern Sie die Breite der Schneeräumung, indem Sie sicherstellen, dass sich die Pfade überschneiden, und Sie sich langsam bewegen.
- Der Schnee soll wo möglich in Windrichtung geräumt werden.
- Der Motor muss bei Gebrauch sauber und frei von Schnee bleiben. Dadurch wird die Belüftung gefördert und die Haltbarkeit des Motors verlängert.

10.2 Arbeitsende
- Lassen Sie nach dem Schneeräumen den Motor noch einige Minuten laufen, damit die Feuchtigkeit auf dem Motor trocknet und bewegliche Teile nicht einfrieren.
- Schalten Sie die Einzugsschnecke/das Antriebsrad an, damit der restliche Schnee von der Innenseite des Gehäuses entfernt wird.
- Drehen Sie den Auswurfschacht, damit er nicht einfriert.
- Halten Sie den Motor an, warten Sie auf den Stillstand aller beweglichen Teile und entfernen Sie sämtliches Eis und jeglichen Schnee von der Schneefräse.
- Ziehen Sie bei abgeschaltetem Motor den Reversierstarter (23) mehrmals, damit der Reversierstarter nicht einfriert.

11. Reinigung

Achtung!
Schalten Sie vor der Durchführung von Reinigungsarbeiten immer den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

- Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Wischen Sie von Zeit zu Zeit mit einem Tuch Späne und Staub von der Maschine ab.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann.

12. Wartung

Achtung!
Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

12.1 Wartungsplan
Täglich vor Betriebsbeginn
- Kraftstoff prüfen
- Motoröl prüfen
- Kraftstoffleitungen überprüfen
- Schrauben nachziehen

Nach 20 Betriebsstunden
- Antriebsriemen überprüfen
- 1. Motorenölwechsel
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile der Maschine

Nach 50 Betriebsstunden
- Auspuffanlage überprüfen

Nach 100 Betriebsstunden
- Zündkerze prüfen und reinigen
- weiterer Ölwechsel

12.2 Motorölwechsel (Abb. 1)
Nach 20 Arbeitsstunden muss der 1. Ölwechsel durchgeführt werden. Danach alle 100 Betriebsstunden.
Bevor Sie den Ölwechsel vornehmen, sollte das Motorenöl leicht erwärmt (ca. 50°C) haben. Somit ist es dünnflüssiger und kann leichter ablaufen. Gegebenenfalls Motor kurze Zeit laufen lassen.
1. Das rechte Antriebsrad an der Ölauslassseite entfernen, indem Sie den Achsstift herausziehen und in eine passende Wanne (min. 1 l) darunter stellen.
2. Ölablassschraube (28) und Motoröldeckel mit Ölmessstab (27) öffnen und Öl vollständig ablaufen lassen.
3. Ölablassschraube wieder schließen und handfest anziehen.
4. Öl wieder mit Hilfe eines Trichters einfüllen, mit Messstab Ölstand prüfen und wieder verschließen.

Empfohlenes Motorenöl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40 (je nach Einsatztemperatur).

Entsorgen Sie anfallendes Altöl ordnungsgemäß in der örtlichen Altölsammelstelle. Es ist verboten Altöl in den Boden abzulassen oder mit Abfall zu vermischen.

Zum Ablassen des Motoröls befolgen Sie bitte die obigen Punkte 1-3 und schließen auch den Einfüllstutzen (Messstab) wieder.

12.3 Benzin ablassen
Achtung! Nicht Rauchen und kein offenes Feuer. Explosionsgefahr!

1. Beim Ablassen des Benzins schließen Sie zuvor den Kraftstoffhahn, öffnen dann den Tankdeckel und lassen das Benzin durch Kippen der Maschine oder Absaugen in einen ausreichend großen Behälter vollständig auslaufen.
2. Anschließend Tankdeckel wieder verschließen.

12.4 Schmierung Einzugsschneckengetriebe (Abb. 29 + 30)
Das Getriebe wurde im Werk bis zum angemessenen Niveau mit Schmiermittel gefüllt. Es wird kein zusätzliches Schmiermittel benötigt, es sei denn, es gibt Anzeichen einer Leckage oder Instandsetzungsarbeiten wurden am Getriebe ausgeführt. Falls Schmiermittel benötigt wird, verwenden Sie GL-5 oder GL-6, SAE-95, EP Getriebeölschmiermittel. Verwenden Sie kein synthetisches Öl.

12.5 Allgemeine Schmierung
Schmieren Sie alle beweglichen Teile der Maschine am Ende der Saison oder alle 20 Betriebsstunden leicht ein.

- Lassen Sie Schmiermittel oder Öl nicht an die Bremslaschen, Bremsscheiben oder Riemen kommen. Ölen Sie die Maschine nicht zu sehr; überschüssiges Öl kann in den Fahrantrieb gelangen und dazu führen, dass der Treibriemen abrutscht.
- Beim Einschmieren des Einzugsschneckenschachts entfernen Sie die Gabelbolzen, um Öl auf der Innenseite des Schachts und um die Abstandsleisten und Flanschlager anzubringen, die sich an beiden Enden des Schachts befinden.

• Entfernen Sie die Räder, um die Radwelle einzuschmieren.

12.6 Einzugsschneckenriemen (Abb. 18 - 21)
Wenn der Einzugsschneckenriemen abgenutzt, voller Öl oder anderweitig beschäftigt ist, fahre Sie wie folgt fort, um den Riemen zu wechseln.

1. Um Verschüttung zu verhindern, entfernen Sie den Kraftstoff vom Tank, indem Sie den Kraftstoffhahn schließen und den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Danach öffnen Sie den Tankdeckel und lassen das Benzin durch Kippen der Maschine oder Absaugen in einen ausreichend großen Behälter vollständig auslaufen. Anschließend Tankdeckel wieder verschleißen.
2. Entfernen Sie die zwei Schrauben, die die Riemenabdeckung festhalten und stellen Sie die Abdeckung zur Seite.
3. Rollen Sie den/die Einzugsschneckenriemen von der Motorrolle ab.
4. Drehen Sie die Schneefräse vorsichtig hoch und nach vorn, sodass sie auf dem Einzugsschneckengehäuse steht.
5. Entfernen Sie die Abdeckung des Gestells von der Unterseite der Schneefräse, indem Sie die Schrauben entfernen, die die Abdeckung festhalten.
6. Entfernen Sie den/die Riemen von der Einzugsschneckenrolle und schieben Sie den/die Riemen zwischen den Befestigungsbügel und die Einzugsschneckenrolle.
7. Ersetzen Sie den Einzugsschneckenriemen, indem Sie die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

12.7 Antriebsriemen (Abb. 22 - 24)
Wenn der Antriebsriemen abgenutzt, voller Öl oder anderweitig beschäftigt ist, fahren Sie wie folgt fort, um den Riemen auszuwechseln.

1. Um Verschüttung zu verhindern, entfernen Sie den Kraftstoff vom Tank, indem Sie den Kraftstoffhahn schließen und den Motor so lange laufen lassen, bis es anhält. Danach öffnen Sie den Tankdeckel und lassen das Benzin durch Kippen der Maschine oder mit einer Handpumpe in einen ausreichend großen Behälter vollständig auslaufen. Anschließend Tankdeckel wieder verschließen.
2. Entfernen Sie die zwei Schrauben, die die Riemenabdeckung festhalten und stellen Sie die Abdeckung zur Seite.
3. Entfernen Sie den Riemen wie folgt:
4. Rollen Sie den Einzugsschneckenriemen von der Motorrolle ab.
5. Drehen Sie die Spannrolle nach rechts, um die Spannung zu verringern.
6. Heben Sie den Riemen von der Motorrolle.
7. Drehen Sie die Schneefräse vorsichtig hoch und nach vorn, sodass sie auf dem Einzugsschneckengehäuse steht.
8. Entfernen Sie die Abdeckung des Gestells von der Unterseite der Schneefräse, indem Sie die Schrauben entfernen, die die Abdeckung festhalten.
9. Schieben Sie den Antriebsriemen von der Rolle und zwischen das Reibrad und die Reibradscheibe.
10. Entfernen Sie den Riemen und setzen Sie den neuen in umgekehrter Reihenfolge wieder auf.

Herunterhalten des Antriebskupplungshebels vereinfacht die erneute Installation des Riemens.
Wenn ein Assistent zur Verfügung steht, können Sie auch das Einzugsschneckengehäuse von der Gestelleinheit trennen, um die Riemen auszutauschen.

1. Schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Schlüssel ab, entfernen Sie das Zündkabel und lassen Sie die Einheit vollkommen abkühlen.
2. Entfernen Sie die Riemenabdeckung.
3. Entfernen Sie die Schachtgetriebeabdeckung und ziehen Sie das Schachtsperrkabel, das Ablenkblechkabel und die Steuerstange Auswurfschacht ab.
4. Entfernen Sie das Abdeckung unten, um beim Kippen der Einheit ein Verbiegen zu verhindern.
5. Entfernen Sie die Schrauben, die das Einzugsschneckengehäuse am Gestell befestigen (auf jeder Seite zwei). Kippen Sie das Einzugsschneckengehäuse und das Gestell so, dass sie auseinandergehen.
6. Ersetzen Sie den Einzugsschneckenriemen oder den Antriebsriemen.
7. Kippen Sie das Einzugsschneckengehäuse und das Gestell so, dass sie wieder zusammengehen und sichern Sie diese mit Schrauben.

Herunterhalten des Einzugsschneckenkupplungshebels vereinfacht die erneute Verbindung des Einzugsschneckengehäuses und des Gestells.

8. Setzen Sie den/die Riemen auf den/die Motorlaufrolle/n.
9. Montieren Sie das Schachtsperrkabel, das Ablenkblechkabel und die Steuerstange Auswurfschacht wieder an.
10. Montieren Sie die Schachtgetriebeabdeckung wieder an.

12.8 Reibradaustausch (Abb. 25 - 28)
Wenn sich die Schneefräse nicht vorwärtsbewegt, wenn die Antriebskupplung eingekuppelt ist und die Anpassung des Kupplungssteuerungskabels das Problem nicht behebt, muss das Reibrad gegebenenfalls ausgetauscht werden.

1. Um Verschüttung zu verhindern, entfernen Sie den Kraftstoff vom Tank, indem Sie den Kraftstoffhahn schließen und den Motor so lange laufen lassen, bis es anhält. Danach öffnen Sie den Tank-

deckel und lassen das Benzin durch Kippen der Maschine oder mit einer Handpumpe in einen ausreichend großen Behälter vollständig auslaufen. Anschließend Tankdeckel wieder verschließen.
2. Drehen Sie die Schneefräse vorsichtig hoch und nach vorn, sodass sie auf dem Einzugsschneckengehäuse steht.
3. Entfernen Sie die Abdeckung/en des Gestells von der Unterseite der Schneefräse, indem Sie die Schrauben entfernen, die die Abdeckung/en festhalten.
4. Entfernen Sie die Räder, indem Sie den Achsstift herausziehen.
5. Entfernen Sie vorsichtig die Sechskantschraube, die den Sechskantschaft am Schneefräsengestell befestigt und klopfen Sie leicht auf das Schaftende, um das Kugellager von der rechten Seite des Gestells zu lösen. Seien Sie vorsichtig, dass Sie das Gewinde am Schaft nicht beschädigen.
6. Entfernen Sie das andere Kugellager von der linken Seite des Gestells, indem Sie den Federring entfernen.
7. Ziehen Sie vorsichtig die Sechskantwelle nach unten und nach links heraus, bevor Sie den Reibradantrieb von der Welle ziehen.

12.9 Einzugsschneckenkupplung und Antriebskupplung (Abb. 15)

Wenn der Kupplungshebel der Einzugsschnecke oder die Antriebskupplung ausgekuppelt sind und sich in der Ausraststellung befinden, sollte das Kabel über sehr wenig Schlupf verfügen. Es sollte straff sein.
Die Einzugsschnecke muss innerhalb von 5 Sekunden anhalten, wenn der Kupplungshebel der Einzugsschnecke ausgekuppelt wird. Falls die Einzugsschneckenkupplung nicht ordnungsgemäß aktiviert oder deaktiviert werden kann, passen Sie die Einzugsschneckenkupplung vor Betrieb an.

Falls sich der Antrieb der Schneefräse beim Betrieb periodisch deaktiviert oder sich bewegt, wenn Sie den Antriebskupplungshebel auskuppeln, passen Sie die Antriebskupplung vor Betrieb an.

Sowohl die Einzugsschneckenkupplung als auch die Antriebskupplung können auf beiden Enden ihrer Steuerungskabel angepasst werden.

1. Lösen Sie die Einstellmuttern (c) an der Halterung des Bowdenzugs (d).
2. Schieben Sie das Steuerungskabel durch Schrauben der Einstellmuttern hoch oder runter, um die Kabelspannung zu erhöhen oder mehr Schlupf zu bieten.
3. Schrauben Sie die Einstellmuttern (c), um das Kabel nach unten oder oben zu schieben, damit sich die Kabelspannung erhöht oder mehr Schlupf geboten wird.
4. Ziehen Sie die Muttern fest, nachdem die Anpassung entsprechend durchgeführt wurde.

13. Transport

13.1 Zwischen den Arbeitsbereichen

1. Stellen Sie den Gashebel auf langsam oder in die Teillastposition.
2. Drücken Sie ausreichend auf die Lenkstange, damit sich der vordere Teil der Einheit leicht vom Boden abhebt.
3. Aktivieren Sie die Antriebskuppelung, ohne die Einzugsschneckenkuppelung zu aktivieren.

13.2 Freilauf (Abb. 16 + 17)

Verwenden Sie den Achsstift, um den Antrieb oder den Freilauf zu verwenden. Entsperren Sie ein Rad, damit Sie die Einheit leichter drehen können oder entsperren Sie beide Räder für den Freilauf.

Um ein Rad zu entsperren, schieben Sie es nach Innen und stecken Sie den Achsstift durch das äußere Achsloch, aber nicht durch die Radnabe.
Um ein Rad zu blockieren, schieben Sie es nach außen und stecken Sie die Achsstifte durch das Loch in der Radnabe und das äußere Achsloch.

⚠ Schalten Sie immer den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und schließen Sie den Kraftstoffhahn, wenn Sie die Einheit auf einem Lastwagen oder Anhänger transportieren. Transportieren Sie die Maschine nicht, während der Motor läuft.

Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie die Einheit auf einen Anhänger oder Lastwagen laden oder davon entladen.

14. Lagerung

Befolgen Sie am Ende der Saison, oder wenn die Schneefräse die nächsten 30 Tage nicht mehr benutzt wird, die Lagerungsanweisungen unten.

1. Lassen Sie den Motor bei geschlossenem Kraftstoffhahn laufen, bis die Kraftstoffleitungen und der Vergaser leer sind und der Motor aufgrund von Kraftstoffmangel ausgeht.
2. Ziehen Sie den Sicherheitszündschlüssel ab und lassen Sie den Motor abkühlen.
3. Schmieren Sie die Maschine wie angewiesen ein. (siehe Schmierung)
4. Reinigen Sie den Motor und die Schneefräse außen gründlich.
5. Bessern Sie alle verrosteten oder angeschlagenen Lackoberflächen aus; schmirgeln Sie die betroffenen Bereiche vor dem Aufbringen der Lackierung ab und tragen Sie ein Korrosionsschutzmittel auf, um Metallteile vor Rost zu schützen.

6. Ziehen Sie alle lockeren Schrauben, Bolzen und Sicherungsmuttern fest. Reparieren oder ersetzen Sie alle beschädigten Teile.
7. Decken Sie die Schneefräse ab und lagern Sie sie an einem sauberen, trockenen Ort, der für Kinder unzugänglich ist.

15. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

15.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:
- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

15.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kehrbürsten, Antriebsriemen, Motoröl, Zündkerze, Gummilippe Auffangbox, Schürfleiste Schneeschild, Räder

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:
Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

16. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle
- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

17. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Elektrostarter dreht sich nicht (bei so ausgestatteten Modellen).	Das Verlängerungskabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Verlängerungskabel an die Steckdose und / oder die Maschine an.
	Das Verlängerungskabel ist abgenutzt, korrodiert oder beschädigt.	Ersetzen Sie das Verlängerungskabel.
	Die Steckdose führt keinen Strom.	Lassen Sie die Stromversorgung der Steckdose durch einen fachkundigen Elektriker wiederherstellen.
Der Motor springt nicht an.	Der Choke befindet sich nicht in der CHOKE-Position.	Stellen Sie den Choke in die CHOKE-Position.
	Der Motor wurde nicht entlüftet.	Entlüften Sie den Motor wie in dieser Anleitung beschrieben.
	Zu viel Kraftstoff im Motor.	Warten Sie vor erneutem Start einige Minuten, benutzen Sie den Entlüfter NICHT.
	Der Kraftstoffhahn ist zu.	Öffnen Sie den Kraftstoffhahn.
	Der Gashebel befindet sich in der STOPP-Position oder der Ein-/Ausschalter steht auf AUS.	Stellen Sie den Gashebel in die SCHNELL-Position oder den EIN-/AUS Schalter auf EIN.
	Das Zündkabel ist locker oder nicht an die Kerze angeschlossen.	Schließen Sie das Zündkabel wieder an die Zündkerze an.
	Der Kraftstofftank ist leer oder enthält alten Kraftstoff.	Füllen Sie den Tank wieder mit sauberem, frischem Benzin.
	Die Zündkerze ist defekt.	Säubern Sie sie, passen Sie den Abstand an oder wechseln Sie sie aus.
	Der Motorölstand im Kurbelgehäuse ist zu niedrig oder zu hoch. Deshalb verhindert der Ölwächter den Start des Motors.	Füllen Sie Öl nach oder lassen Sie etwas Öl ab, um den Ölstand im Kurbelgehäuse anzugleichen.
Leerlauf oder Motor läuft unruhig.	Der Motor läuft in der CHOKE-Stellung.	Stellen Sie den Choke in die LAUFEN-Position.
	Der Kraftstofftank ist fast leer oder enthält alten Kraftstoff.	Füllen Sie den Tank wieder mit sauberem, frischem Benzin.
	Der Kraftstoff ist verunreinigt.	Ersetzen Sie ihn mit sauberem Kraftstoff.
	Der Vergaser ist nicht richtig eingestellt.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt.
	Zu hohe Drehzahl.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt.
	Der Kraftstoffhahn ist nicht ganz offen oder die Kraftstoffleitung ist verstopft.	Öffnen Sie den Kraftstoffhahn oder reinigen Sie die Kraftstoffleitung.
	Das Zündkabel ist lose.	Ziehen Sie das Zündkabel fest.
	Die Zündkerze ist defekt.	Säubern Sie sie, passen Sie den Abstand an oder wechseln Sie sie aus.
	Der Motorölstand im Kurbelgehäuse ist zu niedrig oder zu hoch.	Füllen Sie Öl nach oder lassen Sie etwas Öl ab, um den Ölstand im Kurbelgehäuse anzugleichen.
Der Motor überhitzt.	Der Vergaser ist nicht richtig eingestellt.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt.
Übermäßiges Vibrieren.	Lockere oder beschädigte Teile.	Ziehen Sie alle Halterungen nach oder wechseln Sie beschädigte Teile aus.

Kein Strom für Licht oder beheizte Griffe (falls so ausgestattet).	Das Zündkabel ist lose.	Ziehen Sie das Zündkabel fest.
	Die Tankentlüftung ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Tankdeckel.
	Der Auspuffdämpfer ist verschmutzt oder verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Auspuffdämpfer.
Kein Fahrantrieb.	Das Antriebssteuerungskabel sitzt nicht fest.	Passen Sie das Antriebssteuerungskabel an.
	Der Antriebsriemen ist lose oder beschädigt.	Wechseln Sie den Antriebsriemen aus.
	Das Reibrad ist abgenutzt.	Wechseln Sie das Reibrad aus.
Kein oder verlangsamter Schneeauswurf.	Der Auswurfkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Auswurfschacht.
	Einzugsschnecken oder Antriebsrad sind blockiert.	Entfernen Sie Ablagerungen oder Fremdobjekte aus den Einzugsschnecken oder dem Antriebsrad.
	Das Einzugsschneckensteuerungskabel sitzt nicht fest.	Passen Sie das Einzugsschneckensteuerungskabel an.
	Der Einzugsschneckenriemen ist lose oder beschädigt.	Wechseln Sie den Einzugsschneckenriemen aus.
	Der/die Scherbolzen ist/sind abgeschert.	Bringen Sie (einen) neue(n) Scherbolzen an.
	Der Gashebel befindet sich beim Schneefräsen nicht in der SCHNELL-Position.	Stellen Sie den Gashebel in die SCHNELL-Position.
	Die Bewegung ist zu schnell, um den Schnee zu räumen.	Legen Sie einen niedrigeren Gang ein.
	Es wird zu viel Schnee gefräst.	Verringern Sie die Geschwindigkeit und die Räumbreite.
	Sie versuchen, sehr festen oder nassen Schnee zu räumen.	Überladen Sie die Maschine nicht mit sehr schwerem oder nassem Schnee.
	Die Einzugsschnecke ist festgefroren.	Bewegen Sie die Einheit zum Auftauen an einen warmen Ort.
Der Auswurfschacht rastet nicht ein oder bewegt sich nicht.	Die Bedienung des Auswurfschachts ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Bedienung des Auswurfschachts ein.
	Der Schacht ist nicht ordnungsgemäß montiert.	Nehmen Sie die Bedienung des Schachts auseinander und montieren Sie sie wieder wie in dieser Anleitung beschrieben.
Die Maschine räumt den Schnee nicht ordnungsgemäß von der Oberfläche.	Die Gleitkufen und/oder die Schürfleiste sind nicht ordnungsgemäß angepasst.	Passen Sie die Gleitkufen und/oder die Schürfleiste an.
	Der Druck in den Reifen ist nicht gleich.	Prüfen Sie den Druck in einem oder beiden Reifen und passen Sie ihn an.

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 31. März 2026

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Produkt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen innerhalb Deutschlands gilt Folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von neuen Produkten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung des Herstellers** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Produkt, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler auf, so gewährt der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen dieser Garantie eine der nachfolgenden Leistungen nach seiner Wahl:
   - Kostenfreie Reparatur der Ware
   - Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

   Ersetzte Produkte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
   - Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, insbesondere durch nicht fachgerechte Installation oder Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart, durch Nichtbeachtung der Wartungs- oder Sicherheitsbestimmungen, durch den Einsatz des Produkts unter ungeeigneten Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
   - Schäden am Produkt, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (z.B. Überlastung des Produkts oder Verwendung nicht zugelassener Werkzeuge bzw. Zubehörteile), Eindringen von Fremdkörpern (z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder sonstige äußere Einwirkungen (z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
   - Schäden am Produkt oder an Teilen des Produkts, die auf bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere für Abnutzung oder Schäden an Verschleißteilen, insbesondere, jedoch nicht abschließend, Riemen, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Reifen, Messer, Zündkerzen, Filter, Kohlebürsten, Sägeblätter sowie vergleichbare Teile.
   - Mängel am Produkt, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
   - Produkte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
   - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind.
   - Produkte, an denen eigenmächtig Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
   - Produkte, bei denen die Kennzeichnung oder die Identifikationsinformationen des Produkts (z. B. Maschinenaufkleber oder Typenschild) fehlen oder unlesbar sind.
   - Produkte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
   - Produkte, für die kein geeigneter Kaufnachweis (z. B. Rechnung oder Kassenbeleg) vorgelegt wird.
   - Produkte zweiter Wahl (B-Ware), insbesondere solche aus dem Scheppach Werksverkauf oder dem Scheppach Onlineshop.
   - Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **2 Jahre**, für Produkte aus der Scheppach 20V IXES Serie **5 Jahre** und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen.

   Die Reparatur oder der Austausch des Produkts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit für das Produkt oder für eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

   Zur Prüfung des Garantiefalls kann der Hersteller verlangen, dass das betroffene Produkt eingesendet wird. Das Produkt ist in gereinigtem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, einzusenden. In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung per organisierter Rücksendung oder ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird.

   Wird ein Produkt oder ein Set-Artikel unvollständig eingesendet, können fehlende Komponenten bei Austausch oder Erstattung wertmäßig berücksichtigt werden. Teilweise oder vollständig zerlegte Produkte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden.

   Bei nicht berechtigter Reklamation oder außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer die Transportkosten und das Transportrisiko.

   Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt werden kann.

   Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.
5. **Verlängerung der Garantiezeit um 5 Jahre:** Scheppach bietet eine zusätzliche Garantieverlängerung von 5 Jahren auf Produkte aus der **Scheppach 20V IXES Serie**. Somit beläuft sich der Garantiezeitraum für diese Produkte auf insgesamt 10 Jahre. Ausgenommen hiervon sind Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Ladegeräte und Zubehör. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie Ihr Produkt aus der Scheppach 20V IXES Serie bis spätestens 30 Tage ab Kaufdatum online unter https://garantie.scheppach.com registrieren. Nach erfolgreicher Online-Registrierung erhalten Sie die Bestätigung für die artikelbezogene Garantieverlängerung.
6. **Für die Geltendmachung** Ihres Garantieanspruchs **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.
   Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Website: https://www.scheppach.com/de/service
   Bitte senden Sie uns keine Produkte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center. Für die Inanspruchnahme dieser Garantieleistungen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.
7. **Bearbeitungszeit:** Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb von 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center. Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.
8. **Kostenvoranschlag:** Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Produkte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Produkte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post oder eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: https://www.scheppach.com

https://www.scheppach.com/de/service

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

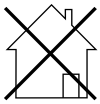
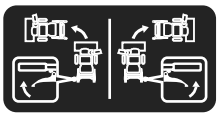
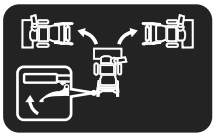
Ersatzteile Zubehör **Reparatur**

Kontakt **Dokumente**

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions.
	Wear safety goggles. Wear hearing protection.
	Wear safety shoes.
	Protection and safety devices must not be removed and no unauthorised changes made to them.
	Do not touch any hot exhaust silencers, gear wheel housing or cylinders.
	No smoking or naked flames.
	Keep your distance from rotating feed screws.
	Keep your hands away from entry and ejection openings when the machine is running.
	Never point the discharge directly at persons or objects.
	When carrying out repairs or adjustments, stop the engine, remove the spark plug connector and read the instructions.
	The cleaning tool may only be used to rectify blockages. Never use your hands.
	Bystanders must keep their distance.
	Before leaving the operating position, the engine must be shut down and the ignition key removed.
	Attention! Risk of poisoning from exhaust gas.

	Important! Exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.
	Specification of the sound power level in dB
	**Steering lever:** To turn right, use the right lever and to turn left use the left lever.
	**Lever for axle gear lock:** Operate the trigger to unlock the axle gear lock for easier turning.
	**Drive clutch lever:** Push the clutch lever against the handle in order to switch on the wheel drive. Release to switch off. **Attention:** Always disengage the drive clutch lever before changing speed. Failure to observe can result in damage to the snowblower.
	**Clutch lever for feed screw:** Push the clutch lever against the handle in order to switch on the feed screw and start the snowblower. Release to switch off.
	**Headlamp:** The headlamp provides additional safety in poor visibility conditions. Move the on/off switch into the I position to switch on.
	The product complies with the applicable European directives.
⚠ Attention!	We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol

Explanation of the signal words in the operating manual

⚠ DANGER	Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury
⚠ WARNING	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury
⚠ CAUTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury
ATTENTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage

Table of contents: Page:

1. Introduction ... 30
2. Proper use ... 30
3. Product description (Fig. 1) ... 30
4. Scope of delivery (Fig. 2) ... 30
5. Unpacking ... 31
6. Technical data ... 31
7. Safety instructions ... 31
8. Assembly / Before commissioning ... 34
9. Start-up ... 34
10. Working instructions ... 35
11. Cleaning ... 36
12. Maintenance ... 36
13. Transport ... 38
14. Storage ... 38
15. Repair & ordering spare parts ... 38
16. Disposal and recycling ... 39
17. Troubleshooting ... 39
18. EU Declaration of Conformity (available online from 20/01/2027 – scan the QR code)... 142

1. Introduction

Manufacturer:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Note:
In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:
- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:
The operating manual is part of the product and contain important information for safe, proper and economical operation. Please also observe the applicable national regulations. Read all operating and safety instructions carefully before use and only use the product as described. Keep the manual and pass it on when you give the product to someone else.

2. Proper use

The product is intended exclusively for snowblowing.
The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.
An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.
Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.
The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.
The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.
The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

3. Product description (Fig. 1)

1. Drive clutch lever
2. Clutch lever of the feed screw
3. Headlamp
4. Gear selector lever
5. Adjustment crank
6. Operating lever for ejection height
7. Ejection cover
8. Belt cover
9. Ejection shaft
10. Skids
11. Shear bolts
12. Scraper bar
13. Feed screw
14. Gearbox housing of the feed screw
15. Shaft cleaning tool
16. Lateral cutting strips (not included in the scope of delivery)

Engine
17. Air filter cover
18. Fuel filler cap
18a. Fuel tank
19. Aspirator
20. Choke
21. Fuel valve
22. On/off switch
23. Reverse starter
24. Power supply plug (if fitted)
25. Electric starter (if fitted)
26. Electric starter button (if fitted)
27. Engine oil filler cap with oil dipstick
28. Oil drain screw

4. Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
29	1x	Snowblower unit
30	1x	Steering rod with handle
31	1x	Gear selector lever
32	1x	Adjustment crank
33	1x	Switch plate
34	2x	Transport wheel
35	1x	Ejection shaft
36	1x	Shaft cleaning tool
37	1x	Operating manual
38	1x	Enclosed accessories bag
39	1x	Accessory bag fitting

5. Unpacking

⚠ WARNING!
The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

6. Technical data

Engine	1-cylinder 4-stroke OHV
Displacement	196 cm³
Engine output	4.1 kW
Fuel quantity	3.6 l
Fuel type	Petrol with min. 91 octane
Engine oil quantity approx.	0.6 l
Engine oil type	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2 output	844.85 g/kWh
Maximum permissible sloping position	20°
Starter	Reverse starter
Clearing width	570 mm
Feed height	535 mm
Feed screw Ø	300 mm
Wheel drive Ø	330 mm
Number of gears	6 forward / 2 reverse
Weight approx.	70 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration
⚠ **Warning**: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Noise data

Sound power level L_{WA}	96.9 dB
Sound pressure level L_{pA}	76.9 dB
Uncertainty $K_{WA/pA}$	2.26 dB

Vibration parameters

Vibration a_h	4.25 m/s²
Uncertainty K_h	1.5 m/s²

7. Safety instructions

⚠ WARNING - Read all safety information, instructions, illustrations and technical data for this product.
Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

General safety instructions
Get to know your machine
- Only trained adults may operate the machine, never children.
- Read and understand the operating manual and safety instructions for the machine. Learn its use and limitations as well as its inherent potential dangers.
- You must familiarise yourself with the controls and proper operation. You must know how to stop the machine and shut down the controls quickly.
- Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and how to avoid accidental injury and/or property damage.

Working range
- Never start or allow the engine to run in an enclosed area. The exhaust gases are dangerous because they contain carbon monoxide, an odourless and deadly gas. Only operate this unit in a well-ventilated outdoor area.
- Never operate the machine when visibility is poor.
- Never operate the machine on steep terrain.

Personal safety
- Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol or medication as they will impair your ability to use the machine properly.
- Dress appropriately. Wear long trousers, boots and gloves. Do not wear loose clothing, shorts or jewellery of any kind. Fix long hair in place so that it is above shoulder height. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery or long hair may become caught in the moving parts.

- Use safety equipment. Always wear safety goggles, hearing protection, safety gloves and safety shoes which may be used for the appropriate conditions.
- Check your machine before starting. Safety devices must be in their intended location and be in perfect condition. Make sure that all nuts, pins, etc. are tight. Disengage all clutches and put the engine in neutral before starting it.
- Never operate the machine it if needs to be repaired or is not in perfect condition. Replace damaged, missing or defective parts before use. Check the fuel system for leaks. The machine must always be in a safe operating condition.
- Never make any unauthorised changes to the safety devices. Check that they are operating properly on a regular basis.
- Do not use the machine if the throttle does not turn the engine on or off. Any petrol-driven machine that cannot be operated with the throttle is dangerous and must be replaced.
- Get accustomed to checking whether the tool and adjustment key have been removed from the machine before starting it. An adjustment key or tool which is left on a rotating part of the machine can result in bodily injuries.
- Remain vigilant and use the machine with common sense.
- Do not operate the machine barefooted, with sandals or similar light footwear. Wear safety shoes that protect your feet and improve your grip on slippery surfaces. Always maintain your footing and balance. This gives you better control over the machine in unexpected situations.
- Avoid unintentionally starts. Ensure that the engine ignition is in the OFF position before transporting the machine or carrying out any maintenance or repair work on the unit. Transporting or performing maintenance or repair work on a machine with the ignition on can cause accidents.

Fuel safety

- Fuel is extremely flammable and its vapours can explode if they are ignited. Be careful during use in order to reduce the risk of serious bodily injuries.
- When filling up or draining the fuel tank, use a proper fuel tank in a clean, well ventilated area outdoors. Do not smoke or allow sparks, naked flames or other ignition sources near when adding fuel or operating the unit. Never refill the fuel tank in enclosed spaces.
- Keep earthed conductive objects, such as tools, away from live electrical parts and connections to avoid spark formation or arcing. These events could ignite fuel vapours.
- Always switch off the engine and let it cool down before refilling the fuel tank. Never remove the fuel tank cover or add fuel while the engine is running or hot. Never operate the machine if there is a leak in the fuel system.
- Where practical, remove the machine from the truck or trailer and refuel on the ground. If this is not possible, refuel the machine on the trainer with a portable container and not with a fuel nozzle.
- Slowly loosen the fuel tank cover to release any pressure in the tank.
- The fuel nozzle must remain in secure contact with the fuel tank or container opening the entire time until the end of the refuelling process. Do not use any device that locks the fuel nozzle open.
- Never put too much fuel in the fuel tank. Do not fill the tank more than 12.5 mm (1/2”) below the bottom end of the filling nozzle to allow for space to expand because the heat of the engine and/or sun causes the fuel to expand.
- Put all fuel tank and container covers back on again tight and wipe off any spilled fuel. Never operate the unit if the fuel tank cover is not tight.
- You must not start the engine if fuel has been spilled. Move the machine away from the area of the fuel spillage and prevent creating any ignition sources until the petrol gases have dissipated. If fuel has been spilled on you or your clothing, this can result in serious bodily injuries if ignited. Therefore, wash and change your clothing immediately.
- Store fuel in containers which are specifically designed and approved for this purpose.
- Never refill the container in a vehicle or on a truck or trailer with combustible cladding. Before refilling, always position the container on the floor and far enough away from your vehicle.
- Store fuel in a cool, well-ventilated place, at a safe distance from sparks, naked flames or other sources of ignition.
- Never store fuel or machines with fuel in the tank in a building where vapours could reach sparks, naked flames or other ignition sources such as water heaters, ovens, clothes dryers or similar. Allow the engine to cool before storing the machine in enclosed spaces.

Use and care of the machine

- Never pick up or carry the machine while the engine is running.
- Do not exert any force on the machine. Use the machine for its intended purpose only.
- Do not change the settings on the speed control and do not allow the engine to overrev. The speed control controls the maximum safe operating speed of the engine.
- Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust gases and hot surfaces. Do not touch the engine or exhaust silencer. These parts become extremely hot during use. They also remain hot for a long time after the unit has been switched off. Allow the engine to cool before carrying out maintenance or making adjustments.

- If the machine hits a foreign object, stop the engine, disconnect the ignition cable, check the machine thoroughly for damage and repair any damage before restarting and operating the machine again.
- If the machine starts to make unusual noises or vibrations, switch the engine off immediately, disconnect the ignition cable and determine the cause. Unusual noises or vibrations are normally a sign of a defect.
- Only use spare parts and accessories approved by the manufacturer. Non-observance can result in bodily injuries.
- Service the machine. Check for misalignment or jamming of moving parts, breakage of parts and other faults that could impair the operation of the machine. If the machine is damaged, have it repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- The engine and silencer must remain free of grass, leaves and excess greases or carbon accumulations to reduce the risk of a fire.
- Never pour or splash water or any other liquids onto the unit. Keep handles dry, clean and free of residues. Clean the machine after every use.
- Follow the relevant waste disposal laws and regulations for petrol, oil etc. to protect the environment.
- Keep the unused machine out of the reach of children and do not allow persons who are not familiar with the machine or the instructions to operate the machine. The machine is dangerous in the hands of untrained operators.
- Have your machine repaired by qualified repair personnel using only identical spare parts. This ensures that the safety of the machine is upheld.

Specific safety rules

- Do not operate the machine without wearing appropriate winter clothing.
- Do not use the machine on a roof.
- Do not allow the engine to run indoors except when starting the engine and transporting the snowblower in and out of a building. Open doors to the outside; exhaust gases are dangerous.
- Always check the distance to the top and sides carefully before operation. Always watch out for traffic when operating the machine on streets or curbs.
- Check the area to be worked thoroughly. Keep the working area clean and free of toys, foot mats, newspapers, sledges, boards, wires and other foreign objects that you could trip over or may be ejected from the feed screw. Look for weak spots on docks, ramps, or floors.
- Plan your snowblower route to avoid discharging towards persons or into areas where property damage may occur.
- Do not use the machine in the vicinity of slopes, ditches or mounds. The machine may suddenly fall if a wheel goes over the edge of a cliff or ditch or the edge collapses.
- Bystanders, children and pets must keep a distance of at least 23 m (75 feet). If anyone approaches you, stop the unit immediately.
- Use an earthed extension cable and connection socket for all machines with electrical drive engines.
- Check the clutch and brake function frequently. Adjust them and repair if necessary. All movements of wheel drives and feed screws must be quickly stopped when the control lever is actuated.
- The engine and the machine must be able to adjust to the outside temperature before snow is cleared.
- Watch out for hidden dangers and traffic.
- Do not overload the capacity of the machine by trying to clear the snow too quickly.
- Do not throw the snow higher than necessary.
- Adjust the height of the feed screw housing to prevent gravel or grit being sucked into the feed screw. Use extreme caution when operating.
- Be careful in order to prevent slipping or falling, in particular when operating in reverse gear. Never operate the machine at high transport speeds on slippery surfaces. Always look down and behind you before and while moving backwards.
- Do not operate the machine on steep slopes. Do not clear snow across slopes. All movements on slopes must be slow and gradual. Do not suddenly change speed or direction. Proceed slowly in order to prevent stopping or changing direction on slopes. Avoid starting or stopping on slopes. Do not park the machine on a slope unless absolutely necessary. When parking on a slope, the wheels must always be blocked.
- Disconnect the power transmission to the feed screw when transporting or idle.
- Release all control levers and stop the engine before leaving the operating position (behind the steering rod). Wait until the feed screw has come to a complete standstill before emptying the ejection shaft and making any changes or checks.
- Hands making contact with the rotating parts in the ejection shaft is the most common cause of injury associated with the snow blower. Do not empty the ejection shaft if the engine is running. Switch the engine off before emptying the shaft and remain behind the steering rod until all moving parts have stopped. Never put your hands in the ejection or collection openings. Always use the cleaning tool to empty the ejection opening.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation. Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Use the tool attachment that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your product provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

8. Assembly / Before commissioning

⚠ WARNING!
Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

8.1 Air filter cover (fig. 3)
- Remove the wing screw and washer from the air filter cover (17).
- Turn the air filter cover 180° so that the ventilator (19) faces outwards.
- Fit the air filter cover (17) and tighten the wing nuts.

8.2 Steering rod with handle and gear lever plate (Fig. 4 - 6)
- Align the holes in the steering rod with handle (30) with those in the side panels, and secure the handlebar with handle (30) using the bolts and washers (A) until they are hand-tight.
- Slide the transport wheels (34) onto the axles and insert each axle pin through the hole in each wheel hub and through the hole in the axle.
- Secure the switch plate (33) to the steering rod with handle (30) using the screws and washers (B) until they are hand-tight.
- Ensure that the handles are at the same height, then tighten all fastening elements.

8.3 Control cable (Fig. 7)
- Feed the control cables through the holes in the control levers. Make sure the cables are correctly seated in the roller guides, if the cables move easily, hook them onto the clutch lever.

8.4 Gear selector lever(Fig. 8)
- Slide the gear selector lever (31) through the opening on the switch plate (33).
- Use the screws (C) to fasten the gear selector lever (31) to the shift arm.

8.5 Ejection shaft (Fig. 9, 10)
- Lubricate the underside of the ejection shaft (if not yet lubricated).
- Mount the ejection shaft (35) above the opening in the feed screw housing and affix it using the screws (D).
- Affix the top lever holder (already attach to the lever) to the top left side of the steering rod using a nut and two spring washers (E). (Fig. 10)

8.6 Adjustment crank (Fig. 10)
- Lubricate the screw of the adjustment lever (5).
- Insert the screw end of the adjustment lever into the bottom holder and secure it in place using a washer and spring split pin (E).

8.7 Scraper bar (Fig. 11)
- Position the machine on a level surface.
- Support the feed screw blades so that they are 3mm above the ground.
- Check the adjustment of the scraper bar (b). The scraper bar (b) should be 3mm above and parallel to the ground.
- In order to adjust the scraper bar (b), loosen the fastening screws (a), adjust the scraper bar (b) and tighten the fastening screws (a).

8.8 Skids (Fig. 12)
- Mount both skids to the sides of the feed screw housing using the screws (F) M8 x 20mm (on the outside) and M8 x 25mm (on the inside).
- Move the skids downwards as far as possible. Ensure that both skids are adjusted evenly.
- Tighten up the screws.

9. Start-up

⚠ WARNING!
Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

⚠ Before starting the engine, check the oil level and ensure that the engine is in perfect condition.

9.1 Filling / checking engine oil (Fig. 1)
ATTENTION
The product is delivered without engine oil. It is therefore essential to fill in engine oil before commissioning. Use only the engine oil specified in the technical data.
Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the motor.

1. Place the product on a level surface.
2. Unscrew the oil dipstick (27).
3. Fill the tank with engine oil using a funnel (not included in scope of delivery). Observe the maximum filling quantity specified in the technical data.
4. Wipe the oil dipstick (27) with a clean, lint-free cloth.
5. Reinsert the oil dipstick (27) and check the oil level without screwing the dipstick tight again.

6. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (27). If the oil level is too low, add the recommended amount of oil.
7. Then screw the oil dipstick (27) in again.

9.2 Filling in fuel (Fig. 1)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine.

ATTENTION

The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Only use the fuel specified in the technical data. Do not use fuel mixtures.

1. Clean the area surrounding the filling area. Dirt in the fuel tank (18a) causes faults.
2. Carefully open the tank cover (18) so that any possible overpressure can be relieved.
3. Fill the fuel tank (18a) with petrol using a funnel (not included in scope of delivery). Observe the maximum filling quantity specified in the technical data. Carefully fill the petrol up to the lower edge of the filling nozzle.
4. Close the tank cover (18) again. Ensure that the fuel filler cap (18) is tightly sealed.
5. Clean the tank cover (18) and the surroundings.
6. Check the fuel tank (18a) and fuel lines for leaks.
7. Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

9.3 Cold start - Reverse starter

1. Make sure that the fuel tap (21) is in the OPEN position.
2. Move the choke (20) to the VOLL position.
3. Squeeze the aspirator two or thee times. If the temperature is below -25°C, additional ventilation may be necessary. If the temperature is above 10°C, no ventilation is necessary.

Excessive ventilation can result in too much fuel getting into the cylinder which prevents the engine from starting. If this does occur, wait a few minutes before attempting another start and do not press the ventilator.

4. Hold the reverse starter (23) tight and slowly pull the rope out until you feel resistance. Allow the rope to recoil slowly.
5. Pull the rope quickly and forcefully with a consistent movement. The starter rope must not recoil quickly.
6. Repeat steps 5 and 6 until the engine starts.
7. When engine starts, release the reverse starter (23) and slowly move to the choke to the AUS position.

9.4 Warm start

Follow the steps above, keeping the choke in the AUS position and do not use the ventilator.

The engine needs a few minutes to warm up otherwise it cannot reach its full power until it reaches normal operating temperature.
In the event of snow and cold, control and moving parts may freeze. Do not use too much force when trying to operate frozen controls. If you experience difficulties operating a control or part, start the engine and let it run for a few minutes.

10. Working instructions

10.1 Snowblowing tips

- It is easier and more efficient to clear snow immediately after is has fallen.
- The best time to clear snow is early in the morning. At this time, the snow is normally dry and has not been exposed to direct sunlight and warm temperatures.
- The cleared paths should overlap somewhat to ensure all the snow is cleared.
- With large areas, start in the middle and clear the snow to each side so that the snow is not cleared repeatedly.
- In the event of heavy snow, reduce the width of the snow clearing by ensuring that the paths overlap and that you move slowly.
- The snow should be cleared in the direction of the wind where possible.
- The engine must remain clean and free of snow during use. This encourages ventilation and increases the durability of the engine.

10.2 Work complete

- Let the engine run for a few minutes after clearing the snow so that the moisture on the engine dries and moving parts do not freeze.
- Switch on the feed screw/drive wheel so that the remaining snow is removed from inside the housing.
- Turn the ejection shaft so that it does not freeze.
- Stop the engine, wait until all moving parts have come to a standstill and remove any ice and snow from the snowblower.1
- With the engine switched off, pull the reverse starter (23) multiple times so that the reverse starter does not seize up.

11. Cleaning

Attention!
Always shut the engine down and remove the spark plug connector before carrying out any cleaning work.

- We recommend that you clean the product directly after every use.
- Wipe swarf and dust off the machine from time to time with a cloth.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product.
- Make sure that no water can penetrate the interior of the product.

12. Maintenance

Attention!
Always shut the engine down and remove the spark plug connector before carrying out any maintenance work.

12.1 Maintenance plan
Daily, before the beginning of operation
- Check the fuel
- Check the engine oil
- Check fuel lines
- Tighten screws

After 20 operating hours
- Check drive belts
- 1. Engine oil change
- Lubricate all moving parts of the machine

After 50 operating hours
- Check the exhaust system

After 100 operating hours
- Check and clean the spark plug
- Additional oil change

12.2 Changing the engine oil (fig. 1)
After 20 working hours, the 1st oil change must be carried out. It must take place after 100 operating hours thereafter.
Before changing the oil, the engine oil should be slightly warmed up (approx. 50°C). This makes it more viscous so that it flows more easily. If necessary, run the engine for a brief period.
1. Remove the right wheel drive on the oil outlet side by pulling out the axle pin and draining it into a suitable pan (min. 1 l) positioned below.
2. Open the oil drain plug (28) and the engine oil filler cap with dipstick (27) and allow the oil to drain out completely.
3. Close the oil drain screw again and tighten it hand-tight.
4. Top up oil with a funnel, check the oil level with the dipstick and seal it again.

Recommended engine oil SAE 10W-30 or 10W-40 (depending on the operating temperature).

Dispose of the used oil properly at a local used oil collection point. Dumping used oil in the soil or mixing it with waste is prohibited.

Please follow points 1-3 above to drain the engine oil and close the filling port (dipstick).

12.3 Drain the petrol
Attention! No smoking and no open flame. Risk of explosion!

1. When draining the petrol, close the fuel valve first, then open the tank cap and let the petrol completely drain into a sufficiently large container by tilting the machine or suctioning it out.
2. Then, close tank cap again.

12.4 Feed screws gears lubrication (Fig. 29 + 30)
The transmission has been filled with lubricant at the factory up to the appropriate level. No additional lubricant is required unless there are signs of a leak or repair work has been carried out on the transmission. If lubricant is required, use GL-5 or GL-6, SAE-95, EP transmission oil lubricant. Do not use synthetic oil.

12.5 General lubrication
Lightly lubricate all moving parts of the machine at the end of the season or every 20 operating hours.

- Do not allow lubricant or oil to get onto the brake lugs, brake discs or belts. Do not oil the machine too much; excess oil can get into the drive and result in the drive belt slipping.
- When lubricating the feed screw shaft, remove the clevis pin to apply oil to the inside of the shaft and the spacers and flange bearings which are at both ends of the shaft.
- Remove the wheels in order to lubricate the wheel shaft.

12.6 Feed screw belt (Fig. 18 - 21)
If the feed screw belt is worn, full of oil or otherwise occupied, proceed as follows in order to change the belt.
1. In order to prevent spillage, remove the fuel from the tank by closing the fuel valve and running the engine until it stops. Then, open the tank cap and let the petrol completely drain into a sufficiently large container by tilting the machine or sucking it out. Then, close tank cover again.

2. Remove the two screws that hold the belt cover and place the cover to one side.
3. Unwind the feed screw belt(s) from the engine roller.
4. Carefully turn the snowblower up and forward so that it stands on the feed screw housing.
5. Remove the frame cover from the underside of the snowblower by removing the screws which hold the cover.
6. Remove the belt(s) from the feed screw roller and slide the belt(s) between the mounting bracket and the feed screw roller.
7. Replace the feed screw belt by carrying out the instructions in reverse order.

12.7 Drive belt (Fig. 22 - 24)

If the drive belt is worn, full of oil or otherwise occupied, proceed as follows in order to replace the belt.

1. In order to prevent spillage, remove the fuel from the tank by closing the fuel valve and running the engine until it stops. Then, open the tank cover and let the petrol completely drain into a sufficiently large container by tilting the machine or using a hand pump. Then, close tank cap again.
2. Remove the two screws that hold the belt cover and place the cover to one side.
3. Remove the belt as follows:
4. Unwind the feed screw belt from the engine roller.
5. Turn the tensioning roller to the right to reduce the tension.
6. Lift the belt from the engine roller.
7. Carefully turn the snowblower up and forward so that it stands on the feed screw housing.
8. Remove the frame cover from the underside of the snowblower by removing the screws which hold the cover.
9. Slide the drive belt from the roller and between the friction wheel and friction wheel disc.
10. Remove the belt and put the new one back on by proceeding in reverse order.

Holding the drive clutch lever down makes it easier to reinstall the belt.
If an assistant is available, you can also disconnect the feed screw housing from the frame unit in order to replace the belt.

1. Switch the engine off, remove the key, disconnect the ignition cable and allow the unit to fully cool down.
2. Remove the belt cover.
3. Remove the shaft gear cover and pull the shaft blocking cable, the baffle cable and the ejection shaft control rod.
4. Remove the cover downwards in order to avoid bending when tipping the unit.
5. Remove the screws that attach the feed screw housing to the frame (two on each side). Tip the feed screw housing and frame so that they separate.
6. Replace the feed screw belt or the drive belt.
7. Tip the feed screw housing and frame so that they fold together and secure them with the bolts.

Holding the feed screw clutch lever down makes it easier to connect the feed screw housing and frame.

8. Place the belt(s) on the engine roller(s).
9. Refit the shaft blocking cable, the baffle cable and the ejection shaft control rod.
10. Refit the shaft gear cover.

12.8 Friction wheel replacement (Fig. 25 - 28)

If the snowblower does not move forward when the drive clutch is engaged and adjusting the clutch control cable does not remedy the problem, the friction wheel may need to be replaced.

1. In order to prevent spillage, remove the fuel from the tank by closing the fuel valve and running the engine until it stops. Then, open the tank cover and let the petrol completely drain into a sufficiently large container by tilting the machine or using a hand pump. Then, close tank cap again.
2. Carefully turn the snowblower up and forward so that it stands on the feed screw housing.
3. Remove the frame cover(s) from the underside of the snowblower by removing the screws which hold the cover(s).
4. Remove the wheels by pulling out the axle pin.
5. Carefully remove the hexagonal bolt which attaches the hexagonal shaft to the frame of the snowblower and gently knock on the end of the shaft to loosen the ball bearing from the right side of the frame. Take care to not damage the thread of the shaft.
6. Remove the other ball bearing from the left side of the frame by removing the spring washer.
7. Carefully pull out the hexagonal shaft downwards and to the left before pulling the friction wheel drive from the shaft.

12.9 Feed screw clutch and drive clutch (Fig. 15)

If the clutch lever of the feed screw or drive clutch are disengaged and in the disengaged position, the cable should have very little slack. It should be taut.
The feed screw must stop within 5 seconds when the clutch lever of the feed screw is disengaged. If the feed screw clutch cannot not activated or deactivated properly, adjust the feed screw clutch before operating.

If the snowblower drive periodically deactivates or moves during operation when the drive clutch lever disengages, adjust the drive clutch before operation.

Both the feed screw clutch and the drive clutch can be adjusted at both ends of their control cable.

1. Loosen the adjusting nuts (c) on the Bowden cable attachment (d).
2. Slide the control cable up or down by screwing the adjusting nut in order to increase the cable tension or provide more slack.
3. Turn the adjusting nuts (c) to move the cable up or down so that the cable tension increases or to allow for more slippage.
4. Tighten the nuts after the corresponding adjustments have been carried out.

13. Transport

13.1 Between work areas

1. Set the throttle to slow or into the partial load position.
2. Push on the steering rod sufficiently so that the front part of the unit is raised from the ground a little.
3. Activate the drive clutch without activating the feed screw clutch.

13.2 Freewheel (Fig. 16 + 17)

Use the axle pin in order to use the drive or freewheel. Unlock a wheel so that the unit can be turned easier or unlock both wheels for freewheeling.

In order to unlock a wheel, slide it inwards and insert the axle pin through the outer axle hole but not through the wheel hub.
In order to block a wheel, slide it outwards and insert the axle pin through the hole in the wheel hub and the outer axle hole.

⚠ Always switch the engine off, remove the key and close the fuel valve when transporting the unit on a truck or trailer. Do not transport the machine while the engine is running.

Take special care when loading or unloading the unit onto or from a trailer or truck.

14. Storage

At the end of the season or when the snowblower will no longer be used for the next 30 days, comply with the storage instructions.

1. Let the engine run with the fuel tap closed until the fuel lines and carburetor are empty and the engine stops due to lack of fuel.
2. Remove the safety ignition key and let the engine cool down.
3. Lubricate the machine as instructed. (See Lubrication)
4. Clean the engine and the outside of the snowblower thoroughly.
5. Repair all rusted or chipped paint surfaces; grind the effected areas before applying paint and a corrosion protection agent in order to protect the metallic parts from rust.
6. Tighten all loose screws, pins and locknuts. Clean or replace all damaged parts.
7. Cover the snowblower and store it in a clean, dry place that children cannot access.

15. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: Pursuant to the Product Liability Act, no liability for damage caused by improper repairs or by the failure to use genuine spare parts is accepted.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

15.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:
- Model designation
- Item number
- Type plate data

15.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Worn parts*: Sweeping brushes, drive belts, engine oil, spark plug, rubber lip on the collection box, wear strip on the snow plough, wheels

* may not be included in the scope of delivery!

Important note in the case of repairs:

For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

Please provide the following information in the event of any queries:
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

16. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

17. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

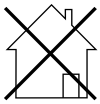
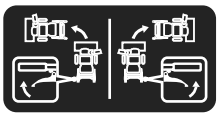
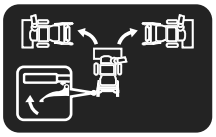
Fault	Possible cause	Remedy
The electric starter does not rotate (on models equipped with one).	The extension cable is not connected.	Connect the extension cable to the socket and / or machine.
	The extension cable is worn, corroded or damaged.	Replace the extension cable.
	The socket does not provide current.	Have the power supply to the socket restored by a competent electrician.
The engine does not start.	The choke is not in the CHOKE position.	Set the choke to the CHOKE position.
	Then engine was not vented.	Vent the engine as described in these instructions.
	Too much fuel in the engine.	Wait a few minutes before restarting, do NOT use the ventilator.
	The fuel valve is closed.	Open the fuel valve.
	The throttle is in the STOP position or the ON/OFF switch is at OFF.	Set the throttle to the FAST position or the ON/OFF switch to ON.
	The ignition cable is loose or not connected to the plug.	Re-connect the ignition cable to the spark plug.
	The fuel tank is empty or contains old fuel.	Fill the tank again with clean, fresh petrol.
	The spark plug is defective.	Clean it, adjust the distance, or replace it.
	The engine oil level in the crankcase is too low or too high. Therefore, the oil pressure switch prevents the engine from starting.	Refill with oil or drain some oil in order to adjust the oil level in the crankcase.

Idling or engine running irregularly.	The engine is running in the CHOKE position.	Set the choke to the RUN position.
	The fuel tank is almost empty or contains old fuel.	Fill the tank again with clean, fresh petrol.
	The fuel is contaminated.	Replace with clean fuel.
	The carburettor is not adjusted correctly.	Contact an authorised specialist workshop.
	Excessive speed.	Contact an authorised specialist workshop.
	The fuel valve is not fully open or the fuel line is clogged.	Open the fuel valve or clean the fuel line.
	The ignition cable is loose.	Re-tighten the ignition cable.
	The spark plug is defective.	Clean it, adjust the distance, or replace it.
	The engine oil level in the crankcase is too low or too high.	Refill with oil or drain some oil in order to adjust the oil level in the crankcase.
Engine is overheating.	The carburettor is not adjusted correctly.	Contact an authorised specialist workshop.
Excessive vibrations.	Loose or damaged parts.	Retighten all brackets or replace damaged parts.
No current for light or heated handle (if equipped in this manner).	The ignition cable is loose.	Re-tighten the ignition cable.
	The fuel ventilation is clogged.	Clean or replace the tank cover.
	The silencer is contaminated or clogged.	Clean or replace the silencer.
No drive.	The drive control cable is not firmly seated.	Adjust the drive control cable.
	The drive belt is loose or damaged.	Replace the drive belt.
	The friction wheel is worn.	Replace the friction wheel.
No or slow ejection of snow	The ejector chute is clogged.	Clean the ejection shaft.
	Feed screws or wheel drive are blocked.	Remove the deposits or foreign objects from the feed screws or the wheel drive.
	The feed screw control cable is not firmly seated.	Adjust the feed screw control cable.
	The feed screw belt is loose or damaged.	Replace the feed screw belt.
	The shear bolt(s) is(are) sheared.	Fit new shear bolt(s).
	The throttle is not in the FAST position during snowblowing.	Set the throttle to the FAST position.
	Movement is too quick to clear the snow.	Put in a lower gear.
	Too little snow is blown.	Reduce the speed and the clearing width.
	You are trying to clear very compacted or wet snow.	Do not overload the machine with very compacted or wet snow.
	The feed screw is frozen.	Move the unit to a warm location to defrost.
The ejection shaft does not engage or does not move.	The ejection shaft is not adjusted correctly for operation.	Adjust the ejection shaft operation.
	The shaft is not mounted correctly.	Disassemble the shaft and reassemble it as described in these instructions.
The machine does not clear the snow from the surface correctly.	The skids and/or the scraper bar are not adjusted correctly.	Adjust the skids and / or the scraper bar.
	The pressure is the tyres is not even.	Check the pressure in one or both tyres and adjust them.

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Lugege enne käikuvõtmist käsitsusjuhend ja ohutusjuhised läbi ning pidage neist kinni.
	Kandke kaitseprille. Kandke kuulmekaitset.
	Kandke turvajalatseid.
	Kaitse- ja ohutusseadiseid ei tohi eemaldada ning neil ei tohi muudatusi teostada.
	Ärge puudutage kuuma väljalaskesummutit, hammasrattakorpust või silindrit.
	Suitsetamine või lahtised leegid keelatud.
	Hoidke pöörlevatest sisseveotigudest eemale.
	Hoidke töötava masina korral oma käed sisenemis- ja väljaviskeavadest eemal.
	Ärge suunake väljaviset kunagi inimestele või objektidele.
	Seisake enne remontide või kohanduste läbiviimist mootor, tõmmake süüteküünla pistik maha ja lugege juhendit.
	Blokaadide kõrvaldamiseks tohib kasutada ainult puhastustööriista. Ärge kasutage oma käsi.
	Ümberseisjad peavad hoidma vahekaugust.
	Enne käsitsemisposits ioonist lahkumist peate mootori välja lülitama ja süütevõtme välja tõmbama.
	Tähelepanu! Mürgistusoht heitgaaside tõttu.

	Tähtis! Heitgaasid on mürgised. Ärge käitage mootorit ventileerimata piirkondades.
	Helivõimsustaseme andmed dB
	**Juhthoob:** paremale pööramiseks kasutage paremat hooba ning vasakule pööramiseks vasakut hooba.
	**Sillareduktori luku hoob:** vajutage päästikut, et sillareduktori lukk kergemaks ümberpööramiseks lahutada.
	**Ajamisiduri hoob:** vajutage sidurihoob vastu käepidet, et rattaajam sisse lülitada. Laske väljalülitamiseks lahti. **Tähelepanu:** lahutage ajamisiduri hoob alati enne kiiruse muutmist. Eiramine põhjustab lumefreesi kahjustumise.
	**Sisseveoteo sidurihoob:** vajutage sidurihoob vastu käepidet, et sisseveotigu sisse lülitada ja lume freesimist alustada. Laske väljalülitamiseks lahti.
	**Latern:** latern pakub täiendavat ohutust halbades nähtavustingimustes. Liigutage sisselülitamiseks sisse-/väljalüliti I-positsiooni.
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
⚠ Tähelepanu!	Käesolevas käsitsuskorralduses oleme varustanud Teie ohutust puudutavad kohad selle märgiga

Käitusjuhendis esitatud signaalsõnade selgitus

⚠ OHT	Signaalsõna vahetult eelseisva ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks on, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.
⚠ HOIATUS	Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.
⚠ ETTEVAATUST	Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, vähene või mõõdukas vigastus.
TÄHELEPANU	Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võivad olla, kui seda ei väldita, materiaalsed kahjud tootel või omandil/valdusel.

Sisukord: **Lk:**

1. Sissejuhatus 44
2. Sihtotstarbekohane kasutus 44
3. Toote kirjeldus (joon. 1) 44
4. Tarnekomplekt (joon. 2) 44
5. Lahtipakkimine 44
6. Tehnilised andmed 45
7. Ohutusjuhised 45
8. Ülespanemine / enne käikuvõtmist 48
9. Käikuvõtmine 48
10. Tööjuhised 49
11. Puhastamine 50
12. Hooldus 50
13. Transportimine 52
14. Ladustamine 52
15. Remont ja varuosade tellimine 52
16. Utiliseerimine ja taaskäitlus 53
17. Rikete kõrvaldamine 53
18. ELi vastavusdeklaratsioon (alates 20.01.2027 veebis – skannige QR-kood) 142

1. Sissejuhatus

Tootja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Juhis:
Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:
- Asjatundmatu käsitsemine
- Käsitsusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega väljavahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus

Pidage silmas:
Käitusjuhend on toote osa ja sisaldab tähtsaid juhised ohutu, asjatundliku ning ökonoomse käituse kohta. Järgige täiendavalt kehtivaid riiklikke eeskirju. Lugege kõik käsitsemis- ja ohutusjuhised enne kasutamist hoolikalt läbi ning kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil. Säilitage juhendit ja andke see toote edasiandmisel kaasa.

2. Sihtotstarbekohane kasutus

Toode on ette nähtud eranditult lumekoristuseks.
Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.
Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käitusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.
Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.
Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.
Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.
Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hooldusees-kirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ja samaväärsetel tegevustel.

Tootja ei vastuta sihtotstarbele mittevastavast kasutusest või valest käsitsemisest põhjustatud kahjude eest.

3. Toote kirjeldus (joon. 1)

1. Ajamisiduri hoob
2. Sisseveoteo sidurihoob
3. Latern
4. Käiguvalikuhoob
5. Seadistusvänt
6. Väljaviskekõrguse käsitsemiskang
7. Väljaviske kate
8. Rihmakate
9. Väljaviskešaht
10. Liugejalased
11. Murdepolt
12. Väljamisliist
13. Sisseveotigu
14. Sisseveoteo reduktorikorpus
15. Šahtipuhastustööriist
16. Külgmised lõikeliistud (ei sisaldu tarnekomplektis)

Mootor
17. Õhufiltri kate
18. Paagikaas
18a. Kütusepaak
19. Õhueemaldi
20. Segurikasti
21. Kütusekraan
22. Sisse-/väljalüliti
23. Tagastuv starter
24. Elektrikaabli pistik (kui nii varustatud)
25. Elektristarter (kui nii varustatud)
26. Elektristarteri klahv (kui nii varustatud)
27. Mootori õlikaas õlimõõtevardaga
28. Õli väljalaskepolt

4. Tarnekomplekt (joon. 2)

Pos	Arv	Nimetus
29	1x	Lumefreesimoodul
30	1x	Käepidemega juhtraud
31	1x	Käiguvalikuhoob
32	1x	Seadistusvänt
33	1x	Lülitusplekk
34	2x	Transpordiratas
35	1x	Väljaviskešaht
36	1x	Šahtipuhastustööriist
37	1x	Käitusjuhend
38	1x	Kaasapakkekott
39	1x	Montaaži kaasapakkekott

5. Lahtipakkimine

⚠ HOIATUS!
Toode ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käitusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

6. Tehnilised andmed

Mootor	1-silindriline 4-taktiline OHV
Töömaht	196 cm³
Mootori võimsus	4,1 kW
Kütusekogus	3,6 l
Kütuseliik	Bensiin min 91 oktaaniga
Mootoriõli kogus u	0,6 l
Mootoriõli liik	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-pääst	844,85 g/kWh
Maksimaalselt lubatud kaldasend	20°
Starter	Tagastuv starter
Koristuslaius	570 mm
Sissetõmbekõrgus	535 mm
Sisseveotigu Ø	300 mm
Ajamiratta Ø	330 mm
Käikude arv	6 edaspidi / 2 tagurpidi
Kaal u	70 kg

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

Müra ja vibratsioon
⚠ **Hoiatus**: müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke palun sobivat kuulmekaitset.

Müra tunnusväärtused

Helivõimsustase L_{WA}	96,9 dB
Helirõhutase L_{pA}	76,9 dB
Määramatus $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibratsiooni tunnusväärtused

Vibratsioon a_h	4,25 m/s²
Määramatus K_h	1,5 m/s²

7. Ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustratsioone ja andmeid, millega see toode on varustatud.
Tegematajätmised alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.

Üldised ohutusjuhised
Tundke oma masinat
- Ainult koolitatud täiskasvanud tohivad masinat käitada, mitte kunagi lapsed.
- Lugege ja mõistke käsitsusjuhendit ning masinal olevaid ohutusjuhiseid. Õppige selgeks selle kasutus ja piirangud ning samuti enda võimalikud ohud.
- Te peate hästi tundma juhtsüsteeme ja nõuetekohast käsitsemist. Te peate teadma, kuidas masinat peatada ja juhtsüsteemid kiiresti välja lülitada.
- Ärge üritage masinat rakendada, kuni Te pole täielikult mõistnud, kuidas mootorit nõuetekohaselt käsitsetakse ja hooldatakse ning kuidas saab vältida õnnetusvigastusi ja/või materiaalseid kahjusid.

Tööpiirkond
- Ärge käivitage ega laske mootoril kunagi suletud piirkonnas töötada. Väljalaskegaasid on ohtlikud, sest need sisaldavad süsinikmonooksiidi, mis on lõhnatu ja surmav gaas. Käitage kõnealust moodulit ainult hästi ventileeritud piirkonnas õues.
- Ärge käitage masinat kunagi halbade nähtavustingimuste korral.
- Ärge käitage masinat kunagi ebatasasel maastikul.

Isiklik ohutus
- Ärge käsitsege masinat uimastite, alkoholi või ravimite mõju all, mis halvendavad Teie võimet masinat nõuetekohaselt kasutada.
- Riietuge nõuetekohaselt. Kandke pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lahtist riietust, lühikesi pükse ega ükskõik milliseid ehteid. Kinnitage pikad juuksed, et need oleks õlgadest kõrgemal. Hoidke juuksed, riietus ja kindad pöörlevatest osadest eemal. Lahtine riietus, ehted või pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda.
- Kandke ohutusvarustust. Kandke alati kaitseprille, kuulmekaitset, turvakindaid ja turvajalatseid, mida tohib vastavate tingimuste jaoks kasutada.
- Kontrollige masin enne käivitamist üle. Ohutusseadised peavad asuma ettenähtud kohas ja olema laitmatus seisundis. Tehke kindlaks, et kõik mutrid, poldid jne on tugevasti kinni pingutatud. Lülitage kõik sidurid välja ja pange enne mootori käivitamist tühikäik sisse.

- Ärge käitage kunagi masinat, kui seda tuleb remontida või see pole laitmatus seisundis. Asendage kahjustatud, puuduvad või defektsed osad enne kasutamist. Kontrollige kütusesüsteem tiheduse suhtes üle. Masin olema alati turvalises käitusseisundis.
- Ärge teostage ohutusseadistel kunagi lubamatuid muudatusi. Kontrollige regulaarselt nende nõuetekohast käitust.
- Ärge kasutage masinat, kui gaasihoob ei lülita mootorit sisse või välja. Iga bensiiniga käitatav masin, mida ei saa gaasihoovaga käitada, on ohtlik ja tuleb asendada.
- Harjutage ennast kontrollima, kas tööriistad ja seadistusvõtmed on enne masina käivitamist sellelt eemaldatud. Masina pöörleva osa juurde jäetud seadistusvõti või tööriist võib kehavigastusi põhjustada.
- Olge valvas ja kasutage masinat oma terve inimmõistusega.
- Ärge käitage masinat paljajalu, sandaalides või sarnastes kergetes jalatsites. Kandke turvajalatseid, mis kaitsevad Teie jalgu ja parendavad seisustabiilsust libedatel pindadel. Säilitage alati kindel seis ja tasakaal. Nii omate ootamatutes olukordades paremat kontrolli masina üle.
- Takistage kogemata käivitamist. Tehke kindlaks, et mootori süüde asub enne masina transportimist või moodulil igasuguste hooldus- või parandustööde teostamist VÄLJA-positsioonis. Sisselülitatud süütega masina transportimine või sellel hooldus- või parandustööde teostamine võib põhjustada õnnetusi.

Kütuseohutus

- Kütus on äärmiselt põlemisvõimeline ja selle aur võib plahvatada, kui see süüdatakse. Olge kasutamisel ettevaatlik, et vähendada raske kehavigastuse riski.
- Kui täidate või tühjendate kütusepaaki, siis peate kasutama eeskirjakohast kütusemahutit puhtas, hästi ventileeritud piirkonnas õues. Ärge suitsetage ega laske sädemetel, lahtistel leekidel või muudel süüteallikatel lähedusse sattuda, kui lisate kütust või käsitsete moodulit. Ärge täitke kütusepaaki kunagi suletud ruumides.
- Hoidke maandatud, elektriliselt juhtivad objektid nagu tööriistad voolu juhtivatest elektriosadest ja -ühendustest eemal, et vältida sädemete teket või läbilööki. Need sündmused võivad kütuseaure süüdata.
- Lülitage mootor alati välja ja laske sellel enne kütusepaagi täitmist maha jahtuda. Ärge eemaldage kunagi kütusepaagi kaant ega lisage kütust, mil mootor töötab või on kuum. Ärge käitage kunagi masinat, kui kütusesüsteemis esineb leke.
- Kui praktiliselt teostatav, siis võtke masin veoautolt või haagiselt maha ja tankige maapinnal juurde. Kui see pole võimalik, siis tankige masinat haagisel kaasaskantavast mahutist, mitte tankimispüstolist.
- Vabastage aeglaselt kütusepaagi kaant, et igasugune rõhk paagist välja lasta.
- Tankimispüstol peab kuni tankimisprotseduuri lõpuni püsivalt kütusepaaki või mahutiavasse jääma. Ärge kasutage seadet, mis fikseerib tankimispüstoli avatuna.
- Ärge täitke kütusepaaki üle. Ärge täitke paaki rohkem kui 12,5 mm (1/2”) alla täiteotsaku alumise serva, et jätta ruumi paisumiseks, sest mootori ja/või päikese kuumus põhjustab kütuse paisumist.
- Pange kõik kütusepaagi ja mahutite kaaned jälle kindlalt peale ning pühkige üleloksutatud kütus ära. Ärge käitage kunagi moodulit, kui kütusepaagi kaas pole kinni.
- Mootorit ei tohi käivitada, kui kütust loksutati üle. Eemaldage masin üleloksutatud kütusega piirkonnast ja vältige igasuguste süüteallikate tekitamist, kuni kütuseaurud on lendunud. Kui loksutasite kütuste endale või oma riietusele, siis võib see põhjustada süttimise korral raske kehavigastuse. Peske seetõttu ennast ja vahetage viivitamatult riietus.
- Säilitage kütust mahutites, mis on selgesõnaliselt selleks eesmärgiks loodud ja heaks kiidetud.
- Ärge täitke mahuteid kunagi sõidukis ega põlemisvõimelise vooderdusega veoautol või haagisel. Positsioneerige mahutid enne täitmist alati maapinnale ja oma sõidukist piisavalt kaugele.
- Ladustage kütust jahedas, hästi ventileeritud kohas turvalisel kaugusel sädemetest, lahtistest leekidest või muudest süüteallikatest.
- Ärge ladustage kütust või täidetud paagiga masinaid kunagi hoones, kus aurud võivad sädemete, lahtiste leekide või muude süüteallikatega nagu soojaveeboilerite, kütteahjude, riidekuivatitega ja muu sarnasega kokku puutuda. Laske enne masina ladustamist suletud ruumides mootoril maha jahtuda.

Masina kasutamine ja hoolitsus

- Ärge tõstke ega kandke kunagi masinat, kui mootor töötab.
- Ärge avaldage masinale jõudu. Kasutage masinat ainult ettenähtud eesmärgil.
- Ärge muutke pööreteregulaatori seadeid ega lubage mootorile liigpöördeid. Pööreteregulaator kontrollib mootori maksimaalselt turvalist käituskiirust.
- Vältige kokkupuudet kuuma põletusaine, õli, väljalaskegaaside ja kuumade pealispindadega. Ärge puudutage mootorit või summutit. Need osad lähevad kasutamisel äärmiselt kuumaks. Need jäävad kuumaks ka mõnda veel aega pärast seda, kui lülitasite mooduli välja. Laske mootoril enne hoolduste või kohanduste teostamist maha jahtuda.
- Kui tabate võõrkeha, siis seisake mootor, lahutage süütekaabel, kontrollige masinat põhjalikult kahjustumise suhtes ja remontige kahjustus enne masina uuesti käivitamist ning käitamist.

- Kui masin peaks tegema ebatavalisi mürasid või vibreerima, siis lülitage mootor kohe välja, lahutage süütekaabel ja otsige põhjust. Ebatavaline müra või vibreerimine on tavaliselt defekti hoiatussignaaliks.
- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi ja tarvikuid. Eiramine võib põhjustada kehavigastust.
- Hooldage masinat. Kontrollige masinat liikuvate osade vale väljajoonduse või blokaadide, purunemise või muude vigade suhtes, mis võiksid masina käitust halvendada. Kui masin on kahjustatud, siis laske see enne kasutamist remontida. Paljud õnnetused põhjustatakse halvasti hooldatud varustuse tõttu.
- Mootor ja summuti peavad jääma rohust, lehtedest ning ülemäärasest määrdeainest või kogunenud süsinikust puhtaks, et vähendada tulekahju riski.
- Ärge kallake moodulile ega pritsige seda kunagi veega või muude vedelikega. Käepidemed peavad olema kuivad, puhtad ja jääkidest vabad. Puhastage masin iga kord pärast kasutamist.
- Pidage kinni bensiini, õli jms kohta kehtivatest relevantsetest utiliseerimisseadustest, et kaitsta keskkonda.
- Säilitage mittekasutatavat masinat lastele kättesaamatult ega lubage masinat käitada isikutel, kes ei tunne masinat või korraldusi. Masin on koolitamata kasutajate kätes ohtlik.
- Laske masinat parandada kvalifitseeritud remondipersonalil, mil kasutatakse ainult identseid varuosi. Sellega tehakse kindlaks masina turvalisuse säilimine.

Spetsiifilised ohutusreeglid

- Ärge käitage masinat ilma küllaldast talveriietust kandmata.
- Ärge kasutage masinat katusel.
- Ärge laske mootoril hoonetes töötada, välja arvatud juhul, kui käivitate mootori ja transpordite lumefreesi hoonesse või hoonest välja. Avage õue viivad uksed; väljalaskegaasid on ohtlikud.
- Kontrollige alati enne käitamist hoolikalt vahekaugust ülespoole ja külgedele. Pöörake alati tähelepanu liiklusele, kui käitate masinat tänavatel või äärekiviservades.
- Kontrollige põhjalikult töödeldavat piirkonda. Hoidke tööpiirkond puhas ja vaba mänguasjadest, jalamattidest, ajalehtedest, kelkudest, plankudest, traatidest ning teistest võõrobjektidest, millele võite komistada või mida sisseveotigu võib välja visata. Vaadake dokkidel, rampidel või pinnastel nõrkade kohtade järele.
- Plaanige lume freesimise teekond nii, et väldite väljaviset inimeste või piirkondade suunas, kus võivad tekkida materiaalsed kahjud.
- Ärge käitage masinat järsakute, kraavide või hunnikute läheduses. Masin võib järsku ümber kukkuda, kui üks ratas asub üle järsaku või kraavi serva või serv vajub sisse.
- Ümberseisjad, lapsed ja koduloomad tuleb hoida vähemalt 23 m (75 jalga) kaugusel. Kui keegi Teile läheneb, siis peatage moodul kohe.
- Kasutage kõigi elektriliste ajamimootoritega masinate jaoks maandatud pikenduskaablit ja ühendustoosi.
- Kontrollige sageli sidurdus- ja pidurdusfunktsiooni. Kohandage ja parandage neid, kui vajalik. Kõik veorataste ja sisseveoteo liikumised peavad kiiresti peatuma, kui rakendatakse kontrollhooba.
- Mootor ja masin peavad saama enne lume koristamist välistemperatuurile kohanduda.
- Pöörake tähelepanu peidetud ohtudele või liiklusele.
- Ärge koormake masina jõudlust üle, üritades lund liiga kiiresti kordistada.
- Ärge heitke lund kõrgemale kui vajalik.
- Kohandage sisseveoteo korpuse kõrgust, et vältida kruusa või killustiku tõmbamist sisseveoteo sisse. Olge käitamisel äärmiselt ettevaatlik.
- Olge ettevaatlik, et vältida libastumist või kukkumist, eelkõige tagurpidikäigul käitamisel. Ärge käitage masinat libedatel pindadel kunagi suurte transpordikiirustega. Vaadake enne tagurpidi liikumist ja selle ajal alati alla ning taha.
- Ärge käitage masinat järskudel kallakutel. Ärge koristage lund kallakuga risti. Kõik liikumised peavad olema kallakutel aeglased ja sammhaaval. Ärge muutke järsult kiirust või suunda. Toimige aeglaselt, et vältida kallakutel peatumist või suuna vahetamist. Vältige kallakutel käivitamist või peatumist. Ärge parkige masinat kallakule, kuni see pole absoluutselt vajalik. Kallakul parkimise korral peate alati rattad blokeerima.
- Lahutage transportimisel või puhkeseisundis sisseveoteo jõuülekanne.
- Sidestage kõik juhtkangid lahti ja seisake mootor enne käsitsemispositsioonist (roolivarda taga) lahkumist. Oodake enne väljaviskešahti tühjendamist ja igasuguste muudatuste või kontrollide teostamist, kuni sisseveotigu on täielikult seiskunud.
- Käte kokkupuute puhul väljaviskešahtis asuvate pöörlevate osadega on tegemist sagedasima lumefreesiga seotud vigastuste põhjusega. Ärge tühjendage väljaviskešahti, kui mootor töötab. Lülitage enne šahti tühjendamist mootor välja ja jääge roolivarda taha, kuni kõik liikuvad osad on peatunud. Ärge hoidke oma käsi kunagi väljaviske- või kogumisavades. Kasutage väljaviskeava tühjendamiseks alati puhastustööriista.

Jääkriskid

Toode on ehitatud tehnika kaasaegset arengutaset ja kehtivaid ohutustehnilisi reegleid järgides. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske. Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.

- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käitusjuhendit tervikuna.
- Kasutage rakendustööriista, mida käesolevas käitusjuhendis soovitatakse. Nii saavutate, et Teie toode annab optimaalseid tulemusi.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemale, kui toode on käigus.
- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektriühendusjuhtmete kasutamisel.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.

8. Ülespanemine / enne käikuvõtmist

⚠ HOIATUS!
Monteerige seade enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

8.1 Õhufiltri kate (joon. 3)
- Eemaldage tiibmutter ja alusseib õhufiltri kattelt (17).
- Keerake õhufiltri katet 180° nii, et õhueemaldi (19) on suunatud väljapoole.
- Monteerige õhufiltri kate (17) ja pingutage tiibmutter kinni.

8.2 Käepidemega juhtraud ja lülitusplekk (joon. 4 - 6)
- Joondage käepidemega juhtrauas (30) olevad avad küljeosadele välja ja kindlustage käepidemega juhtraud (30) poltide ning alusseibidega (A), kuni need on käe jõuga kinni pingutatud.
- Lükake transpordirattad (34) telgedele ja pistke iga teljepolt läbi iga rattarummu ava ning teljes oleva ava.
- Kinnitage lülitusplekk (33) poltide ja alusseibidega (B) käepidemega juhtraua (30) külge, kuni need on käe jõuga kinni.
- Tehke kindlaks, et käepidemed asuvad samal kõrgusel, siis pingutage kõik kinnituselemendid kinni.

8.3 Juhtkaablid (joon. 7)
- Lükake juhtkaablid läbi juhtkangides olevate avade. Tehke kindlaks, et kaablid istuvad õigesti rulljuhikutes; kui kaableid saab kergelt liigutada, siis haakige kaablid sidurihoova külge.

8.4 Käiguvalikuhoob (joon. 8)
- Lükake käiguvalikuhoob (31) läbi lülitusplekis (33) oleva ava.
- Kinnitage käiguvalikuhoob (31) poltidega (C) lülitushaara külge.

8.5 Väljaviskešaht (joon. 9, 10)
- Määrige väljaviskešahti rõnga alakülge (kui pole veel määritud).
- Monteerige väljaviskešaht (35) sisseveoteo korpuse ava kohale ja kinnitage see poltidega (D).
- Kinnitage ülemine hoovahoidik (juba hoova külge paigaldatud) mutri ja kahe vedruseibiga (E) roolivarda ülemisele vasakule küljele. (joon. 10)

8.6 Seadistusvänt (joon. 10)
- Määrige seadistusvända (5) tigu.
- Pange seadistusvända teopoolne ots alumisse hoidikusse ja kindlustage see alusseibi ning vedrusplindiga (E).

8.7 Väljamisliist (joon. 11)
- Positsioneerige masin tasasele aluspinnale.
- Toestage sisseveoteo labad nii, et need asuvad 3 mm maapinna kohal.
- Kontrollige väljamisliistu (b) kohandust. Väljamisliist (b) peaks asuma 3 mm kõrgusel ja paralleelselt maapinnaga.
- Vabastage väljamisliistu (b) kohandamiseks kinnituspoldid (a), sobitage väljamisliistu (b) ja pingutage kinnituspoldid (a) jälle kinni.

8.8 Liugejalased (joon. 12)
- Monteerige mõlemad liugejalased poltidega (F) M8 x 20mm (välimisel küljel) ja M8 x 25mm (sisemisel küljel) sisseveoteo korpuse külgedele.
- Liigutage liugejalased võimalikult kaugele alla. Tehke kindlaks, et mõlemad liugejalased on ühtlaselt kohandatud.
- Pingutage poldid kinni.

9. Käikuvõtmine

⚠ HOIATUS!
Monteerige seade enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

⚠ Kontrollige enne mootori käivitamist õlitaset ja tehke kindlaks, et mootor on laitmatus seisundis.

9.1 Mootoriõli sissevalamine / kontrollimine (joon. 1)
TÄHELEPANU
Toode tarnitakse ilma mootoriõlita. Valage seetõttu enne käikuvõtmist tingimata mootoriõli sisse. Kasutage ainult tehnilistes andmetes esitatud mootoriõli.
Kontrollige õlitaset regulaarselt iga kord enne käikuvõtmist. Liiga madal õlitase võib mootorit kahjustada.

1. Seadke toode tasasele pinnale.
2. Keerake õlimõõtevarras (27) välja.
3. Täitke paak lehtri (ei sisaldu tarnekomplektis) abil mootoriõliga. Pöörake tähelepanu tehnilistes andmetes esitatud maksimaalsele täitekogusele.
4. Pühkige õlimõõtevarras (27) puhta ebemevaba lapiga üle.
5. Pistke õlimõõtevarras (27) jälle sisse ja kontrollige õlitaset ilma mõõtevarrast uuesti sisse kruvimata.

6. Õlitase peab olema õlimõõtevarda (27) keskmise märgistuse piires. Kui õlitase on liiga madal, siis lisage soovitatud kogus õli.
7. Keerake õlimõõtevarras (27) seejärel taas sisse.

9.2 Kütuse sissevalamine (joon. 1)
⚠ OHT
Tulekahju- ja plahvatusoht!
Kütus võib sissevalamisel süttida ja võib-olla plahvatada. See põhjustab raskeid põletusi või surma.
- Lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.
- Hoidke kuumus, leegid ja sädemed eemal.
- Valage kütust sisse ainult õues.
- Kandke kaitsekindaid.
- Vältige kokkupuudet naha ja silmadega.
- Käivitage toodet vähemalt 3 m kütuse sissevalamiskohast eemal.
- Pöörake tähelepanu ebatihedustele. Kui bensiini voolab välja, siis ärge käivitage mootorit.

TÄHELEPANU
Toode tarnitakse ilma kütuseta. Valage seetõttu enne käikuvõtmist tingimata kütus sisse. Kasutage ainult tehnilistes andmetes esitatud kütust. Ärge kasutage kütusesegusid.

1. Puhastage sissevalamispiirkonna ümbrus. Mustus kütusepaagis (18a) põhjustab tegevushäireid.
2. Avage paagikork (18) ettevaatlikult, et võimalik valitsev ülerõhk saaks väljuda.
3. Täitke kütusepaak (18a) lehtri (ei sisaldu tarnekomplektis) abil bensiiniga. Pöörake tähelepanu tehnilistes andmetes esitatud maksimaalsele täitekogusele. Valage bensiin ettevaatlikult täiteotsaku alaservani sisse.
4. Sulgege paagikork (18) taas. Tehke kindlaks, et paagikork (18) sulgub tihedalt.
5. Puhastage paagikork (18) ja ümbrus.
6. Kontrollige kütusepaaki (18a) ja kütusetorustikke lekete suhtes.
7. Eemalduge enne mootori käivitamist tankimiskohast vähemalt kolm meetrit.

9.3 Külmkäivitus - tagastuv starter
1. Tehke kindlaks, et kütusekraan (21) asub OPEN-positsioonis.
2. Liigutage segurikasti (20) TÄIS-positsiooni.
3. Vajutage kaks või kolm korda õhueemaldit. Kui temperatuur on alla -25°C, siis läheb võib-olla vaja täiendavat ventilatsiooni. Kui temperatuur on üle 10°C, siis ventilatsiooni ei vajata.

Ülemäärane õhueemaldus võib põhjustada liigse kütuse sattumist silindrisse, mistõttu takistatakse mootori käivitumist. Kui see siiski juhtub, siis oodake enne edasise käivituskatse tegemist mõni minut ja ärge vajutage õhueemaldit.

4. Hoidke tagastuvast starterist (23) ja tõmmake nööri aeglaselt välja, kuni on tunda takistust. Laske nööril aeglaselt tagasi poolida.
5. Tõmmake nöör kiiresti ja jõuliselt läbiva liikumisega lõpuni. Starterinöör ei tohi tagasi viskuda.
6. Korrake samme 5 ja 6, kuni mootor käivitub.
7. Kui mootor käivitub, siis laske tagastuv starter (23) lahti ja liigutage segurikasti aeglaselt VÄLJA-positsiooni.

9.4 Soekäivitus
Järgige ülal esitatud samme, mil segurikasti jääb VÄLJA-positsiooni ja ärge kasutage õhueemaldit.

Mootor peab mõni minut soojenema, vastasel juhul ei suuda see anda täielikku võimsust, kuni on saavutanud normaalse käitustemperatuuri.
Lume ja külma korral võib juhtuda, et käsitsemiselemendid ning liikuvad osad külmuvad kinni. Ärge avaldage liiga palju jõudu, kui üritate külmutatud juhtsüsteeme käsitseda. Kui mingi juhtsüsteemi või osa käsitsemisel esineb raskusi, siis käivitage mootor ja laske sellel paar minutit töötada.

10. Tööjuhised

10.1 Vihjed lume freesimiseks
- Lihtsam ja tõhusam on koristada lund kohe pärast sadu.
- Parim aeg lumekoristuseks on varane hommik. Sel ajal on lumi tavaliselt kuiv ja seda ei mõjuta otsene päikesevalgus ning soojendavad temperatuurid.
- Koristatavad rajad peaksid veidi kattuma, et teha kindlaks kogu lume koristamine.
- Alustage suurte piirkondade puhul keskelt ja koristage lund igale küljele nii, et lund ei koristataks mitu korda.
- Vähendage väga paksu lume korral lumekoristuse laiust tehes kindlaks, et rajad lõikuvad, ja liikuge aeglaselt.
- Lund tuleks koristada võimalusel tuule suunas.
- Mootor peab jääma kasutamisel puhtaks ja lumevabaks. Sellega soodustatakse ventilatsiooni ja pikendatakse mootori vastupidavust.

10.2 Töö lõpetamine
- Laske mootoril pärast lumekoristust veel mõni minut töötada, et niiskus mootoril kuivaks ja liikuvad osad ei külmutaks.
- Lülitage sisseveotigu/ajamiratas sisse, et korpuse siseküljelt eemaldataks ülejäänud lumi.
- Pöörake väljaviskešahti, et see ei külmuks.
- Seisake mootor, oodake ära kõigi liikuvate osade seiskumine ja eemaldage lumefreesilt kogu jää ning igasugune lumi.
- Tõmmake väljalülitatud mootori korral mitu korda tagastuvat starterit (23), et tagastuv starter ei külmuks.

11. Puhastamine

Tähelepanu!
Lülitage enne puhastustööde läbiviimist alati mootor välja ja tõmmake süüteküünla pistik maha.

- Me soovitame toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.
- Pühkige masin aeg-ajalt lapiga tolmust ja laastudest puhtaks.
- Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, need võivad toote plastosi rikkuda.
- Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisemusse.

12. Hooldus

Tähelepanu!
Lülitage enne hooldustööde läbiviimist alati mootor välja ja tõmmake süüteküünla pistik maha.

12.1 Hooldusplaan
Iga päev enne käituse algust
- Kontrollige kütust
- Kontrollige mootoriõli
- Kontrollige kütusetorustikke
- Pingutage poldid üle

20 töötunni järel
- Kontrollige ajamirihma
- 1. Mootoriõlivahetus
- Määrige masina kõiki liikuvaid osi

50 töötunni järel
- Kontrollige väljalaskesüsteemi

100 töötunni järel
- Kontrollige ja puhastage süüteküünal
- Edasine õlivahetus

12.2 Mootoriõli vahetus (joon. 1)
20 töötundi järel tuleb viia läbi 1. õlivahetus. Seejärel iga 100 töötunni järel.
Enne õlivahetusega alustamist peab mootoriõli olema kergelt soojendatud (ca 50°C). Sedasi on see vedelam ja saab kergemini välja voolata. Laske vajaduse korral mootoril lühikest aega soojeneda.

1. Eemaldage õli väljalaskeküljel parem ajamiratas tõmmates selleks teljetihvti välja ja pange selle alla sobiv vann (min 1 l).
2. Avage õli väljalaskepolt (28) ja mootori õlimõõtevardaga õlikaas (27) ning laske õlil täielikult välja voolata.
3. Sulgege õli väljalaskepolt taas ja pingutage käe jõuga kinni.
4. Valage õli lehtri abil sisse, kontrollige mõõtevardaga õlitaset ja sulgege taas.

Soovitatav mootoriõli SAE 10W-30 või SAE 10W-40 (olenevalt kasutustemperatuurist).

Utiliseerige kogunenud vanaõli nõuetekohaselt kohalikus vanaõli kogumispunktis. On keelatud vana õli pinnasesse välja lasta või jäätmetega segada.

Palun järgige mootoriõli väljalaskmiseks ülaltoodud punkte 1-3 ja sulgege ka täiteotsak (mõõtevarras) taas.

12.3 Bensiini väljalaskmine
Tähelepanu! Ärge suitsetage ega kasutage lahtist tuld. Plahvatusoht!

1. Sulgege bensiini väljalaskmisel eelnevalt kütusekraan, avage paagikork ja laske bensiinil täielikult masina kallutamise või äraimemise teel piisavalt suurde mahutisse välja voolata.
2. Seejärel sulgege paagikork taas.

12.4 Sisstõmbeteo nurkreduktori määrimine (joon. 29 + 30)
Reduktor täideti tehases küllaldase nivooni määrdeainega. Täiendavat määrdeainet ei vajata, välja arvatud juhul, kui reduktoril esinevad lekkimise ilmingud või sellel teostati parandustöid. Kui vajatakse määrdeainet, siis kasutage GL-5 või GL-6, SAE-95, EP käigukastiõli-määrdeainet. Ärge kasutage sünteetilist õli.

12.5 Üldine määrimine
Määrige hooaja lõpus või iga 20 töötunni järel kergelt masina kõiki liikuvaid osi.

- Ärge laske määrdeainel või õlil piduriaasadele, piduriketastele ega rihmadele sattuda. Ärge õlitage masinat liigselt; ülemäärane õli võib sõiduajamisse sattuda ja põhjustada veorihma libisemist.
- Eemaldage sisseveoteo šahti määrimisel kahvelpoldid, et katta õliga šahti sisekülg ja vahekaugusliistude ning ääriklaagrite ümbrus, mis asuvad mõlema šahti lõpus.
- Eemaldage rattavõlli määrimiseks rattad.

12.6 Sisseveoteo rihm (joon. 18 - 21)
Kui sisseveoteo rihm on ära kulunud, õli täis või muul viisil kahjustatud, siis toimige rihma vahetamiseks järgmiselt.

1. Eemaldage üleloksutamise vältimiseks paagist kütus sulgedes selleks kütusekraani ja lastes mootoril senikaua töötada, kuni see seiskub. Seejärel avage paagikork ja laske bensiinil täielikult masina kallutamise või äraimemise teel piisavalt suurde mahutisse välja voolata. Seejärel sulgege paagikork taas.
2. Eemaldage kaks polti, mis rihmakatet kinni hoiavad, ja pange kate kõrvale.
3. Kerige sisseveoteo rihm(ad) mootorirullilt maha.

4. Pöörake lumefreesi ettevaatlikult üles- ja ettepoole nii, et see seisab sisseveoteo korpusel.
5. Eemaldage lumefreesi alaküljel kandmikult kate eemaldades selleks poldid, mis katet kinni hoiavad.
6. Eemaldage rihm(ad) sisseveoteo rullilt ja lükake rihm(ad) kinnituslooga ning sisseveoteo rulli vahele.
7. Asendage sisseveoteo rihm teostades selleks korraldusi vastupidises järjekorras.

12.7 Ajamirihm (joon. 22 - 24)
Kui ajamirihm on ära kulunud, õli täis või muul viisil kahjustatud, siis toimige rihma väljavahetamiseks järgmiselt.

1. Eemaldage üleloksutamise vältimiseks paagist kütus sulgedes selleks kütusekraani ja lastes mootoril senikaua töötada, kuni see seiskub. Seejärel avage paagikork ja laske bensiinil täielikult masina kallutamise teel või käsipumbaga piisavalt suurde mahutisse välja voolata. Seejärel sulgege paagikork taas.
2. Eemaldage kaks polti, mis rihmakatet kinni hoiavad, ja pange kate kõrvale.
3. Eemaldage rihm järgmiselt:
4. Kerige sisseveoteo rihm mootorirullilt maha.
5. Pöörake pingutusrulli paremale, et pinget vähendada.
6. Tõstke rihm mootorirullilt maha.
7. Pöörake lumefreesi ettevaatlikult üles- ja ettepoole nii, et see seisab sisseveoteo korpusel.
8. Eemaldage lumefreesi alaküljel kandmikult kate eemaldades selleks poldid, mis katet kinni hoiavad.
9. Lükake ajamirihm rullilt maha ja hõõrderatta ja hõõrderattaseibi vahele.
10. Eemaldage rihm ja pange uus rihm vastupidises järjekorras jälle peale.

Ajamisiduri hoova allhoidmine lihtsustab rihma uuesti installeerimist.
Kui on saadaval assistent, siis võite rihma väljavahetamiseks ka sisseveoteo korpuse kandmikumoodulilt lahutada.

1. Lülitage mootor välja, tõmmake võti välja, eemaldage süütekaabel ja laske moodulil täielikult maha jahtuda.
2. Eemaldage rihmakate.
3. Eemaldage šahtireduktori kate ja tõmmake šahtitõkestuskaabel, eemalesuunamispleki kaabel ja väljaviskešahti juhtvarras maha.
4. Eemaldage alt kate, et vältida kallutamisel mooduli paindumist.
5. Eemaldage poldid, mis kinnitavad sisseveoteo korpust kandmiku külge (igal küljel kaks). Kallutage sisseveoteo korpust ja kandmikku nii, et need liiguvad lahku.
6. Asendage sisseveoteo rihm või ajamirihm.
7. Kallutage sisseveoteo korpust ja kandmikku nii, et need liiguvad jälle kokku ja kindlustage need poltidega.

Sisseveoteo sidurihoova allhoidmine lihtsustab sisseveoteo korpuse ja kandmiku uuesti ühendamist.
8. Pange rihm(ad) mootori jooksurulli(de)le.
9. Monteerige šahtitõkestuskaabel, eemalesuunamispleki kaabel ja väljaviskešahti juhtvarras taas külge.
10. Monteerige šahtireduktori kate taas.

12.8 Hõõrderatta väljavahetamine (joon. 25 - 28)
Kui lumefrees ei liigu edaspidi, mil ajamisidur on sidestatud ja siduri juhtkaabli kohandamine probleemi ei kõrvalda, siis tuleb hõõrderatas vajaduse korral välja vahetada.
1. Eemaldage üleloksutamise vältimiseks paagist kütus sulgedes selleks kütusekraani ja lastes mootoril senikaua töötada, kuni see seiskub. Seejärel avage paagikork ja laske bensiinil täielikult masina kallutamise teel või käsipumbaga piisavalt suurde mahutisse välja voolata. Seejärel sulgege paagikork taas.
2. Pöörake lumefreesi ettevaatlikult üles- ja ettepoole nii, et see seisab sisseveoteo korpusel.
3. Eemaldage lumefreesi alaküljel kandmikult kate/katted eemaldades selleks poldid, mis katet/katteid kinni hoiavad.
4. Eemaldage rattad tõmmates selleks teljetihvti välja.
5. Eemaldage ettevaatlikult kuuskantpolt, mis kinnitab kuuskantvart lumefreesi kandmiku külge ja koputage kergelt varreotsale, et vabastada kuullaager kandmiku paremalt küljelt. Olge ettevaatlik, et Te ei kahjustata varre keeret.
6. Eemaldage teine kuullaager kandmiku vasakult küljelt eemaldades selleks vedrurõnga.
7. Tõmmake kuuskantvõll ettevaatlikult allapoole ja vasakule välja, enne kui tõmbate hõõrderatasajami võllilt maha.

12.9 Sisseveoteo sidur ja ajamisidur (joon. 15)
Kui sisseveoteo sidurihoob või ajamisiduri hoob on lahti sidestatud ja asub lahtilukustusasendis, siis peaks olema kaablil väga väike lõtk. See peaks olema pingul.
Sisseveotigu peab 5 sekundi jooksul peatuma, kui sisseveoteo sidurihoob sidestatakse lahti. Kui sisseveoteo sidurit ei saa nõuetekohaselt aktiveerida või deaktiveerida, siis kohandage enne käitamist sisseveoteo sidurit.

Kui lumefreesi ajam käitamisel perioodiliselt deaktiveerub või liigub, kui sidestate ajamisiduri hoova lahti, siis kohandage enne käitamist ajamisidurit.

Nii sisseveoteo sidurit kui ka ajamisidurit saab kohandada nende juhtkaablite mõlemast otsast.

1. Vabastage seademutrid (c) tõmbetrossi (d) hoidikul.
2. Lükake juhtkaablit seademutrite keeramisega üles või alla, et kaablipinget suurendada või rohkem lõtku anda.
3. Keerake seademutreid (c) kaabli allapoole või ülespoole lükkamiseks, et kaablipinget suurendada või rohkem lõtku anda.
4. Pingutage mutrid kinni pärast seda, kui kohandus on vastavalt läbi viidud.

13. Transportimine

13.1 Tööpiirkondade vahel

1. Seadke gaasihoob aeglasele või osakoormuspositsiooni.
2. Vajutage piisavalt roolivarrast, et mooduli eesmine osa tõuseb maapinnalt üles.
3. Aktiveerige ajamisidur ilma sisseveoteo sidurit aktiveerimata.

13.2 Vabajooks (joon. 16 + 17)

Kasutage ajami või vabajooksu kasutamiseks teljetihvti. Lukustage üks ratas lahti, et saaksite moodulit kergemini keerata, või lukustage mõlemad rattad vabajooksuks lahti.

Lükake ratast lahtilukustamiseks sissepoole ja pistke teljetihvt läbi välimise teljeava, kuid mitte läbi rattarummu.
Lükake ratast blokeerimiseks väljapoole ja pistke teljetihvt läbi rattarummu ava ning välimise teljeava.

⚠ Lülitage alati mootor välja, tõmmake võti välja ja sulgege kütusekraan, kui transpordite moodulit veoautol või haagisel. Ärge transportige masinat, mil mootor töötab.

Olge eriti ettevaatlik, kui laadite moodulit haagisele või veoautole või laadite sellele maha.

14. Ladustamine

Järgige hooaja lõpus või kui lumefreesi järgmised 30 päeva ei kasutata, allpool esitatud ladustamiskorraldusi.

1. Laske mootoril töötada suletud kütusekraaniga, kuni kütusetorud ja karburaator on tühjad ning mootor kütusepuuduse tõttu seiskub.
2. Tõmmake turvasüütevõti välja ja laske mootoril maha jahtuda.
3. Määrige masinat vastavalt korraldusele. (Vt määrimist)
4. Puhastage mootor ja lumefrees põhjalikult väljast.
5. Parandage kõik roostes või vigastatud värvipinnad; lihvige asjaomaseid piirkondi enne värvimist lihvpaberiga ja kandke metallosadele rooste eest kaitsmiseks korrosioonikaitsevahendit.
6. Pingutage kõik lõtvunud kruvid, poldid ja kindlustusmutrid tugevasti kinni. Remontige või asendage kõik kahjustatud osad.
7. Katke lumefrees kinni ja ladustage seda puhtas, kuivas ning lastele kättesaamatus kohas.

15. Remont ja varuosade tellimine

Veenduge pärast remonti või hooldust, kas kõik ohutustehnilised osad on paigaldatud ja laitmatus seisundis. Säilitage vigastusohtlikke osi teistele inimestele ja lastele kättesaamatult.

Tähelepanu: teki vastutust kahju eest, mille on põhjustanud ebaõige remont või originaalvaruosade kasutamata jätmine.

Tellige klienditeenindus või volitatud spetsialist. Vastav kehtib ka tarvikuosade kohta.

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

15.1 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgnevad andmed:
- Mudelinimetus
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

15.2 Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalasele või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevad osi.

Kuluosad*: pühkimisharjad, ajamirihm, mootoriõli, süüteküünal, kogumiskasti kummiserv, lumesaha kulumisliist, rattad

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Tähtis juhis remondi korral:
Palun pidage toote remondiks tagasitarnimisel silmas, et toote tuleb saata ohutusalastel põhjustel teeninduslaama õli- ja kütusevabalt.

Palun edastage meile järgnevad andmed:
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

16. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne seadme utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega kanalisatsiooni, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

17. Rikete kõrvaldamine

Järgnev tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie toode ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

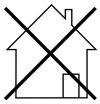
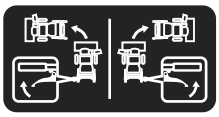
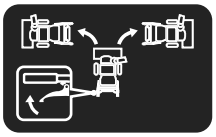
Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Elektristarter ei pöörle (sellega varustatud mudelitel).	Pikenduskaabel pole külge ühendatud.	Ühendage pikenduskaabel pistikupesa ja / või masina külge.
	Pikenduskaabel on ära kulunud, korrodeerunud või kahjustatud.	Asendage pikenduskaabel.
	Pistikupesas pole voolu.	Laske pistikupesa vooluvarustus asjatundlikul elektrikul taastada.
Mootor ei käivitu.	Segurikasti ei asu CHOKE-positsioonis.	Seadke segurikasti CHOKE-positsiooni.
	Mootorit ei õhutustatud.	Õhutustage mootorit käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
	Liiga vähe kütust mootoris.	Oodake enne uuesti käivitamist mõni minut, ÄRGE kasutage õhueemaldit.
	Kütusekraan on kinni.	Avage kütusekraan.
	Gaasihoob asub STOPP-positsioonis või sisse-/väljalüliti seisab VÄLJA peal.	Seadke gaasihoob KIIRE-positsiooni või sisse-/väljalüliti SISSE peale.
	Süütekaabel on lõtvunud või pole küünlaga ühendatud.	Ühendage süütekaabel taas süüteküünla külge.
	Kütusepaak on tühi või sisaldab vana kütust.	Täitke paak jälle puhta värske bensiiniga.
	Süüteküünal on defektne.	Puhastage see, kohandage vahekaugust või vahetage välja.
	Mootoriõli tase on väntvõllikarteris liiga madal või liiga kõrge. Seetõttu takistab õlimonitor mootori käivitamist.	Valage õli juurde või laske veidi õli välja, et õlitaset väntvõllikarteris kompenseerida.

Tühikäik või mootori töö ebaühtlane.	Mootor töötab CHOKE-asendis.	Seadke segurikasti TÖÖ-positsiooni.
	Kütusepaak on peaaegu tühi või sisaldab vana kütust.	Täitke paak jälle puhta värske bensiiniga.
	Kütus on saastunud.	Asendage see puhta kütusega.
	Karburaator pole õigesti seadistatud.	Pöörduge volitatud erialatöökotta.
	Liiga kõrge pöördearv.	Pöörduge volitatud erialatöökotta.
	Kütusekraan pole täielikult avatud või kütusetorustik on ummistunud.	Avage kütusekraan või puhastage kütusetorustik.
	Süütekaabel on lahti.	Pingutage süütekaabel kinni.
	Süüteküünal on defektne.	Puhastage see, kohandage vahekaugust või vahetage välja.
	Mootoriõli tase on väntvõllikarteris liiga madal või liiga kõrge.	Valage õli juurde või laske veidi õli välja, et õlitaset väntvõllikarteris kompenseerida.
Mootor üle kuumenenud.	Karburaator pole õigesti seadistatud.	Pöörduge volitatud erialatöökotta.
Ülemäärane vibreerimine.	Lõtvunud või kahjustatud osade.	Pingutage kõik hoidikud üle või vahetage kahjustatud osad välja.
Valgustuse või käepidemete jaoks pole voolu (kui sedasi varustatud).	Süütekaabel on lahti.	Pingutage süütekaabel kinni.
	Paagi õhueemaldus on ummistunud.	Puhastage või asendage paagikork.
	Väljalaskesummuti on määrdunud või kahjustatud.	Puhastage või asendage väljalaskesummuti.
Sõiduajam puudub.	Ajami juhtkaabel pole kinni.	Kohandage ajami juhtkaablit.
	Ajamirihm on lahti või kahjustatud.	Vahetage ajamirihm välja.
	Hõõrderatas on ära kulunud.	Vahetage hõõrderatas välja.
Lume puuduv või aeglustatud väljavise.	Väljaviskekanal on ummistunud.	Puhastage väljaviskešaht.
	Sisseveoteod või ajamiratas on blokeeritud.	Eemaldage setted või võõrobjektid sisseveotigudest või ajamirattast.
	Sisseveoteo juhtkaabel pole kinni.	Kohandage sisseveoteo juhtkaablit.
	Sisseveoteo rihm on lahti või kahjustatud.	Vahetage sisseveoteo rihm välja.
	Murdepolt/murdepoldid on maha murtud.	Paigaldage uus/uued murdepolt/murdepoldid.
	Gaasihoob ei asu lume freesimisel KIIRE-positsioonis.	Seadke segurikasti KIIRE-positsiooni.
	Liikumine on lume koristamiseks liiga kiire.	Pange sisse madalam käik.
	Freesitakse liiga palju lund.	Vähendage kiirust ja koristuslaiust.
	Te üritate koristada väga kõva või märga lund.	Ärge koormake masinat väga raske või märja lumega üle.
	Sisseveotigu on kinni külmunud.	Liigutage moodul ülessulatamiseks sooja kohta.
Väljaviskešaht ei fikseeru või ei liigu.	Väljaviskešahti käsitsemissüsteem pole õigesti seadistatud.	Seadistage väljaviskešahti käsitsemissüsteem.
	Šaht pole nõuetekohaselt monteeritud.	Võtke šahti käsitsemissüsteem lahti ja monteerige see taas käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
Masin ei korista lund pinnalt nõuekohaselt.	Liugejalased ja/või väljamisliist pole nõuetekohaselt kohandatud.	Kohandage liugejalaseid ja/või väljamisliistu.
	Rõhk pole rehvides võrdne.	Kontrollige rõhku ühes või mõlemas rehvis ja kohandage seda.

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės.
	Užsidėkite apsauginius akinius. Naudokite klausos apsaugą.
	Avėkite apsauginiais batais.
	Neišmontuokite apsauginių ir saugos įtaisų bei neleistinai jų nemodifikuokite.
	Nelieskite karštų išmetimo duslintuvų, krumpliaračių korpusų ar cilindrų.
	Rūkyti arba naudoti atvirą liepsną draudžiama.
	Laikykitės atstumo nuo besisukančių įtraukimo sraigtų.
	Veikiant mašinai, laikykite savo rankas toliau nuo įėjimo ir išmetimo angų.
	Niekada nenukreipkite išmetimo angos į asmenis arba objektus.
	Prieš atlikdami remonto arba pritaikymo darbus, sustabdykite variklį, ištraukite uždegimo žvakės kištuką ir perskaitykite instrukciją.
	Norint pašalinti sangrūdas, galima naudoti tik valymo įrankį. Niekada nenaudokite rankų.
	Aplinkiniai turi laikytis atstumo.
	Prieš pasišalindami iš valdymo padėties, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą.
	Dėmesio! Pavojus apsinuodyti išmetamosiomis dujomis.

	Svarbu! Išmetamosios dujos yra nuodingos. Todėl neeksploatuokite variklio nevėdinamose srityse.
	Garso galios lygio duomenys dB
	**Vairavimo svirtys:** norėdami pasukti į dešinę, paspauskite dešiniąją svirtį, o norėdami pasukti į kairę – kairiąją svirtį.
	**Pagrindinės pavaros blokuotės svirtis:** paspauskite gaiduką, kad atblokuotumėte pagrindinės pavaros blokuotę ir būtų lengviau apsisukti.
	**Pavaros movos svirtis:** paspauskite movos svirtį rankenos link, kad įjungtumėte ratų pavarą. Norėdami išjungti, ją atleiskite. **Dėmesio:** prieš keisdami greitį, visada išjunkite pavaros movos svirtį. Nesilaikant nurodymų, pažeidžiama sniego freza.
	**Įtraukimo sraigto movos svirtis:** paspauskite movos svirtį rankenos link, kad įjungtumėte įtraukimo sraigtą ir pradėtumėte valyti sniegą. Norėdami išjungti, ją atleiskite.
	**Žibintas:** žibintas užtikrina papildomą saugumą esant blogam matomumui. Norėdami įjungti, judinkite įj./išj. jungiklį į I padėtį.
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
⚠ **Dėmesio!**	Su Jūsų sauga susijusias vietas mes pažymėjome šiuo ženklu

Signalinių žodžių aiškinimas

⚠ **PAVOJUS**	Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai
⚠ **ĮSPĖJIMAS**	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai
⚠ **ATSARGIAI**	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai
DĖMESIO	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadinimas

Turinys: **Puslapis:**

1. Įvadas 58
2. Naudojimas pagal paskirtį 58
3. Gaminio aprašymas (1 pav.) 58
4. Komplektacija (2 pav.) 58
5. Išpakavimas 59
6. Techniniai duomenys 59
7. Saugos nurodymai 59
8. Surinkimas / prieš eksploatacijos pradžią 62
9. Paleidimas 62
10. Darbo nuorodos 63
11. Valymas 64
12. Techninė priežiūra 64
13. Transportavimas 66
14. Laikymas 66
15. Remontas ir atsarginių dalių užsakymas 66
16. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas 67
17. Sutrikimų šalinimas 67
18. ES atitikties deklaracija (nuo 2027-01-20 internete – nuskaitykite QR kodą) 142

1. Įvadas

Gamintojas:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nuoroda:
pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:
- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį.

Atkreipkite dėmesį:
naudojimo instrukcija yra gaminio dalis ir joje pateikiamos saugaus, profesionalaus ir ekonomiško eksploatavimo nuorodos. Be to, laikykitės galiojančių teisės aktų. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas valdymo ir saugos nuorodas bei naudokite gaminį tik, kaip aprašyta. Laikykite instrukciją saugioje vietoje ir perduokite ją kartu su kitiems asmenims perduodamu gaminiu.

2. Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys skirtas tik sniegui valyti.
Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.
Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir eksploatavimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.
Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.
Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.
Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.
Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašiems darbams.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

3. Gaminio aprašymas (1 pav.)

1. Pavaros movos svirtis
2. Įtraukimo sraigto movos svirtis
3. Žibintas
4. Pavaros parinkimo svirtis
5. Nustatymo rankenėlė
6. Išmetimo aukščio valdymo svirtis
7. Išmetimo angos uždangalas
8. Diržo uždangalas
9. Išmetimo šachta
10. Pavaža
11. Nukerpamasis kaištis
12. Nubraukimo juostelė
13. Įtraukimo sraigtas
14. Įtraukimo sraigto pavarų dėžės korpusas
15. Šachtos valymo įrankis
16. Šoninės pjovimo juostelės (neįeina į komplektaciją)

variklis
17. Oro filtro dangtelis
18. Bako dangtelis
18a. Degalų bakas
19. Oro šalinimo įtaisas
20. „Choke“
21. Degalų čiaupas
22. Įj./išj. jungiklis
23. Reversinis paleidiklis
24. Elektros srovės kabelio kištukas (jei yra)
25. Elektrinis paleidiklis (jei yra)
26. Elektrinio paleidiklio mygtukas (jei yra)
27. Variklinės alyvos dangtelis su alyvos rodykle
28. Alyvos išleidimo varžtas

4. Komplektacija (2 pav.)

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
29	1x	Sniego freza
30	1x	Skersinė vairo trauklė su rankenėle
31	1x	Pavaros parinkimo svirtis
32	1x	Nustatymo rankenėlė
33	1x	Įjungimo mazgo plokštelė
34	2x	Transportavimo ratas
35	1x	Išmetimo šachta
36	1x	Šachtos valymo įrankis
37	1x	eksploatavimo instrukcija
38	1x	priedų maišelio.
39	1x	Montavimo priedų maišelis

5. Išpakavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami pagal eksploatavimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

6. Techniniai duomenys

variklis	1 cilindro 4-taktis OHV
Darbo tūris	196 cm³
Variklio galia	4,1 kW
Degalų kiekis	3,6 l
Degalų rūšis	Benzinas (min. oktaninis skaičius 91)
Variklinės alyvos kiekis, apie	0,6 l
Variklinės alyvos rūšis	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2 išmetimas	844,85 g/kWh
Maks. leidžiama įstriža padėtis	20°
Paleidiklis	Reversinis paleidiklis
Valymo plotis	570 mm
Įtraukimo aukštis	535 mm
Įtraukimo sraigto Ø	300 mm
Varančiojo krumpliaračio Ø	330 mm
Pavarų skaičius	6 pavaros į priekį / 2 pavaros atgal
Svoris, apie	70 kg

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus!

Triukšmas ir vibracija
⚠ **Įspėjimas**: triukšmas gali turėti rimtą poveikį jūsų sveikatai. Jei mašinos skleidžiamas triukšmas viršija 85 dB, naudokite klausos apsaugą.

Charakteristinės triukšmo vertės

Garso galios lygis L_{WA}	96,9 dB
Garso slėgio lygis L_{pA}	76,9 dB
Neapibrėžtis $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibracijos parametrai

Vibracija, a_h	4,25 m/s²
Neapibrėžtis K_h	1,5 m/s²

7. Saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas šiam gaminiui taikomus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas bei techninius duomenis.
Netinkamai laikantis saugos nuorodų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Bendrieji saugos nurodymai
usipažinimas su mašina
- Mašiną leidžiama eksploatuoti tik išmokytiems suaugusiems ir niekada vaikams.
- Perskaitykite ir supraskite naudojimo instrukciją bei ant mašinos esančius saugos nurodymus. Susipažinkite, kaip ją naudoti, kokie yra apribojimai bei kokie kyla pavojai.
- Jūs turite būti gerai susipažinę su valdikliais ir kaip tinkamai valdyti. Jūs turite žinoti, kaip sustabdyti mašiną ir greitai išjungti valdiklius.
- Niekada nemėginkite valdyti mašinos, jei iki galo nesupratote, kaip valyti ir techniškai prižiūrėti variklį bei kaip išvengti sužalojimų ir (arba) materialinės žalos.

Darbo zona
- Niekada nepaleiskite ir nepalikite veikti variklio uždaroje srityje. Išmetamosios dujos yra pavojingos, nes jose yra anglies monoksido – bekvapių ir mirtinų dujų. Eksploatuokite šį įrenginį tik gerai vėdinamoje srityje, lauke.
- Niekada neeksploatuokite mašinos, esant blogam matomumui.
- Niekada neeksploatuokite mašinos stačioje bekelėje.

Asmeninė sauga
- Neeksploatuokite mašinos veikiami narkotikų, alkoholio ar kitokių vaistų, galinčių paveikti Jūsų gebėjimus tinkamai naudotis mašina.
- Apsivilkite tinkamais drabužiais. Mūvėkite ilgas kelnes, avėkite aulinius batus ir mūvėkite pirštines. Nevilkėkite laisvų drabužių, trumpų kelnių ir nedė-

vėkite jokių papuošalų. Susiriškite ilgus plaukus taip, kad jie būtų ne ilgesni nei iki pečių. Saugokite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės nepatektų arti judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus gali pagriebti judančios dalys.
- Naudokite apsaugines priemones. Visada užsidėkite apsauginius akinius, naudokite klausos apsaugą, mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite apsauginius batus, tinkančius atitinkamoms sąlygoms.
- Prieš paleisdami patikrinkite savo mašiną. Saugos įtaisai turi būti numatytoje vietoje ir nepriekaištingos būklės. Įsitikinkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir kt. yra priveržti. Prieš paleisdami variklį, išjunkite visas sankabas ir įjunkite tuščiąją eigą.
- Niekada neeksploatuokite variklio, jei jį reikia remontuoti arba jei jis nėra nepriekaištingos būklės. Prieš naudodami pakeiskite pažeistas, trūkstamas arba sugedusias dalis. Patikrinkite degalų tiekimo sistemos sandarumą. Mašina visada turi būti saugios darbinės būsenos.
- Niekada neatlikite neleistinų saugos įtaisų pakeitimų. Reguliariai tikrinkite, ar jie tinkamai veikia.
- Nenaudokite mašinos, jei akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėle variklis neįjungiamas arba neišjungiamas. Bet kuri benzinu varoma mašina, kurios negalima eksploatuoti su akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėle, yra pavojinga ir ją reikia pakeisti.
- Prieš paleisdami mašiną, įpraskite patikrinti, ar iš mašinos pašalinti įrankiai ir nustatymo raktas. Nustatymo raktas arba įrankiai, kurie paliekami ant besisukančios mašinos dalies, gali sužaloti.
- Išlikite budrūs ir pasikliaukite sveiku žmogaus protu.
- Neeksploatuokite mašinos basi, su sandalais ar pan. lengvais batais. Avėkite apsauginiais batais, kurie apsaugotų Jūsų kojas ir užtikrintų Jūsų stabilumą ant slidžių paviršių. Visada stovėkite stabiliai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip netikėtose situacijose galėsite geriau kontroliuoti mašiną.
- Apsisaugokite nuo netikėto paleidimo. Prieš transportuodami mašiną arba atlikdami kokius nors įrenginio techninės priežiūros ar remonto darbus, įsitikinkite, kad variklio uždegimas yra IŠJ. padėtyje. Kai mašina transportuojama arba jos techninės priežiūros ar remonto darbai atliekami įjungus degimą, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.

Degalų saugumas
- Degalai yra labai degūs ir jiems užsidegus gali sprogti jų garai. Naudodami būkite atsargūs, kad sumažintumėte sunkaus sužalojimo riziką.
- Kai vėl pripildote degalų baką arba išleidžiate degalus, švarioje, gerai vėdinamoje srityje lauke turite naudoti tinkamą degalų rezervuarą. Kai pilate degalus arba valdote įrenginį, nerūkykite ir neleiskite, kad netoliese nepatektų kibirkščių, atvirų liepsnų arba kitų uždegimo šaltinių. Niekada nepildykite degalų bako uždarose patalpose.
- Laikykite įžemintus, laidžius daiktus, pvz., įrankius, toliau nuo elektrą tiekiančių dalių ir jungčių, kad išvengtumėte kibirkščių susidarymo arba kibirkštinio pramušimo. Dėl šių įvykių gali užsidegti degalų garai.
- Prieš pildydami degalų baką, visada išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti. Niekada nenuimkite degalų bako dangtelio ir nepilkite degalų, kai variklis veikia arba yra karštas. Niekada neeksploatuokite mašinos, jei degalų tiekimo sistemoje yra nuotėkis.
- Nuimkite mašiną nuo krovininio automobilio arba priekabos ir pilkite degalus ant žemės. Jei tai neįmanoma, pilkite degalus į mašiną ant priekabos, naudodami mobilų rezervuarą, o ne degalų kolonėlės pistoletą.
- Norėdami pašalinti iš bako slėgį, lėtai atsukite degalų bako dangtelį.
- Degalų kolonėlės pistoletas visą laiką iki degalų pylimo proceso pabaigos turi saugiai kontaktuoti su degalų baku arba rezervuaro anga. Nenaudokite prietaiso, kuris užfiksuotų atvirą degalų kolonėlės pistoletą.
- Niekada neperpildykite degalų bako. Nepripildykite bako daugiau nei iki 12,5 mm (1/2”) po apatiniu pripildymo atvamzdžio galu, kad liktų vietos plėtimuisi, nes dėl variklio ir (arba) saulės šilumos degalai plečiasi.
- Vėl tvirtai uždėkite visus degalų bako ir rezervuaro dangtelius bei išvalykite išlietus degalus. Niekada neeksploatuokite įrenginio, jei degalų bako dangtelis blogai uždėtas.
- Jei išliejote degalų, nepaleiskite variklio. Pašalinkite mašiną iš degalų perpildos srities ir neleiskite susidaryti uždegimo šaltiniams, kol benzino garai neišgaruos. Jei išliejote degalų ant savęs arba savo drabužių, jiems užsidegus, galite būti sunkiai sužaloti. Todėl nusiprauskite ir nedelsdami pasikeiskite drabužius.
- Laikykite degalus rezervuaruose, kurie specialiai numatyti ir buvo patvirtinti šiam tikslui.
- Niekada nepildykite rezervuaro transporto priemonėje arba ant krovininio automobilio ar priekabos, dėvėdami degius drabužius. Prieš pildydami visada pastatykite rezervuarą ant žemės ir pakankamai toli nuo savo transporto priemonės.
- Laikykite degalus vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje, saugiu atstumu nuo kibirkščių, atvirų liepsnų arba kitų uždegimo šaltinių.
- Degalų arba mašinų su degalais bake niekada nelaikykite pastate, kuriame garai gali kontaktuoti su kibirkštimis, atviromis liepsnomis arba kitais uždegimo šaltiniais, pvz., vandens šildytuvais, krosnimis, džiovyklėmis arba pan. Prieš statydami mašiną uždarose patalpose, leiskite varikliui atvėsti.

Mašinos naudojimas ir priežiūra
- Veikiant varikliui, niekada mašinos nekelkite ir neneškite.
- Niekada mašinai nenaudokite jėgos. Naudokite

mašiną numatytam tikslui.
- Nekeiskite sūkių skaičiaus reguliatoriaus nustatymų ir neleiskite varikliui suktis per dideliu sūkių skaičiumi. Sūkių skaičiaus reguliatorius valdo maksimaliai saugų variklio darbinį greitį.
- Venkite sąlyčio su karštu kuru, alyva, išmetamosiomis dujomis ir karštais paviršiais. Nelieskite variklio arba išmetimo duslintuvo. Naudojant šios dalys stipriai įkaista. Išjungus įrenginį, šios dalys dar ilgai išlieka karštos. Prieš atlikdami techninę priežiūrą arba pritaikymus, leiskite varikliui atvėsti.
- Jei atsitrenksite į svetimkūnį, sustabdykite variklį, atjunkite uždegimo kabelį ir atidžiai patikrinkite, ar mašina nepažeista; prieš mašiną paleisdami iš naujo ir eksploatuodami, pašalinkite pažeidimus.
- Jei mašina pradėtų skleisti neįprastą garsą arba vibruoti, nedelsdami išjunkite variklį, atjunkite uždegimo kabelį ir raskite priežastį. Neįprastas garsas arba vibravimas paprastai rodo, kad yra defektas.
- Naudokite tik gamintojo leidžiamas atsargines dalis ir priedus. Nesilaikant nurodymų, galima susižaloti.
- Atlikite mašinos techninę priežiūrą. Patikrinkite mašiną, ar judančios dalys nėra blogai išlygiuotos ar užblokuotos, ar nėra lūžusių dalių ir kitokių klaidų, galinčių paveikti mašinos eksploatavimą. Jei mašina pažeista, prieš naudodami paveskite ją suremontuoti. Daug nelaimingų atsitikimų kyla dėl blogai techniškai prižiūrėtos įrangos.
- Žiūrėkite, kad variklyje ir išmetimo duslintuve nebūtų žolės, lapų, tepalo pertekliaus arba susikaupusio angliavandenilio, kad sumažintumėte gaisro riziką.
- Niekada nepilkite ir nepurkškite ant įrenginio vandens arba kitokių skysčių. Rankenos turi būti sausos, švarios ir ant jų neturi būti nuosėdų. Išvalykite mašiną po kiekvieno naudojimo.
- Laikykitės svarbių benzino, alyvos ir kt. utilizavimo įstatymų ir taisyklių, kad apsaugotumėte aplinką.
- Nenaudojamą mašiną laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite mašinos eksploatuoti asmenims, kurie nėra susipažinę su mašina ar instrukcijomis. Nemokytų naudotojų rankose mašina yra pavojinga.
- Mašinos remontą patikėkite tik kvalifikuotam remonto personalui ir tik naudojant identiškas atsargines dalis. Taip bus palaikoma mašinos sauga.

Specifinės saugos taisyklės
- Neeksploatuokite mašinos, kai nevilkite tinkamų žieminių drabužių.
- Nenaudokite mašinos ant stogo.
- Nepalikite variklio veikti pastatuose, išskyrus, kai variklį paleidžiate ir sniego frezą transportuojate į pastatą arba iš jo. Atidarykite duris į išorę; išmetamosios dujos yra pavojingos.
- Prieš eksploatuodami visada kruopščiai patikrinkite atstumą į viršų ir į šonus. Kai mašiną eksploatuojate keliuose arba prie šaligatvio bortelių, visada atkreipkite dėmesį į eismą.
- Kruopščiai patikrinkite sritį, kurią turite išvalyti. Darbo zona turi būti švari ir joje neturi būti žaislų, kilimėlių, laikraščių, pavažų, lentų, vielų ir kitų pašalinių daiktų, už kurių galite užkliūti arba kuriuos gali išmesti įtraukimo sraigtas. Raskite silpnas vietas ant dokų, rampų ar grindų.
- Suplanuokite savo sniego frezoms tokį kelią, kad išvengtumėte išmetimo asmenų kryptimi arba į sritis, kuriose gali būti padaryta materialinės žalos.
- Neeksploatuokite mašinos šalia šlaitų, griovių ar pylimų. Mašina gali staiga apvirsti, jei ratas atsidurs už uolos ar griovio krašto arba kraštas įgrius.
- Visi aplink stovintys asmenys, vaikai ir naminiai gyvūnai turi būti bent 23 m (75 pėdų) atstumu. Jei kas nors prie Jūsų artėja, nedelsdami sustabdykite įrenginį.
- Visoms mašinoms su elektros pavaros varikliais naudokite įžemintą ilginamąjį kabelį ir prijungimo lizdą.
- Dažnai tikrinkite sankabos ir stabdžių veikimą. Juos pritaikykite ir, jei reikia, suremontuokite. Aktyvinus kontrolinę svirtį, visi varančiųjų ratų ir įtraukimo sraigto judesiai turi greitai sustoti.
- Prieš kasant sniegą variklis ir mašina turi prisitaikyti prie išorės temperatūros.
- Tuo metu atkreipkite dėmesį į slaptus pavojus arba eismą.
- Neapkraukite mašinos per stipriai, t. y. nemėginkite sniego valyti per greitai.
- Nemeskite sniego aukščiau nei reikia.
- Pritaikykite įtraukimo sraigto korpuso aukštį, kad į įtraukimo sraigtą nebūtų siurbiamas žvyras arba skalda. Eksploatuodami būkite itin atsargūs.
- Būkite atsargūs, kad nepaslystumėte arba nenukristumėte, ypač eksploatuodami atbuline eiga. Niekada neeksploatuokite mašinos dideliu transportavimo greičiu ant slidžių paviršių. Prieš važiuodami atbuline eiga ir jos metu, visada pažiūrėkite žemyn ir atgal.
- Neeksploatuokite mašinos stačiuose šlaituose. Nevalykite sniego skersai šlaito. Visi judesiai prie šlaitų turi būti lėti ir laipsniški. Nekeiskite greičio arba krypties staiga. Judėkite lėtai, kad išvengtumėte sustojimo arba krypties keitimo ant šlaito. Stenkitės nepaleisti ir nesustoti ant šlaito. Jei tai nebūtina, nestatykite mašinos ant šlaito. Kai statote ant šlaito, visada užblokuokite ratus.
- Transportuodami arba rimties būsenoje atjunkite jėgos perdavimą įtraukimo sraigtui.
- Prieš pasišalindami iš valdymo padėties (už išilginės vairo trauklės), atjunkite visas valdymo svirtis ir sustabdykite variklį. Prieš ištuštindami išmetimo šachtą ir atlikdami pakeitimus ar patikras, palaukite, kol įtraukimo sraigtas visiškai sustos.
- Dažniausia su sniego valytuvu susijusių sužalojimų priežastis yra rankų prisilietimas prie besisukančių išmetimo šachtos dalių. Neištuštinkite išmetimo šachtos veikiant varikliui. Prieš ištuštindami šachtą

išjunkite variklį ir likite už išilginės vairo trauklės, kol visos judančios dalys sustos. Niekada nelaikykite savo rankų išmetimo arba surinkimo angose. Norėdami ištuštinti išmetimo angą, visada naudokite valymo įrankį.

Liekamosios rizikos
Gaminys pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika. Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.

- Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos eksploatavimo instrukcijos.
- Naudokite įstatomą įrankį, kuris rekomenduojamas šioje eksploatavimo instrukcijoje. Taip Jūsų gaminys pasieks optimalią galią.
- Kai gaminys eksploatuojamas, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.
- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros jungiamuosius laidus.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.

8. Surinkimas / prieš eksploatacijos pradžią

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Prieš pradėdami eksploatuoti, įrenginį būtinai iki galo sumontuokite!

8.1 Oro filtro uždangalas (3 pav.)
- Atsukite sparnuotąją veržlę ir poveržlę nuo oro filtro uždangalo (17).
- Pasukite oro filtro uždangalą 180°, kad oro šalinimo įtaisas (19) būtų nukreiptas į išorę.
- Sumontuokite oro filtro uždangalą (17) ir priveržkite sparnuotąją veržlę.

8.2 Išilginė vairo trauklė su rankenėle ir įjungimo mazgo plokštele(4–6 pav.)
- Nukreipkite skyles skersinėje vairo trauklėje su rankenėle (30) į šonines dalis ir ranka užfiksuokite skersinę vairo trauklę su rankenėle (30) varžtais ir poveržlėmis (A).
- Užmaukite transportavimo ratus (34) ant ašių ir kiekvieną ašies kaištį prakiškite pro skylę kiekvienoje rato stebulėje ir pro skylę ašyje.
- Ranka pritvirtinkite įjungimo mazgo plokštelę (33) varžtais ir poveržlėmis (B) prie skersinės vairo trauklės su rankenėle (30).
- Įsitikinkite, kad rankenėlės yra vienodame aukštyje, tada priveržkite visus tvirtinimo elementus.

8.3 Valdymo kabelis (7 pav.)
- Prakiškite valdymo kabelius pro skyles valdymo svirtyse. Įsitikinkite, kad kabeliai yra tinkamai įstatyti į ritinines kreipiamąsias. Jei kabeliai lengvai juda, užkabinkite juos ant jungimo svirties.

8.4 Pavaros pasirinkimo svirtis (8 pav.)
- Prakiškite pavaros pasirinkimo svirtį (31) pro angą įjungimo mazgo plokštelę (33).
- Pritvirtinkite pavaros pasirinkimo svirtį (31) varžtais (C) prie perjungimo svirties.

8.5 Išmetimo kanalas (9, 10 pav.)
- Sutepkite išmetimo šachtos žiedo apačią (jei ji dar nesutepta).
- Sumontuokite išmetimo šachtą (35) per angą įtraukimo sraigto korpuse ir pritvirtinkite ją varžtais (D).
- Pritvirtinkite viršutinį svirties laikiklį (jau pritvirtintas prie svirties) veržle ir dviem spyruoklinėmis poveržlėmis (E) viršutinėje kairėje skersinės vairo trauklės pusėje. (10 pav.)

8.6 Nustatymo rankenėlė (10 pav.)
- Sutepkite nustatymo rankenėlės (5) sraigtą.
- Įkiškite nustatymo rankenėlės sraigto galą į apatinį laikiklį ir užfiksuokite laikiklį poveržle ir vielokaiščiu (E).

8.7 Nubraukimo juostelė (11 pav.)
- Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.
- Atremkite įtraukimo sraigto mentes taip, kad jos būtų 3 mm virš žemės.
- Patikrinkite, kaip pritaikyta nubraukimo juostelė (b). Nubraukimo juostelė (b) turėtų būti 3 mm virš žemės ir lygiagrečiai su ja.
- Norėdami pritaikyti nubraukimo juostelę (b), atlaisvinkite tvirtinimo varžtus (a), pritaikykite nubraukimo juostelę (b) ir vėl tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtus (a).

8.8 Pavaža (12 pav.)
- Pritvirtinkite abi pavažas varžtais (F) M8 x 20mm (išorinėje pusėje) ir M8 x 25mm (vidinėje pusėje) įtraukimo sraigto šonuose.
- Judinkite pavažas kuo toliau žemyn. Įsitikinkite, kad abi pavažos pritaikytos tolygiai.
- Priveržkite varžtus.

9. Paleidimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Prieš pradėdami eksploatuoti, įrenginį būtinai iki galo sumontuokite!

⚠ Prieš paleisdami variklį, patikrinkite alyvos lygį ir įsitikinkite, kad variklis yra nepriekaištingos būklės.

9.1 Variklio alyvos įpylimas / tikrinimas (1 pav.)
DĖMESIO
Gaminys pristatomas be variklinės alyvos. Todėl prieš pradėdami eksploatuoti būtinai pripildykite variklinės alyvos. Naudokite tik techniniuose duomenyse nurodytą variklinę alyvą.
prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią reguliariai tikrinkite alyvos lygį. Dėl per mažo alyvos lygio gali būti pažeistas variklis.

1. Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
2. Vėl išsukite alyvos rodyklę (27).
3. Pripildykite į baką per piltuvą (neįeina į komplektaciją) variklinės alyvos. Atkreipkite dėmesį į techniniuose duomenyse nurodytą maks. pripildymo kiekį.
4. Nuvalykite alyvos rodyklę (27) švaria, bepūke šluoste.
5. Vėl įkiškite alyvmatį (27) ir patikrinkite alyvos pripildymo lygį, vėl tvirtai neprisukdami alyvmačio.
6. Alyvos lygis turi būti vidurinės žymos alyvos rodyklėje (27) ribose. Jei alyvos pripildymo lygis per mažas, įpilkite rekomenduojamą kiekį alyvos.
7. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (27).

9.2 Degalų pripildymas (1 pav.)
⚠ PAVOJUS
Gaisro ir sprogimo pavojus!
Pildomi degalai gali užsidegti ir netgi sprogti. Dėl to galima stipriai nudegti arba mirti.
- Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Laikykite juos toliau nuo karščio, liepsnų ir kibirkščių.
- Pilkite degalus tik lauke.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Venkite sąlyčio su oda ir patekimo į akis.
- Paleiskite gaminį ne mažesniu nei 3 m atstumu nuo degalų pripildymo vietos.
- Atkreipkite dėmesį į nesandarumus. Išbėgus benzino, nepaleiskite variklio.

DĖMESIO
Gaminys pristatomas be degalų. Todėl prieš pradėdami eksploatuoti būtinai pripildykite degalų. Naudokite tik techniniuose duomenyse nurodytus degalus. Nenaudokite degalų mišinių.

1. Išvalykite pildymo srities aplinką. Degalų bake (18a) esantys nešvarumai sukelia veikimo sutrikimus.
2. Atsargiai atidarykite bako dangtelį (18), kad galėtumėte pašalinti galimai esantį viršslėgį.
3. Užpildykite degalų baką (18a) benzinu, naudodami piltuvą (nėra komplekte). Atkreipkite dėmesį į techniniuose duomenyse nurodytą maks. pripildymo kiekį. Atsargiai pripildykite benzino iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
4. Vėl uždarykite bako dangtelį (18). Įsitikinkite, kad bako dangtelis (18) sandariai užsidaro.
5. Išvalykite bako dangtelį (18) ir aplinką.
6. Patikrinkite, ar degalų bakas (18a) ir degalų tiekimo linijos yra sandarūs.
7. Prieš paleisdami variklį, atsitraukite nuo degalų pylimo vietos bent tris metrus.

9.3 Neįšilusio variklio paleidimas – reversinis paleidiklis
1. Įsitikinkite, kad degalų čiaupas (21) yra padėtyje OPEN.
2. Judinkite „Choke“ (20) svirtį į padėtį „PILNA“ (VOLL).
3. Du arba tris kartus paspauskite oro šalinimo įtaisą. Jei temperatūra yra žemesnė nei -25 °C, gali būti reikalingas papildomas vėdinimas. Jei temperatūra yra aukštesnė nei 10 °C, papildomo vėdinimo nereikia.

Kai pašalinama per daug oro, į cilindrus gali patekti per daug degalų, todėl nebus galima paleisti variklio. Tačiau taip atsitikus, prieš pamėgindami paleisti kitą kartą, palaukite kelias minutes ir nespauskite oro šalinimo įtaiso.

4. Tvirtai laikykite reversinį paleidiklį (23) ir lėtai ištraukite lyną, kol pajusite pasipriešinimą. Leiskite lynui lėtai susivynioti.
5. Traukite lyną greitai ir stipriai nepertraukiamu judesiu. Starterio lynas neturi susivynioti atgal.
6. Kartokite 5 ir 6 veiksmus, kol variklis pasileis.
7. Pasileidus varikliui, atleiskite reversinį paleidiklį (23) ir lėtai judinkite „Choke“ į padėtį IŠJ.

9.4 Įšilusio variklio paleidimas
Laikykitės pirmiau nurodytų veiksmų; tuo tarpu „Choke“ turi likti padėtyje IŠJ. ir Jūs neturite naudoti oro šalinimo įtaiso.

Variklis turi kelias minutes pašilti, kitaip jis negalės pasiekti visos galios, kol nebus pasiekta įprasta darbinė temperatūra.
Esant sniegui ir šalčiui gali pasitaikyti, kad valdymo elementai ir judančios dalys užšals. Kai mėginate valdyti užšalusius valdiklius, nenaudokite per didelės jėgos. Jei valdant valdiklį arba dalį kyla sunkumų, paleiskite variklį ir palikite jį porą minučių veikti.

10. Darbo nuorodos

10.1 Sniego frezavimo patarimai
- Daug paprasčiau ir efektyviau valyti sniegą iš karto, kai jis iškrenta.
- Geriausias laikas valyti sniegą yra ankstyvas rytas. Tuo laiku sniegas paprastai yra sausas ir jo neveikia tiesioginiai saulės spinduliai bei šildanti temperatūra.
- Nuvalyti takai turėtų šiek tiek persidengti, kad būtų nuvalytas visas sniegas.

- Didelėse srityse pradėkite nuo vidurio ir valykite sniegą į kiekvieną pusę, kad sniegas nebūtų valomas pakartotinai.
- Kai sniego labai daug, sumažinkite sniego valymo plotį pasirūpindami, kad takai persidengtų, ir lėtai judėdami.
- Kur įmanoma, sniegą reikėtų valyti vėjo kryptimi.
- Naudojant variklis turi likti švarus ir be sniego. Taip skatinamas vėdinimas ir prailginama variklio eksploatavimo trukmė.

10.2 Darbų pabaiga
- Po sniego valymo palikite variklį dar kelias minutes veikti, kad ant variklio išdžiūtų drėgmė ir neprišaltų judančios dalys.
- Įjunkite įtraukimo sraigtą / varantįjį krumpliaratį, kad būtų pašalintas vidinėje korpuso pusėje likęs sniegas.
- Sukite išmetimo šachtą, kad ji neprišaltų.
- Sustabdykite variklį, palaukite, kol sustos visos judančios dalys ir pašalinkite nuo sniego frezos visą ledą bei sniegą.
- Išjungę variklį, kelis kartus patraukite reversinį paleidiklį (23), kad reversinis paleidiklis neprišaltų.

11. Valymas

Dėmesio!
Prieš atlikdami valymo darbus, visada išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką.

- Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Retkarčiais nuvalykite nuo mašinos šluoste drožles ir dulkes.
- Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines gaminio dalis.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens.

12. Techninė priežiūra

Dėmesio!
Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, visada išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką.

12.1 Techninės priežiūros planas
Kasdien prieš darbų pradžią
- Patikrinkite degalus.
- Patikrinkite variklinę alyvą.
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdynus.
- Priveržkite varžtus.

Po 20 darbo valandų
- Patikrinkite pavaros diržą
- 1. Variklio alyvos keitimas
- Sutepkite visas judančias mašinos dalis

Po 50 darbo valandų
- Patikrinkite išmetamųjų dujų sistemą.

Po 100 darbo valandų
- Patikrinkite uždegamąją žvakę ir ją išvalykite.
- Vėl pakeiskite alyvą

12.2 Variklinės alyvos keitimas (1 pav.)
Po 20 darbo valandų turi būti 1-ą kartą pakeista alyva. Po to kas 100 darbo valandų.
Prieš keisdami variklio alyvą, šiek tiek ją pašildykite (mažd. iki 50 °C). Taip ji yra skystesnė ir gali lengviau išbėgti. Prireikus palikite variklį trumpai veikti.
1. Pašalinkite dešinįjį varantįjį krumpliaratį alyvos išleidimo pusėje, ištraukdami ašies kaištį ir įstatydami į tinkamą žemiau esančią vonelę (min. 1 l).
2. Atidarykite alyvos išleidimo varžtą (28) variklinės alyvos dangtelį su alyvos rodykle (27) bei išleiskite visą alyvą.
3. Vėl uždarykite alyvos išleidimo varžtą ir jį priveržkite ranka.
4. Naudodami piltuvą, vėl pripildykite alyvos, alyvmačiu patikrinkite alyvos lygį ir uždarykite vėl.

Rekomenduojama variklinė alyva SAE 10W-30 arba SAE 10W-40 (atsižvelgiant į naudojimo temperatūrą).

Tinkamai utilizuokite susikaupusią panaudotą alyvą vietos panaudotos alyvos surinkimo punkte. Draudžiama panaudotą alyvą išleisti į gruntą arba maišyti su atliekomis.

Norėdami išleisti variklinę alyvą, laikykitės pirmiau pateiktų 1–3 punktų ir taip pat vėl uždarykite pripildymo atvamzdį (alyvmatį).

12.3 Benzino išleidimas
Dėmesio! Nerūkykite ir nenaudokite atviros liepsnos. Sprogimo pavojus!

1. Išleisdami benziną, prieš tai uždarykite degalų čiaupą, tada atidarykite bako dangtelį ir išleiskite benziną į pakankamo dydžio talpyklą paversdami mašiną arba išsiurbdami.
2. Po to vėl uždarykite bako dangtelį.

12.4 Įtraukimo sraigto pavaros tepimas (29 ir 30 pav.)
Į pavarų dėžę gamykloje iki tam tikro lygio buvo pripildyta tinkamos tepimo priemonės. Papildomai tepimo priemonės nereikia, išskyrus atvejus, kai yra nuotėkio požymių arba buvo atlikti pavarų dėžės remonto darbai. Prireikus tepimo priemonės, naudokite GL-5 arba GL-6, SAE-95, EP transmisinę alyvą. Nenaudokite sintetinės alyvos.

12.5 Bendrasis tepimas
Sezono pabaigoje ir kas 20 darbo valandų sutepkite visas judančias mašinos dalis.

- Neleiskite, kad tepimo priemonės arba alyvos patektų ant stabdžių plokštelių, stabdžių diskų arba diržų. Nesutepkite mašinos per stipriai; alyvos perteklius gali patekti į važiavimo pavarą ir dėl to gali nuslysti pavaros diržas.
- Sutepdami įtraukimo sraigto šachtą, pašalinkite šakutės kaištį, kad alyvos patektų į vidinę šachtos pusę ir būtų sumontuotos skečiamosios juostelės bei flanšiniai guoliai, esantys abiejuose šachtos galuose.
- Norėdami sutepti ratų veleną, išmontuokite ratus.

12.6 Įtraukimo sraigto diržas (18–21 pav.)
Jei įtraukimo sraigto diržas susidėvėjęs, pilnas alyvos arba kitaip pažeistas, norėdami pakeisti diržą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Kad degalai neišsilietų, iš bako juos išpilkite užsukdami degalų čiaupą ir palikite variklį veikti tol, kol jis sustos. Po to atidarykite bako dangtelį ir išleiskite benziną į pakankamo dydžio talpyklą paversdami mašiną arba išsiurbdami. Tada vėl uždarykite bako dangtelį.
2. Išsukite du varžtus, kurie tvirtai laiko diržo uždangalą ir padėkite uždangalą į šoną.
3. Išvyniokite įtraukimo sraigto diržą (-us) nuo variklio skriemulio.
4. Atsargiai pakelkite sniego frezą į viršų ir į priekį, kad ji stovėtų ant įtraukimo sraigto korpuso.
5. Išsukite uždangalą laikančius varžtus ir taip nuimkite rėmo uždangalą sniego frezos apačioje.
6. Nuimkite diržą (-us) nuo įtraukimo sraigto skriemulio bei nustumkite diržą (-us) tarp tvirtinimo apkabos ir įtraukimo sraigto skriemulio.
7. Pakeiskite įtraukimo sraigto diržą, nurodytus veiksmus atlikdami atvirkštiniu eiliškumu.

12.7 Pavaros diržas (22–24 pav.)
Jei pavaros diržas susidėvėjęs, pilnas alyvos arba kitaip pažeistas, norėdami pakeisti diržą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Kad degalai neišsilietų, iš bako juos išpilkite užsukdami degalų čiaupą ir palikite variklį veikti tol, kol jis sustos. Po to atidarykite bako dangtelį ir išleiskite benziną į pakankamo dydžio talpyklą paversdami mašiną, naudodami rankinę pompą. Po to vėl uždarykite bako dangtelį.
2. Išsukite du varžtus, kurie tvirtai laiko diržo uždangalą ir padėkite uždangalą į šoną.
3. Nuimkite diržą taip:
4. Išvyniokite įtraukimo sraigto diržą nuo variklio skriemulio.
5. Sukite įtempimo ritinėlį į dešinę, kad sumažintumėte įtempį.
6. Pakelkite diržą nuo variklio skriemulio.
7. Atsargiai pakelkite sniego frezą į viršų ir į priekį, kad ji stovėtų ant įtraukimo sraigto korpuso.
8. Išsukite uždangalą laikančius varžtus ir taip nuimkite rėmo uždangalą sniego frezos apačioje.
9. Nustumkite pavaros diržą nuo skriemulio bei tarp frikcinio rato ir frikcinio rato poveržlės.
10. Nuimkite diržą ir vėl uždėkite naują diržą atvirkštiniu eiliškumu.

Laikant pavaros movos svirtį, paprasčiau iš naujo sumontuoti diržą.
Jei turite padėjėją, norėdami pakeisti diržą, taip pat galite atskirti įtraukimo sraigto korpusą nuo rėmo.

1. Išjunkite variklį, ištraukite raktą, pašalinkite uždegimo kabelį ir leiskite įrenginiui visiškai atvėsti.
2. Nuimkite diržo uždangalą.
3. Nuimkite šachtos pavarų dėžės uždangalą ir ištraukite šachtos uždarymo kabelį, kreipiamojo skydo kabelį bei išmetimo šachtos valdymo strypą.
4. Pašalinkite uždangalą apačioje, kad virstant įrenginiui išvengtumėte deformacijos.
5. Išsukite varžtus, kuriais įtraukimo sraigto korpusas pritvirtintas prie rėmo (kiekvienoje pusėje po du). Paverskite įtraukimo sraigto korpusą ir rėmą taip, kad jie atsiskirtų vienas nuo kito.
6. Pakeiskite įtraukimo sraigto diržą arba pavaros diržą.
7. Paverskite įtraukimo sraigto korpusą ir rėmą taip, kad jie vėl susijungtų, bei užfiksuokite juos varžtais.

Laikant įtraukimo sraigto movos svirtį, paprasčiau iš naujo sujungti įtraukimo sraigto korpusą ir rėmą.

8. Uždėkite diržą (-us) ant variklio skriemulio (-ių).
9. Sumontuokite šachtos uždarymo kabelį, kreipiamojo skydo kabelį bei išmetimo šachtos valdymo strypą.
10. Vėl sumontuokite šachtos pavarų dėžės uždangalą.

12.8 Frikcinio rato keitimas (25–28 pav.)
Jei sniego freza nejuda į priekį, kai pavaros sankaba sujungta, ir sankabos valdymo kabelio pritaikymas nepašalina problemos, prireikus būtina pakeisti frikcinį ratą.

1. Kad degalai neišsilietų, iš bako juos išpilkite užsukdami degalų čiaupą ir palikite variklį veikti tol, kol jis sustos. Po to atidarykite bako dangtelį ir išleiskite benziną į pakankamo dydžio talpyklą paversdami mašiną, naudodami rankinę pompą. Po to vėl uždarykite bako dangtelį.
2. Atsargiai pakelkite sniego frezą į viršų ir į priekį, kad ji stovėtų ant įtraukimo sraigto korpuso.
3. Išsukite uždangalą laikančius varžtus ir taip nuimkite rėmo uždangalą (-us) sniego frezos apačioje.
4. Ištraukite ašies kaištį ir išmontuokite ratus.
5. Atsargiai išsukite šešiabriaunį varžtą, kuriuo šešiabriaunis kotas pritvirtintas prie sniego frezos

rėmo, ir šiek tiek padaužykite į koto galą, kad iš dešinės rėmo pusės atlaisvintumėte rutulinį guolį. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte koto sriegio.
6. Pašalinkite spyruoklinį žiedą ir iš kairės rėmo pusės pašalinkite kitą rutulinį guolį.
7. Prieš nutraukdami frikcinį ratą nuo veleno, atsargiai ištraukite šešiabriaunį veleną žemyn ir į kairę.

12.9 Įtraukimo sraigto sankaba ir pavaros sankaba (15 pav.)

Kai movos svirtis ir įtraukimo sraigtas arba pavaros sankaba atjungtos bei yra atfiksavimo padėtyje, kabelis turėtų labai mažai slysti. Jis turėtų būti įtemptas. Kai įtraukimo sraigto movos svirtis atjungiama, įtraukimo sraigtas turėtų sustoti per 5 sekundes. Jei įtraukimo sraigto sankabos negalima tinkamai aktyvinti arba išaktyvinti, prieš pradėdami eksploatuoti pritaikykite įtraukimo sraigto sankabą.

Jei Jums atjungus pavaros movos svirtį eksploatuojant sniego frezos pavara periodiškai išaktyvinama arba juda, prieš pradėdami eksploatuoti pritaikykite pavaros sankabą.

Tiek įtraukimo sraigto sankabą, tiek ir pavaros sankabą galima pritaikyti abiejuose Jūsų valdymo kabelio galuose.

1. Atlaisvinkite Boudeno lyno (d) laikiklio nustatymo veržles (c).
2. Nustumkite valdymo kabelį pro nustatymo veržlių varžtus į viršų arba žemyn, kad padidintumėte kabelio įtempį arba užtikrintumėte didesnį slydimą.
3. Užsukite nustatymo veržles (c), kad kabelio įtempiui padidinti arba didesniam slydimui užtikrinti nustumtumėte kabelį žemyn arba į viršų.
4. Atitinkamai pritaikę, priveržkite veržles.

13. Transportavimas

13.1 Tarp darbo zonų

1. Nustatykite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę ties „Lėtai“ arba į dalinės apkrovos padėtį.
2. Pakankamai spauskite skersinę vairo trauklę, kad priekinė įrenginio dalis šiek tiek pakiltų nuo žemės.
3. Aktyvinkite pavaros sankabą, neaktyvindami įtraukimo sraigto sankabos.

13.2 Laisvoji eiga (16 + 17 pav.)

Norėdami naudoti pavarą arba laisvąją eigą, naudokite ašies kaištį. Atblokuokite ratą, kad galėtumėte įrenginį lengviau pasukti arba atblokuokite abu ratus laisvajai eigai.

Norėdami atblokuoti ratą, nustumkite jį į vidų ir prakiškite ašies kaištį pro išorinę ašies skylę, tačiau ne pro rato stebulę.

Norėdami užblokuoti ratą, nustumkite jį į išorę ir prakiškite ašies kaiščius pro skylę rato stebulėje ir išorinę ašies skylę.

⚠ Kai įrenginį transportuojate ant krovininio automobilio arba priekaboje, visada išjunkite variklį, ištraukite raktą ir uždarykite degalų čiaupą. Netransportuokite mašinos veikiant varikliui.
Būkite ypač atsargūs, kai įrenginį kraunate ant priekabos arba į krovininį automobilį arba iš jų iškraunate.

14. Laikymas

Pasibaigus sezonui arba jei sniego frezos nenaudosite artimiausias 30 dienų, laikykitės toliau pateiktų laikymo nurodymų.

1. Leiskite varikliui veikti, kai degalų čiaupas uždarytas, kol degalų tiekimo linijos ir karbiuratorius bus tušti ir variklis užges dėl degalų trūkumo.
2. Ištraukite apsauginį uždegimo raktą ir leiskite varikliui atvėsti.
3. Sutepkite mašiną, kaip nurodyta. (žr. „Tepimas“)
4. Kruopščiai išvalykite variklį ir sniego frezos išorę.
5. Sutvarkykite surūdijusius ar suskilinėjusius dažytus paviršius; prieš dažydami pažeistas vietas nušlifuokite, o metalines dalis nuo rūdžių apsaugokite antikorozine priemone.
6. Priveržkite visus atsilaisvinusius varžtus, kaiščius ir fiksavimo veržles. Suremontuokite arba pakeiskite visas pažeistas dalis.
7. Uždenkite sniego freza bei laikykite ją švarioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

15. Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atlikę remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio! Pagal Atsakomybės už gaminius įstatymą neatsakoma už žalą, atsiradusią dėl netinkamo remonto arba dėl to, kad buvo nenaudojamos originalios atsarginės dalys.

Įgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliotą specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliniame lape esantį QR kodą.

15.1 Atsarginių dalių užsakymas
Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:
- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

15.2 Techninės priežiūros informacija
Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų.

Susidėvinčios dalys*: šlavimo šepečiai, pavaros diržai, variklio alyva, uždegimo žvakė, rinktuvo talpos guminė juosta, sniego peilio dilimo juosta, ratai

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Svarbi nuoroda remonto atveju:
Kai gaminį grąžinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais jis į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir degalų.

Kilus klausimų, nurodykite tolesnius duomenis:
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

16. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybes sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos
- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bakus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

17. Sutrikimų šalinimas

Tolesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų gaminys blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

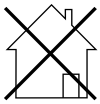
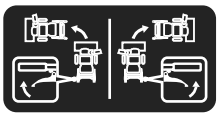
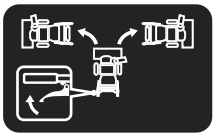
Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Nesisuka elektrinis paleidiklis (esant modeliams su tokia įranga).	Ilginamasis kabelis neprijungtas.	Prijunkite ilginamąjį kabelį prie kištukinio lizdo ir (arba) mašinos.
	Ilginamasis kabelis susidėvėjęs, pažeistas korozijos arba apgadintas.	Pakeiskite ilginamąjį kabelį.
	Į kištukinį lizdą netiekiama elektros srovė.	Paveskite atkurti elektros srovės tiekimą į kištukinį lizdą tik kvalifikuotam elektrikui.
Variklis nepasileidžia.	„Choke“ svirtis nėra CHOKE padėtyje.	Nustatykite „Choke“ svirtį į CHOKE padėtį.
	Iš variklio nebuvo išleistas oras.	Išleiskite orą iš variklio, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.
	Per daug degalų variklyje.	Prieš paleisdami iš naujo, palaukite kelias minutes. NENAUDOKITE oro pašalinimo įtaiso.
	Degalų čiaupas užsuktas.	Atidarykite degalų čiaupą.
	Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė yra SUSTABDYMO padėtyje arba įj./išj. jungiklis nustatytas ties IŠJ.	Nustatykite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę į padėtį GREITAI arba įj./išj. Jungiklį ties ĮJ.
	Atsilaisvino uždegimo kabelis arba neprijungtas prie žvakės.	Vėl prijunkite uždegimo kabelį prie uždegimo žvakės.
	Degalų bakas yra tuščias arba jame yra senų degalų.	Vėl pripildykite į baką švaraus, šviežio benzino.
	Pažeista uždegimo žvakė.	Ją išvalykite, pritaikykite atstumą arba pakeiskite.
	Per mažas arba per didelis variklinės alyvos lygis karteryje. Todėl alyvos lygio daviklis neleidžia paleisti variklio.	Prireikus pripildykite alyvos arba jos šiek tiek išleiskite, kad išlygintumėte alyvos lygį karteryje.

Tuščioji eiga arba variklis veikia netolygiai.	Variklis veikia CHOKE padėtyje.	Nustatykite oro įleidžiamąją sklendę į padėtį VEIKIMAS.
	Degalų bakas yra beveik tuščias arba jame yra senų degalų.	Vėl pripildykite į baką švaraus, šviežio benzino.
	Degalai yra nešvarūs.	Pakeiskite juos švariais degalais.
	Blogai nustatytas karbiuratorius.	Kreipkitės į įgaliotas specializuotas dirbtuves.
	Per didelis sūkių skaičius.	Kreipkitės į įgaliotas specializuotas dirbtuves.
	Degalų čiaupas yra ne iki galo atidarytas arba užsikišo degalų tiekimo vamzdynas.	Atidarykite degalų čiaupą arba išvalykite degalų tiekimo vamzdyną.
	Atsilaisvino uždegimo kabelis.	Priveržkite uždegimo kabelį.
	Pažeista uždegimo žvakė.	Ją išvalykite, pritaikykite atstumą arba pakeiskite.
	Per mažas arba per didelis variklinės alyvos lygis karteryje.	Prireikus pripildykite alyvos arba jos šiek tiek išleiskite, kad išlygintumėte alyvos lygį karteryje.
Perkaito variklis.	Blogai nustatytas karbiuratorius.	Kreipkitės į įgaliotas specializuotas dirbtuves.
Per didelė vibracija.	Atsilaisvinusios arba pažeistos dalys.	Priveržkite visus laikiklius arba pakeiskite pažeistas dalis.
Apšvietimui arba šildomoms rankenoms (jei sumontuota tokia įranga) netiekiama elektros srovė.	Atsilaisvino uždegimo kabelis.	Priveržkite uždegimo kabelį.
	Užsikišo oro pašalinimo iš bako įtaisas.	Išvalykite arba pakeiskite bako dangtelį.
	Nešvarus arba užsikišęs išmetimo duslintuvas.	Išvalykite arba pakeiskite išmetimo duslintuvą.
Nėra važiavimo pavaros.	Netvirtai prijungtas pavaros valdymo kabelis.	Pritaikykite pavaros valdymo kabelį.
	Atsilaisvino arba pažeistas pavaros diržas.	Pakeiskite pavaros diržą.
	Susidėvėjo frikcinis ratas.	Pakeiskite frikcinį ratą.
Neišmetamas sniegas arba jis išmetamas lėtai.	Užsikišo išmetimo kanalas.	Išvalykite išmetimo šachtą.
	Užsiblokavo įtraukimo sraigtai arba pavaros ratas.	Iš įtraukimo sraigtų arba pavaros rato pašalinkite nuosėdas arba pašalinius daiktus.
	Netvirtai prijungtas įtraukimo sraigto pavaros kabelis.	Pritaikykite įtraukimo sraigto valdymo kabelį.
	Atsilaisvino arba pažeistas įtraukimo sraigto diržas.	Pakeiskite įtraukimo sraigto diržą.
	Nukerpamasis (-ieji) kaištis (-čiai) nupjautas (-i).	Sumontuokite naują (-us) nukerpamąjį (-uosius) kaištį (-čius).
	Frezuojant sniegą, akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė nėra padėtyje GREITAI.	Nustatykite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę į padėtį GREITAI.
	Norint nuvalyti sniegą, judama per greitai.	Įjunkite žemiausią pavarą.
	Frezuojama per daug sniego.	Sumažinkite greitį ir nuvalymo plotį.
	Jūs mėginate valyti labai kietą arba šlapią sniegą.	Neperkraukite mašinos labai sunkiu arba šlapiu sniegu.
	Įtraukimo sraigtas prišalęs.	Perkelkite įrenginį į šiltą vietą, kad atitirptų.
Išmetimo šachta neužsifiksuoja arba nejuda.	Blogai nustatytas išmetimo šachtos valdymas.	Nustatykite išmetimo šachtos valdymą.
	Netinkamai sumontuota šachta.	Išardykite šachtos valdymo sistemą ir sumontuokite ją vėl, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.
Mašina blogai nuvalo sniegą nuo paviršiaus.	Blogai pritaikytos pavažos ir (arba) nubraukimo juostelė.	Pritaikykite pavažas ir (arba) nubraukimo juostelę.
	Nevienodas slėgis padangose.	Patikrinkite slėgį vienoje arba abiejose padangose bei jį pritaikykite.

Simbolu skaidrojums, kas izvietoti uz ražojuma

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērš jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
	Lietojiet aizsargbrilles. Lietojiet ausu aizsargus.
	Lietojiet drošības apavus.
	Aizsargmehānismus un drošības mehānismus nedrīkst noņemt, un tiem nedrīkst veikt neatļautas izmaiņas.
	Nepieskarieties karstajam izplūdes trokšņa slāpētājam, zobrata korpusam vai cilindram.
	Ir aizliegta smēķēšana vai atklātas liesmas.
	Ievērojiet distanci no rotējošām padeves gliemežskrūvēm.
	Kad ierīce darbojas, sargiet savas delnas no ieejas un izsviešanas atverēm.
	Nekad nevērsiet izsviešanu tieši uz personām vai objektiem.
	Pirms labošanas darbu vai pielāgojumu veikšanas apturiet motora darbību, novelciet aizdedzes sveces uzgali un izlasiet instrukciju.
	Nosprostojumu likvidēšanai drīkst izmantot tikai tīrīšanas instrumentu. Nekad neizmantojiet savas delnas.
	Apkārt stāvošām personām jāievēro distance.
	Pirms jūs atstājat vadības pozīciju, jāizslēdz motors un jāizņem aizdedzes atslēga.
	Ievērībai! Saindēšanās risks, ko rada izplūdes gāzes.

	Svarīgi! Izplūdes gāzes ir indīgas. Tādēļ nedarbiniet motoru neventilētās vietās.
	Skaņas jaudas līmeņa norāde dB
	**Vadības svira:** Lai pagrieztos pa labi, aktivizējiet labo sviru, lai pagrieztos pa kreisi, aktivizējiet kreiso sviru.
	**Svira pārvada bloķēšanas mehānismam:** Aktivizējiet palaišanas ierīci, lai atbloķētu galvenā pārvada bloķēšanas mehānismu vienkāršākai pagrieziena veikšanai.
	**Piedziņas sajūga svira:** Spiediet sajūga sviru pret rokturi, lai ieslēgtu riteņa piedziņu. Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet to. **Uzmanību!** Vienmēr pirms ātruma izmaiņas izslēdziet sajūgu ar piedziņas sajūga sviru. Neievērošana rada gliemežrotora sniega tīrītāja bojājumu.
	**Padeves gliemežskrūves sajūga svira:** Spiediet sajūga sviru pret rokturi, lai ieslēgtu padeves gliemežskrūvi un sāktu darbu ar gliemežrotora sniega tīrītāju. Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet to.
	**Starmetis:** Starmetis sniedz papildu drošību sliktos redzamības apstākļos. Pārvietojiet ieslēgšanas-izslēgšanas slēdzi ieslēgšanai pozīcijā “I”.
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
⚠ Ievērībai!	Šajā lietošanas instrukcijā vietas, kuras attiecas uz jūsu drošību, mēs esam aprīkojuši ar šādu zīmi

Lietošanas instrukcijā izmantoto signālvārdu skaidrojums

⚠ BĪSTAMI	Signālvārds, lai apzīmētu tieši gaidāmo bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas ir nāve vai smags savainojums
⚠ BRĪDINĀJUMS	Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nāve vai smags savainojums
⚠ UZMANĪBU	Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nenozīmīgs vai vidējs savainojums
IEVĒRĪBAI	Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt ražojuma vai īpašuma materiālie zaudējumi

Satura rādītājs: **Lappuse:**

1. Ievads ... 72
2. Noteikumiem atbilstoša lietošana ... 72
3. Ražojuma apraksts (1. att.) ... 72
4. Piegādes komplekts (2. att.) ... 72
5. Izpakošana ... 73
6. Tehniskie dati ... 73
7. Drošības norādījumi ... 73
8. Uzbūve / pirms lietošanas sākšanas ... 76
9. Lietošanas sākšana ... 77
10. Norādes darbam ... 78
11. Tīrīšana ... 78
12. Apkope ... 78
13. Transportēšana ... 80
14. Glabāšana ... 80
15. Remonts un rezerves daļu pasūtīšana ... 81
16. Utilizācija un otrreizēja izmantošana ... 81
17. Traucējumu novēršana ... 82
18. ES atbilstības deklarācija (tiešsaistē no 20.01.2027. – skenējiet QR kodu) ... 142

1. Ievads

Ražotājs:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Norāde:
Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:
- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu

Ievērojiet:
Lietošanas instrukcija ir ražojuma daļa un satur svarīgas norādes par drošu, profesionālu un ekonomisku lietošanu. Papildus ievērojiet spēkā esošos valsts noteikumus. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus, un izmantojiet ražojumu tikai tā, kā ir aprakstīts. Uzglabājiet instrukciju un dodiet to līdzi, nododot tālāk ražojumu.

2. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ražojums ir paredzēts tikai sniega tīrīšanai.
Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.
Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.
Personām, kas ražojumu izmanto un apkopj, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.
Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.
Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.
Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Ņemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kurus izraisījusi noteikumiem neatbilstoša lietošana vai nepareiza vadība.

3. Ražojuma apraksts (1. att.)

1. Piedziņas sajūga svira
2. Padeves gliemežskrūves sajūga svira
3. Starmetis
4. Pārnesuma pārslēgšanas svira
5. Iestatīšanas kloķis
6. Izsviešanas augstuma vadības svira
7. Izvades pārsegs
8. Siksnas pārsegs
9. Izvades kanāls
10. Vadslieces
11. Cirpes tapa
12. Šurfēšanas mala
13. Padeves gliemežskrūve
14. Padeves gliemežskrūves pārvada apvalks
15. Kanāla tīrīšanas instruments
16. Sānu griešanas malas (nav iekļautas piegādes komplektā)

Motors
17. Gaisa filtra pārsegs
18. Degvielas tvertnes vāks
18a. Degvielas tvertne
19. Gaisa vārsts
20. Gaisa vārsts
21. Degvielas krāns
22. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
23. Reversais palaidējs
24. Strāvas vada kontaktspraudnis (ja šādi ir aprīkots)
25. Elektriskais starteris (ja šādi ir aprīkots)
26. Elektriskā startera taustiņš (ja šādi ir aprīkots)
27. Motoreļļas vāks ar eļļas mērstieni
28. Eļļas notecināšanas atveres aizgrieznis

4. Piegādes komplekts (2. att.)

Poz.	Skaits	Apzīmējums
29	1x	Gliemežrotora sniega tīrītāja bloks
30	1x	Stūrēšanas stienis ar rokturi
31	1x	Pārnesuma pārslēgšanas svira
32	1x	Iestatīšanas kloķis
33	1x	Pārslēgšanas plāksne
34	2x	Transportēšanas ritenis
35	1x	Izvades kanāls
36	1x	Kanāla tīrīšanas instruments
37	1x	Lietošanas instrukcija
38	1x	Papildaprīkojuma komplekta maisiņš
39	1x	Montāžas papildaprīkojuma komplekta maisiņš

5. Izpakošana

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Ražojums un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

6. Tehniskie dati

Motors	1 cilindra 4 taktu OHV
Darba tilpums	196 cm³
Motora jauda	4,1 kW
Degvielas daudzums	3,6 l
Degvielas veids	Benzīns ar oktānskaitli vismaz 91
Motoreļļas daudzums apm.	0,6 l
Motoreļļas veids	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2 emisija	844,85 g/kWh
Maksimāli pieļaujamā nosvere	20°
Starteris	Reversais palaidējs
Tīrīšanas platums	570 mm
Padeves augstums	535 mm
Padeves gliemežskrūves Ø	300 mm
Dzenošā zobrata Ø	330 mm
Pārnesumu skaits	6 turpgaitas pārnesumi / 2 atpakaļgaitas pārnesumi
Svars apm.	70 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Troksnis un vibrācija
⚠ **Brīdinājums!** Trokšņi var nopietni ietekmēt jūsu veselību. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet piemērotus ausu aizsargus.

Trokšņa raksturlielumi

Skaņas jaudas līmenis, L_{WA}	96,9 dB
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	76,9 dB
Kļūda $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibrāciju raksturlielumi

Vibrācija a_h	4,25 m/s²
Kļūda K_h	1,5 m/s²

7. Drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un norādes, ilustrācijas un tehniskos raksturlielumus, ar kuriem šis ražojums ir apgādāts. Turpmāko norāžu neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un norādes turpmākām uzziņām.

Vispārējie drošības norādījumi
Izprotiet šo ierīci
- Tikai sagatavoti pieaugušie drīkst lietot ierīci, bērni nekad to nedrīkst lietot.
- Izlasiet un izprotiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus uz ierīces. Apgūstiet ierīces pielietojumu un izziniet ierobežojumus, kā arī tās iespējamos riskus.
- Jums labi jāpārzina ierīces vadības sistēmas un tās pienācīgā lietošana. Jums jāzina, kā apturēt ierīci un ātri izslēgt vadības sistēmas.
- Nemēģiniet aktivizēt ierīci, līdz neesat pilnīgi izpratis, kā pareizi apkalpot un apkopt motoru un kā novērst nelaimes gadījuma savainojumus un / vai materiālos zaudējumus.

Darba zona
- Nekad nepalaidiet vai neļaujiet darboties ierīcei slēgtā zonā. Izplūdes gāzes ir bīstamas, jo tās satur oglekļa oksīdu, kas ir nāvējoša gāze bez smaržas. Lietojiet šo ierīci tikai labi vēdinātā zonā ārpus telpām.
- Nekad nelietojiet ierīci sliktas redzamības apstākļos.
- Nekad nelietojiet ierīci stāvā teritorijā.

Personīgā drošība
- Nekad nelietojiet ierīci narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē, kas traucē jūsu spēju pienācīgi lietot ierīci.
- Pienācīgi saģērbieties. Valkājiet garās bikses, zābakus un cimdus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsas bikses vai jebkāda veida rotaslietas. Nofiksējiet garus matus tā, lai tie būtu plecu augstumā. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.

Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- Izmantojiet aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, ausu aizsargus, aizsargcimdus un drošības apavus, kurus drīkst izmantot piemērotiem apstākļiem.
- Pārbaudiet ierīci pirms palaides. Drošības mehānismiem jābūt tiem paredzētajā vietā un jāatrodas nevainojamā stāvoklī. Pārliecinieties, vai uzgriežņi, tapas utt. ir stingri pievilktas. Izslēdziet visus sajūgus un ieslēdziet tukšgaitu, pirms palaižat motoru.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tai jāveic labošana, vai tā neatrodas nevainojamā stāvoklī. Nomainiet bojātās, trūkstošās vai defektīvās daļas pirms lietošanas. Pārbaudiet degvielas sistēmas hermētiskumu. Ierīcei vienmēr jāatrodas drošā darba stāvoklī.
- Nekad neveiciet neatļautas izmaiņas drošības mehānismos. Regulāri pārbaudiet to pienācīgo lietošanu.
- Neizmantojiet ierīci, ja akseleratora svira neieslēdz vai neizslēdz motoru. Jebkura ar benzīnu darbināma ierīce, kuru nevar vadīt ar akseleratora sviru, ir bīstama, un tā ir jānomaina.
- Pierodiet pārbaudīt, vai instruments un regulēšanas atslēga bija noņemti no ierīces, pirms jūs to palaižat. Regulēšanas atslēga vai instruments, kas ir atstāts ierīces rotējošā daļā, var radīt miesas bojājumu.
- Esiet modri un lietojiet ierīci ar veselo cilvēka saprātu.
- Nelietojiet ierīci ar basām kājām, sandalēm vai līdzīgiem viegliem apaviem. Valkājiet drošības apavus, kas aizsargā jūsu pēdas un uzlabo stabilitāti uz slidenām virsmām. Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru. Šādi jūs labāk kontrolēsiet ierīci negaidītās situācijās.
- Novērsiet nejaušu palaidi. Pārliecinieties, vai motora aizdedze atrodas izslēgtā pozīcijā, pirms transportējat ierīci vai veicat ierīcei jebkādus apkopes vai tehniskās uzturēšanas darbus. Ierīces ar ieslēgtu aizdedzi transportēšana vai apkopes vai tehniskās uzturēšanas darbu veikšana var radīt nelaimes gadījumus.

Degvielas drošība
- Degviela ir ārkārtīgi viegli aizdedzināma, un tās tvaiki var uzsprāgt, ja tie aizdegas. Lietošanas laikā esiet piesardzīgs, lai mazinātu smaga miesas bojājuma risku.
- Kad jūs atkārtoti uzpildāt vai notecināt degvielu, jāizmanto noteikumiem atbilstoša degvielas tvertne tīrā, labi vēdinātā vietā ārpus telpām. Nesmēķējiet un nepieļaujiet dzirksteles, atklātas liesmas vai citus aizdegšanās avotus tuvumā, kad papildināt degvielu vai lietojat ierīci. Nekad neuzpildiet degvielas tvertni slēgtās telpās.
- Turiet iezemētus, vadītspējīgus objektus, piem., instrumentus nost no strāvu vadošām daļām un savienojumiem, lai novērstu dzirksteļu veidošanos vai dzirksteļu caursiti. Šie notikumi varētu aizdedzināt degvielas tvaikus.
- Vienmēr izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist, pirms uzpildāt degvielas tvertni. Nekad nenoņemiet degvielas tvertnes vāku vai nepapildiniet degvielu, ja motors darbojas vai vēl ir karsts. Nekad neizmantojiet ierīci, ja degvielas sistēmā atrodas noplūde.
- Noņemiet ierīci, ja tas ir izdarāms, no kravas automobiļa vai piekabes un papildiniet degvielu uz pamatnes. Ja tas nav iespējams, uzpildiet degvielu ierīcē uz piekabes, izmantojot pārnēsājamu tvertni, nevis degvielas pildnes pistoli.
- Lēnām atskrūvējiet degvielas tvertnes vāku, lai tvertnē samazinātu spiedienu.
- Degvielas pildnes pistolei visu laiku līdz degvielas uzpildes procesa beigām jāpaliek drošā kontaktā ar degvielas tvertni vai tvertnes atveri. Neizmantojiet nekādu ierīci, kas nofiksē degvielas pildnes pistoli atvērtā veidā.
- Nekad neuzpildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas. Uzpildiet tvertni ne vairāk kā līdz 12,5 mm (1/2”) zem iepildes īscaurules apakšējam galam, lai nodrošinātu izplešanās vietu, jo motora un / vai saules karstums rada degvielas izplešanos.
- Atkārtoti stingri uzlieciet visus degvielas tvertnes un tvertnes vākus un saslaukiet izšļakstīto degvielu. Nekad nelietojiet ierīci, ja degvielas sistēmas vāks nav stigri noslēgts.
- Jūs nedrīkstat iedarbināt motoru, ja degviela bija izšļakstījusies. Aizvāciet ierīci no degvielas noteces zonas un novērsiet jebkāda aizdegšanās avota rašanos, līdz degvielas tvaiki būs izgarojuši. Ja izlaistāt degvielu uz sevis vai sava apģērba, tas var radīt smagu miesas bojājumu, ja tā aizdegas. Tādēļ nomazgājieties un nekavējoties nomainiet apģērbu.
- Uzglabājiet degvielu tvertnēs, kuras bija nepārprotami izstrādātas un atļautas šim nolūkam.
- Nekad neuzpildiet tvertni transportlīdzeklī vai uz kravas automobiļa vai piekabes ar aizdedzināmu apšuvumu. Pirms uzpildes vienmēr novietojiet tvertni uz pamatnes un pietiekami tālu no transportlīdzekļa.
- Glabājiet degvielu vēsā, labi vēdinātā vietā, drošā attālumā no dzirkstelēm, atklātām liesmām vai citiem aizdegšanās avotiem.
- Nekad neglabājiet degvielu vai ierīces ar degvielu tvertnē kādā ēkā, kurā tvaiki var nonākt saskarē ar dzirkstelēm, atklātām liesmām vai citiem aizdegšanās avotiem, piem., ūdens sildītājiem, krāsnīm, drēbju žāvētājiem vai tamlīdzīgām ierīcēm. Ļaujiet motoram atdzist, pirms novietojat ierīci slēgtās telpās.

Ierīces lietošana un kopšana
- Nekad nepaceliet vai nepārnēsājiet ierīci, ja motors darbojas.
- Nepielietojiet spēku ierīcei. Izmantojiet ierīci tai pa-

redzētajam mērķim.
- Neizmainiet apgriezienu skaita regulatora iestatījumus un neļaujiet motoram forsēt apgriezienu skaitu. Apgriezienu skaita regulators kontrolē motora maksimāli drošo darba ātrumu.
- Nepieļaujiet saskari ar karstu degvielu, eļļu, izplūdes gāzēm un karstām virsmām. Nepieskarieties motoram vai izplūdes trokšņa slāpētājam. Šīs daļas lietošanas laikā kļūst ārkārtīgi karstas. Tās paliek karstas arī zināmu laiku pēc ierīces izslēgšanas. Ļaujiet motoram atdzist, pirms veicat apkopes vai pielāgojumus.
- Ja notiek sadursme ar svešķermeni, apturiet motoru, atvienojiet aizdedzes vada spailes, pamatīgi pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, un salabojiet bojājumus, pirms atkārtoti palaižat un lietojat ierīci.
- Ja ierīce izvada neparastu troksni vai vibrē, nekavējoties izslēdziet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces vada spailes un meklējiet cēloni. Neparasts troksnis vai vibrēšana parasti ir kāda bojājuma brīdinājuma signāls.
- Izmantojiet tikai ražotāja atļautās rezerves daļas un piederumus. Neievērošana var radīt miesas bojājumu.
- Veiciet ierīces apkopi. Pārbaudiet, vai ierīces kustīgajām daļām nav nepareiza izvietojuma vai nosprostošanās, daļu bojājumu un citu kļūdu, kas varētu traucēt ierīces darbību. Ja ierīce ir bojāta, pirms lietošanas uzticiet veikt tās labošanu. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti apkopts aprīkojums.
- Lai samazinātu degšanas risku, uzturiet motoru un izplūdes trokšņa slāpētāju brīvu no zāles, lapām un pārmērīga smērvielas daudzuma vai oglekļa sablīvējumiem.
- Nekad neaplejiet vai neapsmidziniet ierīci ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un brīviem no atliekām. Notīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
- Ievērojiet svarīgos utilizācijas likumus un noteikumus, kas attiecas uz benzīnu, eļļu utt., lai aizsargātu apkārtējo vidi.
- Glabājiet nelietoto ierīci bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ierīci lietot personām, kuras nepārzina ierīci vai norādes. Ierīce neapmācītu lietotāju rokās ir bīstama.
- Uzticiet šīs ierīces salabošanu veikt kvalificētam remonta personālam, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi nodrošina ierīces drošības saglabāšanu.

Īpašie drošības noteikumi
- Nelietojiet ierīci, nevalkājot piemērotu ziemas apģērbu.
- Nelietojiet ierīci uz jumta.
- Neļaujiet motoram darboties ēkās, izņemot gadījumus, ja jūs iedarbināt motoru, lai pārvietotu gliemežrotora sniega tīrītāju iekšā ēkā vai ārā no tās. Atveriet durvis uz āru; izplūdes gāzes ir indīgas.
- Pirms lietošanas vienmēr rūpīgi pārbaudiet attālumu uz augšu un uz sāniem. Vienmēr ievērojiet satiksmi, ja lietojat ierīci uz ielām vai pie trotuāra malām.
- Pamatīgi pārbaudiet apstrādājamo zonu. Uzturiet darba zonu tīru un brīvu no rotaļlietām, paklājiņiem, avīzēm, ragavām, dēļiem, stieplēm un citiem nepiederošiem priekšmetiem, aiz kuriem jūs varētu paklupt vai kurus padeves gliemežskrūve varētu aizsviest. Ievērojiet doku, rampu vai pamatņu vājās vietas.
- Ieplānojiet sniega tīrīšanas ceļu tā, lai nepieļautu izsviešanu personu vai zonu virzienā, kurās var rasties materiālie zaudējumi.
- Nelietojiet ierīci nogāzu, grāvju vai uzbērumu tuvumā. Ierīce var pēkšņi apkrist, ja ritenis atrodas pāri klints vai grāvja malai, vai ritenis iebrūk.
- Apkārt stāvošajām personām, bērniem un mājdzīvniekiem jāievēro vismaz 23 m (75 pēdu) liels attālums. Ja jums kāds tuvojas, nekavējoties apturiet ierīci.
- Izmantojiet iezemētu pagarinātāja kabeli un savienotājkārbu visām ierīcēm ar elektriskiem piedziņas motoriem.
- Bieži pārbaudiet sajūgšanas un bremzēšanas funkciju. Pielāgojiet to un, ja nepieciešams, salabojiet to. Visām dzenošo zobratu un padeves gliemežskrūves kustībām ātri jāapstājas, kad aktivizē kontroles sviru.
- Motors un ierīce jāspēj pielāgot ārējai temperatūrai, pirms jūs tīrāt sniegu.
- Ievērojiet slēptus riskus vai satiksmi.
- Nepārslogojiet ierīces kapacitāti, mēģinot pārāk ātri tīrīt sniegu.
- Nesviediet sniegu augstāk, nekā tas ir nepieciešams.
- Pielāgojiet korpusa augstumu padeves gliemežskrūvei, lai novērstu grants vai šķembu iesūkšanu padeves gliemežskrūvē. Lietošanas laikā rīkojieties ārkārtīgi piesardzīgi.
- Esiet piesardzīgs, lai novērstu paslīdēšanu vai nokrišanu, it sevišķi darbojoties atpakaļgaitā. Nekad nelietojiet ierīci lielā transportēšanas ātrumā uz slidenām virsmām. Vienmēr skatieties uz leju un aizmuguri, kad pārvietojaties atpakaļgaitā.
- Nekad nelietojiet ierīci stāvās nogāzēs. Netīriet sniegu šķērsām pret nogāzi. Visām kustībām nogāzēs jābūt lēnām un pakāpeniskām. Pēkšņi nemainiet ātrumu vai virzienu. Rīkojieties lēnām, lai novērstu apturēšanu vai virziena maiņu nogāzēs. Nepieļaujiet palaidi vai apturēšanu nogāzēs. Nenovietojiet ierīci nogāzē dīkstāvē, ja tas nav pilnīgi nepieciešams. Novietojot ierīci nogāzē dīkstāvē, vienmēr jānobloķē riteņi.
- Atvienojiet spēka pārvadu uz padeves gliemežskrūvi transportēšanas laikā vai dīkstāves laikā.
- Atvienojiet visas vadības sviras un apturiet motoru,

pirms jūs atstājat vadības pozīciju (aiz stūrēšanas stieņa). Nogaidiet, līdz padeves gliemežskrūve ir pilnīgi apstādināta, pirms jūs iztukšojat izvades kanālu un veicat jebkādas izmaiņas vai pārbaudes.
- Ja delna nonāk saskarē ar rotējošām daļām izvades kanālā, tad runa ir par visbiežāko ar gliemežrotora sniega tīrītāju saistītu savainojumu cēloni. Neiztukšojiet izvades kanālu, kad motors darbojas. Pirms kanāla iztukšošanas izslēdziet motoru un palieciet aiz stūrēšanas stieņa, līdz visas kustīgās daļas būs apturētas. Nekad neturiet rokas izsviešanas vai savākšanas atverēs. Vienmēr izmantojiet tīrīšanas instrumentu izsviešanas atveres iztukšošanai.

Atlikušie riski
Ražojums ir konstruēts atbilstoši tehniskās attīstības līmenim un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski. Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.

- Atlikušos riskus var samazināt, ja ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju kopumā.
- Izmantojiet darbinstrumentu, kas ieteikts šajā lietošanas instrukcijā. Tā panāksiet, ka šim ražojumam ir optimāla jauda.
- Kad ražojums darbojas, turiet rokas nost no darba zonas.
- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot nepienācīgus elektropieslēguma vadus.
- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.

8. Uzbūve / pirms lietošanas sākšanas

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi uzstādiet ierīci!

8.1 Gaisa filtra pārsegs (3. att.)
- Noņemiet spārnuzgriezni un paliekamo gredzenu no gaisa filtra pārsega (17).
- Pagrieziet gaisa filtra pārsegu par 180°, tā ka gaisa vārsts (19) ir vērsts uz āru.
- Uzstādiet gaisa filtra pārsegu (17) un pievelciet spārnuzgriezni.

8.2 Stūrēšanas stienis ar rokutir un pārslēgšanas plāksni(4. - 6. att.)
- Ieregulējiet caurumus stūrēšanas stienī ar rokturi (30) atbilstoši sānu daļām un nostipriniet stūrēšanas stieni ar rokturi (30), izmantojot skrūves un paliekamos gredzenus (A), līdz tie ir stipri pievilkti.
- Uzbīdiet transportēšanas riteņus (34) uz asīm un iespraudiet katru ass tapu caur caurumu katrā riteņa rumbā un caur caurumu asī.
- Nostipriniet pārslēgšanas plāksni (33) uz stūrēšanas stieņa ar rokturi (30), izmantojot skrūves un paliekamos gredzenus (B), līdz tās ir stipri pievilktas.
- Pārliecinieties, vai rokturi atrodas vienādā augstumā, tad pievelciet visus stiprinājuma elementus.

8.3 Vadības kabelis (7. att.)
- Iebīdiet vadības kabeļus caur caurumiem vadības svirās. Pārliecinieties, vai kabeļi pareizi izvietojas rullīšu vadīklās, ja kabeļus ir iespējams viegli pārvietot, iekabiniet kabeļus pie sajūga sviras.

8.4 Pārnesuma pārslēgšanas svira (8. att.)
- Iebīdiet pārnesuma pārslēgšanas sviru (31) caur pārslēgšanas plāksnes (33) atveri.
- Nostipriniet pārnesuma pārslēgšanas sviru (31) pie pārslēgšanas stieņa, izmantojot skrūves (C).

8.5 Izvades kanāls (9., 10. att.)
- Ieeļļojiet izvades kanāla gredzena apakšpusi (ja vēl nav ieeļļota).
- Uzstādiet izvades kanālu (35) virs atveres padeves gliemežskrūves korpusā un nostipriniet to, izmantojot skrūves (D).
- Nostipriniet augšējo sviras turētāju (jau piestiprināts pie sviras) pie stūrēšanas stieņa augšējās kreisās puses, izmantojot uzgriezni un divas atsperīgas paplāksnes (E). (10. att.)

8.6 Iestatīšanas kloķis (10. att.)
- Ieeļļojiet iestatīšanas kloķa (5) gliemežskrūvi.
- Ievadiet iestatīšanas kloķa gliemežskrūves galu apakšējā turētājā un nostipriniet to, izmantojot paliekamo gredzenu un atsperu šķelttapu (E).

8.7 Surfēšanas mala (11. att.)
- Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Atbalstiet padeves gliemežskrūves lāpstiņas, tā ka tās atrodas 3 mm virs pamatnes.
- Pārbaudiet šurfēšanas malas (b) pielāgojumu. Šurfēšanas malai (b) vajadzētu atrasties 3 mm virs un paralēli pamatnei.
- Lai pielāgotu šurfēšanas malu (b), atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (a), pielāgojiet šurfēšanas malu (b) un atkārtoti pievelciet stiprinājuma skrūves (a).

8.8 Vadslieces (12. att.)
- Uzstādiet abas vadslieces padeves gliemežskrūves apvalka sānos, izmantojot skrūves (F) M8 x 20 mm (ārpusē) un M8 x 25 mm (iekšpusē).
- Pārvietojiet vadslieces pēc iespējas tālāk uz leju. Pārliecinieties, vai abas vadslieces ir vienmērīgi pielāgotas.
- Pievelciet skrūves.

9. Lietošanas sākšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi uzstādiet ierīci!

⚠ Pirms jūs iedarbināt motoru, pārbaudiet eļļas līmeni un pārliecinieties, vai motors atrodas nevainojamā stāvoklī.

9.1 Motoreļļas uzpildīšana/pārbaude (1. att.)

IEVĒRĪBAI

Ražojumu piegādā bez motoreļļas. Tādēļ pirms lietošanas sākšanas noteikti iepildiet motoreļļu. Izmantojiet tikai tehniskajos raksturlielumos norādīto motoreļļu.

Regulāri pirms katras lietošanas sākšanas pārbaudiet eļļas līmeni. Pārāk zems eļļas līmenis var bojāt motoru.

1. Novietojiet ražojumu uz līdzenas virsmas.
2. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (27).
3. Izmantojot piltuvi (neietilpst piegādes komplektā), uzpildiet tvertni ar motoreļļu. Ievērojiet Tehniskajos raksturlielumos norādīto maksimālo iepildes daudzumu.
4. Noslaukiet eļļas mērstieni (27) ar tīru, neplūksnājošu lupatiņu.
5. Ievietojiet eļļas mērstieni (27) atpakaļ un pārbaudiet eļļas uzpildes līmeni, atkārtoti nepieskrūvējot mērstieni.
6. Eļļas līmenim jābūt eļļas mērstieņa (27) vidējās atzīmes robežās. Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, pievienojiet ieteicamo eļļas daudzumu.
7. Pēc tam ieskrūvējiet eļļas mērstieni (27) atpakaļ.

9.2 Degvielas iepildīšana (1. att.)

⚠ BĪSTAMI
Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!
Uzpildot degvielu, tā var uzliesmot un noteiktos apstākļos arī eksplodēt. Tas rada nopietnus apdegumus vai izraisa nāvi.

- Izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist.
- Sargiet no karstuma, liesmām un dzirkstelēm.
- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet saskari ar ādu un acīm.
- Iedarbiniet ražojumu, atrodoties vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.
- Pievērsiet uzmanību, vai nav sūces. Ja izplūst benzīns, neiedarbiniet motoru.

IEVĒRĪBAI

Ražojumu piegādā bez degvielas. Tādēļ pirms lietošanas sākšanas noteikti iepildiet degvielu. Izmantojiet tikai Tehniskajos raksturlielumos norādīto degvielu. Neizmantojiet degvielas maisījumus.

1. Notīriet zonu ap degvielas iepildīšanas atveri. Netīrumi degvielas tvertnē (18a) izraisa darbības traucējumus.
2. Uzmanīgi atveriet degvielas tvertnes vāku (18), lai varētu samazināties iespējamais pārspiediens.
3. Ar piltuves palīdzību (nav iekļauta komplektācijā) uzpildiet degvielas tvertni (18a) ar benzīnu. Ievērojiet Tehniskajos raksturlielumos norādīto maksimālo iepildes daudzumu. Uzmanīgi iepildiet benzīnu līdz iepildes īscaurules apakšmalai.
4. Atkārtoti aizveriet tvertnes vāku (18). Pārliecinieties, vai degvielas tvertnes vāks (18) blīvi noslēdzas.
5. Notīriet degvielas tvertnes vāku (18) un zonu ap to.
6. Pārbaudiet, vai degvielas tvertnē (18a) un degvielas caurulēs nav noplūdes.
7. Pirms motora iedarbināšanas paejiet vismaz trīs metrus prom no vietas, kur veicāt degvielas uzpildīšanu.

9.3 Aukstā palaišana – reversais palaidējs

1. Pārliecinieties, vai degvielas krāns (21) atrodas pozīcijā ATVĒRTS.
2. Pārvietojiet gaisa vārstu (20) pozīcijā ATVĒRTS LĪDZ GALAM.
3. Nospiediet gaisa vārstu divreiz vai trīsreiz. Ja temperatūra ir zemāka par -25°C, ir nepieciešama papildu pieplūdes ventilācija. Ja temperatūra ir augstāka par 10°C, papildu pieplūdes ventilācija nav nepieciešama.

Pārmērīga atgaisošana var radīt situāciju, ka pārāk daudz degvielas iekļūst cilindros, kas aizkavē motora palaišanu. Ja tas tomēr notiek, pagaidiet dažas minūtes, pirms veicat nākamo palaišanas mēģinājumu, un nespiediet gaisa vārstu.

4. Noturiet reverso palaidēju (23) un lēnam izvelciet auklu, līdz ir jūtama pretestība. Ļaujiet auklai lēnām tīties atpakaļ.
5. Pavelciet auklu ātri un spēcīgi ar vienlaidu kustību. Startera aukla nedrīkst atlēkt atpakaļ.
6. Atkārtojiet 5. un 6. darbību, līdz motors sāk darboties.
7. Kad motors sāk darboties, atlaidiet reverso palaidēju (23) un lēnam pārvietojiet gaisa vārstu pozīcijā IZSLĒGTS.

9.4 Silta motora palaišana

Izpildiet iepriekš minētās darbības, pie kam gaisa vārsts paliek pozīcijā IZSLĒGTS un jūs nelietojat gaisa vārstu.

Motoram dažas minūtes jāuzsilst, pretējā gadījumā tas nespēj sasniegt pilno jaudu, līdz tas būs sasniedzis normālu darba temperatūru.
Sniega un aukstuma apstākļos var notikt vadības elementu un kustīgo daļu sasalšana. Nepielieciet pārāk

daudz spēka, kad mēģināt lietot sasalušas vadības sistēmas. Ja kādas vadības sistēmas vai kādas daļas lietošanas laikā rodas grūtības, iedarbiniet motoru un ļaujiet tam pāris minūtes darboties.

10. Norādes darbam

10.1 Sniega tīrīšanas padomi

- Ir vienkāršāk un efektīvāk tīrīt sniegu uzreiz pēc tam, kad tas ir sakritis.
- Vislabākais laiks sniega tīrīšanai ir agrs rīts. Šajā laikā parasti sniegs ir sauss un nav pakļauts tiešai saules gaismai un sildošai temperatūrai.
- Notīrītiem celiņiem vajadzētu mazliet pārklāties, lai pārliecinātos, vai viss sniegs tiek notīrīts.
- Lielām zonām sāciet vidū un tīriet sniegu uz katru pusi, tā ka sniegu netīra vairākas reizes.
- Liela sniega daudzuma gadījumā samaziniet sniega tīrīšanas platumu, pārliecinoties, ka celiņi pārklājas, un jūs lēnām pārvietojaties.
- Sniegs, kur tas ir iespējams, jātīra vēja virzienā.
- Motoram lietošanas laikā jāpaliek tīram un brīvam no sniega. Tādējādi veicina pieplūdes ventilāciju un pagarina motora derīguma termiņu.

10.2 Darba beigšana

- Pēc sniega tīrīšanas vēl dažas minūtes ļaujiet motoram darboties, lai mitrums uz motora nožūtu un kustīgās daļas nesasaltu.
- Ieslēdziet padeves gliemežskrūvi / dzenošo zobratu, lai izvāktu atlikušo sniegu no korpusa iekšpuses.
- Grieziet izvades kanālu, lai tas nesasaltu.
- Apturiet motoru, pagaidiet visu kustīgo daļu apstādināto stāvokli un novāciet visu ledu un jebkādu sniegu no gliemežrotora sniega tīrītāja.
- Izslēgtam motoram vairākas reizes pavelciet reverso palaidēju (23), lai reversais palaidējs nesasaltu.

11. Tīrīšana

Ievērībai!
Pirms tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

- Iesakām ražojumu notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Laiku pa laikam ar salveti noslaukiet skaidas un putekļus no ierīces.
- Regulāri tīriet ražojumu ar mitru drānu un nedaudz ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ražojuma plastmasas detaļas.
- Uzmaniet, lai ražojuma iekšienē nevarētu iekļūt ūdens.

12. Apkope

Ievērībai!
Pirms apkopes darbu veikšanas vienmēr izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

12.1 Apkopes grafiks
Ik dienu pirms darba sākuma

- Pārbaudiet degvielu
- Pārbaudiet motoreļļu
- Pārbaudiet degvielas cauruļvadus
- Pievelciet skrūves

Pēc 20 darba stundām

- Dzensiksnas pārbaude
- 1. Motoreļļas maiņa
- Ieeļļojiet visas ierīces kustīgās daļas

Pēc 50 darba stundām

- Pārbaudiet izplūdes sistēmu

Pēc 100 darba stundām

- Pārbaudiet un notīriet aizdedzes sveci
- Nākamā eļļas maiņa

12.2 Motoreļļas maiņa (1. att.)
1. eļļas maiņa ir jāveic pēc pirmajām 20 darba stundām. Pēc tam ik pēc 100 darba stundām.
Pirms eļļas maiņas motoreļļai vajadzētu būt nedaudz uzsildītai (apm 50 °C). Līdz ar to tā ir šķidri plūstošāka, un var vieglāk notecēt. Ja nepieciešams, ļaujiet motoram īslaicīgi darboties.

1. Noņemiet labās puses dzenošo zobratu eļļas notecināšanas pusē, izvelkot ārā ass stieni un novietojot piemērotā vannā (min. 1 l) zem tā.
2. Atskrūvējiet eļļas notecināšanas atveres aizgriezni (28) un motoreļļas vāku ar eļļas mērstieni (27), un ļaujiet eļļai pilnīgi notecēt.
3. Atkārtoti aizskrūvējiet eļļas notecināšanas atveres aizgriezni un pievelciet ar roku.
4. Atkārtoti iepildiet eļļu caur piltuvi, ar mērstieni pārbaudiet eļļas līmeni un atkārtoti noslēdziet.

Ieteicamā motoreļļa SAE 10W-30 vai SAE 10W-40 (atkarībā no lietošanas temperatūras).

Pienācīgi utilizējiet nolietoto eļļu vietējā nolietotās eļļas savākšanas vietā. Ir aizliegts notecināt nolietoto eļļu augsnē vai sajaukt ar atkritumiem.

Lai notecinātu eļļu, izpildiet iepriekš minētos 1.-3. punktus un atkārtoti arī aizveriet iepildes īscauruli (mērstienis).

12.3 Benzīna iztecināšana
Ievērībai! Nesmēķējiet un nelietojiet atklātu uguni. Sprādzienbīstamība!

1. Notecinot benzīnu, vispirms aizveriet degvielas krānu, tad atveriet degvielas tvertnes vāku un ļaujiet benzīnam pilnīgi iztecēt, sagāžot ierīci vai nosūcot pietiekami liela izmēra tvertnē.
2. Pēc tam atkārtoti noslēdziet degvielas tvertnes vāku.

12.4 Padeves gliemežpārvada eļļošana (29. + 30. att.)
Pārvads rūpnīcā bija uzpildīts līdz piemērotajam līmenim ar smērvielu. Papildu smērviela nav nepieciešama, izņemot gadījumus, ja bija noplūdes pazīmes, vai pārvadam tika veikti tehniskās uzturēšanas darbi. Ja ir nepieciešama smērviela, izmantojiet GL-5 vai GL-6, SAE-95, EP transmisijas eļļas smērvielu. Neizmantojiet sintētisku eļļu.

12.5 Vispārēja eļļošana
Ieeļļojiet visas ierīces kustīgās daļas sezonas beigās vai ik pēc 20 darba stundām.

- Neļaujiet smērvielai vai eļļai nokļūt uz bremžu cilpām, bremžu diskiem vai siksnām. Pārāk spēcīgi neeļļojiet ierīci; liekā eļļa var nokļūt gaitas iekārtas piedziņā un radīt situāciju, ka dzensiksna noslīd.
- Ieeļļojot padeves gliemežskrūves kanālu, izņemiet dakšveida tapu, lai pievadītu eļļu kanāla iekšpusē un apkārt distances latām un atlokgultnim, kas atrodas kanāla abos galos.
- Noņemiet riteņus, lai ieeļļotu riteņa vārpstu.

12.6 Padeves gliemežskrūves siksna (18. - 21. att.)
Ja padeves gliemežskrūves siksna ir nolietota, piesārņota ar eļļu vai citādi bojāta, rīkojieties šādi, lai nomainītu siksnu.
1. Lai novērstu izlaistīšanu, izvāciet degvielu no tvertnes, aizverot degvielas krānu un ļaujiet motoram darboties tik ilgi, līdz tas apstājas. Pēc tam atveriet degvielas tvertnes vāku un ļaujiet benzīnam pilnīgi iztecēt, sagāžot ierīci vai nosūcot pietiekami liela izmēra tvertnē. Pēc tam atkārtoti noslēdziet degvielas tvertnes vāku.
2. Izskrūvējiet divas skrūves, kas notur siksnas pārsegu un nolieciet pārsegu sāņus.
3. Noritiniet padeves gliemežskrūves siksnu / siksnas no motora rullīša.
4. Uzmanīgi pagrieziet gliemežrotora sniega tīrītāju uz augšu un uz priekšu, tā ka tas novietojas uz padeves gliemežskrūves korpusa.
5. Noņemiet statnes pārsegu no gliemežrotora sniega tīrītāja apakšpuses, izskrūvējot skrūves, kas notur pārsegu.
6. Noņemiet siksnu / siksnas no padeves gliemežskrūves rullīša un iebīdiet siksnu / siksnas starp stiprinājuma skavu un padeves gliemežskrūves rullīti.
7. Nomainiet padeves gliemežskrūves siksnu, izpildot norādes pretējā secībā.

12.7 Dzensiksna (22. - 24. att.)
Ja dzensiksna ir nolietota, piesārņota ar eļļu vai citādi bojāta, rīkojieties šādi, lai nomainītu siksnu.

1. Lai novērstu izlaistīšanu, izvāciet degvielu no tvertnes, aizverot degvielas krānu un ļaujiet motoram darboties tik ilgi, līdz tas apstājas. Pēc tam atveriet degvielas tvertnes vāku un ļaujiet benzīnam pilnīgi iztecēt, sagāžot ierīci vai nosūcot ar rokas sūkni pietiekami liela izmēra tvertnē. Pēc tam atkārtoti noslēdziet degvielas tvertnes vāku.
2. Izskrūvējiet divas skrūves, kas notur siksnas pārsegu un nolieciet pārsegu sāņus.
3. Noņemiet siksnu šādi:
4. Noritiniet padeves gliemežskrūves siksnu no motora rullīša.
5. Grieziet spriegotājrullīti pa labi, lai samazinātu spriegojumu.
6. Noceliet siksnu no motora rullīša.
7. Uzmanīgi pagrieziet gliemežrotora sniega tīrītāju uz augšu un uz priekšu, tā ka tas novietojas uz padeves gliemežskrūves korpusa.
8. Noņemiet statnes pārsegu no gliemežrotora sniega tīrītāja apakšpuses, izskrūvējot skrūves, kas notur pārsegu.
9. Nobīdiet dzensiksnu no rullīša un starp berzes ratu un berzes rata disku.
10. Noņemiet siksnu un uzlieciet jaunu pretējā secībā.

Piedziņas sajūga sviras turēšana lejup vienkāršo siksnas atkārtotu uzstādīšanu.
Ja ir pieejams palīgs, jūs varat atvienot padeves gliemežskrūves korpusu no statnes bloka, lai nomainītu siksnu.

1. Izslēdziet motoru, izņemiet atslēgu, atvienojiet aizdedzes vadu un ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
2. Noņemiet siksnas pārsegu.
3. Noņemiet kanāla pārvada pārsegu un atvienojiet kanāla bloķēšanas kabeli, virzītājplāksnes kabeli un izvades kanāla vadības vilcējstieni.
4. Noņemiet pārsegu apakšā, lai ierīces sagāšanas gadījumā novērstu saliekšanos.
5. Izskrūvējiet skrūves, kas nostiprina padeves gliemežskrūves korpusu uz statņa (katrā pusē pa divām). Sagāziet padeves gliemežskrūves korpusu un statni tā, lai tie atvirzītos viens no otra.
6. Nomainiet padeves gliemežskrūves siksnu vai dzensiksnu.
7. Izskrūvējiet skrūves, kas nostiprina padeves gliemežskrūves korpusu uz statnes (katrā pusē pa divām).

Padeves gliemežskrūves sajūga sviras turēšana lejup vienkāršo padeves gliemežskrūves korpusa un statnes atkārtotu savienošanu.

8. Uzlieciet siksnu / siksnas uz motora rullīša / rullīšiem.
9. Uzstādiet atpakaļ kanāla bloķēšanas kabeli, virzītājplāksnes kabeli un izvades kanāla vadības vilcējstieni.
10. Uzstādiet atpakaļ kanāla pārvada pārsegu.

12.8 Berzes rata nomaiņa (25. - 28. att.)
Ja gliemežrotora sniega tīrītājs nepārvietojas uz priekšu, kad ir ieslēgts piedziņas sajūgs un sajūga vadības kabeļa pielāgošana nenovērš šo problēmu, ja nepieciešams, jānomaina berzes rats.
1. Lai novērstu izlaistīšanu, izvāciet degvielu no tvertnes, aizverot degvielas krānu un ļaujiet motoram darboties tik ilgi, līdz tas apstājas. Pēc tam atveriet degvielas tvertnes vāku un ļaujiet benzīnam pilnīgi iztecēt, sagāžot ierīci vai nosūcot ar rokas sūkni pietiekami liela izmēra tvertnē. Pēc tam atkārtoti noslēdziet degvielas tvertnes vāku.
2. Uzmanīgi pagrieziet gliemežrotora sniega tīrītāju uz augšu un uz priekšu, tā ka tas novietojas uz padeves gliemežskrūves korpusa.
3. Noņemiet statnes pārsegu / pārsegus no gliemežrotora sniega tīrītāja apakšpuses, izskrūvējot skrūves, kas notur pārsegu.
4. Noņemiet riteņus, izvelkot ass stieni.
5. Uzmanīgi izskrūvējiet sešstūrgalvas skrūvi, kas nostiprina sešstūra kātu uz gliemežrotora sniega tīrītāja statnes un mazliet padauziet pa kāta galu, lai atbrīvotu lodīšu gultni no statnes labās puses. Esiet piesardzīgs, lai nesabojātu kāta vītni.
6. Noņemiet otru lodīšu gultni no statnes kreisās puses, izņemot atsperpaplāksni.
7. Uzmanīgi izvelciet sešstūra vārpstu uz leju un pa kreisi, pirms noņemat berzes rata piedziņu no vārpstas.

12.9 Padeves gliemežskrūves sajūgs un piedziņas sajūgs (15. att.)
Ja ir izslēgta padeves gliemežskrūves sajūga svira vai piedziņas sajūgs un atrodas atbrīvošanas pozīcijā, tad kabelim vajadzētu būt ļoti mazai izslīdei. Tam vajadzētu būt nospriegtam.
Padeves gliemežskrūvei jāapstājas 5 sekunžu laikā, kad izslēdz padeves gliemežskrūves sajūga sviru. Ja padeves gliemežskrūves sajūgu var nepienācīgi aktivizēt vai deaktivizēt, pirms lietošanas pielāgojiet padeves gliemežskrūves sajūgu.

Ja gliemežrotora sniega tīrītāja piedziņa lietošanas laikā periodiski deaktivizējas vai pārvietojas, kad jūs izslēdzat piedziņas sajūga sviru, pirms lietošanas pielāgojiet piedziņas sajūgu.

Gan padeves gliemežskrūves sajūgu, gan arī piedziņas sajūgu var pielāgot to vadības sistēmas kabeļa abos galos.

1. Atskrūvējiet regulēšanas uzgriežņus (c) pie Boudena troses (d) turētāja.
2. Pabīdiet vadības sistēmas kabeli, skrūvējot regulēšanas uzgriežņus augšup vai lejup, lai palielinātu kabeļa spriegojumu vai nodrošinātu lielāku izslīdi.
3. Skrūvējiet regulēšanas uzgriežņus (c), lai pabīdītu kabeli uz leju vai uz augšu, lai palielinātu kabeļa spriegojumu vai nodrošinātu lielāku izslīdi.
4. Pievelciet uzgriežņus pēc tam, kad pielāgošana bija atbilstoši veikta.

13. Transportēšana

13.1 Starp darba zonām
1. Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā Lēnām vai daļējas slodzes pozīcijā.
2. Pietiekami spiediet stūrēšanas stieni, lai ierīces priekšējā daļa mazliet atraujas no pamatnes.
3. Aktivizējiet piedziņas sajūgu, neaktivizējot padeves gliemežskrūves sajūgu.

13.2 Brīvgaita (16. + 17. att.)
Izmantojiet ass stieni, lai izmantotu piedziņu vai brīvgaitu. Atbloķējiet riteni, lai vieglāk varētu griezt ierīci vai atbloķējiet abus riteņus brīvgaitai.

Lai atbloķētu riteni, bīdiet to uz iekšu un ievietojiet ass stieni caur ārējo ass caurumu, taču ne caur riteņa rumbu.
Lai nobloķētu riteni, bīdiet to uz āru un ievietojiet ass stieņus caur caurumu riteņa rumbā un ārējo ass caurumu.

⚠ Vienmēr izslēdziet motoru, izņemiet atslēgu un aizveriet degvielas krānu, ja transportējat ierīci uz kravas automobiļa vai piekabes. Netransportējiet ierīci, kamēr motors darbojas.

Esiet īpaši piesardzīgs, ja iekraujat ierīci piekabē vai kravas automobilī vai izkraujat to.

14. Glabāšana

Sezonas beigās vai, ja gliemežrotora sniega tīrītāju vairs nelietosiet turpmākajās 30 dienās, izpildiet zemāk minētās glabāšanas norādes.

1. Ļaujiet motoram darboties ar aizvērtu degvielas krānu, līdz degvielas vadi un karburators ir iztukšojušies un motors apstājas degvielas trūkuma dēļ.
2. Izņemiet drošības aizdedzes atslēgu un ļaujiet motoram atdzist.
3. Ieeļļojiet ierīci, kā norādīts. (sk. eļļošanas norādījumus)
4. No ārpuses pamatīgi notīriet motoru un gliemežrotora sniega tīrītāju.

5. Izlabojiet visas sarūsējušās vai apdauzītās lakojuma virsmas; notīriet ar smirģeli skartās zonas pirms lakojuma uzklāšanas un uzklājiet pretkorozijas aizsarglīdzekli, lai metāla daļas pasargātu no rūsas.
6. Pievelciet visas vaļīgās skrūves, tapas un sprostuzgriežņus. Salabojiet vai nomainiet visas bojātās daļas.
7. Apklājiet gliemežrotora sniega tīrītāju un glabājiet to tīrā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

15. Remonts un rezerves daļu pasūtīšana

Pēc remonta vai apkopes pārliecinieties, vai visas daļas, kas attiecas uz drošību, ir piestiprinātas un atrodas nevainojamā stāvoklī. Daļas, kas rada savainojumus, uzglabājiet citām personām un bērniem nepieejamā vietā.

Uzmanību! Saskaņā ar Likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizi veiktu remontu vai oriģinālo rezerves daļu neizmantošanas dēļ.

Vērsieties klientu servisā vai pie pilnvarota speciālista. Atbilstoši nosacījumi attiecas arī uz piederumiem.

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

15.1 Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, jānorāda šāda informācija:
- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

15.2 Servisa informācija

Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, respektīvi, šīs detaļas ir nepieciešams sagādāt kā patērējamos materiālus.

Nodilstošās daļas*: slaucīšanas sukas, piedziņas siksnas, motora eļļa, aizdedzes svece, savākšanas kastes gumijas lūpa, sniega tīrītāja vērstuve, riteņi

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Svarīga norāde remonta gadījumā:
Veicot ražojuma piegādes atgriešanu remonta veikšanai, ievērojiet, ka tas drošības apsvērumu dēļ tehniskās apkalpošanas stacijai jānosūta bez eļļas un bez degvielas.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati
- motora datu plāksnītē norādītie dati

16. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas
- Pirms ierīces utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

17. Traucējumu novēršana

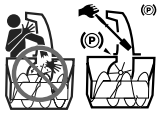
Turpmāk tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un aprakstīts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ražojums nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisā.

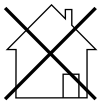
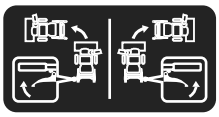
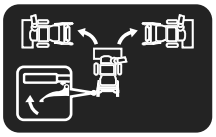
Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Elektriskais starteris negriežas (šādi aprīkotajiem modeļiem).	Pagarinātāja kabelis nav pievienots.	Pievienojiet pagarinātāja kabeli pie kontaktligzdas un / vai ierīces.
	Pagarinātāja kabelis ir nolietots, korodējis vai bojāts.	Nomainiet pagarinātāja kabeli.
	Kontaktligzda nevada strāvu.	Uzticiet lietpratīgam elektriķim atjaunot kontaktligzdas elektroapgādi.
Motors nesāk darboties.	Gaisa vārsts neatrodas pozīcijā GAISA VĀRSTS.	Novietojiet gaisa vārstu pozīcijā GAISA VĀRSTS.
	Motors nebija atgaisots.	Atgaisojiet motoru, kā aprakstīts šajā instrukcijā.
	Pārāk daudz eļļas motorā.	Pagaidiet dažas minūtes pirms atkārtotas palaides, NELIETOJIET gaisa vārstu.
	Degvielas krāns ir aizvērts.	Atveriet degvielas krānu.
	Akseleratora svira atrodas pozīcijā STOP vai ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis atrodas pozīcijā IZSLĒGTS.	Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā ĀTRI vai ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.
	Aizdedzes vads ir vaļīgs vai nav pievienots pie sveces.	Atkārtoti pievienojiet aizdedzes vadu pie aizdedzes sveces.
	Degvielas tvertne ir tukša vai satur vecu degvielu.	Atkārtoti uzpildiet degvielas tvertni ar tīru, svaigu benzīnu.
	Aizdedzes svece ir bojāta.	Notīriet to, pielāgojiet attālumu vai nomainiet to.
	Motoreļļas līmenis karterī ir pārāk zems vai pārāk augsts. Tādēļ eļļas līmeņa sensors neļauj iedarbināt motoru.	Papildiniet eļļu vai mazliet noteciniet eļļu, lai izlīdzinātu eļļas līmeni karterī.
Tukšgaita vai motors darbojas nemierīgi.	Motors darbojas pozīcijā GAISA VĀRSTS.	Novietojiet gaisa vārstu pozīcijā DARBĪBA.
	Degvielas tvertne ir gandrīz tukša vai satur vecu degvielu.	Atkārtoti uzpildiet degvielas tvertni ar tīru, svaigu benzīnu.
	Degviela ir piesārņota.	Nomainiet to ar tīru degvielu.
	Nav pareizi noregulēts karburators.	Vērsieties pilnvarotā specializētā darbnīcā.
	Pārāk liels apgriezienu skaits.	Vērsieties pilnvarotā specializētā darbnīcā.
	Degvielas krāns nav pilnīgi atvērts, vai degvielas cauruļvads ir aizsprostots.	Atveriet degvielas krānu vai iztīriet degvielas cauruļvadu.
	Aizdedzes vads ir vaļīgs.	Pievelciet aizdedzes vadu.
	Aizdedzes svece ir bojāta.	Notīriet to, pielāgojiet attālumu vai nomainiet to.
	Motoreļļas līmenis karterī ir pārāk zems vai pārāk augsts.	Papildiniet eļļu vai mazliet noteciniet eļļu, lai izlīdzinātu eļļas līmeni karterī.
Pārkarsis motors.	Nav pareizi noregulēts karburators.	Vērsieties pilnvarotā specializētā darbnīcā.
Pārmērīga vibrēšana.	Vaļīgas vai bojātas daļas.	Papildus pievelciet visus turētājus vai nomainiet bojātās daļas.
Nav strāvas gaismai vai apsildāmiem rokturiem (ja ir šāds aprīkojums).	Aizdedzes vads ir vaļīgs.	Pievelciet aizdedzes vadu.
	Degvielas tvertnes atgaisošana ir aizsprostota.	Notīriet vai nomainiet degvielas tvertnes vāku.
	Izplūdes trokšņa slāpētājs ir piesārņots vai aizsprostots.	Notīriet vai nomainiet izplūdes trokšņa slāpētāju.

Nav gaitas iekārtas piedziņas.	Piedziņas vadības sistēmas kabelis nav nostiprināts.	Pielāgojiet piedziņas vadības sistēmas kabeli.
	Dzensiksna ir vaļīga vai bojāta.	Nomainiet dzensiksnu.
	Berzes rats ir nolietots.	Nomainiet berzes ratu.
Nav sniega izsviešanas, vai tā ir palēnināta.	Izsviešanas kanāls ir aizsprostots.	Iztīriet izvades kanālu.
	Padeves gliemežskrūve vai dzenošais zobrats ir nosprostoti.	Izņemiet nogulsnējumus vai nepiederošus priekšmetus no padeves gliemežskrūves vai dzenošā zobrata.
	Padeves gliemežskrūves vadības sistēmas kabelis nav nostiprināts.	Pielāgojiet padeves gliemežskrūves vadības sistēmas kabeli.
	Padeves gliemežskrūves siksna ir vaļīga vai bojāta.	Nomainiet padeves gliemežskrūves siksnu.
	Cirpes tapa / tapas ir nogrieztas.	Piestipriniet jaunu (jaunas) cirpes tapu (tapas).
	Akseleratora svira sniega tīrīšanas laikā neatrodas pozīcijā ĀTRI.	Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā ĀTRI.
	Kustība ir pārāk ātra, lai notīrītu sniegu.	Ieslēdziet zemāku pārnesumu.
	Tiek tīrīts pārāk liels sniega daudzums.	Samaziniet ātrumu un tīrīšanas platumu.
	Jūs mēģināt tīrīt ļoti cietu vai slapju sniegu.	Nepārslogojiet ierīci ar ļoti smagu vai slapju sniegu.
	Padeves gliemežskrūve ir sasalusi.	Pārvietojiet ierīci atkušanai kādā siltā vietā.
Izvades kanāls nenofiksējas vai nepārvietojas.	Izvades kanāla vadība nav pareizi noregulēta.	Noregulējiet izvades kanāla vadību.
	Kanāls nav pienācīgi uzstādīts.	Izjauciet kanāla vadību un uzstādiet to atpakaļ, kā aprakstīts šajā instrukcijā.
Ierīce pienācīgi netīra sniegu no virsmas.	Vadslieces un / vai šurfēšanas mala nav pienācīgi pielāgotas.	Pielāgojiet vadslieces un / vai šurfēšanas malu.
	Spiediens riepās nav vienāds.	Pārbaudiet spiedienu vienā vai abās riepās un pielāgojiet to.

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Läs och observera instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagningen.
	Använd skyddsglasögon. Bär hörselskydd.
	Använd säkerhetsskor.
	Skydds- och säkerhetsanordningar får inte tas bort och inga ändringar får göras på dem.
	Rör inte vid varma avgasdämpare, kugghjulskåpa eller cylindrar.
	Rökning eller öppen eld är förbjudet.
	Håll avstånd till de roterande inmatningsskruvarna.
	Håll händerna bort från ingångs- och utkastöppningar när maskinen är igång.
	Rikta inte utkastet direkt mot personer eller objekt.
	Stäng av motorn, dra ut tändstiftskontakten och läs igenom beskrivningen innan du utför reparationer eller anpassningar.
	Vid åtgärdande av blockeringar måste rengöringsverktyget användas. Använd aldrig dina händer.
	Närvarande personer måste hålla avstånd.
	Innan du lämnar manöverplatsen ska motorn stängas av och tändningsnyckeln dras ut.
	Obs! Risk för förgiftning genom avgaser.

	Viktigt! Avgaserna är giftiga. Använd därför inte motorn i oventilerade utrymmen.
	Uppgift om ljudeffektnivån i dB
	**Styrspak:** Använd den högra spaken för att vrida åt höger och den vänstra spaken för att vrida åt vänster.
	**Spak för drivaxelspärren:** Tryck på utlösaren för att låsa upp drivaxelspärren vilket gör det lättare att vända.
	**Drivkopplingsspak:** Tryck kopplingsspaken mot handtaget för att koppla in hjuldrivningen. Släpp den för att koppla från den. **OBS:** Koppla alltid från drivkopplingsspaken innan du ändrar hastighet. Att inte beakta detta leder till skador på snöfräsen.
	**Kopplingsspak för inmatarskruv:** Tryck kopplingsspaken mot handtaget för att sätta igång inmatarskruven och börja med användningen av snöfräsen. Släpp den för att koppla från den.
	**Strålkastare:** Strålkastaren tillhandahåller extra säkerhet vid dåliga siktförhållanden. Ställ Till-/Från-brytaren i ”I”-läget för att sätta igång.
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
⚠ Obs!	I denna driftanvisning har vi försett ställen som berör din säkerhet med denna symbol

Förklaring av signalorden i bruksanvisningen

⚠ FARA	Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada
⚠ VARNING	Signalord för att kännetecknа en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada
⚠ FÖRSIKTIGT	Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada
OBS	Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav

Innehållsförteckning: Sida:

1. Inledning 87
2. Avsedd användning 87
3. Produktbeskrivning (bild 1) 87
4. Leveransomfång (bild 2) 87
5. Uppackning 88
6. Tekniska specifikationer 88
7. Säkerhetsanvisningar 88
8. Uppställning/Före idrifttagning 91
9. Idrifttagning 91
10. Arbetsinstruktioner 92
11. Rengöring 93
12. Underhåll 93
13. Transport 95
14. Förvaring 95
15. Reparation och reservdelsbeställning 95
16. Avfallshantering och återvinning 96
17. Felsökning 96
18. EU-försäkran om överensstämmelse (finns online från 2027-01-20 – skanna QR-koden) ..142

1. Inledning

Tillverkare:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Anvisning:
Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:
- Felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Vid reparationer genom utomstående, obehöriga specialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning

Observera följande:
Driftmanualen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar för säker, korrekt och ekonomisk drift. Beakta dessutom de gällande nationella föreskrifterna. Läs igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar noga före användning och använd endast produkten enligt beskrivningen. Förvara manualen väl och låt den följa med om produkten lämnas vidare.

2. Avsedd användning

Produkten är uteslutande avsedd för snöröjning.
Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.
I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i driftmanualen.
Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker.
Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.
Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.
Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i de tekniska specifikationerna måste följas.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig hantering eller felaktig användning.

3. Produktbeskrivning (bild 1)

1. Drivkopplingsspak
2. Kopplingsspak för inmatarskruv
3. Strålkastare
4. Växelväljarspak
5. Inställningsenhet
6. Manöverspak för utkasthöjd
7. Utkastkåpa
8. Remkåpa
9. Utkastschakt
10. Glidskor
11. Tistelbult
12. Skraplist
13. Inmatarskruv
14. Inmatarskruvens växelhus
15. Rengöringsverktyg för utkastschakt
16. Skärprofiler på sidan (ingår inte i leveransomfånget)

Motor
17. Luftfilterkåpa
18. Tanklock
18a. Bränsletank
19. Avluftare
20. Choke
21. Bränslekran
22. Till-/Från-brytare
23. Reverseringsstart
24. Nätkabelkontakt (om så utrustad)
25. Elstart (om så utrustad)
26. Elstartknapp (om så utrustad)
27. Oljetankslock med oljemätsticka
28. Oljeavtappningsskruv

4. Leveransomfång (bild 2)

Pos.	Antal	Beteckning
29	1x	Snöfräsenhet
30	1x	Styrstång med grepp
31	1x	Växelväljarspak
32	1x	Inställningsenhet
33	1x	Växelplatta
34	2x	Transporthjul
35	1x	Utkastschakt
36	1x	Rengöringsverktyg för utkastschakt
37	1x	Driftmanual
38	1x	Bipackspåse
39	1x	Bipackspåse montering

5. Uppackning

⚠ VARNING!
Produkt och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings-/ och transportsäkringar (i förekommande fall).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av driftmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

6. Tekniska specifikationer

Motor	1-cylinders 4-takt OHV
Slagvolym	196 cm³
Motoreffekt	4,1 kW
Bränslemängd	3,6 l
Bränsletyp	Bensin blyfri minst 91 oktanig
Motoroljemängd ca	0,6 l
Motoroljetyp	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-utsläpp	844,85 g/kWh
Maximalt tillåten lutning	20°
Starter	Reverseringsstart
Röjningsbredd	570 mm
Inmatningshöjd	535 mm
Inmatarskruv Ø	300 mm
Drivhjul Ø	330 mm
Antal växlar	6 framåt-/2 backväxlar
Vikt ca.	70 kg

Med förbehåll för tekniska ändringar!

Buller och vibration
⚠ **Varning**: Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinens buller överstiger 85 dB bör du använda ett passande hörselskydd.

Typvärden buller

Ljudeffektnivå L_{WA}	96,9 dB
Ljudtrycksnivå L_{pA}	76,9 dB
Osäkerhet $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Typvärden vibrationer

Vibration a_h	4,25 m/s²
Osäkerhet K_h	1,5 m/s²

7. Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska specifikationer som medföljer denna produkt.
Om du inte följer säkerhetsanvisningarna och de angivna instruktionerna finns risk för elstötar, bränder och/eller allvarliga personskador.

Bevara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Allmänna säkerhetsanvisningar
örstå din maskin
- Endast utbildade vuxna får använda maskinen, aldrig barn.
- Läs igenom och förstå bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna på maskinen. Lär dig hur den ska användas och vilka begränsningar den har samt potentiella risker.
- Du måste sätta dig in i hur styrningarna fungerar och det korrekta sättet att använda dem. Du måste veta hur du stannar maskinen och snabbt kopplar från styrningarna.
- Försök inte manövrera maskinen innan du har förstått hur man sköter och manövrerar motorn på rätt sätt och hur man undviker personskador och/eller materiella skador.

Arbetsområde
- Maskinen får varken startas eller användas i ett slutet utrymme. Avgaserna är farliga eftersom de innehåller kolmonoxid, en luktfri och dödlig gas. Maskinen får bara köras i ett väl ventilerat område utomhus.
- Kör aldrig maskinen där siktförhållandena är dåliga.
- Kör aldrig maskinen i terräng med branta sluttningar.

Personlig säkerhet
- Använd inte maskinen om du har intagit droger, alkohol eller medicin vilket påverkar din förmåga att använda maskinen på ett korrekt sätt.
- Klä dig på ett lämpligt sätt. Använd långbyxor, stövlar och handskar. Bär inte lös klädsel, korta byxor eller smycken av något slag. Fäst upp långt hår så att det befinner sig över axelhöjd. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan dras in av rörliga delar.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd, säkerhetshandskar och säkerhetsskor som passar förhållandena.

- Kontrollera maskinen före start. Säkerhetsanordningarna måste befinna sig på sin föreskrivna plats och vara i felfritt skick. Säkerställ att muttrar, bultar etc. är ordentligt åtdragna. Koppla från alla kopplingar och lägg i tomgångsläget innan motorn startas.
- Använd aldrig maskinen när den är i behov av reparation eller inte är i felfritt skick. Byt ut delar som är skadade, saknas eller defekta före användning. Kontrollera bränslesystemet beträffande täthet. Maskinen måste alltid vara i ett säkert drifttillstånd.
- Gör inga ändringar på säkerhetsanordningarna som inte har godkänts. Kontrollera att de används på ett korrekt sätt.
- Använd inte maskinen om gasreglaget inte startar eller stänger av motorn. Varje maskin som drivs med bensin och inte går att drivas med gasreglaget är farlig och måste bytas ut.
- Vänj dig vid att kontrollera att verktyg och inställningsnycklar har tagits bort från maskinen, innan du startar den. En inställningsnyckel eller ett verktyg som har lämnats på en roterande maskindel kan leda till personskador.
- Var uppmärksam och använd maskinen med sunt förnuft.
- Manövrera inte maskinen barfota, med sandaler eller liknande lätta skodon. Bär säkerhetsskor som skyddar dina fötter och förbättrar din stabilitet på hala ytor. Tänk alltid på att röra dig balanserat och med jämnvikt. Då har du bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
- Förhindra att den startas oavsiktligt. Se till att tändningen för motorn befinner sig i FRÅN-läget innan du transporterar maskinen eller utför underhålls- eller reparationsarbeten på den. Att transportera eller utföra underhålls- eller reparationsarbeten på en maskin med påslagen tändning kan leda till olyckor.

Bränslesäkerhet

- Bränsle är ytterst brännbart och dess ånga kan explodera om den antänds. Var försiktig vid användningen för att minska risken för svåra personskador.
- När du fyller på bränsletanken igen eller tappar ur den måste du använda en föreskriftsmässig bränslebehållare i ett rent, väl ventilerat område utomhus. Rök inte och låt inga gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor hamna i närheten när du fyller på bränsle eller arbetar med maskinen. Fyll aldrig på tanken i slutna utrymmen.
- Håll jordade, ledande föremål som verktyg borta från friliggande, strömförande elektriska delar och anslutningar för att förhindra gnistbildning eller ljusbågar. Dessa skulle kunna antända bränsleångor.
- Stäng alltid av motorn och låt den svalna innan du fyller på bränsletanken. Ta aldrig av locket på bränsletanken eller fyll på bränsle när motorn är igång eller fortfarande varm. Använd inte maskinen om du vet att det föreligger läckage i bränslesystemet.
- Ta ut maskinen från lastbilen eller släpet på lämpligt sätt och tanka den när den står på marken. Om detta inte är möjligt, tanka maskinen på släpet med en bärbar behållare, inte med en tankpistol.
- Ta av locket långsamt för att släppa ut eventuellt tryck i tanken.
- Tankpistolen måste hela tiden fram tills tankningen är avslutad ha kvar kontakten med bränsletanken eller behållarens öppning. Använd inte någon hake som håller tankpistolen öppen.
- Fyll inte på för mycket i bränsletanken. Fyll inte tanken med mer än upp till 12,5 mm (1/2”) under den nedre kanten på påfyllningsstosen för att ge plats för expansion, eftersom värmen i motorn och/eller solen leder till att bränslet expanderar.
- Skruva fast locken på bränsletank och behållare ordentligt igen och torka upp utspillt bränsle. Använd inte enheten om bränsletankens lock inte sitter ordentligt fast.
- Du får inte att starta motorn om bränsle har spillts ut. Ta bort maskinen från området där bränslet har spillts ut och förhindra att antändningskällor bildas tills bränsleångorna har avdunstat. Om du har spillt bränsle på dig själv eller din klädsel kan detta leda till allvarliga personskador om detta antänds. Tvätta därför av dig och byt kläder omgående.
- Förvara bränsle i behållare som uttryckligen är avsedda och godkänts för detta ändamål.
- Fyll aldrig behållaren inuti ett fordon eller på en lastbil eller släpvagn med brännbar inklädnad. Placera alltid behållaren före påfyllningen på marken och tillräckligt långt bort från ditt fordon.
- Förvara bränslet på en sval, väl ventilerad plats, på säkert avstånd från gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor.
- Lagra aldrig bränsle eller maskiner med bränsle i tanken i en byggnad där ångor kan nås av gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor som varmvattenberedare, ugnar, torktumlare och liknande. Låt motorn svalna innan du lagrar maskinen i slutna utrymmen.

Användning och skötsel av maskinen

- Maskinen får aldrig lyftas eller bäras medan motorn är igång.
- Utöva ingen kraft på maskinen. Använd bara maskinen till det som den är avsedd för.
- Ändra inte inställningarna på varvtalsregulatorn och låt inte motorn övervarva. Varvtalsregulatorn styr motorns maximala, säkra arbetshastighet.
- Undvik kontakt med het bränsle, olja, avgaser och heta ytor. Rör inte vid motorn eller avgasdämparen. Dessa delar blir extremt varma under användningen. De fortsätter att vara heta ytterligare ett tag efter att du stängt av enheten. Låt motorn svalna innan du utför underhåll eller gör justeringar.
- Om maskinen kör emot ett främmande objekt, stanna motorn, koppla från tändkabeln, kontrollera maski-

nen noga beträffande skador och reparera skadorna innan du startar om maskinen och använder den.
- Stäng genast av motorn om maskinen börjar ge ifrån sig ovanliga ljud eller vibrationer, dra ut tändkabeln och sök efter orsaken. Ett ovanligt ljud eller vibrationer är normalt sett en varningssignal om en defekt.
- Använd endast reserv- och tillbehörsdelar som är tillåtna av tillverkaren. Om du inte beaktar detta kan det leda till personskador.
- Underhåll maskinen. Kontrollera maskinen beträffande felriktning eller blockering av rörliga delar, brott och andra fel som kan försämra maskinens funktion. Om maskinen har skadats ska den repareras innan den används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållen utrustning.
- Håll motor och avgasdämpare fria från gräs, blad och allt för mycket smörjmedel eller kolavlagringar för att minska risken för en brand.
- Spola eller spruta aldrig vatten eller någon annan vätska över maskinen. Håll greppen torra, rena och fria från avlagringar. Rengör maskinen efter varje användning.
- Följ gällande avfallshanteringslagar och föreskrifter för bensin, olja etc. för att skydda miljön.
- Förvara den maskinen utom räckhåll för barn när den inte används och låt inte någon som inte är insatt i hur maskinen fungerar eller inte har läst igenom denna bruksanvisning få använda maskinen. I händerna på okunniga användare kan maskinen vara farlig.
- Låt endast behörig reparationspersonal reparera maskinen varvid identiska reservdelar används. Detta säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

Specifika säkerhetsregler
- Använd inte maskinen utan att bära lämpliga ytterkläder.
- Använd inte maskinen på ett tak.
- Låt inte motorn gå inne i byggnader förutom när du startar motorn och transporterar snöfräsen till eller ut ur en byggnad. Öppna dörrarna utåt, avgaserna är farliga.
- Kontrollera alltid avståndet uppåt och åt sidorna noggrant innan du påbörjar arbetet. Var alltid uppmärksam på trafiken när maskinen används på gator eller kantsten.
- Kontrollera området som ska bearbetas grundligt. Håll arbetsområdet rent och fritt från leksaker, dörrmattor, tidningar, kälkar, brädor, ledningar och andra främmande objekt som du kan snubbla över eller som kan slungas ut av inmatarskruven. Håll utkik efter svaga ställen på dockor, ramper eller i marken.
- Planera din snöfräsning så att du undviker utkastning i riktning mot personer eller till områden där materiella skador kan uppstå.
- Använd inte maskinen i närheten av sluttningar, diken eller bankar. Maskinen kan plötsligt välta om ett hjul hamnar över kanten på en klippa eller ett dike eller om kanten ger vika.
- Håll alla närvarande, barn och husdjur på minst 23 meters (75 fot) avstånd. Stanna genast enheten om någon närmar sig.
- Använd en jordad förlängningskabel och anslutningsdosa för alla maskiner med elektriska drivmotorer.
- Kontrollera kopplings- och bromsfunktionen ofta. Justera och reparera vid behov. Alla rörelser på drivhjul och inmatningsskruven måste snabbt stanna när kontrollspaken används.
- Motorn och maskinen måste hinna anpassa sig till yttertemperaturen före snöröjningen.
- Var uppmärksam på dolda faror eller trafik.
- Överbelasta inte maskinen genom att försöka röja undan snön för snabbt.
- Kasta inte undan snön högre än nödvändigt.
- Anpassa höjden på inmatningsskruvens hus för att förhindra att grus eller makadam dras in i inmatningsskruven. Låt yttersta försiktighet råda när maskinen används.
- Var försiktig för att förhindra att du glider eller faller, särskilt när du backar. Använd inte maskinen i höga hastigheter på hala ytor. Titta alltid nedåt och bakåt innan och under tiden som du rör dig bakåt.
- Kör inte maskinen i branta sluttningar. Utför inte snöröjning på tvären av sluttningen. Alla rörelser på sluttningar måste vara långsamma och stegvisa. Ändra inte hastigheten eller riktningen plötsligt. Gå långsamt tillväga för att förhindra stopp eller riktningsbyten på sluttningar. Undvik att starta eller stanna i sluttningar. Parkera inte maskinen i en sluttning om det inte är absolut nödvändigt. Vid parkering i en sluttning måste du alltid spärra hjulen.
- Bryt kraftöverföringen till inmatningsskruven vid transport eller i viloläge.
- Koppla från alla styrspakar och stanna motorn innan du lämnar manöverplatsen (bakom styrstången). Vänta tills inmatningsskruven har stannat fullständigt, innan du tömmer utkastschaktet och gör några ändringar eller kontroller.
- De vanligaste orsakerna till personskador som förekommer med snöfräsen är vid handkontakt med de roterande delarna i utkastschaktet. Töm inte utkastschaktet när motorn är igång. Stäng av motorn innan du tömmer utkastschaktet och stanna kvar bakom styrstången tills alla rörliga delar står stilla. Håll aldrig händerna i utkast- eller uppsamlingsöppningarna. Använd alltid rengöringsverktyget för att tömma utkastöppningen.

Kvarstående risker

Produkten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet. Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.

- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom bruksanvisningen beaktas i sin helhet.
- Använd det insatsverktyg som rekommenderas i den här bruksanvisningen. Då får du en produkt som ger optimal effekt.
- Håll händerna borta från arbetsområdet när produkten är i drift.
- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningskablar.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.

8. Uppställning/Före idrifttagning

⚠ VARNING!
Montera klart produkten före idrifttagning!

8.1 Luftfilterkåpa (bild 3)
- Ta bort vingmuttern och brickan från luftfilterkåpan (17).
- Vrid luftfilterkåpan 180° så att avluftaren (19) pekar utåt.
- Montera luftfilterkåpan (17) och dra åt vingmuttern.

8.2 Styrstång med grepp och växelplatta (bild 4 - 6)
- Rikta in hålen i styrstången med grepp (30) i sidodelarna och fäst styrstången med grepp (30) med skruvarna och brickorna (A) tills dessa är ordentligt åtdragna.
- Skjut på transporthjulen (34) på axlarna och stick in varje axelbult genom hålet på varje hjulnav och genom hålet i axeln.
- Fäst växelplåten (33) med skruvarna och brickorna (B) i styrstången med grepp (30) tills de sitter ordentligt.
- Se till att greppen är på samma höjd och dra sedan åt alla fästelement.

8.3 Styrkabel (bild 7)
- Skjut in styrkabeln genom hålen i styrspakarna. Se till att kabeln sitter korrekt i rullstyrningarna. När kabeln rör sig lätt, haka i kabeln i kopplingsspaken.

8.4 Växelväljarspak (bild 8)
- Skjut in växelväljarspaken (31) genom öppningen i växelplattan (33).
- Fäst växelväljarspaken (31) med skruvarna (C) i växelarmen.

8.5 Utkastschakt (bild 9, 10)
- Smörj undersidan av utkastschaktets ring (om det ännu inte har gjorts).
- Montera utkastschaktet (35) över öppningen i inmatningsskruvhuset och fäst det med skruvarna (D).
- Fäst den övre spakhållaren (redan monterad på spaken) med en mutter och två fjäderbrickor (E) på övre vänster sida av styrstången. (Bild 10)

8.6 Inställningsvev (bild 10)
- Smörj inställningsvevens skruv (5).
- För in änden på inställningsenhetens skruv i den undre hållaren och säkra den med en bricka och en fjädersprint (E).

8.7 Skraplist (bild 11)
- Placera maskinen på en jämn yta.
- Stötta inmatningsskruvens skovlar så de är 3 mm över marken.
- Kontrollera justeringen av skraplisten (b). Skraplisten (b) bör befinna sig 3 mm över och parallellt med marken.
- För att justera skraplisten (b) lossar du fästskruvarna (a), justerar skraplisten (b) och drar åt fästskruvarna (a) ordentligt igen.

8.8 Glidskor (bild 12)
- Montera de båda glidskorna med skruvarna (F) M8 x 20 mm (på den yttre sidan) och M8 x 25 mm (på den inre sidan) av inmatningsskruvhusets sidor.
- Flytta glidskorna så långt ner som möjligt. Säkerställ att de båda glidskorna är jämnt justerade.
- Dra åt skruvarna.

9. Idrifttagning

⚠ VARNING!
Montera klart produkten före idrifttagning!

⚠ Innan du startar motorn, kontrollera oljenivån och säkerställ att motorn är i felfritt skick.

9.1 Fylla på/kontrollera motorolja (bild 1)
OBS
Produkten levereras utan motorolja. Därför måste motorolja fyllas på före idrifttagning. Använd endast den motorolja som anges i Tekniska specifikationer.
Kontrollera oljenivån regelbundet före varje idrifttagning. För låg oljenivå kan skada motorn.

1. Ställ produkten på en jämn yta.
2. Skruva ut oljemätstickan (27).
3. Fyll tanken med motorolja med hjälp av en tratt (ingår inte i leveransomfånget). Var uppmärksam på den maximala påfyllningsmängden som anges i Tekniska specifikationer.
4. Torka av oljemätstickan (27) med en ren, luddfri trasa.
5. För in oljemätstickan (27) igen och kontrollera oljenivån utan att skruva fast mätstickan.
6. Oljenivån måste ligga inom den mellersta markeringen på oljemätstickan (27). Fyll på till den rekommenderade mängden olja om oljenivån är för låg.
7. Skruva sedan in oljemätstickan (27) igen.

9.2 Fyll på bränsle (bild 1)
⚠ FARA
Brand- och explosionsrisk!
Bränsle kan antändas vid påfyllning och eventuellt explodera. Detta leder till allvarliga brännskador eller dödsfall.
- Stäng av motorn och låt den kylas av.
- Håll värme, lågor och gnistor borta.
- Fyll bara på bränsle utomhus.
- Använd skyddshandskar.
- Undvik hud- och ögonkontakt.
- Starta produkten med ett avstånd på minst 3 meter från bränslepåfyllningsstället.
- Var uppmärksam på otätheter. Starta inte motorn om bensin läcker ut.

OBS
Produkten levereras utan bränsle. Därför måste bränsle fyllas på före idrifttagning. Använd endast det bränsle som anges i Tekniska specifikationer. Använd inga bränsleblandningar.

1. Rengör runt påfyllningsområdet. Föroreningar i bränsletank (18a) orsakar driftstörningar.
2. Öppna tanklocket (18) försiktigt så att eventuellt övertryck kan reduceras.
3. Fyll bränsletanken (18a) med bensin med hjälp av en tratt (ingår inte i leveransomfånget). Var uppmärksam på den maximala påfyllningsmängden som anges i Tekniska specifikationer. Fyll försiktigt på bensinen upp till påfyllningsstosens underkant.
4. Skruva på tanklocket (18) igen. Se till att tanklocket (18) sluter till ordentligt.
5. Rengör tanklocket (18) och området runt det.
6. Kontrollera bränsletanken (18a) och bränsleledningarna med avseende på otätheter.
7. Förflytta dig minst tre meter från tankplatsen innan du startar motorn.

9.3 Kallstart - reverseringsstart
1. Se till att bränslekranen (21) är i OPEN-läget.
2. Flytta choken (20) till FULL-läget.
3. Tryck på avluftaren två eller tre gånger. Om temperaturen ligger under -25°C krävs det eventuellt extra luftning. Om temperaturen ligger över 10°C krävs det ingen avluftning.

Överdriven avluftning kan leda till att för mycket bränsle hamnar i cylindrarna och därigenom förhindra att motorn startar. Om detta dock förekommer, vänta några minuter innan du gör ett nytt startförsök och tryck inte på avluftaren.

4. Håll fast i reverseringsstarten (23) och dra ut linan långsamt tills du känner motstånd. Låt långsamt linan spola tillbaka.
5. Dra linan snabbt och kraftigt med en konsekvent rörelse. Pådragslinan får inte smälla tillbaka.
6. Upprepa stegen 5 och 6 tills motorn startar.
7. När motorn startar släpper du reverseringsstarten (23) och flyttar choken långsamt till FRÅN-läget.

9.4 Varmstart
Följ stegen ovan med choken kvar i FRÅN-läget och utan att använda avluftaren.

Motorn måste värma upp sig under några minuter tills den har uppnått den normala drifttemperaturen annars kan den inte uppnå sin fulla kapacitet.
Vid snö och kyla kan det förekomma att manöverelement och rörliga komponenter fryser fast. Använd inte för mycket kraft när du försöker manövrera fastfrusna styrningar. Om det uppstår svårigheter när du manövrerar en styrning eller en komponent startar du motorn och låter den gå ett par minuter.

10. Arbetsinstruktioner

10.1 Tips vid snöfräsning
- Det är enklare och mer effektivt att utföra snöröjningen så snart som snön har fallit.
- Den bästa tiden för snöröjning är tidigt på morgonen. Vid denna tid är snön normalt sett torr och har inte utsatts för direkt solljus och värmande temperaturer.
- De uppröjda vägarna bör överlappa varandra för att säkerställa att all snö röjs undan.
- På stora områden börjar du i mitten och röjer snön till varje sida så att snön inte röjs flera gånger.
- Vid mycket kraftigt snöfall minskar du snöröjningens bredd genom at säkerställa att vägarna överlappar varandra och arbeta långsamt.
- Snön ska om möjligt röjas i vindriktningen.
- Motorn måste vara fortsatt ren och fri från snö under användningen. Det främjar ventilationen och förlänger motorns hållbarhet.

10.2 Efter arbetet
- Låt motorn gå ytterligare några minuter efter snöröjningen så att fukten på motorn torkar och rörliga delar inte fryser fast.
- Sätt igång inmatningsskruven/drivhjulet så att kvarvarande snö avlägsnas från insidan av huset.
- Vrid på utkastschaktet så att det inte fryser fast.
- Stanna motorn, vänta tills alla rörliga delar står stilla och avlägsna all is och eventuell snö från snöfräsen.
- Dra i reverseringsstarten (23) flera gånger vid frånkopplad motor så att reverseringsstarten inte fryser fast.

11. Rengöring

Obs!
Stäng alltid av motorn och dra ut tändstiftskontakten inför rengöring.

- Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.
- Torka av spån och damm från maskinen med en duk med jämna mellanrum.
- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar.
- Var noga med att inget vatten kan ta sig in i produktens inre.

12. Underhåll

Obs!
Stäng av motorn och dra ut tändstiftskontakten innan underhåll.

12.1 Underhållsplan
Dagligen innan driften påbörjas
- Kontroll av bränsle
- Kontroll av motorolja
- Kontroll av bränsleledningar
- Dra åt skruvar

Efter 20 drifttimmar
- Kontroll av drivremmar
- 1. Byte av motorolja
- Smörj maskinens alla rörliga delar

Efter 50 drifttimmar
- Kontroll av avgassystem

Efter 100 drifttimmar
- Kontrollera och rengör tändstift
- Ytterligare oljebyte

12.2 Byte av motorolja (bild 1)
Efter 20 arbetstimmar måste det första oljebytet genomföras. Därefter var 100:de drifttimme.
Före oljebytet bör motoroljan vara något uppvärmd (ca 50 °C). Då blir den mer tunnflytande och kan lättare rinna av. Låt motorn gå en kort stund vid behov.
1. Ta av det högra drivhjulet på oljeavtappningssidan genom att dra ut axelsprinten och ställ ett passande tråg (minst 1 l) undertill.
2. Öppna oljeavtappningsskruven (28) och motoroljelocket med oljemätsticka (27) och låt oljan rinna ut fullständigt.
3. Stäng oljeavtappningspluggen igen och dra åt den för hand.
4. Fyll på olja med hjälp av en tratt, kontrollera oljenivån med mätstickan och stäng till igen.

Rekommenderad motorolja SAE 10W-30 eller SAE 10W-40 (beroende på användningstemperatur).

Avfallshantera uttjänt olja korrekt på en anvisad uppsamlingsplats för gammal olja. Det är förbjudet att hälla ut gammal olja på marken eller att blanda den med annat avfall.

Följ ovanstående punkter 1-3 för att tappa av motorolja och stäng även påfyllningsstosen (mätstickan) igen.

12.3 Tappa ur bensin
Obs! Förbjudet att röka och elda. Explosionsrisk!

1. Vid avtappningen av bensinen stänger du först bränslekranen, öppnar därefter tanklocket och låter all bensinen rinna ut i en tillräckligt stor behållare, genom att tippa maskinen eller suga upp den.
2. Stäng därefter tanklocket igen.

12.4 Smörjning växel till inmatningsskruv (bild 29 + 30)
Växellådan har fyllts med smörjmedel upp till lämplig nivå på fabriken. Det behövs inget ytterligare smörjmedel, såvida det inte finns tecken på läckage eller om reparationsarbeten har utförts på växellådan. Om smörjmedel behövs, använd GL-5 eller GL-6, SAE-95, EP växellådssmörjmedel. Använd inte syntetisk olja.

12.5 Allmän smörjning
Smörj in maskinens alla rörliga delar lätt i slutet av säsongen eller efter 20 drifttimmar.

- Låt det inte komma smörjmedel på bromslänkar, bromsskivor eller remmar. Olja inte in maskinen för mycket; överskottsolja kan komma in i kördrivningen och leda till att drivremmen glider av.
- När inmatningsskruvschaktet ska smörjas in avlägsnar du gaffelbultarna för att applicera olja på schaktets insida samt avståndslisterna och flänslagren som befinner sig på schaktets båda ändar.
- Ta bort hjulen för att smörja hjulaxeln.

12.6 Inmatningsskruvens rem (bild 18 - 21)
Om remmen till inmatningsskruven är utsliten, full av olja eller skadad på annat sätt går du tillväga på följande sätt för att byta ut remmen.
1. För att förhindra spill tappar du ur bränslet från tanken genom att stänga bränslekranen och låta motorn gå tills den stannar. Därefter öppnar du tanklocket och låter all resterande bensin rinna ut i en tillräckligt stor behållare, genom att tippa maskinen eller suga upp bensinen med en handpump. Stäng därefter tanklocket igen.
2. Ta bort de två skruvarna som håller fast remkåpan och ställ kåpan åt sidan.

3. Rulla av inmatningsskruvens rem från motorrullen.
4. Vrid försiktigt snöfräsen uppåt och framåt så att den står på inmatningsskruvhuset.
5. Ta bort kåpan för chassit från snöfräsens undersida genom att skruva loss skruvarna som håller fast kåpan.
6. Ta bort remmen/remmarna från inmatningsskruvrullen och skjut ut remmen/remmarna mellan fästbygeln och inmatningsskruvrullen.
7. Byt ut inmatningsskruvremmen genom att utföra anvisningarna i omvänd ordningsföljd.

12.7 Drivrem (bild 22 - 24)

Om drivremmen är utsliten, full av olja eller skadad på annat sätt går du tillväga på följande sätt för att byta ut remmen.

1. För att förhindra spill tappar du ur bränslet från tanken genom att stänga bränslekranen och låta motorn gå tills den stannar. Därefter öppnar du tanklocket och låter all resterande bensin rinna ut i en tillräckligt stor behållare, genom att tippa maskinen eller suga upp bensinen. Stäng därefter tanklocket igen.
2. Ta bort de två skruvarna som håller fast remkåpan och ställ kåpan åt sidan.
3. Ta bort remmen på följande sätt:
4. Rulla av inmatningsskruvens rem från motorrullen.
5. Vrid spännrullen åt höger för att minska spänningen.
6. Lyft remmen från motorrullen.
7. Vrid försiktigt snöfräsen uppåt och framåt så att den står på inmatningsskruvhuset.
8. Ta bort kåpan för chassit från snöfräsens undersida genom att skruva loss skruvarna som håller fast kåpan.
9. Skjut ut drivremmen från rullen och mellan friktionshjulet och friktionsskivan.
10. Ta bort remmen och sätt på den nya med omvänd ordningsföljd.

Om du håller ner drivkopplingsspaken så förenklar detta installationen av den nya remmen.
Om du har någon som kan hjälpa till kan du också sära inmatningsskruvhuset från chassit när du byter ut remmen.

1. Stäng av motorn, dra ut nyckeln, stäng bränslekranen och låt enheten svalna av fullständigt.
2. Ta av remkåpan.
3. Ta bort schaktväxellådans kåpa och dra ut schaktspärrkabeln, avskärmningskabeln och styrstaget för utkastschaktet.
4. Ta bort kåpan nedtill för att förhindra att enheten deformeras om den välter.
5. Skruva loss skruvarna som fäster inmatningsskruvhuset vid chassit (två på varje sida). Tippa inmatningsskruvhuset och chassit så att de särar på sig.
6. Byt ut inmatningsskruvremmen eller drivremmen.
7. Tippa inmatningsskruvremmen och chassit så att de fogas samman igen och säkra dem med skruvar.

Om du håller ner inmatningsskruvens kopplingsspak så förenklar detta återupptagningen av inmatningsskruvhusets förbindelse med chassit.

8. Placera remmen/remmarna på motorlöprullen/arna.
9. Montera schaktspärrkabeln, avskärmningskabeln och styrstaget för utkastschaktet igen.
10. Montera schaktväxellådskåpan igen.

12.8 Byte av friktionshjul (bild 25 - 28)

Om snöfräsen inte rör sig framåt när drivkopplingen är inkopplad och en justering av kopplingsstyrkabeln inte avhjälper problemet måste friktionshjulen eventuellt bytas ut.

1. För att förhindra spill tappar du ur bränslet från tanken genom att stänga bränslekranen och låta motorn gå tills den stannar. Därefter öppnar du tanklocket och låter all resterande bensin rinna ut i en tillräckligt stor behållare, genom att tippa maskinen eller suga upp bensinen. Stäng därefter tanklocket igen.
2. Vrid försiktigt snöfräsen uppåt och framåt så att den står på inmatningsskruvhuset.
3. Ta bort kåpan/kåporna för chassit från snöfräsens undersida genom att skruva loss skruvarna som håller fast kåpan/kåporna.
4. Ta av hjulen genom att dra ut axelsprinten.
5. Ta försiktigt bort sexkantskruven som fäster sexkantskaftet på snöfräsens chassi och knacka lätt på skaftets ände för att lossa kullagret från den högra sidan av chassit. Var försiktig så att du inte skadar gängan på skaftet.
6. Lossa och ta bort det andra kullagret från vänstra sidan av chassit genom att ta bort fjäderringen.
7. Dra försiktigt ut sexkantsaxeln nedåt och åt vänster innan du drar ut friktionsdrivningen från axeln.

12.9 Inmatningsskruvkoppling och drivkoppling (bild 15)

När inmatningsskruvens kopplingsspak eller drivkopplingen är frånkopplade och befinner sig i urhakat läge bör kabeln förfoga över väldigt lite slack. Den ska vara stram.
Inmatningsskruven måste stanna inom 5 sekunder när inmatningsskruvens kopplingsspak kopplas från. Om inmatningsskruvkopplingen inte kan aktiveras eller deaktiveras korrekt ska inmatningsskruvkopplingen justeras före drift.

Om snöfräsens drivning periodiskt deaktiveras i drift eller rör sig när du kopplar från drivkopplingsspaken ska drivkopplingen justeras före drift.

Både inmatningsskruvkopplingen och drivkopplingen kan justeras i båda ändar av sin styrkabel.

1. Lossa inställningsmuttern (c) på bowdenvajerns fäste (d).
2. Skjut styrkabeln upp eller ner genom att skruva inställningsmuttrarna för att strama åt kabeln eller ge mer slack.
3. Skruva på inställningsmuttern (c) för att skjuta kabeln nedåt eller uppåt för att på så sätt strama åt kabeln eller ge mer slack.
4. Dra åt muttrarna ordentligt efter att justeringen utförts på detta sätt.

13. Transport

13.1 Mellan arbetsområdena

1. Ställ gasreglaget på långsam eller i dellastpositionen.
2. Tryck så mycket på styrstången att enhetens främre del lyfter sig från marken.
3. Aktivera drivkopplingen, utan att aktivera inmatningsskruvens koppling.

13.2 Frigång (bild 16 + 17)

Använd axelsprinten för att använda drivningen eller frigången. Lås upp ett hjul så att enheten kan vända lättare eller lås upp båda hjulen för frigång.

För att låsa upp ett hjul skjuter du det inåt och sticker i axelsprinten genom det yttre axelhålet men inte genom hjulnavet.
För att spärra ett hjul skjuter du det utåt och sticker in axelsprinten genom hålet i hjulnavet och genom hjulnavet och det yttre axelhålet.

⚠ Stäng alltid av motorn, dra ut nyckeln och stäng bränslekranen när du transporterar enheten på en lastbil eller släpvagn. Transportera inte maskinen med motorn igång.

Var särskilt försiktig när du lastar enheten på en släpvagn eller lastbil eller lastar av den.

14. Förvaring

Följ lagringsanvisningarna nedan i slutet av säsongen eller om snöfräsen inte ska användas de närmaste 30 dagarna.

1. Låt motorn gå med stängd bränslekran tills bränsleledningarna och förgasaren är tomma och motorn stannar på grund av bränslebrist.
2. Ta ut säkerhetständningsnyckeln och låt motorn svalna.
3. Smörj maskinen enligt anvisningarna. (se smörjning)
4. Rengör motorn och snöfräsen grundligt utvändigt.
5. Bättra på alla rostiga eller skadade lackytor; sandpappra de berörda områdena innan lacket appliceras och stryk på ett korrosionsskyddsmedel för att skydda metalldelar mot rost.
6. Dra åt alla lösa skruvar, bultar och säkringsmuttrar. Reparera eller byt ut alla skadade delar.
7. Täck över snöfräsen och lagra den på en ren, torr plats som inte är tillgänglig för barn.

15. Reparation och reservdelsbeställning

Efter reparation eller underhåll, övertyga dig om att alla säkerhetsrelaterade delar är fästa och i perfekt skick. Förvara delar med risk för skador utom räckhåll för andra människor och barn.

Obs: Enligt produktansvarslagen tas inget ansvar för skador som orsakats av icke fackmässiga reparationer eller av icke-användning av originalreservdelar.

Kontakta kundtjänst eller en auktoriserad fackman. Detsamma gäller tillbehör.

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

15.1 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:
- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

15.2 Serviceinformation

Tänk på att följande delar hos den här produkten utsätts för ett bruksmässigt eller naturligt slitage samt att följande delar behövs som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Sopborstar, drivremmar, motorolja, tändstift, gummiläpp för uppsamlingsbehållare, sliplist för snöblad, hjul

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Viktig information för reparation:

Tänk på att om produkten skickas till servicestationen för reparation ska den av säkerhetsskäl vara tömd på olja och bränsle.

Ange följande uppgifter om du har frågor:
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Motoruppgifter på typskylten

16. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta produkter kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan produkten avfallshanteras!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshanteras miljövänligt.

17. Felsökning

Den följande tabellen innehåller felsymtom och beskriver hur de kan avhjälpas om din produkt någon gång inte skulle arbeta som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt, kontakta din serviceverkstad.

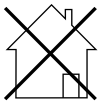
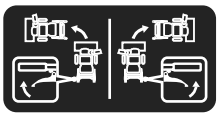
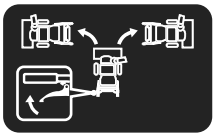
Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
E-startern roterar inte (på modeller som är utrustade med sådan).	Förlängningskabeln är inte ansluten.	Anslut förlängningskabeln till eluttaget och/eller till maskinen.
	Förlängningskabeln är utsliten, korroderad eller skadad.	Byt ut förlängningskabeln.
	Eluttaget leder ingen ström.	Låt en behörig elektriker återupprätta eluttagets strömförsörjning.
Motorn startar inte.	Choken är inte i CHOKE-läget.	Ställ in choken i CHOKE-läget.
	Motorn inte luftats.	Avlufta motorn enligt denna bruksanvisning.
	För mycket bränsle i motorn.	Vänta några minuter innan ett nytt startförsök, använd INTE avluftaren.
	Bränslekranen är stängd.	Öppna bränslekranen.
	Gasreglaget befinner sig i STOPP-läget eller så står Till-/frånbrytaren på FRÅN.	Ställ gasreglaget i SNABB-läget eller TILL-/FRÅN-brytaren på TILL.
	Tändkabeln är lös eller inte ansluten till tändstiftet.	Anslut tändkabeln till tändstiftet igen.
	Bränsletanken är tom eller innehåller gammalt bränsle.	Fyll tanken igen med ren, färsk bensin.
	Tändstiftet är defekt.	Rengör det, justera avståndet eller byt ut det.
	Motoroljenivån i vevhuset är för låg eller för hög. Av denna anledning förhindrar oljevakten att motorn startar.	Fyll på olja eller tappa ur lite olja för att anpassa oljenivån i vevhuset.

Tomgång eller motor går ojämnt.	Motorn går i CHOKE-läget.	Ställ choken i KÖR-läget.
	Bränsletanken är nästan tom eller innehåller gammalt bränsle.	Fyll tanken igen med ren, färsk bensin.
	Bränslet är förorenat.	Ersätt med rent bränsle.
	Förgasaren är inte korrekt inställd.	Kontakta en auktoriserad fackverkstad.
	För högt varvtal.	Kontakta en auktoriserad fackverkstad.
	Bränslekranen är inte helt öppen eller så är bränsleledningen igensatt.	Öppna bränslekranen eller rengör bränsleledningen.
	Tändkabeln är lös.	Fäst tändkabeln.
	Tändstiftet är defekt.	Rengör det, justera avståndet eller byt ut det.
	Motoroljenivån i vevhuset är för låg eller för hög.	Fyll på olja eller tappa ur lite olja för att anpassa oljenivån i vevhuset.
Motorn är överhettad.	Förgasaren är inte korrekt inställd.	Kontakta en auktoriserad fackverkstad.
Överdriven vibration.	Lösa eller skadade delar.	Efterdra åt alla fästen eller byt ut skadade delar.
Ingen ström till belysning eller uppvärmda grepp (om utrustad med sådana).	Tändkabeln är lös.	Fäst tändkabeln.
	Tankavluftningen är igensatt.	Rengör eller byt ut tanklocket.
	Avgasdämparen är smutsig eller skadad.	Rengör eller byt ut avgasdämparen.
Inget kördrivning.	Drivstyrkabeln sitter inte riktigt fast.	Justera drivstyrkabeln.
	Drivremmen är lös eller skadad.	Byt ut drivremmen.
	Friktionshjulet är utslitet.	Byt ut friktionshjulet.
Ingen eller långsammare snöutkastning.	Utkastningskanalen är igensatt.	Rengör utkastningskanalen.
	Inmatningsskruvarna eller drivhjulet är blockerade.	Avlägsna avlagringar eller främmande objekt ur inmatningsskruven eller drivhjulet.
	Inmatningsskruvens styrkabel sitter inte riktigt fast.	Justera inmatningsskruvens drivstyrningskabel.
	Inmatningsskruvens drivrem är lös eller skadad.	Byt ut inmatningsskruvens drivrem.
	Tistelbulten/-bultarna har kapats av.	Sätt på en ny tistelbult.
	Gasreglaget befinner sig inte i SNABB-läget under snöröjningen.	Ställ gasreglaget i SNABB-läget.
	Rörelsen är för snabb för att röja undan snön.	Lägg i en lägre växel.
	För mycket snö blir undanfräst.	Sänk hastigheten och röjningsbredden.
	Du försöker röja undan snö som är alltför kompakt eller våt.	Överbelasta inte maskinen med mycket tung eller våt snö.
	Inmatningsskruven har frusit fast.	Flytta enheten till en annan varmare plats för att tina upp.
Utkastschaktet hakar inte fast eller rör sig inte.	Manövreringen av utkastschaktet är inte rätt inställd.	Ställ in manövreringen av utkastschaktet rätt.
	Din maskin är inte korrekt monterad.	Ta isär schaktet och montera ihop det igen enligt denna bruksanvisning.
Maskinen röjer inte snön från ytan på ett korrekt sätt.	Glidskorna och/eller skraplisten är inte korrekt justerade.	Justera glidskorna och/eller skraplisten.
	Trycket i däcken är inte jämnt.	Kontrollera trycket i ett eller båda däcken och justera det.

Tuotteessa olevien symbolien merkitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.
	Käytä suojalaseja. Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä turvajalkineita.
	Suoja- ja turvalaitteita ei saa poistaa eikä niitä saa muutella luvattomasti.
	Älä koske kuumaan pakoputkeen, hammaspyöräkoteloon tai sylintereihin.
	Tupakointi tai avotulen teko kielletty.
	Pysyttele loitolla pyörivistä kierukoista.
	Pidä kätesi loitolla syöttö- ja poistoaukoista koneen käydessä.
	Älä koskaan suuntaa poistoa kohti ihmisiä tai esineitä.
	Sammuta moottori, vedä sytytystulppapistoke irti ja lue ohje ennen kuin alat suorittaa korjauksia tai säätöjä.
	Tukokset saa poistaa vain puhdistustyökalulla. Älä koskaan käytä käsiäsi.
	Sivullisten on pysyteltävä loitolla.
	Ennen käyttöpaikalta poistumista on moottori sammutettava ja virta-avain vedettävä irti.
	Huomio! Pakokaasujen aiheuttama myrkytysvaara.

	Tärkeää! Pakokaasut ovat myrkyllisiä. Älä siksi käytä moottoria tiloissa, joissa on huono ilmanvaihto.
	Äänitehotaso desibeleinä (dB)
	**Ohjausvarsi:** Käytä oikeaa vipua kääntymiseen oikealle ja vasenta vipua kääntymiseen vasemmalle.
	**Akselintasauspyörästön lukon vipu:** Käytä vapautusvipua akselin tasauspyörästön lukon kytkemiseksi pois päältä kääntymisen helpottamiseksi.
	**Ajokytkimen vipu:** Kytke pyörien veto päälle painamalla kytkinvipua kahvaa vasten. Vapauta vipu kytkeäksesi pois. **Huomio:** Vapauta aina vetokytkimen vipu ennen nopeuden muuttamista. Tämän ohjeen huomioimatta jättäminen johtaa lumilingon vahingoittumiseen.
	**Syöttökierukan kytkinvipu:** Paina kytkinvipua kahvaa vasten kytkeäksesi syöttöruuvin päälle ja aloittaaksesi lumen linkoamisen. Vapauta vipu kytkeäksesi pois.
	**Ajovalot:** Ajovalot antavat lisäturvallisuutta huonolla näkyvyydellä. Kytke päälle asettamalla virtakytkimen I-asentoon.
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
⚠ Huomio!	Tämän käyttöohjeen turvallisuuteen liittyvät kohdat on merkitty tällä merkillä

Käyttöohjeessa olevien merkkisanojen selitykset

⚠ VAARA	Merkkisana, joka merkitsee välittömästi uhkaavaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
⚠ VAROITUS	Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
⚠ VARO	Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO	Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä.

Sisällysluettelo: **Sivu:**

1. Johdanto....101
2. Määräystenmukainen käyttö....101
3. Tuotteen kuvaus (kuva 1)....101
4. Toimituksen sisältö (kuva 2)....101
5. Purkaminen pakkauksesta....102
6. Tekniset tiedot....102
7. Turvallisuusohjeet....102
8. Asennus / ennen käyttöönottoa....105
9. Käyttöön ottaminen....105
10. Työohjeita....106
11. Puhdistus....107
12. Huolto....107
13. Kuljetus....109
14. Varastointi....109
15. Korjaaminen ja varaosien tilaus....109
16. Hävittäminen ja kierrätys....110
17. Ohjeet häiriöiden poistoon....110
18. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (verkossa 20.01.2027 alkaen – skannaa QR-koodi)..142

1. Johdanto

Valmistaja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Huomautus:
Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräysten vastainen käyttö

Huomaa:
Käyttöohje on tuotteen osa ja se sisältää tärkeitä ohjeita turvallisesta, asianmukaisesta ja taloudellisesta käytöstä. Huomioi lisäksi voimassa olevat kansalliset määräykset. Lue kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja käytä tuotetta vain ohjeissa kuvatulla tavalla. Säilytä ohjekirjaa huolellisesti ja luovuta se tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2. Määräystenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan lumen raivaamiseen.
Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja.
Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.
Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.
Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.
Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.
Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä tai väärin tapahtuvasta käytöstä.

3. Tuotteen kuvaus (kuva 1)

1. Käyttöakselin kytkimen vipu
2. Kierukan kytkinvipu
3. Valot
4. Vaihdevipu
5. Säätökampi
6. Poistokorkeuden käyttövipu
7. Poistoputken suojus
8. Hihnasuojus
9. Poistoputki
10. Liukujalakset
11. Murtopultti
12. Kaavinterä
13. Kierukka
14. Kierukan vaihteistokotelo
15. Putken puhdistustyökalu
16. Sivuleikkauslistat (eivät sisälly toimitukseen)

Moottori
17. Ilmansuodattimen suojus
18. Säiliön korkki
18a. Polttoainesäiliö
19. Ilmanpoistin
20. Rikastin
21. Polttoainehana
22. Virtakytkin
23. suunnanvaihtokytkin
24. Virtajohdon pistoke (jos kuuluu varustukseen)
25. Sähkökäynnistin (jos kuuluu varustukseen)
26. Sähkökäynnistyspainike (jos kuuluu varustukseen)
27. Moottoriöljysäiliön korkki, jonka yhteydessä öljynmittatikku
28. Öljyntyhjennysruuvi

4. Toimituksen sisältö (kuva 2)

Kohta	Lukumäärä	Nimike
29	1x	Lumilinkoyksikkö
30	1x	Kahvallinen ohjaustanko
31	1x	Vaihdevipu
32	1x	Säätökampi
33	1x	Kytkinlevy
34	2x	Kuljetuspyörä
35	1x	Poistoputki
36	1x	Putken puhdistustyökalu
37	1x	Käyttäjän käsikirja
38	1x	Lisävarustepussi
39	1x	Lisävarustepussi asennustarvikkeita varten

5. Purkaminen pakkauksesta

⚠ VAROITUS!
Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

6. Tekniset tiedot

Moottori	1-sylinterinen, 4-tahtinen OHV-moottori
Iskutilavuus	196 cm³
Moottoriteho	4,1 kW
Polttoaineen määrä	3,6 l
Polttoaineen tyyppi	Vähintään 91-oktaaninen bensiini
Moottoriöljyn määrä n.	0,6 l
Moottoriöljyn tyyppi	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-päästö	844,85 g/kWh
Suurin sallittu kallistus	20°
Käynnistin	suunnanvaihtokytkin
Linkousleveys	570 mm
Vaikutuskorkeus	535 mm
Kierukan halkaisija Ø	300 mm
Käyttöpyörän halkaisija Ø	330 mm
Vaihteiden määrä	6 eteenpäin / 2 taaksepäin
Paino n.	70 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Melu ja tärinä
⚠ **Varoitus**: Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Meluarvot

Äänen tehotaso L_{WA}	96,9 dB
Äänenpainetaso L_{pA}	76,9 dB
Epävarmuus $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Tärinäarvot

Tärinä a_h	4,25 m/s²
Epävarmuus K_h	1,5 m/s²

7. Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot, jotka ovat tämän tuotteen ohessa.
Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Yleiset turvallisuusohjeet
Perehdy koneen toimintaan
- Vain koulutetut aikuiset saavat käyttää konetta - lapset eivät saa koskaan käyttää sitä.
- Lue käyttöohje ja koneeseen kiinnitetyt turvallisuusohjeet ja omaksu niissä olevat tiedot. Opettele käyttämään laitetta ja tunnista omat rajoitteesi ja mahdolliset vaarat.
- Perehdy laitteen ohjaimiin ja niiden asianmukaiseen käyttöön. Käyttäjän on tiedettävä, miten kone pysäytetään ja miten ohjaimet kytketään nopeasti pois päältä.
- Älä yritä käyttää konetta ennen kuin olet ymmärtänyt täydellisesti, miten moottoria käytetään ja huolletaan asianmukaisesti ja miten tapaturmat ja/tai aineelliset vahingot voidaan välttää.

Työalue
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat vaarallisia ja sisältävät hiilimonoksidia, joka on hajutonta ja tappavan myrkyllistä kaasua. Käytä tätä laitetta vain hyvin tuuletetuissa ulkotiloissa.
- Älä koskaan käytä konetta, kun näkyvyys on huono.
- Älä koskaan käytä konetta jyrkässä maastossa.

Henkilökohtainen turvallisuus
- Älä koskaan käytä konetta huumeiden, alkoholin tai sellaisten lääkeaineiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää konetta asianmukaisella tavalla.
- Pukeudu asianmukaisella tavalla. Käytä pitkälahkeisia housuja, saappaita ja käsineitä. Älä käytä väljiä vaatteita, lyhytlahkeisia housuja tai minkäänlaisia koruja. Sido pitkät hiukset niin, etteivät ne ulotu ol-

kapään alapuolelle. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi loitolla liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Käytä turvavarusteita. Käytä aina käyttöolosuhteisiin sopivia suojalaseja, kuulosuojaimia, suojakäsineitä ja turvajalkineita.
- Tarkasta kone aina ennen käynnistystä. Turvalaitteiden on oltava omilla paikoillaan ja moitteettomassa kunnossa. Varmista, että kaikki tapit jne. on kiristetty hyvin. Kytke kaikki kytkimet pois ja säädä tyhjäkäynnille ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä konetta, jos se vaatii korjaamista tai on puutteellisessa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet, puuttuvat tai vialliset osat ennen käyttöä. Tarkasta polttoainejärjestelmän tiiviys. Koneen on oltava aina turvallisessa käyttökunnossa.
- Älä koskaan tee luvattomia muutoksia turvalaitteisiin. Tarkasta niiden asianmukainen toiminta säännöllisesti.
- Älä käytä konetta, jos kaasuvipu ei kytke moottoria päälle tai pois. Bensiinikäyttöisiset koneet, joita ei voi hallita kaasuvivulla, ovat vaarallisia ja ne on vaihdettava.
- Ota tavaksesi tarkistaa, että työkalut ja säätöavaimet on poistettu koneesta ennen sen käynnistämistä. Pyörivään koneen osaan jäävä säätöavain tai työkalu voi aiheuttaa ruumiinvammoja.
- Ole tarkkaavainen ja noudata tervettä harkintaa, kun käytät konetta.
- Älä käytä konetta avojaloin tai sandaaleilla ja vastaavilla kevyillä jalkineilla. Käytä turvajalkineita, jotka suojaavat jalkojasi ja joilla on hyvä pito liukkailla pinnoilla. Varmista aina hyvä pito ja tasapaino. Näin pidät koneen paremmin hallinnassa odottamattomissa tilanteissa.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että moottorin virta-avain on asetettu POIS-asentoon ennen koneen kuljetusta tai ennen koneelle tehtäviä huolto- tai korjaustöitä. Koneen kuljettaminen tai koneelle tehtävät huolto- tai korjaustyöt virran ollessa päälle kytkettynä voivat johtaa onnettomuuksiin.

Polttoaineturvallisuus
- Polttoaine syttyy erittäin herkästi palamaan ja sen höyryt voivat syttyessään räjähtää. Käsittele varovaisesti vähentääksesi vakavien ruumiinvammojen riskiä.
- Kun polttoainesäiliö täytetään uudelleen tai tyhjennetään, on käytettävä määräystenmukaista polttoainesäiliötä puhtaassa, hyvin tuuletetussa tilassa. Älä tupakoi äläkä salli kipinöitä, avotulta tai muita syttymislähteitä sen paikan lähellä, missä polttoainetta lisätään tai missä konetta käytetään. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä suljetuissa tiloissa.
- Pidä maadoitetut johtokykyiset esineet, kuten työkalut, loitolla virtaa johtavista sähköosista ja liitoksista kipinöiden tai valokaarien välttämiseksi. Nämä tapahtumat voivat aiheuttaa polttoainehöyryjen syttymisen.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä aina ennen polttoainesäiliön täyttämistä. Älä koskaan poista polttoainesäiliön korkkia tai täytä polttoainetta moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma. Älä koskaan käytä konetta, jos polttoainejärjestelmässä on vuotoja.
- Ota kone niin kauas kuormavaunusta tai perävaunusta kuin on käytännöllistä ja tankkaa se maassa. Jos tämä ei ole mahdollista, tankkaa kone perävaunun päällä käyttäen kannettavaa kanisteria, ei tankkauspistoolia.
- Avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti, jotta säiliössä oleva paine pääsee purkautumaan hallitusti.
- Tankkauspistoolin on oltava tankkauksen lopettamiseen asti tukevasti kiinni polttoainesäiliössä tai säiliön aukossa. Älä käytä laitetta, joka lukitsee tankkauspistoolin auki-asentoon.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä liikaa. Älä täytä säiliötä enempää kuin 12,5 mm (1/2") täyttöputken alareunan alapuolelle, jotta polttoaineen laajenemiselle jää tilaa, koska moottorin kuumuus ja/tai auringon lämmittävä vaikutus saa polttoaineen laajenemaan.
- Aseta kaikki polttoainesäiliön ja kanisterin korkit kunnolla takaisin paikoilleen ja pyyhi läikkynyt polttoaine pois. Älä koskaan käytä konetta, jos polttoainesäiliön korkki ei ole lujasti paikallaan.
- Moottoria ei saa käynnistää, jos polttoainetta on läikkynyt. Poista kone polttoaineen läikkymiskohdasta ja estä syttymislähteiden muodostuminen, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet. Jos polttoainetta on läikkynyt vaatteillesi, seurauksena voi olla vakava ruumiinvamma, jos läikkymiskohta syttyy palamaan. Pese ja vaihda vaatteet sen vuoksi viipymättä.
- Säilytä polttoainetta säiliöissä, jotka on suunniteltu ja hyväksytty nimenomaan tähän tarkoitukseen.
- Älä koskaan täytä säiliötä ajoneuvossa tai sellaisen kuormavaunun tai perävaunun päällä, jossa on palavasta materiaalista valmistettu verhoilu. Sijoita säiliö ennen täyttämistä aina maahan ja riittävän etäälle ajoneuvostasi.
- Varastoi polttoainetta viileässä, hyvin tuuletetussa paikassa ja turvallisen etäisyyden päässä kipinöistä, avoliekeistä tai muista syttymislähteistä.
- Älä koskaan varastoi polttoainetta tai koneita, joiden säiliössä on polttoainetta, sellaisissa rakennuksissa, joissa höyryt voivat altistua kipinöille, avoliekeille tai muille syttymislähteille, kuten vesilämmittimille, uuneille, pyykinkuivauslaitteille ja vastaaville. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin varastoit konetta suljetuissa tiloissa.

Koneen käyttäminen ja hoitaminen
- Älä koskaan nosta konetta tai kanna sitä moottorin käydessä.
- Älä kohdista koneeseen voimaa. Käytä konetta vain sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen.

- Älä muuta kierrosluvun säätimen asetuksia äläkä käytä moottoria ylikierroksilla. Kierrosluvun säätimellä ohjataan moottorin suurinta sallittua käyttönopeutta.
- Vältä kosketusta kuumaan polttoaineeseen, öljyyn, pakokaasuihin ja kuumiin pintoihin. Älä koske moottoriin tai pakoputkeen. Nämä osat tulevat käytön aikana erittäin kuumiksi. Ne pysyvät jonkin aikaa kuumina vielä sen jälkeen, kun laite on sammutettu. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin suoritat huoltoja tai säätöjä.
- Jos osutaan ulkoiseen esineeseen, sammuta moottori, irrota sytytysvirtajohto, tarkasta kone perusteellisesti vaurioiden varalta ja korjaa vauriot ennen kuin kone käynnistetään ja ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
- Jos kone alkaa pitää epätavallista ääntä tai jos se alkaa täristä, sammuta moottori heti, irrota sytytysvirtajohto ja etsi vian syy. Epätavallinen ääni tai tärinä on yleensä vian varoitusmerkki.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita. Ohjeen huomioimatta jättäminen voi johtaa ruumiinvammoihin.
- Huolla konetta. Tarkasta, ettei konetta ole suunnattu väärin eikä liikkuvat osat ole juuttuneet, ettei osia ole murtunut eikä ole muita virheitä. jotka voivat haitata koneen toimintaa. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista varusteista.
- Poista ruoho, lehdet ja liiallinen voiteluaine tai hiilikertymät moottorista ja pakoputkistosta vähentääksesi tulipaloriskiä.
- Älä koskaan kaada tai ruiskuta vettä tai muuta nestettä laitteen päälle. Kahvojen on oltava kuivia ja puhtaita eikä niissä saa olla jätteitä. Puhdista kone jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Noudata bensiinin, öljyn jne. osalta voimassa olevia jätteiden hävittämistä koskevia määräyksiä ja direktiivejä ympäristön suojelemiseksi.
- Säilytä käyttämätöntä konetta poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää konetta, jotka eivät ole perehtyneet koneeseen tai ohjeisiin. Kone on kouluttamattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- Korjauta kone vain pätevällä korjaushenkilöllä ja käyttäen identtisiä varaosia. Näin varmistetaan koneen pysyminen turvallisessa kunnossa.

Erityiset turvamääräykset

- Älä käytä konetta ilman sopivia talvivaatteita.
- Älä käytä konetta katolla.
- Älä anna moottorin käydä rakennuksissa, paitsi moottoria käynnistettäessä ja kun lumilinko siirretään rakennuksen sisälle tai ulos siitä. Avaa ovet ulos; pakokaasut ovat vaarallisia.
- Tarkasta etäisyys ylös ja sivulle huolellisesti aina ennen käyttöä. Huomioi aina liikenne, kun konetta käytetään tiellä tai reunakivillä.
- Tarkasta käsiteltävä alue perusteellisesti. Pidä työalue puhtaana ja poista siitä leikkikalut, matot, sanomalehdet, kelkat, laudat, rautalangat ja muut vieraat esineet, joihin voi kompastua tai jotka voivat joutua koneen kierukkaan ja viskoutua poistoputken kautta ulos. Huomioi rampeissa tai maaperässä olevat heikot kohdat.
- Suunnittele lumen linkousreitti siten, että vältät poiston kohti ihmisiä tai sellaisia alueita, joissa voi syntyä aineellisia vahinkoja.
- Älä käytä konetta rinteiden, kuoppien tai maapenkereiden lähellä. Kone voi kaatua äkillisesti, jos pyörä menee jyrkänteen tai kuopan reunan yli tai kallistuu reunalla.
- Pidä sivulliset, lapset ja kotieläimet vähintään 23 m etäisyydellä. Jos joku lähestyy sinua, pysäytä laite heti.
- Käytä maadoitettua jatkojohtoa ja pistorasiaa kaikille sähkömoottorikäyttöisille koneille.
- Tarkasta kytkimen ja jarrun toiminta säännöllisesti. Säädä niitä ja korjaa ne tarvittaessa. Kaikkien käyttöpyörien ja kierukan liikkeiden on pysähdyttävä nopeasti, kun hallintavipua käytetään.
- Moottorin ja koneen on mukauduttava ulkolämpötilaan ennen lumitöiden aloittamista.
- Varo piileviä vaaroja tai liikennettä.
- Älä ylikuormita konetta linkoamalla lunta liian nopeasti.
- Älä heitä lunta korkeammalle kuin on tarpeen.
- Säädä kierukan kotelon korkeus sopivaksi estääksesi soraa tai sepeliä joutumasta kierukkaan. Noudata äärimmäistä varovaisuutta käytön aikana.
- Ole varovainen välttääksesi luisumisen tai kaatumisen, erityisesti käyttäessäsi konetta peruuttamalla. Älä koskaan käytä konetta suurella liikenopeudella liukkailla pinnoilla. Katso aina alaspäin ja taaksepäin ennen kuin alat peruuttaa ja peruuttamisen aikana.
- Älä käytä konetta jyrkissä rinteissä. Älä tee lumitöitä poikittain rinteeseen nähden. Kaikkien liikkeiden on oltava rinteissä hitaita ja vaiheittaisia. Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti. Kävele hitaasti eteenpäin estääksesi pysähtymisen tai sunnan vaihdon rinteissä. Vältä käynnistämistä tai pysäyttämistä rinteissä. Älä pysäköi konetta rinteeseen ellei se ole aivan välttämätöntä. Kun kone pysäköidään rinteeseen, pyörät on aina kiilattava.
- Irrota voimansiirto kierukkaan kuljettamisen tai seisokin ajaksi.
- Kytke kaikki ohjausvivut pois ja sammuta moottori ennen kuin poistut käyttöpaikalta (ohjaustangon takaa). Odota, että kierukka on pysähtynyt kokonaan ennen kuin tyhjennät poistoputken ja teet muutoksia tai tarkastuksia.
- Käden joutuminen kosketukseen poistoputkessa olevien pyörivien osien kanssa on tavallisin lumilinkoon liittyvä vammautumisten syy. Älä tyhjennä poistoputkea moottorin käydessä. Kytke moottori

pois päältä ennen putken tyhjentämistä ja pysyttele ohjaustangon takana, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Älä koskaan pidä käsiäsi poisto- tai keräysaukoissa. Käytä poistoaukon tyhjentämiseen aina puhdistustyökalua.

Jäännösriskit
Tuote on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä. Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.

- Jäännösriskejä voidaan minimoida noudattamalla ”turvallisuusohjeita” ja ”määräystenmukaista käyttöä” koskevia määräyksiä sekä käyttöohjetta.
- Käytä sellaista käyttötyökalua, jota suositellaan tässä käyttöohjeessa. Näin mahdollistetaan tuotteen optimaalinen suorituskyky.
- Pidä kädet loitolla työalueelta, kun tuote on käytössä.
- Sähkövirran aiheuttama vaara terveydelle, jos käytetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.

8. Asennus / ennen käyttöönottoa

⚠ VAROITUS!
Laite on ehdottomasti asennettava kokonaan ennen sen käyttöönottoa!

8.1 Ilmansuodattimen suojus (kuva 3)
- Poista siipimutteri ja aluslaatta ilmansuodattimen suojuksesta (17).
- Käännä ilmansuodattimen kantta 180° niin että ilmanpoistin (19) osoittaa ulospäin.
- Asenna ilmansuodattimen suojus (17) ja kiristä siipimutteri.

8.2 Kahvallinen ohjaustanko ja kytkinlevy (kuvat 4 - 6)
- Suuntaa kahvallisessa ohjaustangossa (30) olevat reiät sivuosiin ja kiinnitä kahvallinen ohjaustanko (30) ruuveilla ja aluslaatoilla (A) niin, että se on kiristetty käsitiukkuuteen.
- Siirrä kuljetuspyörät (34) akseleiden päälle ja liitä akselitapit pyörännavan ja akselissa olevan aukon läpi.
- Kiinnitä kytkinlevy (33) ruuveilla ja aluslaatoilla (B) kahvalliseen ohjaustankoon (30), kunnes se on kiristetty käsitiukkuuteen.
- Varmista, että kahvat ovat samalla korkeudella ja kiristä sitten kaikki kiinnityselementit kunnolla.

8.3 Ohjausjohto
- Työnnä ohjausjohto ohjausvivuissa olevien aukkojen läpi. Varmista, että johto on oikein rullaohjaimissa. Kun johtoa voi liikuttaa kevyesti, kiinnitä johto kytkinvipuun.

8.4 Vaihdevipu (kuva 8)
- Työnnä vaihdevipu (31) kytkinlevyssä (33) olevan aukon läpi.
- Kiinnitä vaihdevipu (31) ruuveilla (C) kytkinvarteen.

8.5 Poistoputki (kuva 8)
- Voitele poistoputken renkaan alapuoli (jos sitä ei ole vielä voideltu).
- Asenna poistoputki (35) kierukan kotelossa olevan reiän yläpuolelle ja kiinnitä se ruuveilla (D).
- Kiinnitä ylempi vivun pidike (asetettu valmiiksi vipuun) yhdellä mutterilla ja kahdella jousilevyllä (E) ylös ohjaustangon vasemmalle puolelle. (Kuva 10)

8.6 Säätökampi (kuva 10)
- Voitele säätökammen kierukka (5).
- Liitä säätökammen kierukan pää alempaan pidikkeeseen ja kiinnitä se yhdellä aluslaatalla ja yhdellä jousisokalla (E).

8.7 Kaavinterä (kuva 11)
- Sijoita kone tasaiselle pinnalle.
- Tue kierukan siivet niin, että ne ovat 3 mm maaperän yläpuolella.
- Tarkasta kaavinterän (b) säätö. Kaavinterän (b) on oltava 3 mm maaperän yläpuolella ja maan pinnan suuntaisesti.
- Kun säädät kaavinterää (b), avaa kiinnitysruuvit (a), mukauta kaavinterää (b) ja kiristä kiinnitysruuvit (a) uudelleen.

8.8 Liukujalakset (kuva 12)
- Asenna molemmat liukujalakset ruuveilla (F) M8 x 20 mm (ulkopuolella) ja M8 x 25 mm (sisäpuolella) kierukan kotelon sivuille.
- Liikuta liukujalakset mahdollisimman alas. Varmista, että molemmat liukujalakset on säädetty yhtäläisesti.
- Kiristä ruuvit tiukkaan.

9. Käyttöön ottaminen

⚠ VAROITUS!
Laite on ehdottomasti asennettava kokonaan ennen sen käyttöönottoa!

⚠ Tarkasta öljyntaso ja varmista ennen moottorin käynnistämistä, että moottori on moitteettomassa kunnossa.

9.1 Moottoriöljyn täyttö / tarkistus (kuva1)
HUOMIO
Tuote toimitetaan ilman moottoriöljyä. Öljyä on ehdottomasti täytettävä ennen käyttöönottoa. Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa ilmoitettua moottoriöljyä.
Tarkasta öljyntaso säännöllisesti ennen jokaista käyttöönottoa. Liian alhainen öljyntaso vahingoittaa moottoria.

1. Aseta tuote tasaiselle pinnalle.
2. Kierrä öljynmittatikku (27) ulos.
3. Täytä säiliö moottoriöljyllä suppilon avulla (ei sisälly toimitukseen). Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitettu maksimaalinen täyttömäärä.
4. Pyyhi öljynmittatikku (27) puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.
5. Ohjaa öljynmittatikku (27) uudelleen sisään ja tarkasta öljyn täyttötaso kiertämättä mittatikkua uudelleen kiinni.
6. Öljyntason on oltava öljynmittatikun (27) keskimmäisen merkin sisällä. Jos öljyn täyttötaso on liian alhainen, lisää suositeltu määrä öljyä.
7. Kierrä öljynmittatikku (27) sen jälkeen uudelleen kiinni.

9.2 Polttoaineen täyttäminen (kuva 1)
⚠ VAARA
Tulipalo- ja räjähdysvaara!
Polttoaine voi syttyä ja mahdollisesti räjähtää täytön aikana. Tämä johtaa vakaviin palovammoihin tai kuolemaan.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Pidä kuumuus, liekit ja kipinät loitolla.
- Täytä polttoainetta vain ulkona.
- Käytä suojakäsineitä.
- Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.
- Käynnistä tuote vähintään 3 m etäisyydellä polttoaineen täyttöpaikasta.
- Huomioi vuodot. Jos bensiiniä vuotaa ulos, älä käynnistä moottoria.

HUOMIO
Tuote toimitetaan ilman polttoainetta. Polttoainetta on ehdottomasti täytettävä ennen käyttöönottoa. Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa ilmoitettua polttoainetta. Älä käytä polttoaineseoksia.

1. Puhdista täyttöalueen ympäristö. Polttoainesäiliössä oleva lika (18a) aiheutta toimintahäiriöitä.
2. Avaa säiliön korkki (18) varovasti, jotta mahdollisesti muodostunut ylipaine pääsee purkautumaan.
3. Täytä polttoainesäiliö (18a) trattia apuna käyttäen (ei sisälly toimitukseen). Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitettu maksimaalinen täyttömäärä. Täytä bensiiniä varovasti täyttöputken alareunaan asti.
4. Sulje säiliön korkki (18) uudelleen. Varmista, että säiliön korkki (18) on suljettu tiiviisti.
5. Puhdista säiliön korkki (18) ja sen ympäristö.
6. Tarkista polttoainesäiliö (18a) ja polttoaineletkujen tiiviys.
7. Ppoistu vähintään kolme metrin päähän polttoaineen lisäyspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.

9.3 Kylmäkäynnistys - käynnistysnaru
1. Varmista, että polttoainehana (21) on OPEN-asennossa (AUKI).
2. Aseta rikastin (20) TÄYSI-asentoon.
3. Paina ilmanpoistinta kaksi tai kolme kertaa. Kun lämpötila on alle -25°C, tarvitaan mahdollisesti lisätuuletus. Kun lämpötila on yli 10°C, tuuletusta ei tarvita.

Liiallinen ilmanpoisto voi johtaa siihen, että sylinteriin menee liikaa polttoainetta, jolloin moottorin käynnistyminen estyy. Jos näin tapahtuu, odota muutama minuutti ennen uutta käynnistysyritystä, äläkä paina ilmanpoistinta.

4. Pidä kiinni käynnistysnarusta (23) ja vedä narua hitaasti ulospäin, kunnes tunnet vastuksen. Anna narun kelautua hitaasti takaisin.
5. Vedä narua nopeasti ja voimakkaasti keskeytymättömällä liikkeellä. Käynnistysnarua ei saa päästä paiskautumaan takaisin.
6. Toista vaiheita 5 ja 6, kunnes moottori käynnistyy.
7. Kun moottori käynnistyy, vapauta käynnistysnaru (23) ja liikuta rikastin hitaasti POIS-asentoon.

9.4 lämminkäynnistys
Noudata yllä olevia vaiheita, jolloin rikastin pysyy POIS-asennossa eikä ilmanpoistinta käytetä.

Moottorin on lämmettävä muutaman minuutin ajan, muuten täysi teho ei ole käytettävissä ennen kuin normaali lämpötila saavutetaan.
Lumi ja kylmyys voivat aiheuttaa käyttöelementtien ja liikkuvien osien jäätymisen. Älä käytä liikaa voimaa yrittäessäsi käyttää jäätyneitä ohjaimia. Jos ohjaimen tai osan käyttäminen on vaikeaa, käynnistä moottori ja anna sen käydä parin minuutin ajan.

10. Työohjeita

10.1 Neuvoja lumen linkoukseen
- Lumen linkous sujuu helpommin ja tehokkaammin heti lumisateen jälkeen.
- Paras aika lumen linkoukseen on varhain aamulla. Tällöin lumi on normaalisti vielä kuivaa eikä se ole altistunut suoralle auringonvalolle ja lämmittäville lämpötiloille.
- Linkouspolkujen on limityttävä hieman, jotta lumi tulee varmasi kokonaan lingottua.

- Suurilla alueilla on aloitettava keskeltä ja lingottava lunta molemmille sivuille niin, että lunta ei tarvitse lingota moneen kertaan.
- Jos lumipeite on hyvin paksu, kavenna linkousleveyttä varmistaen, että linkouspolut limittyvät. Liiku hitaasti.
- Lumi tulisi mahdollisuuksien mukaan lingota tuulen suuntaan.
- Moottorin on jäätävä käytön jälkeen puhtaaksi ja lumettomaksi. Näin varmistetaan moottorin hyvä tuuletus ja pitkä käyttöikä.

10.2 Työn lopetus
- Anna moottorin käydä lumen linkouksen jälkeen vielä muutaman minuutin ajan, jotta kosteus kuivuu moottorista ja liikkuvat osat eivät jäädy.
- Kytke kierukka/käyttöpyörä päälle, jotta jäljellä oleva lumi poistuu kotelon sisältä.
- Kierrä poistoputkea, ettei se jäädy.
- Sammuta moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja poista kaikki lumi ja jää lumilingosta.
- Vedä käynnistysnarua (23) useita kertoja moottorin ollessa sammutettuna, jotta käynnistysnaru ei jäädy.

11. Puhdistus

Huomio!
Sammuta moottori aina ennen puhdistustöiden aloitusta ja vedä sytytystulppapistoke irti.

- Suosittelemme, että tuote puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pyyhi aika ajoin liinalla lastut ja pöly pois koneesta.
- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita; ne voivat vahingoittaa tuotteen muoviosia.
- Pidä huoli siitä, ettei tuotteen sisälle voi päästä vettä.

12. Huolto

Huomio!
Sammuta moottori aina ennen huoltotöiden aloitusta ja vedä sytytystulppapistoke irti.

12.1 Huoltokaavio
Päivittäin ennen käytön aloittamista
- Tarkasta polttoaine
- Tarkasta moottoriöljy
- Tarkasta polttoaineletkut
- Kiristä ruuvit

20 käyttötunnin jälkeen
- Tarkasta käyttöhihna
- 1. Moottoriöljyn vaihto
- Voitele kaikki koneen liikkuvat osat

50 käyttötunnin jälkeen
- Tarkasta pakokaasujärjestelmä

100 käyttötunnin jälkeen
- Tarkasta ja puhdista sytytystulppa
- muut öljynvaihdot

12.2 Moottoriöljyn vaihto (kuva 1)
20 käyttötunnin jälkeen 1. öljynvaihto on suoritettava. Sen jälkeen 100 käyttötunnin välein.
Ennen öljynvaihtoa moottoriöljyä pitää lämmiittää hiemna (n. 50°C). Tällöin se on juoksevampaa ja se valuu paremmin. Anna moottorin tarvittaessa käydä jonkin aikaa.
1. Poista oikea käyttöpyörä öljyn ulostulopuolelta vetämällä akselitappi ulos, ja aseta sopiva astia (vähint. 1 l) sen alle.
2. Avaa öljyntyhjennysruuvi (28) ja moottoriöljysäiliön korkki, jonka yhteydessä öljynmittatikku (27), ja valuta öljy kokonaan ulos.
3. Sulje öljynpoistoruuvi uudelleen ja kiristä se käsitiukkuuteen.
4. Täytä uutta öljyä suppilolla, tarkasta mittatikulla ja sulje uudelleen.

Suositeltu moottoriöljy SAE 10W-30 tai SAE 10W-40 (käyttölämpötilasta riippuen).

Hävitä käytetty öljy asianmukaisesti toimittamalla sen paikalliseen käytetyn öljyn keräyspaikkaan. Käytetyn öljyn päästäminen maaperään tai sekoittaminen muihin jätteisiin kielletty.

Kun poistat moottoriöljyä, noudata yllä olevia kohtia 1-3 ja sulje täyttöputki (mittatikku) uudelleen.

12.3 Bensiinin poistaminen
Huomio! Tupakointi ja avotulen teko on kielletty. Räjähdysvaara!

1. Kun poistat bensiiniä, sulje ensin polttoainehana, avaa sitten säiliön korkki ja poista bensiini kokonaan riittävän suureen säiliöön kallistamalla konetta tai imemällä.
2. Sulje säiliön korkki sen jälkeen uudelleen.

12.4 Syöttökierukan vaihteiston voitelu (kuvat 29 ja 30)
Vaihteisto on täytetty tehtaalla sopivaan tasoon asti voiteluaineella. Lisävoiteluainetta ei tarvita, ellei korjaustöiden yhteydessä ole havaittu merkkejä vuodosta vaihteistossa. Jos voiteluainetta tarvitaan, käytä GL-5- tai GL-6-, SAE-95-, EP-vaihteistoöljyä. Älä käytä synteettistä öljyä.

12.5 Yleinen voitelu
Voitele koneen liikkuvat osat kevyesti sesongin lopussa tai 20 käyttötunnin välein.

- Älä päästä voiteluainetta tai öljyä kosketukseen jarrukorvakkeiden, jarrulevyjen tai hihnojen kanssa. Älä öljyä konetta kovin usein; liiallinen öljy voi päästä ajokoneistoon ja aiheuttaa käyttöhihnan luistamisen.
- Kierukan kuilua voideltaessa on poistettava sokka öljyn ohjaamiseksi kuilun sisäpuolelle ja kuilun molemmilla puolilla olevien välilistojen ja laippalaakerin ympärille.
- Poista pyörät pyöränakselin voitelemiseksi.

12.6 Kierukan hihna (kuvat 18 - 21)Syöttökierukan vaihteiston voitelu (kuvat 29 ja 30)

Jos kierukan hihna on kulunut, öljyn kastelema tai muulla tavalla vahingoittunut, toimi seuraavalla tavalla hihnan vaihtamiseksi.

1. Läikkymisen estämiseksi polttoaine on poistettava säiliöstä sulkemalla polttoainehana ja antamalla moottorin käydä niin kauan, kunnes se sammuu. Avaa säiliön korkki sen jälkeen ja valuta bensiini kokonaan ulos riittävän suureen säiliöön kallistamalla konetta tai imemällä. Sulje säiliön korkki sen jälkeen uudelleen.
2. Poista kaksi ruuvia, jotka pitelevät hihnan suojusta paikallaan, ja aseta suojus sivulle.
3. Kelaa kierukan hihna pois moottorin rullasta.
4. Käännä lumilinko varovaisesti ylös ja eteen niin, että se on kierukan kotelon päällä.
5. Poista telineen suojus lumilingon alapuolelta poistamalla ruuvit, jotka pitelevät suojusta paikallaan.
6. Poista hihna(t) kierukan rullasta ja siirrä hihna(t) kiinnityskaaren ja kierukan rullan väliin.
7. Vaihda kierukan hihna tekemällä ohjeen mukaiset toimenpiteet käännetyssä järjestyksessä.

12.7Käyttöhihna (kuvat 22 - 24)

Jos käyttöhihna on kulunut, öljyn kastelema tai muulla tavalla vahingoittunut, toimi seuraavalla tavalla hihnan vaihtamiseksi.

1. Läikkymisen estämiseksi polttoaine on poistettava säiliöstä sulkemalla polttoainehana ja antamalla moottorin käydä niin kauan, kunnes se sammuu. Avaa säiliön korkki sen jälkeen ja valuta bensiini kokonaan ulos riittävän suureen säiliöön kallistamalla konetta tai käsipumpulla. Sulje säiliön korkki sen jälkeen uudelleen.
2. Poista kaksi ruuvia, jotka pitelevät hihnan suojusta paikallaan, ja aseta suojus sivulle.
3. Poista hihna seuraavasti:
4. Kelaa kierukan hihna pois moottorin rullasta.
5. Kierrä kiristinrullaa oikealle vähentääksesi jännitystä.
6. Nosta hihna pois moottorin rullasta.
7. Käännä lumilinko varovaisesti ylös ja eteen niin, että se on kierukan kotelon päällä.
8. Poista telineen suojus lumilingon alapuolelta poistamalla ruuvit, jotka pitelevät suojusta paikallaan.
9. Siirrä käyttöhihna rullasta ja kitkapyörän ja kitkapyörälevyn välistä.
10. Poista hihna ja aseta uusi hihna paikalleen käännetyssä järjestyksessä.

Käyttökytkimen vivun alhaalla pitäminen helpottaa uuden hihnan asentamista.
Jos käytössä on apuhenkilö, kierukan kotelo voidaan irrottaa telineyksiköstä hihnan vaihtamiseksi.

1. Sammuta moottori, vedä virta-avain irti ja poista sytytysvirtajohto ja anna laitteen jäähtyä kokonaan.
2. Poista hihnan suojus.
3. Poista kierukan vaihteiston suojus ja vedä kuilun/putken lukituksen vaijeri, ohjauslevyn vaijeri ja poistoputken ohjaustanko irti.
4. Poista alhaalla oleva suojus estääksesi taipumisen laitetta kallistettaessa.
5. Poista ruuvit, jotka kiinnittävät kierukan kotelon telineeseen (kaksi ruuvia joka puolella). Kallista kierukan koteloa ja telinettä niin, että ne menevät erilleen.
6. Vaihda kierukan hihna tai käyttöhihna.
7. Kallista kierukan koteloa ja telinettä niin, että ne menevät taas yhteen, ja kiinnitä ne ruuveilla.

Kierukan kytkinvivun alhaalla pitäminen helpottaa kierukan kotelon ja telineen yhdistämistä uudelleen toisiinsa.

8. Aseta hihna(t) moottorin hihnapyörän/-pyörien päälle.
9. Asenna kuilun/putken lukituksen vaijeri, ohjauslevyn vaijeri ja poistoputken ohjaustanko uudelleen.
10. Asenna kierukan vaihteiston suojus uudelleen.

12.8 Kitkapyörän vaihto (kuvat 25 - 28)

Jos lumilinko ei liiku eteenpäin, kun käyttökytkin on kytkeytyneenä ja kytkimen ohjausvaijerin säätäminen ei poista ongelmaa, kitkapyörä on tarvittaessa vaihdettava.

1. Läikkymisen estämiseksi polttoaine on poistettava säiliöstä sulkemalla polttoainehana ja antamalla moottorin käydä niin kauan, kunnes se sammuu. Avaa säiliön korkki sen jälkeen ja valuta bensiini kokonaan ulos riittävän suureen säiliöön kallistamalla konetta tai käsipumpulla. Sulje säiliön korkki sen jälkeen uudelleen.
2. Käännä lumilinko varovaisesti ylös ja eteen niin, että se on kierukan kotelon päällä.
3. Poista telineen suojus/suojukset lumilingon alapuolelta poistamalla ruuvit, jotka pitelevät suojusta/suojuksia paikallaan.
4. Poista pyörät vetämällä akselitapin ulos.
5. Poista kuusioakselin lumilingon telineeseen kiinnittävä kuusioruuvi varovaisesti ja koputtele akselin päätä kevyesti irrottaaksesi kuulalaakerin telineen oikealta puolelta. Varo, ettet vahingoita akselissa olevaa kierrettä.
6. Poista toinen kuulalaakeri telineen vasemmalta puolelta irrottamalla jousirenkaan.

7. Vedä kuusioakselia varovaisesti alaspäin ja vasemmalle ulos ennen kuin vedät kitkapyöräkäytön pois akselista.

12.9 Kierukan kytkin ja käyttökytkin (kuva 15)
Kun kierukan kytkinvipu tai käyttökytkin on kytketty irti ja se on irrotusasennossa, vaijerin on luistettava erittäin vähän. Sen on oltava tiukalla.
Kierukan on pysähdyttävä 5 sekunnissa, kun kierukan kytkinvipu kytketään irti. Jos kierukan kytkintä ei voi aktivoida tai deaktivoida asianmukaisesti, säädä kierukan kytkintä ennen käyttöä.

Jos lumilingon käyttökoneisto deaktivoituu tai liikkuu ajoittain käytön aikana, kun käyttökoneiston kytkinvipu kytketään irti, säädä käyttökytkintä ennen käyttöä.

Sekä kierukan kytkintä että käyttökytkintä voidaan säätää ohjausvaijerinsa molemmista päistä.

1. Avaa Bowden-kaapelin (d) pidikkeessä olevat säätömutterit (c).
2. Siirrä ohjausvaijeria kiertämällä säätömutteria ylös tai alas, jotta vaijerin kireys kasvaa tai on löysempi.
3. Kierrä säätömuttereita (c) siirtääksesi vaijeria alaspäin tai ylöspäin, jolloin vaijeri kiristyy tai löystyy.
4. Kiristä mutterit tiukalle, kun asianmukainen säätö on tehty.

13. Kuljetus

13.1 Työalueiden välissä
1. Aseta kaasuvipu hitaaseen tai osittaisen kuormituksen asentoon.
2. Paina ohjaustankoa riittävästi, jotta laitteen etuosa kohoaa hieman maasta.
3. Aktivoi käyttölaitteen kytkentä aktivoimatta kierukan kytkentää.

13.2 Vapaakäynti (kuvat 16 + 17)
Käytä akselitappia käyttääksesi käyttökoneistoa tai vapaakäyntiä. Vapauta yhden pyörän lukitus, jotta voit kääntää laitetta helpommin tai vapauta molempien pyörien lukitus vapaakäyntiä varten.

Pyörän lukituksen vapauttamiseksi sitä on siirrettävä sisäänpäin ja akselitappi on työnnettävä ulomman akseliaukon läpi, mutta ei pyörännavan läpi.
Pyörän lukitsemiseksi sitä on siirrettävä ulospäin ja akselitappi on työnnettävä pyörännavan ja ulomman akseliaukon läpi.

⚠ Sammuta moottori, vedä virta-avain irti ja sulje polttoainehana aina, kun kuljetat laitetta kuormavaunussa tai perävaunussa. Älä kuljeta konetta moottorin käydessä.

Ole erityisen varovainen, kun lastaat laitteen perävaunuun tai kuormavaunun tai purat sen kuormasta.

14. Varastointi

Noudata alla olevia varastointiohjeita, kun lumityösesonki päättyy tai kun lumilinkoa ei aiota käyttää 30 päivään.

1. Käytä moottoria polttoainehana suljettuna, kunnes polttoaineletkut ja kaasutin ovat tyhjät ja moottori sammuu polttoaineen loppumisen vuoksi.
2. Vedä virta-avain irti ja anna moottorin jäähtyä.
3. Voitele kone ohjeiden mukaan. (kts Voitelu)
4. Puhdista moottori ja lumilinko perusteellisesti.
5. Kunnosta kaikki ruostuneet tai hakkautuneet maalipinnat; hio kyseiset kohdat ennen maalaamista ja levitä ruosteenestoainetta metalliosien suojaamiseksi ruosteelta.
6. Kiristä kaikki löystyneet ruuvit, tapit ja lukkomutterit. Korjaa tai vaihda kaikki vahingoittuneet osat.
7. Peitä lumilinko ja varastoi sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa.

15. Korjaaminen ja varaosien tilaus

Korjaamisen tai huollon jälkeen on varmistettava, että kaikki turvatekniset osat on asetettu paikoilleen ja ne ovat moitteettomassa kunnossa. Säilytä loukkaantumisvaaraa aiheuttavia osia poissa muiden henkilöiden ja lasten ulottuvilta.

Huomio: Tuotevastuulain nojalla ei synny vastuuta vahingosta, joka on aiheutunut virheellisistä korjauksista tai siitä, ettei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.

Teetä työt asiakaspalvelussa tai valtuutetulla ammattilaisella. Sama koskee myös lisävarusteita.

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

15.1 Varaosien tilaus
Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:
- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyyppikilven tiedot

15.2 Huoltotietoja
Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kuluvina materiaaleina.

Kuluvat osat*: Harjat, vetohihna, moottoriöljy, sytytystulppa, keruusäiliön kumireuna, lumiauran kulutuslista, pyörät

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Tärkeä ohje korjausta tarvittaessa:
Kun tuote lähetetään huoltoasemalle korjausta varten, on huomioitava, että turvallisuussyistä se on tyhjennettävä öljystä ja polttoaineesta ennen sen lähettämistä.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

16. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt
- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen laitteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjät öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

17. Ohjeet häiriöiden poistoon

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöiden oireet ja kuvattu, kuinka toimia, jos tuotteesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

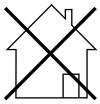
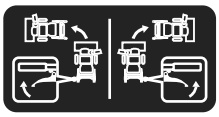
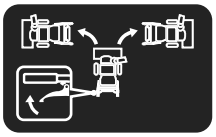
Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Sähkökäynnistin ei pyöri (tämän varusteen omaavissa malleissa).	Jatkojohtoa ei ole liitetty.	Liitä jatkojohto pistorasiaan ja/tai koneeseen.
	Jatkojohto on kulunut, ruostunut tai vahingoittunut.	Vaihda jatkojohto.
	Pistorasia ei johda virtaa.	Teetä pistorasian virransyötön palauttaminen ammattitaitoisella sähköasentajalla.
Moottori ei käynnisty.	Rikastin ei ole CHOKE-asennossa (rikastin-asento).	Aseta rikastin CHOKE-asentoon.
	Moottorin ilmanpoistoa ei ole suoritettu.	Poista ilma moottorista tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.
	Moottorissa on liian paljon polttoainetta.	Odota muutama minuutti ennen uutta käynnistysyritystä, ÄLÄ käytä ilmanpoistinta.
	Polttoainehana on kiinni.	Avaa polttoainehana.
	Kaasuvipu on STOP-asennossa tai virtakytkin on POIS-asennossa.	Aseta kaasuvipu NOPEA-asentoon tai aseta virtakytkin PÄÄLLE-asentoon.
	Sytytysvirtajohto on löystynyt tai sitä ei ole liitetty sytytystulppaan.	Liitä sytytysvirtajohto uudelleen sytytystulppaan.
	Polttoainesäiliö on tyhjä tai siinä on vanhaa polttoainetta.	Täytä säiliö uudelleen puhtaalla, uudella bensiinillä.
	Sytytystulppa on viallinen.	Puhdista se, säädä etäisyyttä tai vaihda se.
	Moottoriöljyn määrä kampikammiossa on liian alhainen tai liian korkea. Siksi öljyvahti estää moottorin käynnistymisen.	Lisää öljyä tai valuta öljyä hieman pois, jotta öljyntaso kampikammiossa on sopiva.

Joutokäynti tai moottori käy epätasaisesti.	Moottori käy CHOKE-asennossa (rikastin-asento).	Aseta rikastin AJO-asentoon.
	Polttoainesäiliö on lähes tyhjä tai siinä on vanhaa polttoainetta.	Täytä säiliö uudelleen puhtaalla, uudella bensiinillä.
	Polttoaine on likaantunut.	Vaihda se puhtaaseen polttoaineeseen.
	Kaasutinta ei ole säädetty oikein.	Ota yhteyttä valtuutettuun ammattikorjaamoon.
	Liian korkea kierrosluku.	Ota yhteyttä valtuutettuun ammattikorjaamoon.
	Polttoainehana ei ole kokonaan auki tai polttoainejohto on tukossa.	Avaa polttoainehana tai puhdista polttoainejohto.
	Sytytysvirtajohto on irti.	Kiristä sytytysvirtajohto.
	Sytytystulppa on viallinen.	Puhdista se, säädä etäisyyttä tai vaihda se.
	Moottoriöljyn määrä kampikammiossa on liian alhainen tai liian korkea.	Lisää öljyä tai valuta öljyä hieman pois, jotta öljyntaso kampikammiossa on sopiva.
Moottori ylikuumennut.	Kaasutinta ei ole säädetty oikein.	Ota yhteyttä valtuutettuun ammattikorjaamoon.
Liiallinen tärinä.	Löystyneet tai vahingoittuneet osat.	Kiristä kaikki pidikkeet tai vaihda vahingoittuneet osa.
Ei virtaa valoille tai kahvan lämmittimelle (jos nämä kuuluvat varusteisiin).	Sytytysvirtajohto on irti.	Kiristä sytytysvirtajohto.
	Säiliön ilmanpoisto on tukossa.	Puhdista tai vaihda säiliön korkki.
	Pakoputken äänenvaimennin on likainen tai tukossa.	Puhdista tai vaihda pakoputken äänenvaimennin.
Ei ajokäyttöä.	Käyttökoneiston ohjausvaijeria ei ole kiinnitetty riittävän lujasti.	Säädä käyttökoneiston ohjausvaijeria.
	Käyttöhihna on löysällä tai vahingoittunut.	Vaihda käyttöhihna.
	Kitkapyörä on kulunut.	Vaihda kitkapyörä.
Ei lumenpoistoa tai se toimii hitaasti.	Poistokanava on tukossa.	Puhdista poistoputki.
	Kierukka tai käyttöpyörä on juuttunut.	Poista kerrostumat tai vieraat esineet kierukasta tai käyttöpyörästä.
	Kierukan ohjausvaijeria ei ole kiinnitetty riittävän lujasti.	Säädä kierukan ohjausvaijeria.
	Kierukan hihna on löysällä tai vahingoittunut.	Vaihda kierukan hihna.
	Murtopultti on murtunut.	Aseta uusi murtopultti / uudet murtopultti.
	Kaasuvipu ei ole lumen linkouksen aikana NOPEA-asennossa.	Aseta kaasuvipu NOPEA-asentoon.
	Liike on liian nopeaa lumen linkoukseen.	Vaihda pienemmälle vaihteelle.
	Lunta lingotaan liian paljon.	Vähennä nopeutta ja linkousleveyttä.
	Yritetään lingota erittäin tiivistynyttä tai märkää lunta.	Älä ylikuormita konetta erittäin raskaalla tai märällä lumella.
	Kierukka on jäätynyt kiinni.	Vie laite lämpimään paikkaan, että se sulaa.
Poistoputki ei lukitu paikalleen tai se ei liiku.	Poistoputken käyttöä ei ole säädetty oikein.	Säädä poistoputken käyttö.
	Kuilua/putkea ei ole asennettu asianmukaisesti.	Pura kuilun/putken käyttö ja asenna se uudelleen tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.
Kone ei linkoa lunta asianmukaisesti maan pinnalta.	Liukujalaksia ja/tai kaavinterää ei ole säädetty asianmukaisesti.	Säädä liukujalakset ja/tai kaavinterä.
	Renkaissa ei ole sama paine.	Tarkasta yhden renkaan tai molempien renkaiden paine ja säädä sitä vastaavasti.

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning.
	Brug beskyttelsesbriller. Brug høreværn.
	Brug sikkerhedssko.
	Beskyttelses- og sikkerhedsanordninger må ikke fjernes, og der må ikke foretages uautoriserede ændringer på dem.
	Undlad at røre ved varme udstødningslyddæmpere, gearhuse eller cylindre.
	Rygning eller åben ild forbudt.
	Hold afstand til de roterende indsugningssnegle.
	Når maskinen kører, skal man holde hænderne på afstand af indgangs- og udkaståbninger.
	Ret aldrig udkastet direkte mod personer eller genstande.
	Før der foretages reparation eller justering, skal man stoppe motoren, fjerne tændrørshætten og læse vejledningen.
	Der må kun benyttes rengøringsværktøj til afhjælpning af blokeringer. Brug aldrig hænderne.
	Hold personer i nærheden på afstand.
	Inden man forlader betjeningspositionen, skal man slukke motoren og tage tændrørshætten af.
	PAS PÅ! Forgiftningsfare pga. udstødningsgas.

	Vigtigt! Udstødningsgas er giftig. Undlad derfor at benytte motoren i områder uden ventilation.
	Angivelse af lydeffektniveau i dB
	**Styrearm** For at styre mod højre skal den højre arm anvendes og for at styre mod venstre skal den venstre arm anvendes.
	**Arm til akseldrevspærre:** Anvend udløseren til at frigøre akseldrevspærren, for lette at kunne vende.
	**Drevkoblingsarm:** Tryk koblingsarmen mod grebet, for at tilkoble hjuldrevet. Slip den for at deaktivere. **Bemærk:** Kobl altid drevkoblingsarment ud inden der fortages hastighedsændringer. Tilsidesættelse af denne instruks medfører skader på sneslyngen.
	**Koblingsarm for indsugningssnegl:** Tryk koblingsarmen mod grebet, for at tilkoble indsugningssneglen og begynde med at slynge sne. Slip den for at deaktivere.
	**Forlygte:**Forlygten skaber yderligere sikkerhed i dårlig sigt. Flyt tænd/luk-kontakten i pos. "I" for at tænde maskinen.
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
⚠ PAS PÅ!	I denne brugsanvisning er de steder, der vedrører din sikkerhed, forsynet med dette symbol

Forklaring til signalord i brugsanvisningen

⚠ FARE	Signalord til angivelse af en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade
⚠ ADVARSEL	Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade
⚠ FORSIGTIG	Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade
PAS PÅ	Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader på produktet eller ejendom/besiddelse

Indholdsfortegnelse: Side:

1. Indledning ... 115
2. Tilsigtet brug ... 115
3. Produktbeskrivelse (fig. 1) ... 115
4. Leveringsomfang (fig. 2) ... 115
5. Udpakning ... 115
6. Tekniske data ... 116
7. Sikkerhedsforskrifter ... 116
8. Opbygning / Før ibrugtagning ... 119
9. Ibrugtagning ... 119
10. Arbejdstips ... 120
11. Rengøring ... 121
12. Vedligeholdelse ... 121
13. Transport ... 123
14. Opbevaring ... 123
15. Reparation og bestilling af reservedele ... 123
16. Bortskaffelse og genanvendelse ... 124
17. Fejlfinding ... 124
18. EU-overensstemmelseserklæring (online fra 20.01.2027 – scan QR-koden) ... 142

1. Indledning

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Bemærk:
Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:
- Forkert behandling
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af uautoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug

Vær opmærksom på følgende:
Brugsanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger for sikker, professionel og økonomisk drift. Husk også at overholde de gældende nationale bestemmelser. Læs alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt inden brug, og anvend kun produktet som beskrevet. Gem brugsanvisningen, og se til at den følger med, hvis produktet gives videre.

2. Tilsigtet brug

Produktet er udelukkende beregnet til snerydning.
Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.
Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.
Personer, der benytter og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.
Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.
Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.
Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industri-øjemed eller lignende arbejde.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå ved anvendelse i strid med tilsigtet brug eller forkert betjening.

3. Produktbeskrivelse (fig. 1)

1. Drevkoblingsarm
2. Koblingsarm til indsugningssneglen
3. Projektør
4. Gearstang
5. Indstillingshåndsving
6. Betjeningsarm til udkasthøjde
7. Udkastafdækning
8. Remafdækning
9. Udkastskakt
10. Meder
11. Skærbolt
12. Skrabekant
13. Indsugningssnegl
14. Indsugningssneglens gearhus
15. Skaktrengøringsværktøj
16. Sideskærekanter (medfølger ikke)

Motor
17. Luftfilterlåg
18. Tankdæksel
18a. Brændstoftank
19. Ventilator
20. Choker
21. Brændstofhane
22. Tænd/Sluk-kontakt
23. Reverserings-starter
24. Strømkabelstik (hvis monteret)
25. Elstarter (hvis monteret)
26. Elstarterknap (hvis monteret)
27. Motoroliedæksel med oliepind
28. Olieaftapningsskrue

4. Leveringsomfang (fig. 2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
29	1x	Sneslyngeenhed
30	1x	Styrestang med greb
31	1x	Gearstang
32	1x	Indstillingshåndsving
33	1x	Kontaktplade
34	2x	Transporthjul
35	1x	Udkastskakt
36	1x	Skaktrengøringsværktøj
37	1x	brugsanvisning
38	1x	Tilbehørspose
39	1x	Medfølgende pose til montering

5. Udpakning

⚠ ADVARSEL!
Produktet og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Informér straks speditøren i tilfælde af reklamation. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

6. Tekniske data

Motor	1-cylindret 4-takt OHV
Slagvolumen	196 cm³
Motoreffekt	4,1 kW
Brændstofmængde	3,6 l
Brændstoftype	Benzin med min. 91 oktan
Motoroliemængde ca.	0,6 l
Motorolietype	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-udstødning	844,85 g/kWh
Maks. tilladt hældning	20°
Starter	Reverserings-starter
Rydningsbredde	570 mm
Indsugningshøjde	535 mm
Indsugningssnegl Ø	300 mm
Drivhjuls-Ø	330 mm
Antal gear	6 fremad / 2 bak
Vægt ca.	70 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

Støj og vibration

⚠**Advarsel**: Støj kan have alvorlige konsekvenser for din sundhed. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bruge et egnet høreværn.

Støjkarakteristika

Lydeffektniveau L_{WA}	96,9 dB
Lydtryksniveau L_{pA}	76,9 dB
Usikkerhed $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibrationsparametre

Vibration a_h	4,25 m/s²
Usikkerhed K_h	1,5 m/s²

7. Sikkerhedsforskrifter

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette produkt.
Følges de følgende instruktioner ikke nøje som beskrevet, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger til fremtidig brug.

Generelle sikkerhedshenvisninger
Lær maskinen at kende

- Kun uddannede voksne må betjene maskinen, aldrig børn.
- Brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne skal derfor læses omhyggeligt igennem og forstås. Bliv fortrolig med maskinens brug og begrænsninger, såvel som dens iboende potentielle farer.
- Sørg for at blive fortrolig med betjeningselementerne og den korrekte betjening. Du skal vide, hvordan du stopper maskinen og hurtigt frakobler betjeningselementerne.
- Forsøg ikke at benytte maskinen, før du har forstået til fulde, hvordan motoren skal betjenes og vedligeholdes korrekt og hvordan personskader og/eller materielle skader kan undgås i tilfælde af uheld.

Arbejdsområde

- Maskinen må aldrig startes eller køre i et indelukket område. Udstødningsgassen er farlig, fordi den indeholder kulilte, en lugtfri og dødelig gas. Denne enhed må kun benyttes i godt ventilerede områder udendørs.
- Undlad at benytte maskinen under forhold med dårlig sigtbarhed.
- Maskinen må aldrig benyttes på stejle skråninger.

Personlig sikkerhed

- Benyt ikke maskinen, mens du er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin, som vil kunne påvirke din evne til at benytte maskinen ordentligt.
- Klæd dig ordentligt på. Bær lange bukser, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, shorts eller smykker af nogen som helst art. Langt hår skal bindes op, så det ikke når længere end til skulderen. Hold hår, tøj og handsker på afstand af bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i bevægelige dele.
- Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller, høreværn, sikkerhedshandsker og sikkerhedssko, der passer til de givne forhold.
- Kontrollér maskinen inden start. Sikkerhedsanordninger skal befinde sig på det tilsigtede sted og være i fejlfri stand. Kontrollér, at alle møtrikker, bolte mv. er spændt ordentligt fast. Frakobl alle koblinger, og sæt køretøjet i frigear, før motoren startes.

- Benyt aldrig maskinen, hvis den skal repareres eller ikke er i fejlfri stand. Udskift beskadigede, manglende eller defekte dele inden brug. Kontrollér, at brændstofsystemet er tæt. Maskinen skal altid være i sikker driftstilstand.
- Foretag aldrig uautoriserede ændringer af sikkerhedsudstyret. Kontrollér med jævne mellemrum, at maskinen fungerer korrekt.
- Maskinen må ikke benyttes, hvis gashåndtaget ikke tænder eller slukker motoren. En benzindrevet maskine, som ikke kan styres via gashåndtaget, er farlig og skal udskiftes.
- Gør det til en vane at kontrollere, om værktøj og indstillingsnøgle er blevet fjernet fra maskinen, inden den startes. En indstillingsnøgle eller et værktøj, som efterlades på en roterende maskindel, kan forårsage personskader.
- Vær altid årvågen og opmærksom, og benyt maskinen med din sunde fornuft.
- Undlad at benytte maskinen barfodet eller iført sandaler eller lignende let fodtøj. Bær sikkerhedssko, der beskytter fødderne, og sørg for at stå ekstra stabilt på glatte overflader. Sørg for altid at have godt fodfæste og bevare ligevægten. Dette giver dig bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
- Utilsigtet start skal forhindres. Sørg for, at motorens tændingskontakt er i pos. OFF, før du transporterer maskinen eller udfører vedligeholdelses- eller reparationsarbejde på enheden. Transport eller udførelse af vedligeholdelses- eller reparationsarbejde på maskinen med tændingen slået til kan medføre ulykker.

Brændstofsikkerhed

- Brændstof er ekstremt brandfarligt, og dets dampe kan eksplodere, hvis de antændes. Vær forsigtig under brugen for at reducere risikoen for alvorlige personskader.
- Ved genopfyldning eller tømning af brændstoftanken skal der bruges en godkendt brændstofbeholder i et rent, godt ventileret område udendørs. Undlad at ryge, og lad ikke gnister, åben ild eller andre antændingskilder komme i nærheden, når der påfyldes brændstof, eller når enheden betjenes. Fyld aldrig brændstoftanken i lukkede rum.
- Hold jordede ledende genstande såsom værktøj på afstand af strømførende elektriske dele og forbindelser for at forhindre gnist- eller buedannelse. Sådanne fænomener kan antænde brændstofdampene.
- Sluk altid motoren, og lad den køle af, inden brændstoftanken fyldes. Fjern aldrig dækslet til brændstoftanken, og påfyld ikke brændstof, mens motoren kører eller er varm. Maskinen må aldrig benyttes, hvis brændstofsystemet er utæt.
- Fjern maskinen fra lastbilen eller traileren, hvor det er praktisk muligt, og tank brændstof på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal maskinen tankes på traileren ved hjælp af en bærbar beholder; ikke med påfyldningspistolen.
- Løsn langsomt brændstoftankens dæksel for at reducere et evt. tryk i tanken.
- Påfyldningspistolen skal hele tiden forblive i sikker kontakt med brændstoftanken eller beholderåbningen, til tankningen er færdig. Der må ikke anvendes apparater, der fastlåser påfyldningspistolen i åben tilstand.
- Fyld aldrig for meget brændstof i brændstoftanken. Tanken må kun fyldes op til 12,5 mm (1/2”) under påfyldningsstudsens nederste ende for at give plads til udvidelse, da varme fra motoren og/eller solen bevirker, at brændstoffet udvider sig.
- Husk at sætte alle brændstoftank- og beholderdæksler på igen, og tør eventuelt spildt brændstof op. Enheden må aldrig benyttes, hvis brændstofsystemets dæksel ikke sidder fast.
- Forsøg ikke at starte motoren, hvis der er spildt brændstof. Flyt maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er løbet over, og undgå at skabe antændelseskilder, før brændstofdampene er væk. Hvis du spilder brændstof på dig selv eller dit tøj, kan det medføre alvorlig personskade, hvis dette antændes. Man skal derfor straks vaske sig og skifte tøjet.
- Opbevar brændstof i beholdere, der er specifikt beregnet og godkendt til dette formål.
- Fyld aldrig beholdere i et køretøj eller på en lastbil eller trailer med en brændbar beklædning. Placer altid beholdere på jorden og langt nok væk fra køretøjet før påfyldning.
- Brændstoffet skal opbevares på et køligt, godt ventileret sted væk fra gnister, åben ild eller andre antændelseskilder.
- Opbevar aldrig brændstof eller maskiner med brændstof i tanken inde i bygninger, hvor dampe kan komme i kontakt med gnister, åben ild eller andre antændelseskilder såsom vandvarmere, ovne, tørretumblere og lignende. Lad motoren afkøle, før maskinen opbevares i lukkede rum.

Brug og pleje af maskinen

- Løft aldrig maskinen, og bær den aldrig, mens motoren kører.
- Udsæt ikke maskinen for kraftpåvirkninger. Maskinen må kun anvendes som tilsigtet.
- Indstillingerne på hastighedsregulatoren må ikke ændres, og motoren må ikke overgasses. Hastighedsregulatoren kontrollerer motorens maksimalt sikre driftshastighed.
- Undgå kontakt med varmt brændstof, olie, udstødningsgas og varme overflader. Undlad at røre ved motoren eller udstødningslyddæmperen. Disse dele bliver ekstremt varme under brugen. De vil også være varme længe efter, at enheden er slukket. Lad motoren køle af, inden der foretages vedligeholdelse eller tilpasning.

- Hvis man kører mod et fremmedlegeme, skal man standse motoren, frakoble tændrørskablet, kontrollere maskinen grundigt for skader og reparere evt. skader, før maskinen genstartes og benyttes.
- Hvis maskinen begynder at afgive usædvanlige lyde eller vibrationer, skal man straks slukke for motoren, frakoble tændrørskablet og søge at lokalisere årsagen. Usædvanlig støj eller vibration er normalt et advarselstegn på en defekt.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der er godkendt af producenten. Tilsidesættelse af denne instruks kan medføre personskader.
- Vedligehold maskinen. Kontrollér maskinen for fejljustering eller blokering af bevægelige dele, brud på dele og andre fejl, der kan forringe maskinens drift. Hvis maskinen er beskadiget, skal man få den repareret inden brug. Mange ulykker opstår, fordi udstyr er dårligt vedligeholdt.
- Motoren og udstødningslyddæmperen skal holdes fri for græs, blade, overskydende smøremiddel eller kulstofaflejringer for at reducere risikoen for brand.
- Enheden må aldrig overhældes eller sprøjtes med vand eller andre væsker. Greb skal være tørre, rene og fri for rester. Rengør maskinen efter hver brug.
- Overhold de relevante love og regler for bortskaffelse af benzin, olie osv. for at beskytte miljøet.
- Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares utilgængeligt for børn, og personer, der ikke er bekendt med maskinen eller brugsanvisningen, må ikke benytte den. Maskinen er farlig i hænderne på ikke-instruerede brugere.
- Få maskinen repareret af kvalificeret reparationspersonale, som kun benytter identiske reservedele. Dette sikrer, at sikkerheden på maskinen opretholdes.

Specifikke sikkerhedsregler

- Maskinen må kun benyttes af personer, som har iført sig passende vinterbeklædning.
- Maskinen må ikke bruges på tage.
- Lad ikke motoren køre inde i bygninger, undtagen når motoren startes, og sneslyngen transporteres ind eller ud af bygninger. Åbn dørene udadtil; udstødningsgas er farlig.
- Kontrollér altid omhyggeligt afstanden opad og til siderne før brug. Vær altid opmærksom på trafikken, når maskinen benyttes på gader eller fortovskanter.
- Kontrollér det område, der skal bearbejdes, grundigt. Hold arbejdsområdet rent og fri for legetøj, måtter, aviser, slæder, brædder, ledninger og andre fremmedlegemer, som kan udgøre snublefare, eller som blive kastet ud af indsugningssneglen. Hold øje med svage punkter på dokke, ramper eller gulve.
- Planlæg sneslyngningsbanen for at undgå udkast i retning af personer eller i områder, hvor der kan opstå materielle skader.
- Brug ikke maskinen i nærheden af skrænter, grøfter eller opfyldninger. Maskinen kan pludseligt vælte, hvis et hjul befinder sig ude over kanten af en klippe eller grøft, eller hvis kanten styrter sammen.
- Omkringstående personer, børn og kæledyr være mindst 23 m væk. Hvis nogen nærmer sig dig, skal du straks standse enheden.
- Brug jordede forlængerkabler og samledåser til alle maskiner med elektriske drivmotorer.
- Kontrollér koblings- og bremsefunktionen hyppigt. Juster dem, og reparer dem om nødvendigt. Alle drivhjulenes og indsugningssneglens bevægelser skal stoppe hurtigt, når kontrolarmen aktiveres.
- Motoren og maskinen skal kunne tilpasses til udetemperaturen inden snerydningen.
- Vær opmærksom på skjulte farer eller trafik.
- Maskinens kapacitet må ikke overbelastes ved at forsøge at rydde sneen for hurtigt.
- Undlad at kaste sneen højere end nødvendigt.
- Juster højden af indsugningssneglens hus for at forhindre, at grus eller skærver bliver suget ind i indsugningssneglen. Udvis ekstrem forsigtighed under driften.
- Vær forsigtig med at undgå at glide eller falde, især når du kører baglæns. Maskinen må aldrig benyttes med høj transporthastighed på glatte overflader. Kig altid ned og bagud, før og mens du bevæger dig baglæns.
- Maskinen må ikke benyttes på stejle skråninger. Undgå at rydde sne på tværs af skråninger. Alle bevægelser på skråninger skal være langsomme og udføres trin for trin. Undgå pludselig ændring af hastighed eller retning. Gå langsomt fremad for at forhindre standsning eller retningsskift på skråninger. Undgå at starte eller stoppe på skråninger. Undgå at parkere maskinen på skråninger, hvis dette ikke er absolut nødvendigt. Hvis der parkeres på skråninger, skal hjulene altid blokeres.
- Afbryd kraftoverførslen til indsugningssneglen under transport eller i hviletilstand.
- Før man forlader betjeningspositionen (bag styrestangen), skal man frakoble alle styrearme og stoppe motoren. Vent på, at indsugningssneglen er helt stoppet, før du tømmer udkastskakten og foretager ændringer eller kontroller.
- Håndkontakt med roterende dele i udkastskakten er den vigtigste årsag til sneslynge-relaterede personskader. Tøm ikke udkastskakten, mens motoren kører. Før man tømmer skakten, skal man slukke for motoren og blive bag styrestangen, indtil alle bevægelige dele er standset. Hold aldrig hænderne i udkast- eller samleåbningerne. Brug altid rengøringsværktøjet til tømning af udkaståbningen.

Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften. Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.

- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Brug det indsatsværktøj, der anbefales i denne brugsanvisning. Sådan opnås optimal ydeevne med produktet.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når produktet er i drift.
- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.

8. Opbygning / Før ibrugtagning

⚠ ADVARSEL!
Inden ibrugtagning skal det sikres, at maskinen er monteret fuldstændigt!

8.1 Luftfilterafdækning (fig. 3)
- Fjern vingemøtrikken og underlagsskiven fra luftfilterafdækningen (17).
- Drej luftfilterafdækningen 180°, så ventilatoren (19) vender udad.
- Monter luftfilterafdækningen (17), og spænd vingemøtrikken.

8.2 Styrestang med greb og kontaktplade (fig. 4 - 6)
- Indjuster hullerne i styrestangen med grebet (30) i forhold til sidedelene, og fastgør styrestangen med grebet (30) med skruerne og underlagsskiverne (A), indtil disse er spændt håndfast til.
- Skub transporthjulene (34) ind på akslerne, og indsæt hver akselbolt gennem hullet i hvert hjulnav og gennem hullet i akslen.
- Fastgør kontaktpladen (33) til styrestangen med grebet (30) ved hjælp af skruerne og underlagsskiverne (B), indtil de er spændt håndfast til.
- Kontrollér, at grebene er i samme højde, og spænd derefter alle fastgørelseselementerne fast.

8.3 Styrekabel (fig. 7)
- Skub styrekablerne igennem hullerne i styrearmene. Sørg for, at kablerne sidder korrekt i rulleføringerne; hvis kablerne let kan bevæge sig, skal man hægte dem på koblingsarmen.

8.4 Gearstang (fig. 8)
- Skub gearstangen (31) gennem åbningen i kontaktpladen (33).
- Fastgør gearstangen (31) med skruerne (C) på kontaktarmen.

8.5 Udkastskakt (fig. 9, 10)
- Smør undersiden af udkastskakt-ringen (hvis den ikke allerede er smurt).
- Monter udkastskakten (35) over åbningen i indsugningssneglehuset, og fastgør den med skruerne (D).
- Fastgør den øverste armholder (allerede anbragt på armen) til den øverste venstre side af styrestangen med en møtrik og to fjederskiver (E). (fig. 10)

8.6 Indstillingshåndsving (fig. 10)
- Smør indstillingshåndsvingets (5) snegl.
- Indsæt enden af indstillingshåndsvingets snegl i den nederste holder, og fastgør den med en underlagsskive og en fjedersplit (E).

8.7 Skrabekant (fig. 11)
- Anbring maskinen på en plan overflade.
- Understøt indsugningssneglens skovle, så de befinder sig 3 mm over jorden.
- Kontrollér skrabekantens (b) indjustering. Skrabekanten (b) bør være 3 mm over og parallel med jorden.
- For at justere skrabekanten (b) skal man løsne fastgørelsesskruerne (a), justere skrabekanten (b), og derefter spænde fastgørelsesskruerne (a) igen.

8.8 Meder (fig. 12)
- Monter de to meder på siderne af indsugningssneglehuset ved hjælp af skruerne (F) M8 x 20 mm (på ydersiden) og M8 x 25 mm (på indersiden).
- Flyt mederne så langt ned som muligt. Se til, at begge meder er indjusteret ensartet.
- Spænd skruerne fast.

9. Ibrugtagning

⚠ ADVARSEL!
Inden ibrugtagning skal det sikres, at maskinen er monteret fuldstændigt!

⚠ Før du starter motoren, skal man kontrollere oliestanden og sikre dig, at motoren er i fejlfri stand.

9.1 Påfyldning af motorolie (fig. 1)
PAS PÅ
Produktet leveres uden motorolie. Husk derfor altid at påfylde motorolie før ibrugtagning. Brug kun den motorolie, der er angivet i de tekniske data.
Kontrollér olieniveauet med jævne mellemrum før hver ibrugtagning. For lavt olieniveau kan beskadige motoren.

1. Stil produktet på en plan overflade.
2. Skru oliepinden (27) ud.
3. Fyld tanken med motorolie ved hjælp af en tragt (medfølger ikke). Vær opmærksom på den maksimale påfyldningsmængde, der er angivet i de tekniske data.
4. Tør oliepinden (27) af med en ren, fnugfri klud.
5. Indsæt atter oliepinden (27), og kontrollér olieniveauet - uden at skrue målestokken fast igen.

6. Olieniveauet skal altid stå inden for den midterste markering på oliepinden (27). Hvis olieniveauet er for lavt, skal man tilsætte den anbefalede mængde olie.
7. Skru derefter oliepinden (27) i igen.

9.2 Påfyldning af brændstof (fig. 1)
⚠ FARE
Fare for brand og eksplosion!
Ved påfyldning kan brændstof blive antændt og evt. eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.
- Sluk motoren, og lad den køle af.
- Varme, flammer og gnister skal holdes på afstand.
- Brændstof må kun påfyldes udendørs.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Start produktet i en afstand af mindst 3 m fra det sted, hvor brændstoffet blev påfyldt.
- Vær opmærksom på utætheder. Motoren må ikke startes, hvis der løber benzin ud.

PAS PÅ
Produktet leveres uden brændstof. Husk derfor altid at påfylde brændstof før ibrugtagning. Brug kun det brændstof, der er angivet i de tekniske data. Der må ikke bruges brændstofblandinger.

1. Rengør området omkring påfyldningshullet. Urenheder i brændstoftanken (18a) forårsager driftsfejl.
2. Åbn forsigtigt tankdækslet (18), så et evt. overtryk kan slippe ud.
3. Påfyld brændstoftanken (18a) ved hjælp af en tragt (medfølger ikke) med benzin. Vær opmærksom på den maksimale påfyldningsmængde, der er angivet i de tekniske data. Påfyld forsigtigt benzin op til påfyldningsstudsens underkant.
4. Luk tankdækslet (18) igen. Kontrollér, at tankdækslet (18) slutter tæt.
5. Rengør tankdækslet (18) og området omkring det.
6. Kontrollér brændstoftanken (18a) og brændstofslangerne for utætheder.
7. Gå mindst tre meter væk fra tankningsstedet, før motoren startes.

9.3 Koldstart - reverserings-starter
1. Kontrollér, at brændstofhanen (21) er i pos. OPEN (ÅBEN).
2. Flyt chokeren (20) i pos. VOLL (FULD).
3. Tryk to-tre gange på ventilatoren. Hvis temperaturen ligger under -25°C, kan det evt. være nødvendigt med ekstra ventilation. Hvis temperaturen ligger over 10°C, kræves der ingen ventilation.

For kraftig ventilation kan medføre, at der kommer for meget brændstof ind i cylindrene, hvilket forhindrer motoren i at starte. I så fald skal man vente et par minutter, før man forsøger at starte igen, og undlade at trykke ventilatoren.

4. Hold fast i reverserings-starteren (23), og træk langsomt snoren ud, indtil der mærkes en modstand. Lad snoren spole langsomt tilbage.
5. Træk hurtigt og kraftigt snoren helt ud i én kontinuerlig bevægelse. Startsnoren må ikke springe tilbage.
6. Gentag trin 5 og 6, indtil motoren går i gang.
7. Når motoren starter, slipper man reverserings-starteren (23) og flytter langsomt chokeren tilbage i pos. OFF.

9.4 Varmstart
Følg ovenstående trin, samtidigt med at chokeren forbliver i pos. OFF, og du ikke bruger ventilatoren.

Motoren skal varmes op i et par minutter, ellers kan den ikke opnå den fulde ydelse, før den når normal driftstemperatur.
I sne og kulde kan betjeningselementerne og de bevægelige dele fryse fast. Brug ikke for megen kraft, når du forsøger at betjene fastfrosne betjeningselementer. Hvis man har svært ved at betjene et betjeningselement eller en del, skal man starte motoren og lade den køre i et par minutter.

10. Arbejdstips

10.1 Tips til sneslyngning
- Det er nemmere og mere effektivt at rydde sne umiddelbart efter, at den er faldet.
- Det bedste tidspunkt for snerydning er tidligt om morgenen. På dette tidspunkt er sneen normalt tør og ikke udsat for direkte sollys og varmende temperaturer.
- De ryddede stier bør overlappe en smule for at sikre, at al sneen ryddes.
- Ved større områder skal man starte i midten og rydde sneen til hver side, så samme sne ikke ryddes flere gange.
- Ved meget tung sne skal man mindske snerydningsbredden og sørge for, at stierne krydser hinanden, og bevæge sig langsomt.
- Sneen bør så vidt muligt ryddes i vindretningen.
- Under brugen skal motoren forblive ren og fri for sne. Dette fremmer ventilationen og forlænger motorens levetid.

10.2 Arbejdsslut
- Efter snerydningen skal man lade motoren køre i nogle minutter, så fugten på motoren tørrer, og bevægelige dele ikke fryser fast.
- Tænd for indsugningssneglen/drivhjulet for at fjerne den resterende sne fra husets inderside.
- Drej udkastskakten, så den ikke fryser fast.

- Stop motoren, afvent at alle bevægelige dele stopper, og fjern al is og sne fra sneslyngen.
- Med motoren slukket trækker man gentagne gange i reverserings-starteren (23) for at forhindre, at denne fryser fast.

11. Rengøring

PAS PÅ!
Sluk altid motoren, og tag tændrørshætten af, før påbegyndelse af rengøringsarbejde.

- Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.
- Fra tid til anden skal man tørre spåner og støv af maskinen.
- Rengør produktet med en fugtig klud og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele.
- Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i produktet.

12. Vedligeholdelse

PAS PÅ!
Sluk altid motoren, og tag tændrørshætten af, før påbegyndelse af vedligeholdelsesarbejde.

12.1 Vedligeholdelsesplan
Dagligt inden driftsstart
- Kontrol af brændstof
- Kontrol af motorolie
- Kontrol af brændstofledninger
- Efterspænding af skruer

Efter 20 driftstimer
- Kontrol af drivrem
- 1. Olieskift
- Smøring af alle bevægelige maskindele

Efter 50 driftstimer
- Kontrol af udstødningsanlæg

Efter 100 driftstimer
- Kontrollér og rengør tændrøret
- Yderligere olieskift

12.2 Motorolieskift (fig. 1)
Efter 20 arbejdstimer skal 1. olieskift udføres. Derefter for hver 100 driftstimer.
Inden du foretager olieskiftet, bør motorolien opvarmes en smule (ca. 50°C). Den vil da være mere flydende og kan nemmere løbe af. Man kan evt. lade motoren køre i et kort stykke tid.
1. Fjern det højre drivhjul på olieudløbssiden ved at trække akseltappen ud og placere den i et passende kar (min. 1 liter) nedenunder.
2. Åbn olieaftapningsskruen (28) og motoroliedækslet med oliepinden (27), og lad al olien løbe ud.
3. Luk olieaftapningsskruen igen, og spænd den håndfast til.
4. Påfyld igen olie ved hjælp af en tragt, kontrollér oliestanden med målestokken, og luk igen.

Anbefalet motorolie SAE 10W-30 eller SAE 10W-40 (afhængig af anvendelsestemperatur).

Bortskaf den gamle olie korrekt i henhold til lokale miljøforskrifter. Det er forbudt at aftappe spildolie ud på jorden eller at blande det med affald.

Man aftapper motorolien ved at følge pkt. 1-3 ovenfor og lukke påfyldningsstudsen (målestokken) til igen.

12.3 Aftapning af benzin
PAS PÅ! Rygning og enhver form for åben ild er forbudt. Eksplosionsfare!

1. Når man aftapper benzinen, skal man først lukke brændstofhanen; åbn derefter tankdækslet, og lad al benzinen - via kipning af maskinen eller udsugning - løbe ud i en tilstrækkeligt stor beholder.
2. Luk derefter atter tankdækslet.

12.4 Smøring af indsugningssneglen (fig. 29 + 30)
Gearkassen er på fabrikken fyldt med smøremiddel op til det passende niveau. Der kræves ikke yderligere smøremiddel, medmindre der er tegn på lækage, eller hvis der er udført reparationsarbejde på gearkassen. Hvis der kræves smøremiddel, skal der bruges gearoliesmøremiddel GL-5 eller GL-6, SAE-95, EP. Der må ikke bruges syntetisk olie.

12.5 Generel smøring
Smør alle bevægelige dele af maskinen let i slutningen af sæsonen eller for hver 20 driftstimer.

- Pas på, at der ikke kommer smøremiddel eller olie på bremselasker, bremseskiver eller remme. Undgå at oversmøre maskinen; overskydende olie kan komme ind i køredrevet og medføre, at drivremmen skrider.
- Ved smøring af indsugningssnegleskakten skal man fjerne gaffelboltene for at påføre olie på indersiden af skakten og omkring afstandskanterne og flangelejerne, der findes i begge ender af skakten.
- Fjern hjulene, så det bliver muligt at smøre hjulakslen.

12.6 Indsugningssneglsrem (fig. 18 - 21)
Hvis indsugningssneglens rem er udslidt, fuld af olie eller på anden måde ubrugelig, skal man udskifte den som følger.
1. For at forhindre spild af brændstof kan man fjerne brændstof fra tanken ved at lukke brændstofhanen og lade motoren køre, indtil den stopper.

Derefter åbner man tankdækslet og - via kipning af maskinen eller udsugning - lader al benzinen løbe ud i en tilstrækkelig stor beholder. Luk derefter atter tankdækslet.
2. Fjern de to skruer, som fastholder remafdækningen, og stil afdækningen til side.
3. Rul indsugningssneglsremmen(e) af motorrullen.
4. Drej forsigtigt sneslyngen op og frem, så den hviler på indsugningssneglehuset.
5. Fjern rammeafdækningen fra undersiden af sneslyngen ved at fjerne de skruer, der fastholder afdækningen.
6. Fjern remmen(e) fra indsugningssneglsrullen, og skub remmen(e) ind mellem monteringsbøjlen og indsugningssneglsrullen.
7. Erstat indsugningssneglsremmen ved at udføre proceduren i omvendt rækkefølge.

12.7 Drivrem (fig. 22 - 24)

Hvis drivremmen er udslidt, fuld af olie eller på anden måde ubrugelig, skal man udskifte den som følger.

1. For at forhindre spild af brændstof kan man fjerne brændstof fra tanken ved at lukke brændstofhanen og lade motoren køre, indtil den stopper. Derefter åbner man tankdækslet og - via kipning af maskinen eller med en håndpumpe - lader al benzinen løbe ud i en tilstrækkelig stor beholder. Luk derefter atter tankdækslet.
2. Fjern de to skruer, som fastholder remafdækningen, og stil afdækningen til side.
3. Fjern remmen som følger:
4. Rul indsugningssneglsremmen af motorrullen.
5. Drej spænderullen til højre for at reducere spændingen.
6. Løft remmen af motorrullen.
7. Drej forsigtigt sneslyngen op og frem, så den hviler på indsugningssneglehuset.
8. Fjern rammeafdækningen fra undersiden af sneslyngen ved at fjerne de skruer, der fastholder afdækningen.
9. Skub drivremmen af rullen og ind mellem friktionshjulet og friktionshjulskiven.
10. Fjern remmen, og påsæt den nye ved at udføre proceduren i omvendt rækkefølge.

Man kan lette geninstallationen af remmen ved at holde drivkoblingsarmen nede.
Hvis en medhjælper er til stede, kan man også udskifte remmene ved at adskille indsugningssneglehuset fra rammeenheden.

1. Sluk motoren, tag nøglen ud, fjern tændrørskablet, og lad enheden køle helt af.
2. Fjern remafdækningen.
3. Fjern skaktgearsafdækningen, og afmonter skaktspærrekablet, prelpladekablet og styrestangen til udkastskakten.
4. Fjern bundafdækningen for at forhindre bøjning, når enheden kippes.
5. Fjern de to skruer, som fastholder indsugningssneglehuset (to på hver side). Kip indsugningssneglehuset og rammen, så de går fra hinanden.
6. Udskift indsugningssneglsremmen eller drivremmen.
7. Kip indsugningssneglehuset og rammen, så de igen går sammen, og fastlås dem med skruer.

Ved at holde indsugningssneglens koblingsarm nede bliver det lettere at forbinde indsugningssneglehuset og rammen igen.
8. Sæt remmen(e) på motorløberullen/-rullerne.
9. Monter skaktspærrekablet, prelpladekablet og styrestangen til udkastskakten igen.
10. Monter skaktgearsafdækningen igen.

12.8 Udskiftning af friktionshjul (fig. 25 - 28)

Hvis sneslyngen ikke bevæger sig fremad, når drivkoblingen er aktiveret, og justering af koblingsstyringskablet ikke løser problemet, skal friktionshjulet muligvis udskiftes.

1. For at forhindre spild af brændstof kan man fjerne brændstof fra tanken ved at lukke brændstofhanen og lade motoren køre, indtil den stopper. Derefter åbner man tankdækslet og - via kipning af maskinen eller med en håndpumpe - lader al benzinen løbe ud i en tilstrækkelig stor beholder. Luk derefter atter tankdækslet.
2. Drej forsigtigt sneslyngen op og frem, så den hviler på indsugningssneglehuset.
3. Fjern rammeafdækningen/-afdækningerne fra undersiden af sneslyngen ved at fjerne de skruer, der fastholder afdækningen/afdækningerne.
4. Fjern hjulene ved at trække akseltappen ud.
5. Fjern forsigtigt den sekskantskrue, der fastgør den sekskantede aksel til sneslyngerammen, og bank let på enden af akslen for at løsne kuglelejet fra rammens højre side. Pas på ikke at beskadige gevindet på akslen.
6. Fjern det andet kugleleje fra venstre side af rammen ved at fjerne fjederringen.
7. Træk forsigtigt sekskantakslen ned og ud til venstre, før friktionshjulsdrevet trækkes af akslen.

12.9 Indsugningssneglens kobling og drivkobling (fig. 15)

Når indsugningssneglens koblingsarm eller drivkoblingen er udkoblet og er i udkoblet position, skal kablet kun have begrænset slæk. Det skal være stramt.
Indsugningssneglen skal stoppe inden for 5 sekunder, når indsugningssneglens koblingsarm udkobles.
Hvis indsugningssneglens kobling ikke kan aktiveres eller deaktiveres korrekt, skal man justere indsugningssneglens kobling før drift.

Hvis sneslyngedrevet deaktiveres midlertidigt under drift eller bevæger sig, når man frakobler drivkoblingsarmen, skal man justere drivkoblingen før brug.

Både indsugningssneglens kobling og drivkoblingen kan justeres i hver ende af deres styrekabler.

1. Løsn indstillingsmøtrikkerne (c) på bowdenkablets (d) holder.
2. Skub styringskablet op eller ned ved at skrue på indstillingsmøtrikkerne for at øge kabelspændingen eller gøre kablet slappere.
3. Skru på indstillingsmøtrikkerne (c) for at skubbe kablet op eller ned for at øge kabelspændingen eller for at gøre kablet slappere.
4. Husk at spænde møtrikkerne igen efter udført justering.

13. Transport

13.1 Mellem arbejdsområderne

1. Stil gashåndtaget på langsom eller i en position for delvis belastning.
2. Tryk så hårdt på styrestangen, at enhedens forende løfter sig en smule fra jorden.
3. Aktiver drivkoblingen uden at aktivere indsugningssneglens kobling.

13.2 Friløb (fig. 16 + 17)

Anvend akseltappen for at bruge drevet eller friløbet. Lås det ene hjul op, så enheden lettere kan dreje, eller lås begge hjul op for friløb.

Man låser et hjul op ved at skubbe det indad og føre akseltappen gennem det ydre akselhul, men ikke gennem hjulnavet.
Man blokerer et hjul ved at skubbe det udad og føre akseltappene gennem hullet i hjulnavet og det ydre akselhul.

⚠ Sluk altid motoren, tag nøglen ud, og luk for brændstofhanen, når enheden skal transporteres på en lastbil eller trailer. Undlad at transportere maskinen, mens motoren kører.

Vær særlig forsigtig, hvis enheden skal læsses eller losses på/fra en trailer eller lastbil.

14. Opbevaring

I slutningen af sæsonen, eller hvis sneslyngen ikke skal bruges i de næste 30 dage, skal du følge opbevaringsvejledningen nedenfor.

1. Lad motoren køre med lukket brændstofhane, indtil brændstofslangerne og karburatoren er tomme og motoren går ud på grund af brændstofmangel.
2. Fjern sikkerhedstændingsnøglen, og lad motoren køle af.
3. Smør maskinen som foreskrevet. (Se smøring)
4. Rengør motoren og sneslyngen grundigt udvendigt.
5. Udbedr alle rustne eller beskadigede lakoverflader; slib de pågældende områder, før der påføres maling, og påfør et rustbeskyttelsesmiddel for at beskytte metaldele mod rust.
6. Spænd alle løse skruer, bolte og låsemøtrikker. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.
7. Overdæk sneslyngen, og opbevar den på et rent, tørt sted, der er utilgængeligt for børn.

15. Reparation og bestilling af reservedele

Kontrollér efter reparation eller vedligeholdelse, om alle sikkerhedstekniske dele er monteret og er i fejlfri tilstand. Dele, der kan forårsage personskader, kan opbevares utilgængeligt for uvedkommende og børn.

Bemærk: På grund af produktansvarsloven hæftes der ikke for skader, der er opstået på grund af usagkyndig reparation eller ved anvendelse af ikke-originale reservedele.

Kontakt en kundeservice eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder også for tilbehørsdele.

Reservedele og tilbehør fås hos vores servicecenter. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

15.1 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:
- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på typeskiltet

15.2 Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturlig slitage, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Sliddele*: Fejebørster, drivremme, motorolie, tændrør, gummipakning opsamlingsboks, slidkant sneblad, hjul

* medfølger ikke nødvendigvis!

Vigtig henvisning ifm. reparation:

Ved returnering af produktet til reparation skal man være opmærksom på, at det af sikkerhedsårsager skal sendes til servicestationen tømt for olie og brændstof.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:
- Dataene på maskinens typeskilt
- Dataene på motorens typeskilt

16. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

17. Fejlfinding

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan disse kan hjælpes, hvis produktet ikke fungerer korrekt. Hvis man ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, skal man kontakte sit serviceværksted.

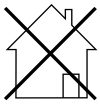
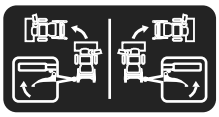
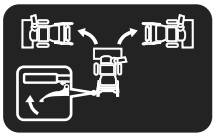
Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Elstarteren drejer ikke (på modeller med dette udstyr).	Forlængerkablet er ikke tilsluttet.	Tilslut forlængerkablet til stikkontakten og/eller maskinen.
	Forlængerkablet er slidt, korroderet eller beskadiget.	Udskift forlængerkablet.
	Ingen strøm i stikkontakten.	Få stikkontaktens strømforsyning retableret af en autoriseret elinstallatør.
Motoren vil ikke starte.	Chokeren er ikke i pos. CHOKE.	Stil chokeren i pos. CHOKE.
	Motoren er ikke ventileret.	Ventilér motoren som beskrevet i denne brugsanvisning.
	For meget brændstof i motoren.	Vent er par minutter inden genstart, brug IKKE ventilatoren.
	Brændstofhanen er lukket.	Åbn for brændstofhanen.
	Gashåndtaget er i pos. STOP, eller Tænd/Sluk-kontakten er i pos. OFF.	Stil gashåndtaget i pos. SCHNELL (HURTIG) eller Tænd/Sluk-kontakten på ON.
	Tændrørskablet er løst eller ikke tilsluttet tændrøret.	Tilslut atter tændrørskablet til tændrøret.
	Brændstoftanken er tom eller indeholder gammelt brændstof.	Fyld tanken igen med ren, frisk benzin.
	Tændrøret er defekt.	Rengør det, juster elektrodeafstanden, eller udskift det.
	Motoroliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj. Af denne årsag forhindrer olieovervågningen motorens start.	Påfyld olie, eller aftap olie, for at tilpasse oliestanden i krumtaphuset.
Tomgang eller motor går uroligt.	Motoren kan ikke køre i pos. CHOKE.	Sæt chokeren i pos KØR.
	Brændstoftanken er næsten tom eller indeholder gammelt brændstof.	Fyld tanken igen med ren, frisk benzin.
	Brændstoffet er forurenet.	Udskift det med rent brændstof.
	Karburatoren er ikke rigtigt indstillet.	Kontakt da et autoriseret fagværksted.
	For højt omdrejningstal.	Kontakt da et autoriseret fagværksted.
	Brændstofhanen er ikke helt åben, eller brændstofledningen er tilstoppet.	Åbn brændstofhanen, eller rengør brændstofledningen.
	Tændrørskablet er løst.	Spænd tændrørskablet fast.
	Tændrøret er defekt.	Rengør det, juster elektrodeafstanden, eller udskift det.
	Motoroliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj.	Påfyld olie, eller aftap olie, for at tilpasse oliestanden i krumtaphuset.

Motoren er overophedet.	Karburatoren er ikke rigtigt indstillet.	Kontakt da et autoriseret fagværksted.
Kraftig vibration.	Løse eller beskadigede dele.	Efterspænd alle holdere, eller udskift beskadigede dele.
Ingen strøm til lys eller opvarmede greb (hvis udstyret med disse funktioner).	Tændrørskablet er løst.	Spænd tændrørskablet fast.
	Tankventilationen er tilstoppet.	Rengør eller udskift tankdækslet.
	Udstødningslyddæmperen er tilsmudset eller tilstoppet.	Rens eller udskift udstødningslyddæmperen.
Manglende køredrev.	Drevstyringskablet sidder ikke fast.	Indjuster drevstyringskablet.
	Drivremmen er løs eller beskadiget.	Udskift drivremmen.
	Friktionshjulet er udslidt.	Udskift friktionshjulet.
Intet eller langsomt sneudkast.	Udkastkanalen er tilstoppet.	Rengør udkastskakten.
	Indsugningssnegle eller drivhjul er blokeret.	Fjern aflejringer eller fremmedlegemer fra indsugningssneglene eller drivhjulet.
	Indsugningssneglens styrekabel sidder ikke fast.	Indjuster indsugningssneglens styrekabel.
	Indsugningssneglsremmen er løs eller beskadiget.	Udskift indsugningssneglsremmen.
	Skærbolten(e) er afskåret.	Monter ny(e) skærbolt(e).
	Gashåndtaget er ikke i pos. SCHNELL (HURTIG) under sneslyngning.	Stil gashåndtaget i pos. SCHNELL (HURTIG).
	Bevægelsen er for hurtig til snerydning.	Vælg et lavere gear.
	Der slynges for megen sne.	Reducer hastigheden og rydningsbredden.
	Der gøres forsøg på at rydde meget fast eller meget våd sne.	Pas på ikke at overbelaste maskinen med tung eller våd sne.
	Indsugningssneglen er frosset fast.	Flyt enheden til et varmt sted for at tø den op.
Udkastskakten går ikke i indgreb eller bevæger sig ikke.	Udkastskaktens betjening er ikke indstillet korrekt.	Indstil udkastskaktens betjening.
	Skakten er ikke monteret ordentligt.	Adskil skaktbetjeningen, og monter den igen som beskrevet i denne brugsanvisning.
Maskinen rydder ikke sneen korrekt fra overfladen.	Mederne og/eller skrabekanten er ikke tilpasset korrekt.	Tilpas mederne og/eller skrabekanten.
	Dæktrykket er uens.	Kontrollér og juster trykket i det ene eller begge dæk.

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Før igangsetting må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene leses og følges.
	Bruk vernebrille. Bruk hørselsvern.
	Bruk vernesko.
	Beskyttelses- og sikkerhetsanordninger må ikke fjernes, og det er ikke tillatt å foreta utillatelige endringer på dem.
	Ikke berør varme lyddempere, girhus eller sylindre.
	Røyking eller åpne flammer er forbudt.
	Hold avstand til roterende innmatingsskruer.
	Hold hendene unna inngangs- og utløpsåpningene mens maskinen er i gang.
	Rett utløpet aldri mot mennesker eller objekter.
	Før du gjennomfører reparasjoner eller justeringer, stopp motoren, fjern tennpluggkontakten og les anvisningen.
	Bruk kun rengjøringsverktøyet til å fjerne blokkeringer. Bruk aldri hendene.
	Personer i nærheten må holde avstand.
	Før du forlater betjeningsposisjonen, må du slå av motoren og trekke ut tenningsnøkkelen.
	Obs! Forgiftningsfare grunnet avgasser.

	Viktig! Avgassene er giftige. Bruk derfor ikke motoren i ikke-ventilerte områder.
	Angivelse av lydeffektnivået i dB
	**Styrespak:** Bruk høyre spak til å svinge til høyre og venstre spak for å svinge til venstre.
	**Spak for akselgirsperren:** Trykk på utløseren for å låse opp akselgirsperren for enklere svinging.
	**Drivkoblingsspak:** Trykk koblingsspaken mot håndtaket for å aktivere hjuldriften. Slipp den for å slå av. **OBS:** Koble alltid ut drivkoblingsspaken før du endrer hastighet. Ignorering fører til skade av snøfresen.
	**Koblingsspak for innmatingsskrue:** Klem koblingsspaken mot håndtaket for å koble inn innmatingsskruen og begynne å kaste snø. Slipp den for å slå av.
	**Lyskaster:** Lyskasteren gir ekstra sikkerhet ved dårlig sikt. Sett På-Av-bryteren i I-posisjon for å slå på.
	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
⚠ Obs!	I denne brukerveiledningen har vi markert det som angår din sikkerhet med dette tegnet

Forklaring av signalordene i brukerveiledningen

⚠ FARE	Signalord for å indikere en overhengende farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig personskade
⚠ ADVARSEL	Signalord for å indikere en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade
⚠ FORSIKTIG	Signalord for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade
OBS	Signalord for å indikere en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader på produktet eller eiendom/eiendeler

Innholdsfortegnelse: Side:

1. Innledning 129
2. Tiltenkt bruk 129
3. Produktbeskrivelse (fig. 1) 129
4. Leveringsomfang (fig. 2) 129
5. Utpakking 130
6. Tekniske data 130
7. Sikkerhetsinstruksjoner 130
8. Oppbygging / Før idriftsetting 133
9. Ta i drift 133
10. Arbeidsinstrukser 134
11. Rengjøring 134
12. Vedlikehold 135
13. Transport 136
14. Lagring 137
15. Reparasjon og reservedelsbestilling 137
16. Kassering og gjenvinning 137
17. Feilhjelp 138
18. EU-samsvarserklæring (tilgjengelig på nett fra 20.01.2027 – skann QR-koden) 142

1. Innledning

Produsent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Merknad:
Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil behandling
- Ignorering av brukerveiledningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- Ikke-tiltenkt bruk

Vær oppmerksom på følgende:
Bruksanvisningen er en del av produktet og inneholder viktig informasjon for sikker, profesjonell og økonomisk drift. I tillegg må du følge de gjeldende nasjonale forskriftene. Les alle betjenings- og sikkerhetsinstruksjoner nøye før bruk, og bruk produktet kun som beskrevet. Ta vare på veiledningen og legg den ved når du gir produktet videre.

2. Tiltenkt bruk

Produktet er utelukkende ment til å rydde snø.
Produktet skal bare benyttes iht. dets formål. Enhver annen bruk som går utover dette er ikke forskriftsmessig. Brukeren/operatøren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette.
Det å følge sikkerhetsinstruksjonene og brukerveiledningen er også en del av forskriftsmessig bruk.
Personer som bruker og vedlikeholder produktet, må kjenne godt til det og være orientert om mulige farer.
Foretas det endringer på produktet, påtar ikke produsenten seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.
Produktet bare brukes med originaldeler og originaltilbehør fra produsenten.
Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produsenten og målene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes.

Vennligst merk at våre produkter forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom produktet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader, som forårsakes grunnet feil bruk eller feil betjening.

3. Produktbeskrivelse (fig. 1)

1. Drivkoblingsspak
2. Koblingsspak til innmatingsskruen
3. Lyskaster
4. Girspak
5. Innstillingssveiv
6. Betjeningsspak for utkasthøyde
7. Deksel til utkast
8. Remdeksel
9. Utkastsjakt
10. Glidesko
11. Skjærbolt
12. Skrapekant
13. Innmatingsskrue
14. Girhus til innmatingsskruen
15. Sjaktrengjøringsverktøy
16. Skjærelister på siden (ikke inkludert i leveringsomfanget)

Motor

17. Luftfilterdeksel
18. Tanklokk

18a. Drivstofftank

19. Vifte
20. Choke
21. Drivstoffkran
22. På-/av-bryter
23. Reverseringsstarter
24. Strømkabelkontakt (hvis utstyrt)
25. Elektrostarter (hvis utstyrt)
26. Elektrostartertast (hvis utstyrt)
27. Motoroljedeksel med peilepinne
28. Oljetappeskrue

4. Leveringsomfang (fig. 2)

Pos.	Antall	Betegnelse
29	1x	Snøfreserenhet
30	1x	Styrestang med håndtak
31	1x	Girspak
32	1x	Innstillingssveiv
33	1x	Koblingsplate
34	2x	Transporthjul
35	1x	Utkastsjakt
36	1x	Sjaktrengjøringsverktøy
37	1x	Bruksanvisning
38	1x	Tilbehørspose
39	1x	Tilbehørspose Montering

5. Utpakking

⚠ ADVARSEL!
Produktet og emballasjematerialet er ikke et leketøy! Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

- Åpne emballasjen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehørsdeler for transportskader. Ved anmerkninger skal distributøren informeres umiddelbart. Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av bruksanvisningen før du tar det i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for produktet.

6. Tekniske data

Motor	1-sylinder 4-takt OHV
Slagvolum	196 cm³
Motorytelse	4,1 kW
Drivstoffmengde	3,6 l
Drivstofftype	Bensin med min. 91 oktan
Motoroljemengde ca.	0,6 l
Motoroljetype	SAE 5W-30 / SAE 10W-40
CO_2-utslipp	844,85 g/kWh
Maksimal tillatt skråstilling	20°
Starter	Reverseringsstarter
Ryddebredde	570 mm
Inntrekkshøyde	535 mm
Innmatingsskrue Ø	300 mm
Drivhjul Ø	330 mm
Antall gir	6 forover / 2 bakover
Vekt ca.	70 kg

Med forbehold om tekniske endringer!

Støy og vibrasjon
⚠ **Advarsel**: Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, må du bruke et egnet hørselsvern.

Støyverdier

Lydeffektnivå L_{WA}	96,9 dB
Støynivå L_{pA}	76,9 dB
Usikkerhet $K_{WA/pA}$	2,26 dB

Vibrasjonsverdier

Vibrasjon a_h	4,25 m/s²
Usikkerhet K_h	1,5 m/s²

7. Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsinstruksjoner, anvisninger, illustrasjoner og tekniske data, som er vedlagt dette produktet.
Unnlatelse av å overholde de påfølgende anvisningene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksjoner og anvisninger for framtiden.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner
Forstå maskinen
- Kun opplærte voksne skal bruke maskinen, aldri barn.
- Les og forstå bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene på maskinen. Lær bruken og dens begrensninger, så vel som dens egne potensielle farer.
- Du må ha god forståelse for styringene og forskriftsmessig betjening. Du må vite hvordan du stopper maskinen og slår av styringene raskt.
- Ikke prøv å betjene maskinen før du forstår hvordan du skal betjene og vedlikeholde motoren forskriftsmessig og hvordan du kan forhindre utilsiktede personskader og/eller materielle skader.

Arbeidsområde
- Du må aldri starte motoren eller la den gå i et lukket område. Avgassene er farlige fordi de inneholder karbonmonoksid, en luktfri og dødelig gass. Enheten skal kun brukes utendørs i et godt ventilert område.
- Bruk aldri maskinen ved dårlig sikt.
- Bruk aldri maskinen i bratt terreng.

Personlig sikkerhet
- Ikke bruk maskinen mens du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner som vil påvirke din evne til å bruke maskinen forskriftsmessig.
- Kle deg forskriftsmessig. Bruk lange bukser, støvler og hansker. Ikke bruk løse klær, shorts eller smykker av noe slag. Fest langt hår slik at det er over skulderhøyde. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan feste seg i bevegelige deler.

- Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller, hørselsvern, vernehansker og vernesko tilsvarende forholdene.
- Kontroller maskinen før start. Sikkerhetsinnretninger må være på foreskrevet sted og i perfekt stand. Forsikre deg om at alle muttere, bolter osv. er trukket til. Koble ut alle koblinger og sett den i tomgang før du starter motoren.
- Du må aldri drive maskinen hvis den trenger reparasjoner eller ikke er i feilfri tilstand. Skift ut skadde, manglende eller defekte deler før bruk. Kontroller at drivstoffsystemet er tett. Maskinen må alltid være i sikker driftstilstand.
- Gjør aldri uautoriserte endringer på sikkerhetsanordningene. Kontroller forskriftsmessig drift regelmessig.
- Ikke bruk maskinen hvis gassknappen ikke slår motoren på eller av. Enhver gassdrevet maskin som ikke kan drives med gassknappen er farlig og må skiftes ut.
- Gjør det til vane å sjekke at verktøy og justeringsnøkler er fjernet fra maskinen før du starter den. En justeringsnøkkel eller verktøy som er igjen på en roterende del av maskinen kan føre til personskade.
- Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker maskinen.
- Ikke driv maskinen barbeint, med sandaler eller lignende lett fottøy. Bruk vernesko som beskytter føttene og forbedrer grepet på glatte overflater. Oppretthold alltid fotfeste og balanse. Dette gir deg bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at tenningen til motoren er i AV-posisjon før du transporterer maskinen eller utfører vedlikeholds- eller servicearbeider på enheten. Transport eller utførelse av vedlikeholds- eller servicearbeider på maskinen med tenningen påslått kan føre til ulykker.

Drivstoffsikkerhet

- Drivstoff er ekstremt brannfarlig og dampen kan eksplodere hvis den antennes. Vær forsiktig ved bruk for å redusere risikoen for alvorlige personskader.
- Ved etterfylling eller tømming av drivstofftanken må du bruke en forskriftsmessig drivstoffbeholder på et rent, godt ventilert område utendørs. Ikke røyk eller la gnister, åpen ild eller andre antennelseskilder være i nærheten når du fyller på drivstoff eller betjener enheten. Fyll aldri drivstofftanken innendørs.
- Hold jordede ledende gjenstander, som verktøy, unna spenningsførende elektriske deler og forbindelser for å forhindre gnister eller buedannelse. Disse hendelsene kan antenne drivstoffdampene.
- Slå alltid av motoren og la den avkjøle før du fyller drivstofftanken. Fjern aldri tanklokket eller fyll på drivstoff når motoren går eller er varm. Driv aldri maskinen hvis det er en lekkasje i drivstoffsystemet.
- Fjern maskinen fra lastebilen eller tilhengeren der det er praktisk mulig og fyll drivstoff på bakken. Hvis dette ikke er mulig, fyll maskinen på tilhengeren med en bærbar beholder, ikke drivstoffpistolen.
- Løsne tanklokket langsomt for å avlaste trykket i tanken.
- Drivstoffpistolen må være i sikker kontakt med drivstofftanken eller tankåpningen til enhver tid frem til slutten av fyllingen. Ikke bruk et apparat som låser drivstoffpistolen åpen.
- Overfyll aldri drivstofftanken. Ikke fyll tanken mer enn 12,5 mm (1/2”) under bunnen av påfyllingsstussen for å gi rom for utvidelse, siden varme fra motoren og/eller solen vil føre til at drivstoffet utvider seg.
- Sett alle bensintank- og beholderlokk godt på plass og tørk opp drivstoffsøl. Bruk aldri enheten med mindre tanklokket sitter godt fast.
- Ikke start motoren hvis det er sølt drivstoff. Flytt maskinen bort fra området der drivstoff er sølt og unngå å skape noen antennelseskilde før drivstoffdampene har forsvunnet. Hvis du søler drivstoff på deg selv eller klærne dine, kan det oppstå alvorlige personskader hvis det antennes. Vask deg og bytt klær umiddelbart.
- Oppbevar drivstoff i beholdere som er spesielt utformet og godkjent for dette formålet.
- Fyll aldri beholdere i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger med brennbar panel. Plasser alltid beholdere på bakken og godt unna kjøretøyet før du fyller.
- Oppbevar drivstoff på et kjølig, godt ventilert område unna gnister, åpen ild eller andre antennelseskilder.
- Oppbevar aldri drivstoff eller maskiner med drivstoff i tanken i en bygning der damp kan nå gnister, åpen ild eller andre antennelseskilder som varmtvannsberedere, ovner, tørketromler og lignende. La motoren avkjøle før du oppbevarer maskinen i lukkede rom.

Bruk og pleie av maskinen

- Løft eller bær aldri maskinen mens motoren går.
- Ikke bruk kraft på maskinen. Bruk maskinen til det tiltenkte formålet.
- Ikke endre innstillingene på turtallsregulatoren og ikke la motoren gå med for høyt turtall. Turtallsregulatoren kontrollerer den maksimale sikre driftshastigheten til motoren.
- Unngå kontakt med varmt brennstoff, olje, avgasser og varme overflater. Ikke berør motoren eller lyddemperen. Disse delene blir ekstremt varme ved bruk. De holder seg varme en stund etter at du har slått av enheten. La motoren avkjøle før du gjennomfører vedlikehold eller justeringer.
- Hvis du treffer et fremmedlegeme, stopp motoren, koble fra tenningskabelen, kontroller maskinen grundig for skader og reparer skaden før du starter og driver maskinen på nytt.

- Hvis maskinen lager en uvanlig lyd eller vibrerer, slå av motoren umiddelbart, koble fra tenningskabelen og undersøk årsaken. Uvanlig støy eller vibrasjon er vanligvis et varseltegn på en defekt.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør som er godkjent av produsenten. Ignorering kan føre til personskader.
- Vedlikehold maskinen. Kontroller maskinen for feiljustering eller blokkeringer av bevegelige deler, ødelagte deler og andre feil som kan påvirke driften av maskinen. Hvis maskinen er skadet, få den reparert før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt utstyr.
- Motoren og lyddemperen må holdes fri for gress, løv og overflødig smøremiddel eller karbonoppbygging for å redusere risikoen for brann.
- Du må aldri skylle eller sprute vann eller andre væsker på enheten. Håndtakene må være tørre, rene og fri for rester. Rengjør maskinen etter hver bruk.
- Overhold relevante lover som gjelder avhending og forskrifter for bensin, olje osv. for å beskytte miljøet.
- Når den ikke er i bruk, oppbevar maskinen utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med maskinen eller instruksjonene bruke maskinen. Maskinen er farlig i hendene på utrente brukere.
- Få maskinen reparert av kvalifisert reparasjonspersonell, og bruk kun identiske reservedeler. Dette sikrer at sikkerheten til maskinen opprettholdes.

Spesifikke sikkerhetsregler

- Ikke driv maskinen uten å bruke passende vinterklær.
- Ikke bruk maskinen på et tak.
- Ikke la motoren gå innendørs unntatt når du starter motoren og transporterer snøfreseren inn eller ut av en bygning. Åpne dørene til utsiden; avgasser er farlige.
- Kontroller alltid avstanden oppover og til sidene før bruk. Vær alltid oppmerksom på trafikken når du bruker maskinen på gater eller fortauskanter.
- Inspiser området som skal bearbeides grundig. Hold arbeidsområdet rent og fritt for leker, gulvmatter, aviser, sleder, brett, ledninger og andre fremmedlegemer som du kan snuble over eller som innmatingsskruen kan kaste ut. Se etter svake punkter på brygger, ramper eller gulv.
- Planlegg snøfreserbanen for å unngå utkast mot mennesker eller områder hvor det kan oppstå materielle skader.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av skråninger, grøfter eller voller. Maskinen kan velte plutselig hvis et hjul er over kanten av et stup eller en grøft, eller kanten kollapser.
- Tilskuere, barn og kjæledyr må holde minst 23 m (75 fot) avstand. Hvis noen nærmer seg deg, stopp enheten umiddelbart.
- Bruk en jordet skjøteledning og koblingsboks på alle maskiner med elektriske drivmotorer.
- Kontroller koblings- og bremsefunksjonen ofte. Juster og reparer den om nødvendig. All bevegelser til drivhjul og innmatingsskruen må stoppe raskt når kontrollspaken aktiveres.
- Motoren og maskinen må tilpasse seg utetemperaturen før snørydding.
- Pass på skjulte farer eller trafikk.
- Ikke overbelast maskinens kapasitet ved å forsøke å rydde snø for raskt.
- Ikke kast snøen høyere enn nødvendig.
- Juster høyden på huset til innmatingsskruen for å hindre at grus eller pukk blir sugd inn i innmatingsskruen. Vær ekstremt forsiktig under drift.
- Vær forsiktig så du unngår å skli eller falle, spesielt ved drift i revers. Bruk aldri maskinen med høye transporthastigheter på glatte overflater. Se alltid ned og bakover før og mens du beveger deg bakover.
- Ikke bruk maskinen i bratte bakker. Ikke rydd snø på tvers av bakken. Alle bevegelser i bakker skal være sakte og gradvis. Ikke endre hastighet eller retning plutselig. Gå sakte for å unngå å stoppe eller endre retning i bakker. Unngå å starte eller stoppe i bakker. Ikke parker maskinen i en bakke med mindre det er absolutt nødvendig. Lås alltid hjulene når du parkerer i en bakke.
- Koble fra kraftoverføringen til innmatingsskruen under transport eller i hviletilstand.
- Før du forlater førerplassen (bak styrestangen), koble fra alle styrespaker og stopp motoren. Vent til innmatingsskruen har stoppet helt før du tømmer utkastsjakten og foretar endringer eller kontroller.
- Håndkontakt med de roterende delene i utkastsjakten er hovedårsaken til snøfreserrelaterte personskader. Ikke tøm utkastsjakten når motoren går. Før du tømmer sjakten, slå av motoren og hold deg bak styrestangen helt til alle bevegelige deler har stoppet. Hold aldri hendene i utkast- eller oppsamlingsåpningene. Bruk alltid rengjøringsverktøyet til å tømme utkaståpningen.

Resterende risikoer

Produktet er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet. Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare resterende risikoer.

- Resterende risikoer kan minimeres dersom «Sikkerhetsinstruksjoner» og «Tiltenkt bruk» samt brukerveiledningen i helhet følges.
- Bruk bruksverktøyet som anbefales i brukerveiledningen. På denne måten oppnår du at produktet gir optimal ytelse.
- Hold hendene dine unna arbeidsområdet når produktet er i drift.
- Helsefare som følge av strøm dersom det ikke benyttes forskriftsmessige ledninger til strømtilkobling.

- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare resterende risikoer.

8. Oppbygging / Før idriftsetting

⚠ ADVARSEL!
Før idriftsetting må apparatet monteres komplett!

8.1 Luftfilterdeksel (fig. 3)
- Fjern vingemutteren og underlagsskiven fra luftfilterdekselet (17).
- Vri luftfilterdekselet 180° slik at lufteventilen (19) vender utover.
- Monter luftfilterdekselet (17) og trekk til vingemutteren.

8.2 Styrestang med håndtak og koblingsplate (fig. 4 - 6)
- Juster hullene i styrestangen med håndtaket (30) i forhold til sidedelene og fest styrestangen med håndtaket (30) med skruene og underlagsskivene (A) til de er strammet håndfast.
- Skyv transporthjulene (34) inn på akslene og sett inn hver akselbolt gjennom hullet i hvert hjulnav og gjennom hullet i akselen.
- Fest koblingsplaten (33) på styrestangen med håndtaket (30) med skruene og skivene (B) til de er håndfaste.
- Sørg for at håndtakene er på lik høyde, og stram deretter alle festeelementene.

8.3 Styrekabel (fig. 7)
- Skyv styrekablene gjennom hullene i styrespakene. Forsikre deg om at kablene er riktig plassert i rulleføringene, hvis kablene beveger seg lett, hekt kablene inn på koblingsspaken.

8.4 Girspak (fig. 8)
- Skyv girspaken (31) gjennom åpningen i koblingsplaten (33).
- Fest girspaken (31) med skruene (C) på koblingsarmen.

8.5 Utkastsjakt (fig. 9, 10)
- Smør undersiden av utkastsjaktringen (hvis den ikke allerede er smurt).
- Monter utkastsjakten (35) over åpningen i huset til innmatingsskruen og fest med skruene (D).
- Fest den øvre spakbraketten (allerede festet til spaken) til øvre venstre side av styrestangen med en mutter og to fjærskiver (E). (fig. 10)

8.6 Innstillingssveiv (fig. 10)
- Smør inn skruene til innstillingssveiven (5).
- Sett skrueenden av innstillingssveiven inn i den nedre holderen og fest den med en underlagsskive og splint (E).

8.7 Skrapekant (fig. 11)
- Plasser maskinen på en plan overflate.
- Støtt skuffene til innmatingsskruen slik at de er 3mm fra bakken.
- Kontroller tilpasningen av skrapekanten (b). Skrapekanten (b) skal være 3mm over og parallell med bakken.
- For å justere skrapekanten (b), løsne festeskruene (a), juster skrapekanten (b), og stram deretter festeskruene (a).

8.8 Glidesko (fig. 12)
- Monter de to glideskoene på sidene av huset til innmatingsskruen med skruene (F) M8 x 20mm (på utsiden) og M8 x 25mm (på innsiden).
- Flytt glideskoene så langt som mulig ned. Forsikre deg om at glidskoene er tilpasset jevnt.
- Trekk til skruene.

9. Ta i drift

⚠ ADVARSEL!
Før idriftsetting må apparatet monteres komplett!

⚠ Før du starter motoren, kontroller oljenivået og kontroller at motoren er i god stand.

9.1 Fylle på/kontrollere motorolje (fig. 1)
OBS
Produktet leveres uten motorolje. Derfor er det veldig viktig å fylle på motorolje før igangsetting. Bruk bare motoroljen som er angitt i de tekniske dataene.
Kontroller oljenivået regelmessig før hver idriftsetting. Et for lavt oljenivå kan skade motoren.

1. Plasser produktet på en flat overflate.
2. Skru ut peilepinnen (27).
3. Fyll tanken med motorolje ved hjelp av en trakt (ikke inkludert i leveringsomfanget). Vær oppmerksom på den maksimale påfyllingsmengden som er angitt i de tekniske dataene.
4. Tørk av peilepinnen (27) med en ren, lofri fille.
5. Sett oljepeilepinnen (27) inn igjen og kontroller oljenivået uten å skru peilepinnen fast igjen.
6. Oljenivået må ligge innenfor den midtre markeringen på oljepeilepinnen (27). Hvis oljenivået er for lavt, må du fylle på til anbefalt oljemengde.
7. Skru deretter peilepinnen (27) inn igjen.

9.2 Fylle på drivstoff (fig. 1)
⚠ FARE
Brann- og eksplosjonsfare!
Drivstoff kan antennes og eventuelt eksplodere ved fylling. Dette fører til alvorlige forbrenninger eller død.
- Slå av motoren og la den avkjøle.
- Hold varme, flammer og gnister unna.

- Fyll drivstoff kun utendørs.
- Bruk vernehansker.
- Unngå hud- og øyekontakt.
- Start produktet med en avstand på minst 3 m til påfyllingsstedet for drivstoff.
- Vær oppmerksom på lekkasjer. Ikke start motoren hvis det lekker ut bensin.

OBS

Produktet leveres uten drivstoff. Derfor må du absolutt fylle på drivstoff før igangsetting. Bruk bare drivstoffet som er spesifisert i de tekniske dataene. Ikke bruk drivstoffblandinger.

1. Rengjør området til påfyllingen. Forurensninger i drivstofftanken (18a) forårsaker driftsfeil.
2. Åpne tanklokket (18) forsiktig, slik at ev. overtrykk kan fjernes.
3. Fyll drivstofftanken (18a) med bensin ved hjelp av en trakt (ikke inkludert i leveringsomfanget). Vær oppmerksom på den maksimale påfyllingsmengden som er angitt i de tekniske dataene. Fyll bensin forsiktig inn til underkanten av påfyllingsstussen.
4. Lukk tanklokket (18) igjen. Sjekk at tanklokket (18) lukker tett.
5. Rengjør tanklokket (18) og området rundt.
6. Kontroller drivstofftanken (18a) og drivstoffledninger for lekkasjer.
7. Før start av motoren må du ha avstand på minst tre meter fra tankplassen.

9.3 Kaldstart - reverseringsstarter

1. Pass på at drivstoffkranen (21) er i OPEN-posisjon.
2. Flytt choken (20) til FULL-posisjon.
3. Klem utlufteren to eller tre ganger. Hvis temperaturen er under -25°C, kan det være nødvendig med ekstra ventilasjon. Hvis temperaturen er over 10°C, er det ikke nødvendig med ventilasjon.

Overdreven ventilasjon kan føre til at for mye drivstoff kommer inn i sylindrene, og hindrer at motoren starter. Hvis dette skjer, vent noen minutter før du forsøker en ny start og ikke trykk på utlufteren.

4. Hold fast reverseringsstarteren (23) og trekk snoren sakte ut til du kjenner motstand. La snoren spole sakte tilbake.
5. Trekk snoren raskt og kraftig gjennom i en kontinuerlig bevegelse. Startsnoren må ikke smekke tilbake.
6. Gjenta trinn 5 og 6 helt til motoren starter.
7. Når motoren starter, slipp reverseringsstarteren (23) og flytt choken sakte til AV-posisjon.

9.4 Varmstart

Følg trinnene ovenfor med choken i AV-posisjon og mens du ikke bruker utlufteren.

Motoren må varmes opp i noen minutter, ellers kan den ikke oppnå full effekt før den når normal driftstemperatur.

Ved snø og kulde, kan det forekomme at betjeningselementer og bevegelige deler fryser fast. Ikke bruk for mye kraft når du prøver å betjene frosne styringer. Hvis du har problemer med å betjene en styring eller en del, start motoren og la den gå i noen minutter.

10. Arbeidsinstrukser

10.1 Tips for snørydding

- Det er enklere og mer effektivt å rydde snø umiddelbart etter at den har lagt seg.
- Den beste tiden å rydde snø er tidlig om morgenen. På denne tiden er snøen vanligvis tørr og ikke utsatt for direkte sollys og varme temperaturer.
- De ryddede stiene bør overlappe litt for å sikre at all snøen blir ryddet.
- For store områder, start i midten og rydd snø til hver side slik at snøen ikke ryddes flere ganger.
- Ved veldig tung snø, reduser bredden på snørydingen, pass på at stiene overlapper hverandre og at du beveger deg sakte.
- Der det er mulig bør snø ryddes i vindretningen.
- Motoren må være ren og fri for snø under bruk. Dette fremmer ventilasjonen og forlenger levetiden til motoren.

10.2 Avslutning av arbeidet

- Etter snørydding, la motoren gå i noen minutter slik at fuktigheten på motoren tørker og bevegelige deler ikke fryser.
- Slå på innmatingsskruen/drivhjulet for å fjerne den gjenværende snøen fra innsiden av huset.
- Snu utkastsjakten for å forhindre at den fryser.
- Stopp motoren, vent til alle bevegelige deler har stoppet, og tøm snøfreseren for all is og snø.
- Med motoren slått av, trekk i reverseringsstarteren (23) flere ganger for å forhindre at reverseringsstarteren fryser.

11. Rengjøring

Obs!

Før du utfører rengjøringsarbeider, slå alltid av motoren og trekk ut tennpluggkontakten.

- Vi anbefaler at du rengjør produktet direkte etter hver bruk.
- Tørk spon og støv av maskinen en gang i blant.
- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut og litt flytende såpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe plastdelene til produktet.
- Pass på at det ikke kan komme vann inn i produktet.

12. Vedlikehold

Obs!
Før du utfører vedlikeholdsarbeider slå alltid av motoren og trekk ut tennpluggkontakten.

12.1 Vedlikeholdsskjema
Daglig før driften starter
- Kontroller drivstoff
- Kontroller motoroljen
- Kontroller drivstoffledninger
- Stramme skruene

Etter 20 driftstimer
- Kontroller drivreimen
- 1. Bytte av motorolje
- Smør alle bevegelige deler til maskinen

Etter 50 driftstimer
- Kontroller eksosanlegget

Etter 100 driftstimer
- Kontroller og rengjør tennpluggen
- ytterligere oljeskift

12.2 Motoroljeskift (Fig. 1)
1. oljeskift må gjennomføres etter 20 arbeidstimer. Deretter hver 100. driftstime.
Før bytte av olje bør motoroljen varmes litt opp (ca. 50 °C). Den er da tynnere og kan lettere renne av. La motoren eventuelt gå i kort tid.
1. Fjern høyre drivhjul på oljeutløpssiden ved å trekke ut akseltappen og plasserer den i en passende panne (min. 1 l) under.
2. Åpne oljetappeskruen (28) og motoroljelokket med peilepinnen (27) og la oljen renne helt ut.
3. Lukk oljetappeskruen igjen og trekk til for hånd.
4. Fyll på olje igjen med en trakt, kontroller oljenivået med peilepinnen og lukk den igjen.

Anbefalt motorolje SAE 10W-30 oder SAE 10W-40 (avhengig av brukstemperatur).

Gammel olje må kasseres forskriftsmessig ved det lokale innsamlingspunktet for spillolje. Det er forbudt å slippe gammel olje i bakken eller blande den med avfall.

For å tappe ut motoroljen, følg punktene 1-3 ovenfor og lukk også påfyllingsstussen (peilepinnen) igjen.

12.3 Tappe av bensin
Obs! Ikke røyk og ingen åpen flamme. Eksplosjonsfare!

1. Når du tapper ut bensinen må du lukke drivstoffkranen, åpne tanklokket og la bensinen renne fullstendig ut ved å tippe maskinen eller suge den ut i en tilstrekkelig stor beholder.
2. Steng deretter tanklokket igjen.

12.4 Smøring av girkassen til innmatingsskruen (fig. 29 + 30)
Girkassen er fra fabrikken fylt med smøremiddel til riktig nivå. Ingen ekstra smøremiddel er nødvendig med mindre det er tegn på lekkasje eller servicearbeider er blitt utført på girkassen. Hvis det er behov for smøremiddel, bruk GL-5 eller GL-6, SAE-95, EP giroljesmøremiddel. Ikke bruk syntetisk olje.

12.5 Generell smøring
Smør alle bevegelige deler av maskinen lett på slutten av sesongen eller hver 20. driftstime.

- Ikke la smøremiddel eller olje komme på bremseklaffene, bremseskivene eller reimen. Ikke smør inn maskinen for mye; overflødig olje kan komme inn i drivverket og føre til at drivreimen sklir av.
- Når du smører sjakten til innmatingsskruen, fjern gaffelpinnene for å påføre olje på innsiden av sjakten og rundt avstandsstengene og flenslagrene i hver ende av sjakten.
- Fjern hjulene for å smøre hjulakselen.

12.6 Innmatingsskruereim (fig. 18 - 21)
Hvis innmatingsskruereimen er nedslitt, dekket av olje eller på annen måte belagt, fortsett som følger for å skifte reimen.
1. For å unngå søl, fjern drivstoff fra tanken ved å lukke drivstoffventilen og la motoren gå til den stopper. Deretter åpner du tanklokket og lar bensinen renne fullstendig ut ved å tippe eller suge den ut i en tilstrekkelig stor beholder. Steng deretter tanklokket igjen.
2. Fjern de to skruene som holder reimdekslet på plass og sett dekselet til side.
3. Rull innmatingsskruereimen av fra motorrullen.
4. Drei snøfreseren forsiktig opp og forover slik at den hviler på huset til innmatingsskruen.
5. Fjern dekselet til stativet fra undersiden av snøfreseren ved å fjerne skruene som holder dekselet på plass.
6. Fjern reimen fra rullen til innmatingsskruen og skyv reimen mellom monteringsbraketten og rullen til innmatingsskruen.
7. Skift ut reimen til innmatingsskruen ved å utføre instruksjonene i omvendt rekkefølge.

12.7 Drivreim (fig. 22 - 24)
Hvis drivreimen er nedslitt, dekket av olje eller på annen måte belagt, fortsett som følger for å skifte reimen.

1. For å unngå søl, fjern drivstoff fra tanken ved å lukke drivstoffventilen og la motoren gå til den stopper. Deretter åpner du tanklokket og lar bensinen renne fullstendig ut ved å tippe maskinen eller bruke en håndpumpe i en tilstrekkelig stor

beholder. Steng deretter tanklokket igjen.
2. Fjern de to skruene som holder reimdekslet på plass og sett dekselet til side.
3. Fjern reimen som følger:
4. Rull innmatingsskruereimen av fra motorrullen.
5. Vri strammerullen til høyre for å redusere spenningen.
6. Løft reimen av fra motorrullen.
7. Drei snøfreseren forsiktig opp og forover slik at den hviler på huset til innmatingsskruen.
8. Fjern dekselet til stativet fra undersiden av snøfreseren ved å fjerne skruene som holder dekselet på plass.
9. Skyv drivreimen av fra rullen og mellom friksjonshjulet og friksjonshjulskiven.
10. Fjern reimen og sett den nye på igjen i motsatt rekkefølge.

Å holde drivkoblingsspaken nede forenkler ny installasjon av reimen.
Hvis en assistent er tilgjengelig, kan du også skille huset til innmatingsskruen fra rammeenheten for å skifte ut reimer.

1. Slå av motoren, ta ut nøkkelen, fjern tenningskabelen og la enheten avkjøle fullstendig.
2. Fjern dekselet til reimen.
3. Fjern sjaktgirdekselet og koble fra sjaktlåsekabelen, deflektorkabelen og utkastsjaktens styrestang.
4. Fjern bunndekselet for å forhindre vridning når du vipper enheten.
5. Fjern skruene som fester huset til innmatingsskruen på rammen (to på hver side). Vipp huset til innmatingsskruen og rammen slik at de skilles.
6. Skift ut reimen til innmatingsskruen eller drivreimen.
7. Vipp huset til innmatingsskruen og rammen slik at de igjen går sammen og sikre dem med skruer.

Hvis du holder innmatingsskruekoblingsspaken nede, blir det lettere å forbinde huset til innmatingsskruen og rammen igjen.
8. Plasser reimen på motorløperullen/e.
9. Sett på plass sjaktlåsekabelen, deflektorkabelen og utkastsjaktens styrestang.
10. Monter sjaktgirdekselet igjen.

12.8 Utskifting av friksjonshjul (fig. 25 - 28)
Hvis snøfreseren ikke beveger seg fremover når drivkoblingen er koblet inn og justering av koblingsstyrekabelen ikke løser problemet, kan det hende at friksjonshjulet må skiftes ut.
1. For å unngå søl, fjern drivstoff fra tanken ved å lukke drivstoffventilen og la motoren gå til den stopper. Deretter åpner du tanklokket og lar bensinen renne fullstendig ut ved å tippe maskinen eller bruke en håndpumpe i en tilstrekkelig stor beholder. Steng deretter tanklokket igjen.
2. Drei snøfreseren forsiktig opp og forover slik at den hviler på huset til innmatingsskruen.
3. Fjern dekselet til stativet fra undersiden av snøfreseren ved å fjerne skruene som holder dekselet/dekslene på plass.
4. Fjern hjulene ved å trekke ut akseltappen.
5. Fjern forsiktig sekskantskruen som fester sekskantakselen til snøfreserrammen og bank lett på enden av akselen for å løsne kulelageret fra høyre side av rammen. Vær forsiktig så du ikke skader gjengene på skaftet.
6. Fjern det andre kulelageret fra venstre side av rammen ved å fjerne fjærringen.
7. Trekk sekskantakselen forsiktig ned og ut til venstre før du trekker friksjonshjuldrevet av akselen.

12.9 Innmatingsskruekobling og drivkobling (fig. 15)
Hvis koblingsspaken til innmatingsskruen eller drivkoblingen er utkoblet og befinner seg i utkoblet posisjon, skal kabelen ha svært lite slakk. Den skal være stram.
Innmatingsskruen må stoppe innen 5 sekunder når koblingsspaken til innmatingsskruen blir utkoblet. Hvis innmatingsskruekoblingen ikke kan kobles inn eller ut på riktig måte, må du justere innmatingsskruekoblingen før drift.

Hvis snøfreserdriften kobles ut av og til under drift eller beveger seg når du kobler ut drivkoblingsspaken, må du justere drivkoblingen før drift.

Både innmatingsskruekoblingen og drivkoblingen kan justeres i hver ende av styrekablene.

1. Løsne innstillingsmutrene (c) på bowdenkabelholderen (d).
2. Skyv styrekabelen opp eller ned ved å skru innstillingsmutrene for å øke kabelspenningen eller gi mer slakk.
3. Skru på innstillingsmutrene (c) for å skyve kabelen opp eller ned for å øke kabelspenningen eller gi mer slakk.
4. Stram til mutrene etter at du har foretatt riktig justering.

13. Transport

13.1 Mellom arbeidsområdene
1. Sett gassknappen til langsom eller til delgassposisjon.
2. Trykk ned styrestangen nok til å løfte fronten av enheten litt opp fra bakken.
3. Koble inn drivkoblingen uten å koble inn innmatingsskruekoblingen.

13.2 Friløp (fig. 16 + 17)
Bruk akseltappen for å bruke drevet eller friløp. Lås opp det ene hjulet for lettere å dreie enheten, eller lås opp begge hjulene for friløp.

For å låse opp et hjul skyver du det innover og setter akseltappen gjennom det ytre akselhullet, men ikke gjennom hjulnavet.
For å blokkere et hjul skyver du det utover og setter akseltappene gjennom hullet i hjulnavet og det ytre akselhullet.

⚠ Slå alltid av motoren, ta ut nøkkelen og lukk drivstoffventilen når du transporterer enheten på en lastebil eller tilhenger. Ikke transporter maskinen mens motoren går.

Vær ekstra forsiktig når du laster eller losser enheten på en tilhenger eller lastebil.

14. Lagring

På slutten av sesongen, eller hvis snøfreseren ikke skal brukes de neste 30 dagene, følg lagringsinstruksjonene nedenfor.

1. La motoren gå når drivstoffkranen er lukket, helt til drivstoffledninger og forgasser er tom og motoren slår seg av på grunn av drivstoffmangel.
2. Ta ut sikkerhetstenningsnøkkelen og la motoren avkjøle.
3. Smør maskinen som instruert. (Se smøring)
4. Rengjør grundig utsiden av motoren og snøfreseren.
5. Reparer eventuell rustet eller oppsprukket lakk; slip de berørte områdene før du påfører maling og påfør et korrosjonsbeskyttelsesmiddel for å beskytte metalldeler mot rust.
6. Stram til eventuelle løse skruer, bolter og sikringsmuttere. Reparer eller skift ut alle skadde deler.
7. Dekk til snøfreseren og oppbevar den på et rent, tørt sted utilgjengelig for barn.

15. Reparasjon og reservedelsbestilling

Etter reparasjoner eller vedlikehold, sørg for at alle sikkerhetsrelaterte deler er festet og i perfekt stand. Oppbevar deler som utgjør en fare for skade utenfor rekkevidde for andre personer og barn.

OBS: I henhold til produktansvarsloven påtar vi oss ikke ansvar for skader som skyldes feilaktige reparasjoner eller manglende bruk av originale reservedeler.

Kontakt en servicerepresentant eller en autorisert spesialist. Det samme gjelder for tilbehørsdeler.

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

15.1 Reservedelsbestilling
Ved bestilling av reservedeler må du angi følgende opplysninger:
- Modellbetegnelse
- Artikkelnummer
- Data til typeskiltet

15.2 Serviceinformasjon
Du må passe på, at følgende deler til dette produktet underligger en bruksavhengig eller naturlig slitasje hhv. følgende deler er nødvendige som forbruksmaterialer.

Slitedeler*: Feiebørster, drivreim, motorolje, tennplugg, gummileppe, oppsamlingsboks, slitasjelist snøskjær, hjul

* ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

Viktig informasjon i tilfelle en reparasjon:
Ved tilbakelevering av produktet for reparasjon må du være oppmerksom på at det av sikkerhetsgrunner må sendes til servicestasjonen uten olje og drivstoff.

Angi følgende informasjon ved tilbakemeldinger:
- informasjon til maskinens typeskilt
- informasjon til motor-typeskiltet

16. Kassering og gjenvinning

Merknad om emballasjen



Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du kasserer det gamle apparatet hos din kommune- eller byadministrasjon.

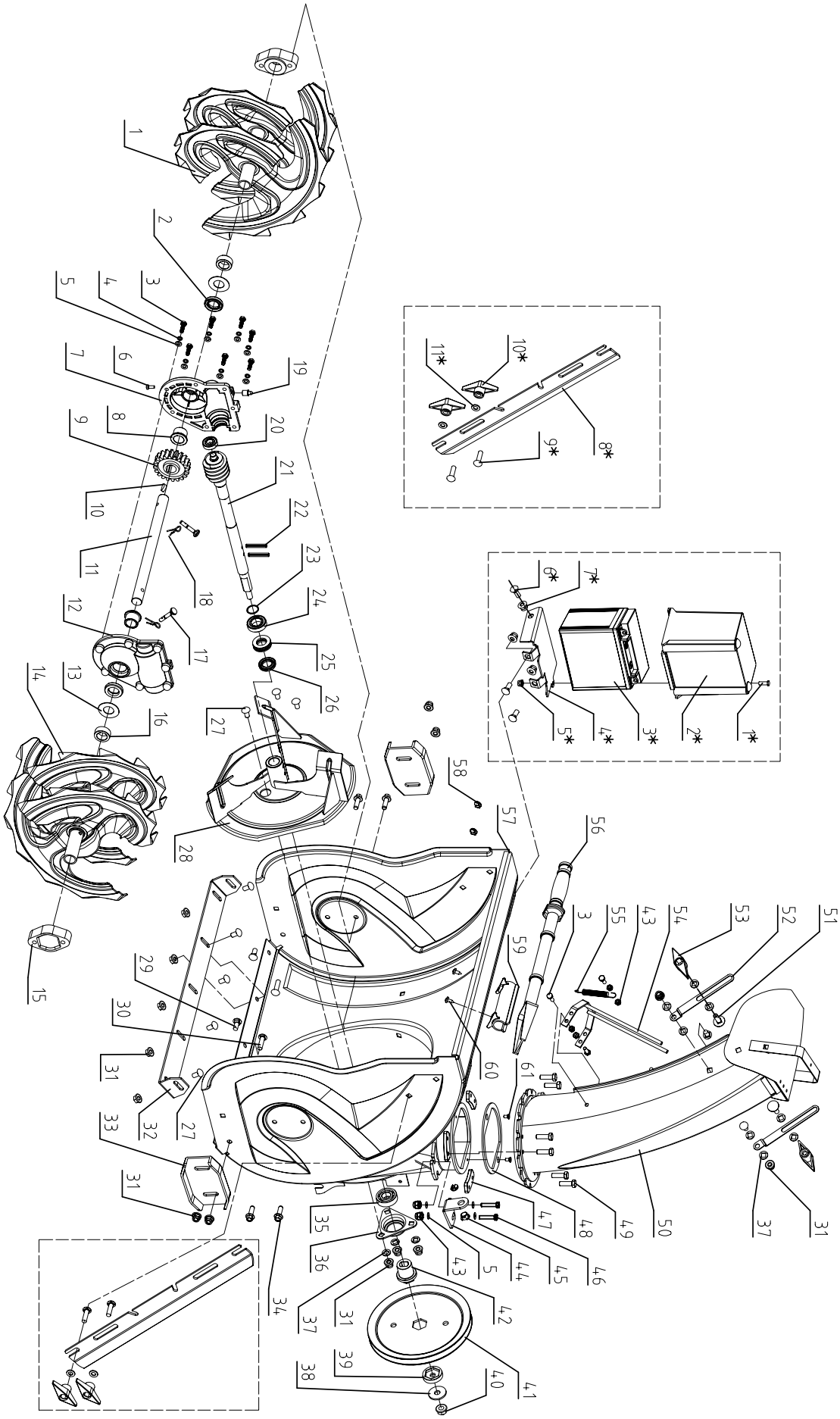
Drivstoff og oljer
- Før kassering av apparatet må drivstofftanken og motoroljebeholderen tømmes!
- Drivstoff og motorolje skal ikke kastes i husholdningsavfall eller avløp, men må samles inn eller kasseres separat!
- Tomme olje- og drivstoffbeholdere skal kasseres på en miljøvennlig måte.

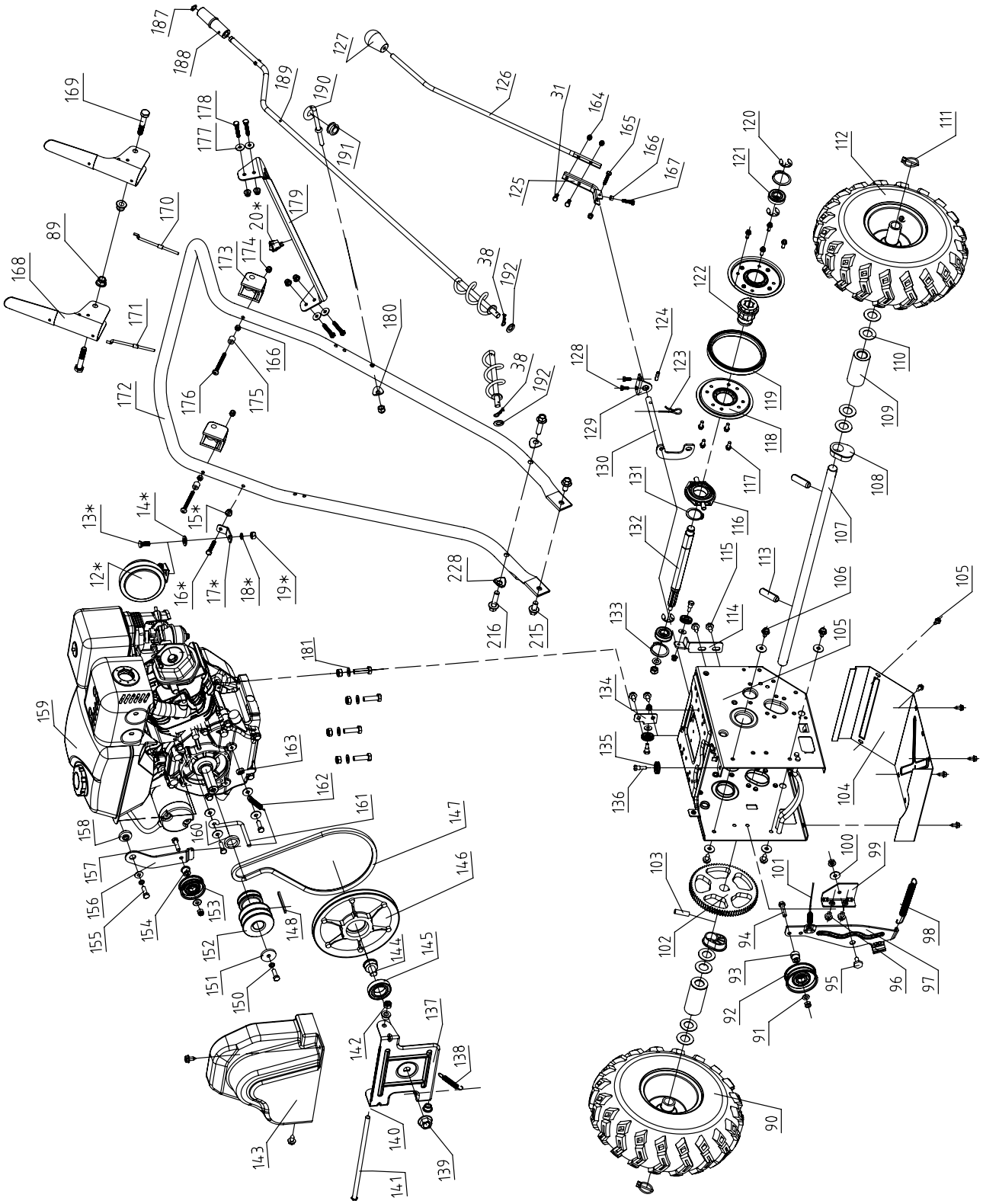
17. Feilhjelp

Følgende tabell viser feilsymptomer og beskriver hvordan du kan utbedre dem, hvis produktet ikke arbeider slik det skal. Hvis du ikke klarer å lokalisere problemet på denne måten, må du ta kontakt med ditt service-verksted.

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Den elektriske starteren roterer ikke (på modeller utstyrt med det).	Skjøteledningen er ikke tilkoblet.	Koble skjøteledningen til stikkontakten og / eller maskinen.
	Skjøteledningen er slitt, korrodert eller skadet.	Skift ut skjøteledningen.
	Stikkontakten leder ingen strøm.	Få en kvalifisert elektriker til å gjenopprette strømmen til stikkontakten.
Motoren starter ikke.	Choken er ikke i CHOKE-posisjon.	Sett choken til CHOKE-posisjon.
	Motoren ble ikke luftet.	Luft motoren som beskrevet i denne anvisningen.
	For mye drivstoff i motoren.	Vent noen minutter før du starter på nytt, IKKE bruk utlufteren.
	Drivstoffkranen er lukket.	Åpne drivstoffkranen.
	Gassknappen er i STOPP-posisjon eller på-/av-bryteren er i AV-posisjon.	Sett gassknappen i HURTIG-posisjon eller PÅ/AV-bryteren til PÅ.
	Tenningskabelen er løs eller ikke koblet til tennpluggen.	Koble tenningskabelen til tennpluggen igjen.
	Drivstofftanken er tom eller inneholder gammelt drivstoff.	Fyll tanken med ren, fersk bensin.
	Tennpluggen er defekt.	Rengjør dem, juster avstanden eller bytt den ut.
	Motoroljenivået i veivhuset er for lavt eller for høyt. Derfor forhindrer oljenivåsensoren motoren i å starte.	Fyll på olje eller tapp av litt olje for å utjevne oljenivået i veivhuset.
Tomgang eller motor går ujevnt.	Motoren går i CHOKE-stilling.	Sett choken til KJØRE-posisjon.
	Drivstofftanken er nesten tom eller inneholder gammelt drivstoff.	Fyll tanken med ren, fersk bensin.
	Drivstoffet er forurenset.	Bytt mot rent drivstoff.
	Forgasseren er ikke riktig innstilt.	Ta kontakt med et autorisert fagverksted.
	For høyt turtall.	Ta kontakt med et autorisert fagverksted.
	Drivstoffkranen er ikke helt åpen eller drivstoffledningen er tilstoppet.	Åpne drivstoffkranen eller rengjør drivstoffledningen.
	Tenningskabelen er løs.	Trekk til tenningskabelen.
	Tennpluggen er defekt.	Rengjør dem, juster avstanden eller bytt den ut.
	Motoroljenivået i veivhuset er for lavt eller for høyt.	Fyll på olje eller tapp av litt olje for å utjevne oljenivået i veivhuset.
Motor blir overopphetet.	Forgasseren er ikke riktig innstilt.	Ta kontakt med et autorisert fagverksted.
For sterk vibrasjon.	Løse eller skadde deler.	Trekk til alle holdere eller bytt ut skadde deler.
Ingen strøm for lys eller oppvarmede håndtak (hvis utstyrt).	Tenningskabelen er løs.	Trekk til tenningskabelen.
	Tankluftingen er tilstoppet.	Rengjør eller skift ut tanklokket.
	Lyddemperen er skitten eller tilstoppet.	Rengjør eller bytt ut lyddemperen.
Ingen kjørekraft.	Drivstyrekabelen er ikke stram.	Juster drivstyrekabelen.
	Drivreimen er løs eller skadet.	Skift ut drivreimen.
	Friksjonshjulet er nedslitt.	Skift ut friksjonshjulet.

Ingen eller sakte snøutkast.	Utkastkanalen er tilstoppet.	Rengjør utkastsjakten.
	Innmatingsskruer eller drivhjulet er blokkert.	Fjern avleiringer eller fremmedlegemer fra innmatingsskruene eller drivhjulet.
	Styrekabelen til innmatingsskruen sitter ikke fast.	Juster styrekabelen til innmatingsskruen.
	Reimen til innmatingsskrue er løs eller skadet.	Skift ut reimen til innmatingsskruen.
	Skjærbolten(e) er skåret av.	Installer (en) ny(e) skjærbolt(er).
	Gassknappen er ikke i HURTIG-posisjon når du rydder snø.	Sett gassknappen i HURTIG-posisjon.
	Bevegelsen er for rask, for å rydde snøen.	Legg inn et lavere gir.
	Det ryddes for mye snø.	Reduser hastigheten og ryddebredden.
	Du prøver å rydde veldig hard eller våt snø.	Ikke overbelast maskinen med veldig tung eller våt snø.
	Innmatingsskruen er fryst fast.	Flytt enheten til et varmt sted for å tine.
Utkastsjakten låser seg ikke eller beveger seg ikke.	Betjeningen av utkastsjakten er ikke riktig innstilt.	Still inn betjeningen av utkastsjakten.
	Sjakten er ikke forskriftsmessig montert.	Ta fra hverandre og sett sammen betjeningen av sjakten som beskrevet i denne anvisningen.
Maskinen rydder ikke snø fra overflaten forskriftsmessig.	Glideskoene og/eller skrapekanten er ikke forskriftsmessig tilpasset.	Tilpass glideskoene og/eller skrapekanten.
	Trykket i dekkene er ikke likt.	Kontroller og juster trykket i ett eller begge dekkene.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
10*
11*
9*
8*
7*
6*
5*
4*
3*
2*
1*


187
188
189
190
191
127
126
31
164
165
166
167
125
169
177 178
179
20*
170
89
168
171
173
174
38
192
180
172
176
175
166
128
124
123
129
130
131
132
117
116
115
113
106
105
107
108
109
110
111
112
120
121
122
119
118
13*
14*
15*
12*
16*
17*
18*
19*
228
216
215
181
159
163
162
161
158
160
157
156
155
154
153
152
151
150
148
147
146
145
144
142
137
138
143
140
141
139
133
134
135
136
114
104
103
102
101
100
99
98
94
93
92
91
95
96
97
90

Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE	**EU-Konformitätserklärung** (gültig bis einschließlich 19.01.2027) Originalkonformitätserklärung Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. * Technische Unterlagen verfügbar bei: **
	Artikelnummer***	**Artikelbezeichnung: Benzin-Schneefräse ST570**	Marke****
GB	**EU Declaration of Conformity** (valid until 19.01.2027) Translation of the original Declaration of Conformity We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.		The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. * Technical documentation available at: **
	Item number***	**Item designation: Petrol snow blower ST570**	Brand****
EE	**EL vastavusdeklaratsioon** (Kehtib kuni 19.01.2027) Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.		Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. * Tehnilised dokumendid on saadaval: **
	Artiklinumber***	**Art nimetus: Bensiini-lumefrees ST570**	Kaubamärk****
LT	**EB atitikties deklaracija** (galioja iki 2027-01-19 įskaitytinai) Atitikties deklaracijos originalo vertimas Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.		Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. * Techninius dokumentus galima gauti iš: **
	Gaminio numeris***	**Gaminio pavadinimas: Benzininė sniego freza ST570**	Prekės ženklas****
LV	**ES atbilstības deklarācija** (spēkā līdz 19.01.2027., ieskaitot) Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.		Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. * Tehniskā lieta ir pieejama pie: **
	Preces numurs***	**Preces apzīmējums: Benzīna sniega tīrītājs ST570**	Prečzīme****
SE	**EU-försäkran om överensstämmelse** (giltig till och med 19 januari 2027) Översättning från försäkran om överensstämmelse i original Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.		Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. * Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **
	Artikelnummer***	**Artikelbeteckning: Bensindriven snöslunga ST570**	Märke****
FI	**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** (voimassa 19.01.2027 asti) Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.		Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. * Tekniset asiakirjat saatavana: **
	Tuotenro***	**Tuotenimike: Bensiinikäyttöinen lumilinko ST570**	Merkki****
DK	**EU-overensstemmelseserklæring** (Gælder til og med 19.01.2027) Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.		Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. * Tekniske dokumenter findes på: **
	Artikelnummer***	**Art.-betegnelse: Benzin-sneslynge ST570**	Mærke****
NO	**EU-samsvarserklæring** (gyldig til og med 19.01.2027) Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.		Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. * Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **
	Artikkelnummer***	**Art.betegnelse: Bensindreven snøfres ST570**	Merke****

	*** **59081059974**	**** **SCHEPPACH**

** : David Rümpelein Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen i. V. Andreas Pecher / Head of Project Management i.V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 11.03.2026	☒ 2011/65/EU* ☒ 2014/30/EU ☐ 2014/29/EU ☐ 2014/35/EU ☐ 2004/22/EG ☐ 2014/68/EU ☐ 89/686/EWG_96/58/EG ☐ 90/396/EWG ☐ 2023/826/EU	☒ 2006/42/EG ☐ **Annex IV** **Notified Body:** **Notified Body No.:** **Certificate No.:**	☒ 2000/14/EG; 2005/88/EG Noise: measured L_{WA} = 96.9 dB guaranteed L_{WA} = 99 dB ☐ **Annex V** ☒ **Annex VI** **Notified Body:** TÜV SÜD Product Service GmbH Riedlerstraße 65 80339 - München **Notified Body No.:** 0123
	☒ 2016/1628/EU	**Emission No.:** e13*2016/1628*2016/1628TRA1/P*0407*01(V)	
	EN ISO 8437-1:2021; EN ISO 8437-2:2021; EN ISO 8437-4:2021; EN 55012:2007+A1; EN IEC 61000-6-1:2019; EN ISO 12100:2010;		